

Composite



2016

Materials and moods index

<u>Contemporary</u>	Artech	24
	Artwork	30
	Bricklane	58
	Cromie	70
	Design industry	84
	District	92
	Eko-logic	102
	Graffiti	106
	Plant	150
	Velvet Ground	192
<u>Wood</u>	Baita	42
	Barrique	46
	Chevron	64
	Deck	78
	Larix	116
	Mansion	126
	Teatro	178
	Trail	186
	Wood ²	212
<u>Stone</u>	Arketipo	18
	Avantagarde	36
	Bluetech	52
	Nordik	130
	Pangea	136
	Pietre di Borgogna	142
	Poesia	156
	Prestigio	164
	Selection	172
	Wide	200

Composite



2016

Company	04
Collections	17
OUT2.0	218
Set-In	232
Antislip Surfaces	236
Certifications	238
Color shading	246
Technical Features	250
Laying sketches	256
Installation and maintenance	262
General terms and conditions of sale	272

Gres porcellanato
Porcelain stoneware
Grès cérame fin vitrifié
Feinsteinzeug
Porseleingres
Gres porcelánico





Ceramiche Refin è presente sui mercati internazionali dal 1962 e fa parte del Gruppo Concorde, principale gruppo ceramico europeo. L'impegno nella ricerca estetica e nell'innovazione tecnologica ha permesso all'azienda di raggiungere livelli di eccellenza nei prodotti e nei processi produttivi, acquisendo una sempre più forte competitività sui mercati internazionali. Refin offre oggi un'ampia scelta di soluzioni in grès porcellanato per l'abitazione privata e per il mondo del progetto.

Il nostro successo dipende dal saper interpretare le esigenze dei nostri clienti, nella piena garanzia della qualità dell'offerta e della sicurezza per tutto ciò che ruota intorno ad essa. Per questa ragione, progettiamo e produciamo in Italia gres porcellanato di alta qualità, attraverso una gestione d'azienda che ascolta le esigenze delle persone, della società e dell'ambiente in cui operiamo.

Qualità, rispetto e innovazione sono i valori in cui crediamo e che si riflettono:

- nell'eccellenza nella tecnologia;
- nella professionalità delle risorse umane;
- nella volontà di esprimere nei nostri prodotti tutto lo spirito creativo e il design italiano;
- nell'impegno per la salvaguardia dell'ambiente che ci circonda, patrimonio delle generazioni future.

Ceramiche Refin has been a presence on the international market since 1962 and is part of the Gruppo Concorde, the main ceramic group in Europe. The constant commitment towards aesthetic research and technological innovation has seen the company achieve product and production excellence, thus becoming more and more competitive on the international market. Today, Refin offers a broad range of porcelain stoneware solutions for residential and project-planning destinations.

Our success is dependent on our ability to understand the needs of our customers, guaranteeing the quality and safety of our product offer. For this reason, we design and produce top quality porcelain stoneware tiles in Italy, through a corporate management that takes note of the needs of people, society and the environment.

Quality, respect and innovation are our core values that are seen in:

- the excellence in the technology;
- the professional development of our staff;
- the will to express the Italian design and creative style in our products;
- the commitment towards the safeguard of the environment, the best gift we can pass down to future generations.



Ceramiche Refin

La société Ceramiche Refin est présente sur les marchés internationaux depuis 1962 et fait partie de Gruppo Concorde, principal groupe céramique d'Europe. Son engagement dans le développement des aspects esthétiques et dans l'innovation technologique a permis aux produits et aux procédés de production de la société d'atteindre des niveaux d'excellence lui permettant d'être toujours plus compétitive sur les marchés internationaux. Refin offre désormais un vaste choix de solutions en grès cérame destinées aux habitations privées et au monde des concepteurs.

Notre succès dépend de notre capacité à interpréter les exigences de nos clients, en garantissant pleinement la qualité de notre offre et la sécurité de tout ce qui gravite autour d'elle. C'est pour cette raison que nous projetons et produisons en Italie du grès cérame de haute qualité à travers une gestion de société qui est à l'écoute des exigences des personnes, de la société et de l'environnement où nous travaillons.

Qualité, respect et innovation: ce sont nos valeurs et elles se voient
→ dans l'excellence dans le domaine de la technologie et dans la professionnalité de nos ressources humaines;
→ dans la volonté d'exprimer par nos produits tout l'esprit créatif et le design italien;
→ dans notre engagement à protéger.

Ceramiche Refin

Ceramiche Refin ist seit 1962 auf den internationalen Märkten präsent und gehört zur Gruppe Concorde, der Keramikgruppe Nummer Zwei in Europa. Das Engagement in der ästhetischen Forschung und in der technologischen Innovation hat der Firma ermöglicht, Produkte und Produktionsprozesse von ausgezeichnetem Niveau zu erzielen und so auf den internationalen Märkten immer konkurrenzfähiger zu werden. Refin bietet heute eine breite Auswahl an Feinsteinzeug-Produkten für das private Wohnen und die Welt der Planung an.

Unser Erfolg hängt von unserer Fähigkeit ab, die Bedürfnisse unserer Kunden zu interpretieren und dabei die Qualität des Angebots und der Sicherheit in allem, was damit zusammenhängt, zu garantieren. Aus diesem Grund planen und produzieren wir Feinsteinzeug von hoher Qualität in Italien und führen unser Unternehmen so, dass die Bedürfnisse der Personen, der Gesellschaft und der Umgebung, in der wir tätig sind, ernst genommen werden.

Qualität, Respekt und Innovation – das sind unsere Werte, die sich in Folgendem widerspiegeln:
→ im Wunsch, die Vorzüglichkeit in der Technologie und in der Professionalität unserer Humanressourcen anzustreben;
→ im Willen, in unseren Produkten den gesamten kreativen Geist und das italienische Design zum Ausdruck zu bringen;
→ im Einsatz für den Schutz der Umwelt, die uns umgibt und den kommenden Generationen vererbt werden wird.

Ceramiche Refin

Ceramiche Refin is sinds 1962 aanwezig op de internationale markt en maakt deel uit van de Gruppo Concorde, de één-na-grootste groep tegelproducenten in Europa. Dankzij het esthetisch onderzoek en de technologische innovatie, zijn zowel producten zelf als de productieprocessen van zeer hoog niveau. Hierdoor heeft het bedrijf op de internationale markt een steeds sterkere concurrentiepositie weten te bemachtigen. Refin biedt nu een ruime keuze aan oplossingen in gres porcellanato voor privéwoningen en voor de ontwerpwereld.

Ons succes is afhankelijk van de kunst om de behoeftes van onze klanten te interpreteren, waarbij de kwaliteit van het aanbod en de zekerheid van alles dat daaromheen draait, volledig gegarandeerd worden. Daarom ontwerpen en produceren wij in Italië gres porcellanato van hoge kwaliteit, waarbij het bedrijfsbeheer luistert naar de behoeftes van de mensen, het bedrijf en het milieu waarin wij werken.

Kwaliteit, respect, en innovatie zijn de waarden die tot uitdrukking komen:
→ in onze wens om steeds verder uit te munten op het gebied van technologie en de professionaliteit van ons personeel;
→ in onze wil om alle creativiteit en al het Italiaanse design in onze producten tot uitdrukking te brengen;
→ in onze inzet om het milieu te beschermen, met het oog op de toekomstige generaties.

Ceramiche Refin

Ceramiche Refin está presente en los mercados internacionales desde 1962 y forma parte del Grupo Concorde, principal grupo cerámico a nivel europeo. El compromiso con la búsqueda estética y con la innovación tecnológica ha permitido a la empresa alcanzar niveles de excelencia en los productos y en los procesos productivos, adquiriendo una competitividad siempre más alta en los mercados internacionales. Refin ofrece hoy un amplio abanico de soluciones en gres porcelánico para la habitación privada y para el mundo de los proyectos.

Nuestro éxito depende del saber interpretar las exigencias de nuestros clientes, garantizando plenamente la calidad de la oferta y de la seguridad. Por dicha razón, diseñamos y producimos en Italia gres porcelánico de alta calidad, a través de una administración empresarial que escucha las exigencias de las personas, de la sociedad y del medio ambiente en el que nos movemos.

Calidad, respeto e innovación son nuestros valores, que se reflejan:
→ en la excelencia en lo que respecta la tecnología y profesionalidad de nuestros recursos humanos;
→ en la voluntad de expresar en nuestros productos todo el espíritu creativo y el diseño italiano;
→ en el compromiso con la protección del medio ambiente que nos rodea, patrimonio de las generaciones futuras.







Innovazione e creatività Innovation and creativity

La capacità produttiva di Ceramiche Refin supera i 6 milioni di mq l'anno ed è supportata da impianti all'avanguardia per la realizzazione delle grafiche e delle attività di postlavorazione e da un laboratorio impegnato nella costante ricerca di nuove soluzioni tecnologiche. Tutte le fasi del processo produttivo sono sottoposte a rigorose procedure di Controllo Qualità e gli eccellenti standard qualitativi dei nostri prodotti sono attestati dalle più prestigiose certificazioni internazionali.

Oggetto di orgoglio per Ceramiche Refin è il Laboratorio Creativo DesignTaleStudio, nato dall'incontro tra design e cultura artigianale italiana, la cui creatività viene alimentata da un team di professionisti ceramici e da importanti collaborazioni con i protagonisti dello stile contemporaneo. Refin e Dts offrono al mondo del progetto inedite interpretazioni creative e propongono soluzioni innovative nei materiali e nelle possibilità applicative.

Interpretiamo il "Made in Italy" non come una mera questione di stile, ma come un modello produttivo che coniuga l'espressività derivante dalla nostra storia e dalla nostra cultura con l'etica del lavoro che contraddistingue la tradizione manifatturiera italiana. Per questa ragione abbiamo sottoscritto il codice etico sul Made in Italy di Confindustria Ceramica, impegnandoci a dichiarare con trasparenza l'origine dei nostri prodotti.

Ceramiche Refin produces more than 6 million m² of tiles per year, supported by avant-garde machinery for the creation of surface graphics and post-manufacturing processes, as well as a modern laboratory committed to the research and development of new technological solutions. All the phases of our production process undergo strict Quality Control procedures and the excellent quality standards of our products are certified by the most important international certifications.

The jewel in the crown of Ceramiche Refin is the DesignTaleStudio creative laboratory, born out of the merger between design and Italian artisan tradition and whose creativity is constantly fed by a team of expert ceramic masters and important partnerships with the leading figures of contemporary design. Refin and Dts provide the world of design and architecture new tools for unexpected creative interpretations and suggest innovative solutions concerning materials and methods of application.

At Refin, "Made in Italy" does not only mean style, but it represents a productive model combining the creative flair typical of our culture with the work ethics that have always characterised Italian manufacturing tradition. For this reason, we have adhered to the Made in Italy ethical code promoted by Confindustria Ceramica, stating, with clarity and transparency, the origin of our products.

Innovation et créativité

La capacité de production de Ceramiche Refin dépasse les 6 millions de m² par an et peut compter sur des installations à l'avant-garde pour la réalisation du graphisme et des activités de postproduction ainsi que sur un laboratoire qui est constamment à la recherche de nouvelles solutions technologiques. Toutes les phases du procédé de production sont soumises aux procédures sévères de notre Contrôle Qualité et les plus prestigieuses certifications internationales attestent l'excellence des standards de qualité de nos produits.

Ceramiche Refin est particulièrement orgueilleuse de DesignTaleStudio, son laboratoire créatif, qui naît de la rencontre entre le design et la culture artisanale italienne et dont la créativité est alimentée par une équipe de professionnels de la céramique et par la collaboration des grands acteurs du design contemporain. Refin et Dts offrons au monde des concepteurs de nouveaux instruments permettant des interprétations créatives inédites et met au point des solutions innovantes pour les matériaux et leurs champs d'application.

Notre interprétation du «Made in Italy» n'est pas seulement une question de style, c'est un modèle de production conjuguant l'expressivité qui dérive de notre histoire et de notre culture avec l'éthique du travail qui caractérise la tradition industrielle italienne. C'est pour cette raison que nous avons signé le code éthique du Made in Italy rédigé par le Conseil d'administration de Confindustria Ceramica qui nous oblige à déclarer de façon transparente l'origine de nos produits.

Innovation Und Kreativität

Die Produktionskapazität von Ceramiche Refin beträgt mehr als 6 Millionen Quadratmeter pro Jahr und wird von hochfortschrittlichen Anlagen für die Fertigung der Grafiken und der Nachbearbeitungen sowie von einem ständig in der Forschung nach neuen technologischen und ästhetischen Lösungen engagiertem Laboratorium gestützt. Alle Phasen des Produktionsprozesses werden strengen Prozeduren zur Qualitätskontrolle unterzogen und die ausgezeichneten Qualitätsstandards unserer Produkte werden von den prestigereichsten internationalen Zertifizierungen bestätigt.

Ein Grund zum Stolz ist für Ceramiche Refin das kreative Labor DesignTaleStudio, das der Begegnung zwischen Design und italienischer Handwerkskultur entspringt und dessen Kreativität von einem Team aus Keramikfachleuten und bedeutenden Zusammenarbeiten mit den wichtigsten Vertretern des zeitgenössischen Stils gespeist wird. Refin und Dts bieten der Welt der Planung brandneue kreative Interpretationsmöglichkeiten und schlagen sowohl bezüglich der Materialien, als auch bezüglich der Anwendungsmöglichkeiten innovative Lösungen vor.

Wir interpretieren das Motto "Made in Italy" nicht nur als reine Stilfrage, sondern als Produktionsmodell, das die Ausdruckskraft, die wir unserer Geschichte und Kultur verdanken, mit der Arbeitsethik verbindet, die die italienische Manufakturtradition auszeichnet. Aus diesem Grund haben wir den vom Vorstand von Confindustria Ceramica erstellten Ethikkodex unterzeichnet, in dem wir uns dafür engagieren, den Ursprung unserer Produkte mit aller Transparenz zu erklären.

Innovatie en creativiteit

Ceramiche Refin heeft een productiecapaciteit van meer dan 6 miljoen vierkante meter per jaar en beschikt over geavanceerde machines voor de realisering van de grafische afwerking en de post-bewerkingsactiviteiten en tevens over een laboratorium dat zich voortdurend wijdt aan onderzoek om nieuwe technologische en esthetische oplossingen te vinden. Alle fases van het productieproces zijn onderhevig aan rigoureuze kwaliteitscontroleprocedures en de buitengewone kwaliteitsnormen van onze producten worden bewezen door de meest prestigieuze internationale certificaties.

Bijzonder trots is Ceramiche Refin op het creatieve laboratorium DesignTaleStudio, ontstaan uit de ontmoeting tussen design en Italiaanse ambachtscultuur, waarvan de creativiteit wordt versterkt door een team professionals in de keramieksector en door belangrijke samenwerkingen met de kopstukken van de eigentijdse stijl. Refin en Dts brengen onuitgegeven creatieve interpretaties voor de designwereld en bieden innovatieve oplossingen aan voor materialen en toepassingsmogelijkheden.

Wij interpreteren "Made in Italy" niet als een zuivere kwestie van stijl, maar eerder als een productiemodel dat de expressiviteit voortvloeiend uit onze geschiedenis en cultuur combineert met een professionele ethiek, eigen aan het traditionele Italiaanse productieproces. Daarom hebben wij de ethische code voor "Made in Italy" producten, opgesteld door de bestuursraad van de Confindustria ceramica (Italiaanse Industriegroep voor Keramiek), ondertekend. Dit betuigt van onze inzet voor transparantie van de oorsprong van onze producten.

Innovación y creatividad

La capacidad productiva de Ceramiche Refin supera los 6 millones de m² al año y es sostenida por instalaciones a la vanguardia para la realización de los elementos gráficos y de las actividades de post-elaboración y por un laboratorio constantemente comprometido en la investigación de nuevas soluciones tecnológicas. Todas las fases del proceso productivo son sometidas a rigurosos procedimientos de control de calidad y los excelentes estándares cualitativos de nuestros productos son garantizados por las más prestigiosas certificaciones internacionales.

Objeto de orgullo para Ceramiche Refin es el Laboratorio Creativo DesignTaleStudio, nacido del encuentro entre diseño y cultura artesanal italiana, cuya creatividad es alimentada por un equipo de profesionales cerámicos y por importantes colaboraciones con los protagonistas del estilo contemporáneo. Refin y Dts le brindan al sector del proyecto inéditas interpretaciones creativas y le proponen soluciones innovadoras en cuanto a materiales y aplicaciones posibles.

Interpretamos el "Made in Italy" no sólo como una cuestión de estilo, sino como un modelo productivo que conjuga la expresividad que proviene de nuestra historia y de nuestra cultura con la ética del trabajo que caracteriza la tradición manufacturera italiana. Este es el motivo por el que hemos firmado el código ético del Made in Italy de Confindustria Ceramica y nos comprometemos con total transparencia a declarar el origen de nuestros productos.



Arketipo	18
Artech	24
Artwork	30
Avantgarde	36
Baita	42
Barrique	46
Bluetech	52
Bricklane	58
Chevron	64
Cromie	70
Deck	78
Design Industry	84
District	92
Eko-Logic	102
Graffiti	106
Larix	116
Mansion	126
Nordik	130
Pangea	136
Pietre di Borgogna	142
Plant	150
Poesia	156
Prestigio	164
Selection	172
Teatro	178
Trail	186
Velvet Ground	192
Wide	200
Wood ²	212

Arketipo

18/19

At the origin of matter

La collezione Arketipo richiama caratteristiche di purezza ed armonia: si distingue per incisività, eleganza e per le profonde venature che rimandano agli elementi primordiali. Arketipo si rivolge ad un pubblico che vive in ambiti sofisticati, un'élite che cerca sensazioni di benessere e ama gli ambienti dove il ritmo frenetico della vita sembra rallentare.

The Arketipo collection is characterised by purity and harmony and emerges thanks to its incisiveness, elegance and the deep grains recalling primordial elements. Arketipo addresses users who live in sophisticated environments, the members of an elite looking for pleasant feelings with a preference for environments where the frenzy of modern life seems to slow down.

La collection Arketipo évoque des caractéristiques de pureté et d'harmonie: elle se distingue par son caractère incisif, son élégance et par de profondes veinures qui rappellent les éléments primordiaux. Arketipo s'adresse à un public habitué à vivre dans un cadre sophistiqué, une élite à la recherche de sensations de bien-être et qui aime les espaces où le rythme frénétique de la vie semble ralentir.

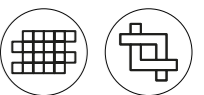
Die Kollektion Arketipo beruft sich auf die Eigenschaften der Reinheit und Harmonie und unterscheidet sich durch ihre Schärfe, ihre Eleganz und die tiefen Äderungen, die an die Elemente der Ursprünge erinnern. Arketipo wendet sich an ein Publikum, das in feinsten Ambienten lebt, an eine Elite, die nach Gefühlen des Wohlbefindens strebt und Bereiche liebt, in denen sich die frenetischen Rhythmen des Lebens zu verlangsamen scheinen.

De kenmerken van de Arketipo collectie zijn zuiverheid en harmonie: ze valt op door haar indringende stijl, elegantie en de diepe aderen die aan de primordiale elementen doen denken. Arketipo wendt zich tot een publiek dat in geraffineerde kringen leeft, een elite die gevoelen van welzijn zoekt en van omgevingen waar het koortsachtige ritme van het leven blijkt trager te worden houdt.

La colección Arketipo reúne características de pureza y armonía. Se distingue por su precisión, su elegancia y las profundas vetas que aluden a los elementos más básicos. Arketipo se dirige a un público que vive en ambientes sofisticados, una élite que busca sensaciones de bienestar y ama los ambientes en los que el ritmo frenético de la vida parece disminuir.

± 9,5 mm

30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
30x30/12"x12"





Cenere 30x60/12"x24" R ID25
30x60/12"x24" IO40
30x30/12"x12" IO39



Grafite 30x60/12"x24" R ID59
30x60/12"x24" IO41
30x30/12"x12" IO36



Nero 30x60/12"x24" R ID58
30x60/12"x24" IV61
30x30/12"x12" IO37



Beige 30x60/12"x24" R ID26
30x60/12"x24" IV60
30x30/12"x12" IO38



Cenere Mosaico Modulo 28,5x56,5/11¹/₂"x22³/₄" R IM32



Grafite Mosaico Modulo 28,5x56,5/11¹/₂"x22³/₄" R IM33



Nero Mosaico Modulo 28,5x56,5/11¹/₂"x22³/₄" R IM34



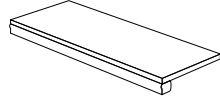

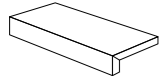
Beige Mosaico Modulo 28,5x56,5/11¹/₂"x22³/₄" R IM31



Mosaico
Cenere 30x30/12"x12" R IE04
Grafite 30x30/12"x12" R IE05
Nero 30x30/12"x12" R IE06
Beige 30x30/12"x12" R IE03

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales








Scalino Brevettato	30x60/12"x24" R	
	Cenere	IE92
	Grafite	IE93
	Nero	IE94
	Beige	IE91
Scalino Angolare Brev.	30x30/12"x12" R	
	Cenere	IE96
	Grafite	IE97
	Nero	IE98
	Beige	IE95
Elemento Elle	15x30/6"x12"	
	Grafite	I089
	Beige	I087

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x30/12"x12"	11	0,9900	19,70	48	47,52	945,60
28,5x56,5/11¹/₂"x22³/₄" Mosaico Modulo	5	0,8052	20,00	15	12,08	300,00
30x30/12"x12" Mosaico	11	0,9900	19,00	18	17,82	342,00
30x60/12"x24" Scalino Brev.	6	1,0800	22,00	40	43,20	880,00
30x30/12"x12" Scalino Ang. Brev.	4	0,3600	7,00	40	14,40	280,00
15x30/6"x12" Elemento Elle	8	0,3600	9,00	200	72,00	1800,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características

				
UNI EN ISO 10545/14	DIN 51130	DIN 51097	B.C.R.A. Rep. CEC/81	ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
Classe 5 / Class 5	R11	A+B	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40	> 0,42 Wet

Cenere 30x60/12"x24" R



Hi-Tech revolution

Artech è la collezione innovativa, nata per ambienti moderni e raffinati, come loft e show room. Grazie allo straordinario effetto luminescente, permette di realizzare superfici tecnologiche, molto simili al metallo, ma più inalterabili e di facile manutenzione. Una scelta completa tra soluzioni multiformato per interni, pezzi speciali e battiscopa per attente finiture di pregio.

Artech is an innovative collection for elegant, modern interiors such as lofts and showrooms. Its extraordinary luminescence allows for the creation of hi-tech surfaces very similar to metal, but more durable and easy to maintain. There is a complete choice of indoor multisize solutions, trim tiles and baseboards for top-class detailed finishings.

Artech est une collection innovante, née pour les environnements modernes et raffinés, tels que les lofts et les showrooms. Grâce à son extraordinaire effet luminescent, Artech permet de réaliser des surfaces spéciales très similaires au métal mais plus inaltérables et faciles à entretenir. Une gamme de choix complète allant des solutions multiformat pour les intérieurs, aux pièces spéciales et plinthes pour la réalisation de finitions soignées et de valeur.

Artech ist eine innovative Kollektion, die für moderne und raffinierte Umgebungen, wie lofts und showrooms zusammengestellt wurde. Dank dem außergewöhnlichen Leuchteffekt können technische Oberflächen realisiert werden, die stark dem Metal ähneln, doch leicht zu pflegen sind und sich durch eine erstklassige Beständigkeit auszeichnen. Ein umfassendes Angebot an mehrformatigen Lösungen für Innenbereiche, Formteilen und Leisten für eine besonders sorgfältige Verarbeitung.

Artech is de innovatieve collectie, ontstaan voor moderne en geraffineerde interieurs, zoals lofts en showrooms. Dankzij het buitengewone lichtuitstralende effect, kunnen technologische oppervlakken gerealiseerd worden, die zeer op metaal lijken, maar meer onveranderlijk en makkelijk te onderhouden zijn. Een complete keuze uit multiformaat oplossingen voor interieur, speciale artikelen en plinten voor een minutieuze en verfijnde afwerking.

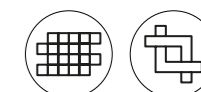
Artech es la colección innovadora creada para ambientes modernos y refinados como loft y show room. Gracias al extraordinario efecto luminoso permite que se realicen superficies tecnológicas muy parecidas al metal, pero más inalterables y de fácil mantenimiento. Una elección completa entre soluciones multiformato para interiores, elementos especiales y rodapiés para unos refinados acabados de calidad.

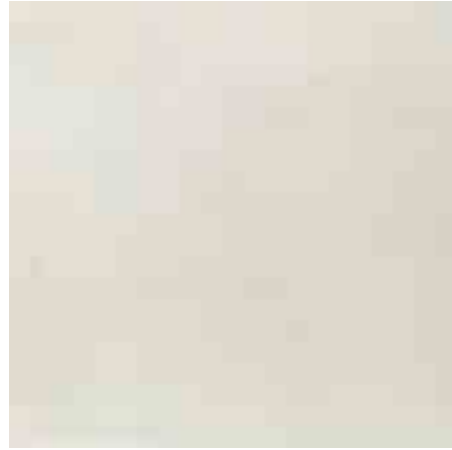
± 10 mm

60x120/24"x48" R
75x75/30"x30" R

± 9,5 mm

60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
10x60/4"x24" Doga R
45x45/18"x18"
44,5x44,5/18"x18" R





Bianco 60x120/24"x48" R **IB25**
60x60/24"x24" R **IS18**
30x60/12"x24" R **H807**
30x60/12"x24" **H718**
10x60/4"x24" Doga R * **H895**
45x45/18"x18" **H710**
44,5x44,5/18"x18" R **GH19**

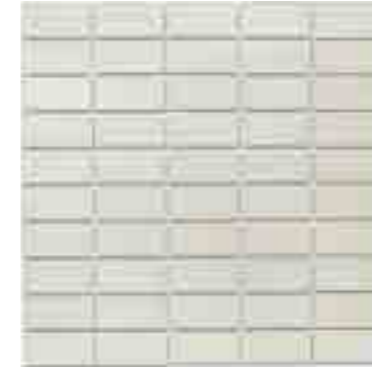
Perlato 60x120/24"x48" R **IB28**
75x75/30"x30" R **L937**
60x60/24"x24" R **IS21**
30x60/12"x24" R **H810**
30x60/12"x24" **H719**
10x60/4"x24" Doga R * **H898**
45x45/18"x18" **H717**
44,5x44,5/18"x18" R **GH22**

Grigio 60x120/24"x48" R **IB27**
75x75/30"x30" R **L936**
60x60/24"x24" R **IS19**
30x60/12"x24" R **H808**
30x60/12"x24" **H722**
10x60/4"x24" Doga R * **H896**
45x45/18"x18" **H712**
44,5x44,5/18"x18" R **GH20**



Nero 60x120/24"x48" R **IB29**
60x60/24"x24" R **IS20**
30x60/12"x24" R **H809**
30x60/12"x24" **H721**
10x60/4"x24" Doga R * **H897**
45x45/18"x18" **H713**
44,5x44,5/18"x18" R **GH21**

Beige 60x120/24"x48" R **IB26**
75x75/30"x30" R **L935**
60x60/24"x24" R **IS17**
30x60/12"x24" R **H806**
30x60/12"x24" **H720**
10x60/4"x24" Doga R * **H894**
45x45/18"x18" **H711**
44,5x44,5/18"x18" R **GH18**



Bianco Mosaico 30x30/12"x12" R **H966**



Perlato Mosaico 30x30/12"x12" R **H969**



Grigio Mosaico 30x30/12"x12" R **H967**



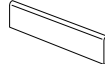
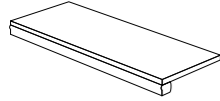
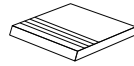

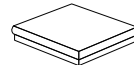
Nero Mosaico 30x30/12"x12" R **H968**



Beige Mosaico 30x30/12"x12" R **H965**

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



	Battiscopa	8,5x45/3^{1/2}"x18"	8,5x44,5/3^{1/2}"x18" R	
	Bianco	H889	Bianco	H884
	Perlato	H892	Perlato	H887
	Grigio	H890	Grigio	H885
	Nero	H891	Nero	H886
Beige	H888	Beige	H883	
	Scalino Brevettato	30x60/12"x24" R		
	Bianco	HI89		
	Perlato	HI92		
	Grigio	HI90		
	Nero	HI91		
Beige	HI88			
	Gradino Industriale	30x60/12"x24"	45x45/18"x18"	
	Bianco	HL04	Bianco	HL14
	Perlato	HL07	Perlato	HL17
	Grigio	HL05	Grigio	HL15
	Nero	HL06	Nero	HL16
Beige	HL03	Beige	HL13	
	Scalino Brevettato	44,5x44,5/18"x18" R		
	Bianco	HI94		
	Perlato	HI97		
	Grigio	HI95		
	Nero	HI96		
Beige	HI93			
	Scalino Angolare Brev.	*44,5x44,5/18"x18" R DX/SX	**30x30/12"x12" R DX/SX	
	Bianco	HI99	Bianco	HI84
	Perlato	HL02	Perlato	HI87
	Grigio	HL00	Grigio	HI85
	Nero	HL01	Nero	HI86
Beige	HI98	Beige	HI83	

* Appoggio utile 26,5 cm /Useful support 26,5 cm/Appui utile 26,5 cm/Aufliegende Fläche 26,5 cm./Nuttige steun 26,5 cm/Soporte útil 26,5 cm

*Gradino con grafica direzionata. Specificare nell'ordine ANGOLARE Scalino SX e ANGOLARE Scalino DX./Directed graphic step. Specify in order ANGOLARE Scalino SX and ANGOLARE Scalino DX./Marche avec graphique directionnée. Indiquez respectivement ANGOLARE Scalino SX et ANGOLARE Scalino DX./Stufe mit gerichteten Graphik. Bitte zeigen Sie in Ordnung ANGOLARE Scalino SX und ANGOLARE Scalino DX./Traprede met grafisch richtingeffect. Specificieer in de bestelling HOEKSTUK trede links en HOEKSTUK trede rechts/Peldaño con gráfica direccionada. Especificar en el pedido ANGOLARE Scalino SX y ANGOLARE Scalino DX

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características



UNI EN ISO 10545/14



DIN 51130



B.C.R.A. Rep. CEC/81



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

Classe 5 / Class 5

R9

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 > 0,42 Wet

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
60x120/24"x48"	2	1,4400	33,50	15	21,60	502,50
75x75/30"x30"	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
10x60/4"x24"	16	0,9600	19,40	32	30,72	620,80
45x45/18"x18"	5	1,0125	20,60	33	33,41	679,80
44,5x44,5/18"x18"	5	0,9901	20,80	33	32,67	687,40
30x30/12"x12" Mosaico	11	0,9900	20,60	18	17,82	370,80
8,5x45/3 ^{1/2} "x18" Battiscopa	8	3,6000	6,50	69	248,40	448,50
8,5x44,5/3 ^{1/2} "x18" Battiscopa	8	3,5600	6,50	69	245,64	448,50
30x60/12"x24" Scalino Brev.	6	1,0800	22,00	40	43,20	880,00
30x60/12"x24" Gradino Industriale	6	1,0800	24,00	40	43,20	960,00
45x45/18"x18" Gradino Industriale	5	1,0125	20,60	40	40,50	824,00
44,5x44,5/18"x18" Scalino Brev.	6	1,1881	22,00	40	47,52	880,00
44,5x44,5/18"x18" Scalino Ang. Brev. DX/SX	4	0,7921	14,00	40	31,68	560,00
30x30/12"x12" Scalino Ang. Brev. R DX/SX	4	0,3600	7,00	40	14,40	280,00

Perlato 30x60/12"x24" R



Neo-traditional design

La collezione Artwork ha origine dalle antiche tecniche artigianali di realizzazione dei preziosi Stucchi Veneziani. Tali lavorazioni, riportate in vita grazie alla collaborazione con artigiani esperti in moderne finiture d'interni, sono state replicate e parzialmente re-interpretate per dare nuovo sapore alle pavimentazioni che ricercano gli effetti estetici delle resine moderne. Sono nate così ceramiche innovative ma di forte ispirazione classica, minimaliste e dal design raffinato, che richiamano il pregio delle tradizionali lavorazioni a stucco attraverso ampie spatolature e variazioni cromatiche e strutturali enfatizzate dal grande formato.

The Artwork collection was inspired by the old techniques used to create the exquisite decorations in Venetian plaster. These processes, brought back to life with the collaboration of craftsmen who are experts in modern interior finishings, have been copied with a partial twist to add a new touch to flooring produced with modern resins. The resulting ceramic is original and at the same time classic, minimalist and sophisticated. It has the charm of traditional plaster thanks to the wide spatula strokes and the variations of colour and texture, emphasised by the large tile dimensions.

La collection Artwork s'inspire des techniques artisanales ancestrales avec lesquelles était réalisé le Stucco Veneziano. Si ce type d'artisanat a pu être remis au jour, c'est grâce à la collaboration d'artisans spécialisés en finitions d'intérieurs modernes qui ont procédé à sa réplique et qui les ont en partie réinterprétés pour doter les sols des effets esthétiques des résines modernes à travers un nouveau style. C'est ainsi qu'ont pu voir le jour des céramiques à l'esprit classique et pourtant résolument innovantes, minimalistes et au design raffiné évoquant l'élégance de la tradition, avec son enduit étalé par larges spatulages et ses variations de couleurs et de structures rehaussées par le grand format.

Die Kollektion Artwork führt ihren Ursprung auf die alten Handwerkstechniken bei der Fertigung der kostbaren Stucchi Veneziani zurück. Diese Bearbeitungsweise wurde dank der Mitarbeit von Handwerkern mit Erfahrung im Bereich der Innengestaltung wiederbelebt und in einer teils neuen Interpretation wiedergegeben, um Fußböden, die die ästhetische Wirkung der modernen Harze erzielen möchten, eine neue Note zu verleihen. So sind innovative, aber stark an der Klassik inspirierte, minimalistische Keramiken mit raffiniertem Design entstanden, die an die Kostbarkeit der traditionellen Stuckbearbeitungen mit breiten Spachtelstrichen und farblichen und strukturellen Variationen, die durch das Großformat betont werden, erinnern.

De collectie Artwork vindt haar oorsprong terug in de antieke en ambachtelijke technieken voor het prestigieuze Venetiaanse stucwerk. Deze afwerkingen, die terug tot leven kwamen dankzij de samenwerking met ambachtslui gespecialiseerd in moderne interieurafwerkingen, werden heruitgebracht, deels in een vernieuwd kleedje, om een nieuwe stijl te geven aan vloeren die de esthetische effecten van moderne harsen wenssen te evenaren. Zo ontstonden innovatieve tegels met een sterk klassieke tendens, minimalistisch en met geraffineerd design, die de prestige van traditionele stucafwerkingen vertolken via brede borstelstreken, chromatische en structurele variaties versterkt door het gebruik van grote formaten.

La colección Artwork tiene sus orígenes en las antiguas técnicas artesanales de realización de los valiosos Lustrós Venecianos. Estos procesos, revividos gracias a las colaboraciones con artesanos expertos en modernos acabados para interiores, han sido copiados como réplicas y parcialmente reinterpretados para dar un nuevo sabor a la pavimentación que busca efectos estéticos de resinas modernas. Han nacido así cerámicas innovadoras pero de fuertes inspiraciones clásicas, minimalistas y de diseño refinado, que reclaman el mérito de las tradicionales elaboraciones a estuco a través de amplias spatuladas y variaciones cromáticas y estructurales enfatizadas en el gran formato.

✂ 10 mm

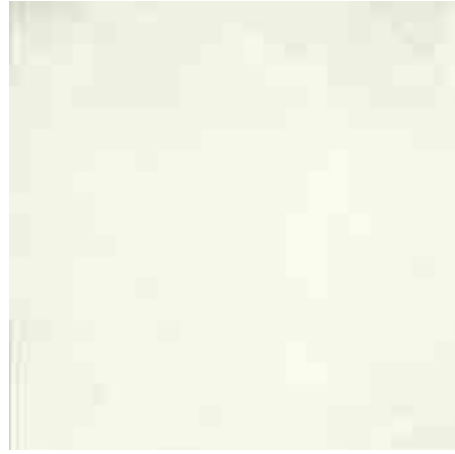
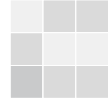
75x150/30"x60" R
75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R

✂ 20 mm OUT2.0

60x60/24"x24" Strutt. R



V2
Slight



Bianco 75x150/30"x60" R
75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R
LL93
LM72
LM80



Cenere 75x150/30"x60" R
75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R
LL94
LM73
LM81



Grigio 75x150/30"x60" R
75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R
LL95
LM74
LM82



Cenere 60x60/24"x24" Strutt. R OUT2.0 LM63



Grigio 60x60/24"x24" Strutt. R OUT2.0 LM64



Greige 60x60/24"x24" Strutt. R OUT2.0 LM65



Nero 75x150/30"x60" R
75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R
LL96
LM75
LM83



Beige 75x150/30"x60" R
75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R
LL97
LM76
LM84



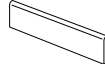
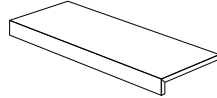

Greige 75x150/30"x60" R
75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R
LL98
LM77
LM85

Grigio 60x60/24"x24" Strutt. R OUT2.0



Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



	Battiscopa	7x75/2^{7/8}"x30" R			
		Bianco	LN11		
		Cenere	LN12		
		Grigio	LN13		
		Nero	LN14		
		Beige	LN15		
	Greige	LN16			
	Scalino	33x150/13"x60" R			
		Bianco	LN17		
		Cenere	LN18		
		Grigio	LN19		
		Nero	LN20		
		Beige	LN21		
	Greige	LN22			
	Scalino angolare	SX 33x148,5/13"x59^{1/2}" R		DX 33x148,5/13"x59^{1/2}" R	
		Bianco	LN23	Bianco	LN29
	Cenere	LN24	Cenere	LN30	
	Grigio	LN25	Grigio	LN31	
	Nero	LN26	Nero	LN32	
	Beige	LN27	Beige	LN33	
	Greige	LN28	Greige	LN34	

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
75x150/30"x60"	1	1,1250	25,50	25	28,13	637,50
75x75/30"x30"	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00
37,5x75/15"x30"	4	1,1250	25,50	48	54,00	1224,00
60x60/24"x24" Strutt. OUT2.0	2	0,7200	33,60	30	21,60	1008,00
7x75/2 ^{7/8} "x30" Battiscopa	10	7,5000	11,00	54	405,00	594,00
33x150/13"x60" Scalino	2	0,9900	23,00	40	39,60	920,00
33x148,5/13"x59 ^{1/2} " Scalino angolare	1	0,4910	11,50	40	19,64	460,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

DIN 51130

BC.R.A. Rep. CEC/81

ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

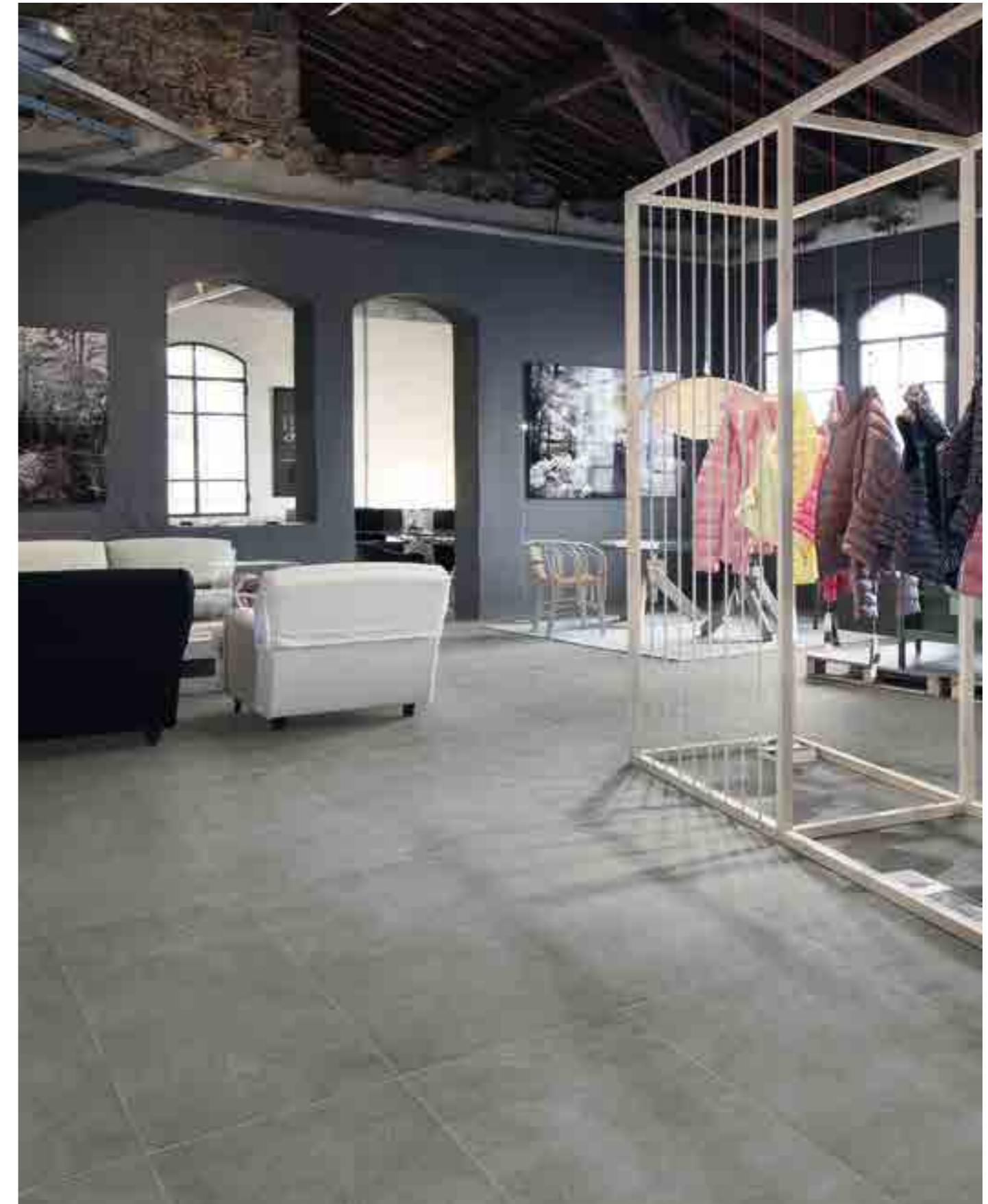
Classe 5 / Class 5

R9
R11OUT2.0

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40

> 0,42 Wet

Grigio 75x150/30"x60" R



Glaze 45x45/18"x18"

Avantgarde

36/37

Classic elegance

Una collezione completa per interpretare tutte le esigenze: dai pavimenti interni ed esterni, ai rivestimenti cucina e bagno.

A complete collection to satisfy all requirements: from interior and exterior floors to kitchen and bathroom tiles.

Une collection complète pour interpréter toutes les exigences: des sols, intérieurs et extérieurs, aux revêtements muraux pour cuisines et salles de bain.

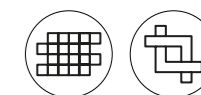
Eine komplette Kollektion, um allen Anforderungen gerecht zu werden: von innen- und aussenböden, bis wandverkleidungen für küche und bad.

Een complete collectie die alle behoeften weet te interpreteren: van binnen- en buitenvloeren tot en met de bekleding van keuken en badkamer.

Una colección completa por interpretar todas las necesidades: desde los pavimentos interiores y exteriores, a los revestimientos de cocina y baño.

± 9,5 mm

60x60/24"x24" R
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"
30x30/12"x12"





Blanc 60x60/24"x24" R IS25
30x60/12"x24" H657
45x45/18"x18" H306
30x30/12"x12" H305

Glace 60x60/24"x24" R IS28
30x60/12"x24" H652
45x45/18"x18" H239
30x30/12"x12" H271

Kevlar 60x60/24"x24" R IS29
30x60/12"x24" H650
45x45/18"x18" H240
30x30/12"x12" H269

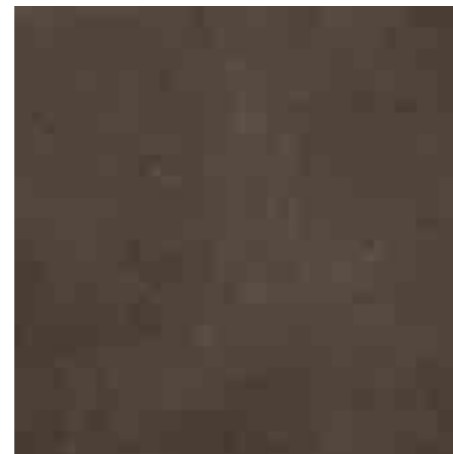


Coco 60x60/24"x24" R IS32
Bocc. 30x60/12"x24" H708
45x45/18"x18" H307
30x30/12"x12" GD16

Savane 60x60/24"x24" R IS34
Bocc. 30x60/12"x24" H709
45x45/18"x18" H308
30x30/12"x12" GD29

Kevlar 60x60/24"x24" R IS33
Bocc. 30x60/12"x24" H707
45x45/18"x18" H309
30x30/12"x12" GD30

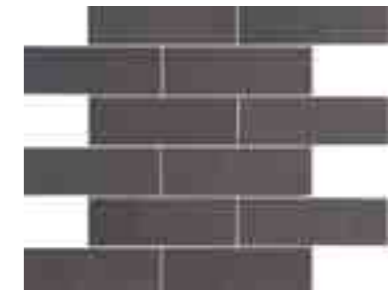
Mosaici/Mosaics/ Mosaiques/
Mosaiken/Mozaïeken/Mosaicos



Creme 60x60/24"x24" R IS27
30x60/12"x24" H614
45x45/18"x18" H242
30x30/12"x12" H267

Coco 60x60/24"x24" R IS26
30x60/12"x24" H654
45x45/18"x18" H263
30x30/12"x12" H314

Savane 60x60/24"x24" R IS30
30x60/12"x24" H613
45x45/18"x18" H241
30x30/12"x12" H268



Blanc Mosaico 30x30/12"x12" H325

Glace Mosaico 30x30/12"x12" H329

Kevlar Mosaico 30x30/12"x12" H328



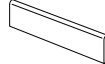
Creme Mosaico 30x30/12"x12" H327

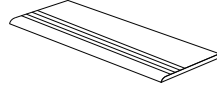
Coco Mosaico 30x30/12"x12" H395


Savane Mosaico 30x30/12"x12" H326

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa		8,5x45/3 1/2"x18"	
	Blanc	H384	
	Glace	H387	
	Kevlar	H388	
	Creme	H386	
	Coco	H385	
	Savane	H389	
	Coco Bocc.	H829	
	Savane Bocc.	H831	
	Kevlar Bocc.	H830	

Gradino Industriale		30x60/12"x24"	
	Blanc	HL56	
	Glace	HL59	
	Kevlar	HL60	
	Creme	HL58	
	Coco	HL57	
	Savane	HL61	
	Coco Bocc.	HL63	
	Savane Bocc.	HL65	
	Kevlar Bocc.	HL64	

Gradino Industriale		45x45/18"x18"		30x30/12"x12"	
	Blanc	HL46	Blanc	HL66	
	Glace	HL49	Glace	HL69	
	Kevlar	HL50	Kevlar	HL70	
	Creme	HL48	Creme	HE26	
	Coco	HL47	Coco	HL67	
	Savane	HL51	Savane	HL71	
	Coco Bocc.	HL53	Coco Bocc.	HL73	
	Savane Bocc.	HL55	Savane Bocc.	HL75	
	Kevlar Bocc.	HL54	Kevlar Bocc.	HL74	






Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
45x45/18"x18"	5	1,0125	20,60	33	33,41	679,80
30x30/12"x12"	11	0,9900	19,70	48	47,52	945,60
30x30/12"x12" Mosaico	11	0,9900	20,60	18	17,82	370,80
8,5x45/3 1/2"x18" Battiscopa	8	3,6000	6,50	69	248,40	448,50
30x60/12"x24" Gradino Industriale	6	1,0800	24,00	40	43,20	960,00
45x45/18"x18" Gradino Industriale	5	1,0125	20,60	40	40,50	824,00
30x30/12"x12" Gradino Industriale	15	1,3500	25,00	40	54,00	1000,00

Savane 30x30/12"x12"



Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características

				
UNI EN ISO 10545/14	DIN 51130	DIN 51097	B.C.R.A. Rep. CEC/81	ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
Classe 5 / Class 5	R9 R10 Bocc.	A Bocc.	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 Bocc.	> 0,42 Wet



Alpine charme

Baita trae ispirazione dalle tipiche Stube, le stanze completamente rivestite in legno caratteristiche delle case alpine, dove protagonista era la stufa. Il riferimento è confermato dalla scelta delle particolari varianti cromatiche che riproducono gli stadi di maturazione del legno di larice, sempre diverso a causa del proprio ciclo di vita e degli agenti atmosferici. Le tonalità suggeriscono così l'essenza del legname appena tagliato (Fresh), le sfumature assunte quando utilizzato all'interno (Natural) e quando posizionato in esterno, se esposto alla luce diretta del sole (Sun) oppure in zone d'ombra (Shade). Baita è disponibile nel formato 60x60 cm.

Baita takes its inspiration from the characteristic Stube, the parlours with fully wood-panelled walls typical of homes in the Alps, where the stove had a central role to play. This inspiration is evident in the choice of the particular nuances that mimic the various degrees of aging of larch wood, never the same twice as a result of the life cycle of the tree and the weather conditions of the environment. The shades available are thus reminiscent of the freshly cut wood (Fresh), the nuances it takes on when used inside (Natural) and when placed outdoors and exposed to direct sunlight (Sun) or in the shade (Shade). Baita comes in the 60x60 cm size.

Baita puise son inspiration des typiques Stube, les pièces entièrement revêtues de bois, caractéristiques des maisons alpines, où le protagoniste était le poêle. La référence est confirmée par le choix de variantes chromatiques particulières qui reproduisent les stades de maturation du bois mélezé, toujours différent en raison de son cycle de vie et des agents atmosphériques. Les tonalités suggèrent ainsi l'essence du bois fraîchement coupé (Fresh), ses nuances acquises une fois utilisé à l'intérieur (Natural) et placé en extérieur, exposé à la lumière du soleil (Sun) ou dans des zones d'ombre (Shade). Baita est proposé dans le format 60x60 cm.

Die Inspiration für Baita stammt von den typischen Stuben, für den Alpenraum typischen Zimmern, die komplett mit Holz verkleidet sind und deren Mittelpunkt der Ofen darstellt. Die Bezugnahme darauf wird auch durch die Wahl der besonderen Farbvarianten bestätigt, die die Reifungsphasen von Lärchenholz wiedergeben, das aufgrund seines Lebenszyklus und der Witterung immer unterschiedlich wirkt. Die Farbtöne erinnern daher an das Holz von frischgefällten Stämmen (Fresh), die Nuancen, die das Holz durch die Verwendung in Innenräumen (Natural) bzw. im Außenbereich, wenn es dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt wird (Sun) oder sich im Schatten befindet (Shade), annimmt. Baita wird im Format 60x60 cm angeboten.

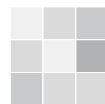
Baita inspireert zich aan de Stube, de volledig in hout beklede kamers met centrale kachel die typisch zijn voor de berghuisjes uit de Alpen. Het kracht van de collectie wordt versterkt door de bijzondere kleurvarianties die de verschillende rijpingsstadia reproduceren van larikshout, dat door zijn levenscyclus en de inwerking van atmosferische invloeden er steeds weer anders uitziet. De tinten uit de collectie verwijzen naar vers gesneden hout (Fresh), de houtnuances bij plaatsing binnenhuis (Natural) en buitenhuis in direct zonlicht (Sun) of in schaduwzones (Shade). Baita is beschikbaar in het formaat 60x60 cm.

Baita toma su inspiración de las típicas Stube, las estancias completamente revestidas de madera típicas de las casas alpinas en las que la estufa era la protagonista. Esta referencia se confirma por las variaciones cromáticas tan particulares que reproducen los diferentes estados de maduración de la madera de alerce, que cambia por su propio ciclo de vida y por los agentes atmosféricos. Los tonos evocan por tanto la esencia de la madera recién cortada (Fresh), los matices adoptados cuando se utiliza en el interior (Natural), y en el exterior, si está expuesta a la luz directa del sol (Sun) o en la sombra (Shade). Baita está disponible en el formato 60x60cm.

✂ 9,5 mm

60x60/24"x24" R

V3
Moderate



Natural 60x60/24"x24" R LQ25



Fresh 60x60/24"x24" R LQ26



Sun 60x60/24"x24" R LQ28



Shade 60x60/24"x24" R LQ27

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00



Fresh 60x60/24"x24" R

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R10



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

Barrique

46/47

Aged emotion

La collezione Barrique nasce da un'attenta osservazione delle doghe lignee recuperate da botti di invecchiamento dei liquori, che da tempo vengono lavorate e riutilizzate per dar vita a preziosi ed affascinanti pavimenti in parquet. Le assi delle botti sono state valutate nella costa, cogliendo da questo nuovo punto di vista i particolari effetti creati dalle cristallizzazioni degli zuccheri sul legno. Il materiale naturale è stato interpretato per dare origine a lastre ceramiche contemporanee dal sapore vintage che rievocano, nei rilievi strutturali, nelle venature e nelle variazioni cromatiche delle superfici, l'effetto usurato causato dallo scorrere del tempo e dalla maturazione dei liquori.

The Barrique collection was inspired by the wooden slats from barrels used for ageing wines and spirits, which for some time have been used to recreate charming, high-class parquet flooring. The particular effects created by the crystallization of the sugars were observed along the grooves between the wooden slats. This natural material inspired these contemporary ceramic slabs with a retro twist: the textures, grain markings and shades evoke the worn appearance and the ageing of the wines and spirits inside the barrels.

La collection Barrique a été imaginée sur la base d'une étude poussée des essences de bois employés pour les fûts destinés au vieillissement des liqueurs, de tout temps réutilisés après usinage pour créer de séduisants et précieux parquets. C'est la tranche des lattes qui a été prise en considération. En effet, cet angle de vue inaccoutumé visait à mieux saisir les effets particuliers exercés sur le bois par la cristallisation des sucres. Le matériau naturel a permis de créer des dalles de céramique contemporaines à l'esprit vintage. L'usure infligée par le temps et la maturation des liqueurs sont évoquées dans les reliefs structurels, les veinures et les variations de couleur des surfaces.

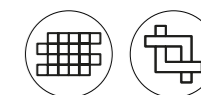
Die Kollektion Barrique entstammt einer aufmerksamen Beobachtung der aus den Fässern für die Alterung von Likören gewonnenen Holzdauen, die seit längerer Zeit verarbeitet und wiederverwendet werden, um kostbare, faszinierende Parkettböden zu fertigen. Die Beurteilung der Fassauben erfolgte hochkant und dank diesem neuen Blickwinkel wurden die speziellen, durch die Kristallisierung von Zucker auf dem Holz erzielten Effekte wiedergegeben. Das natürliche Material wurde mit dem Ziel nachgeahmt, zeitgemäße Keramikplatten im Vintage-Stil hervorzu bringen, die durch die hervortretende Struktur, die Äderungen und farblichen Variationen der Oberflächen die verschlissene Optik erzielen, die im Lauf der Zeit durch die Reifung der Liköre verursacht wird.

De collectie Barrique is geïnspireerd op de houtpanelen gerecupereerd uit rijpingsvaten voor likeur, die reeds jarenlang worden verwerkt en hergebruikt in prestigieuze en fascinerende houten parketvloeren. De assen van de vaten werden grondig bestudeerd. Vanuit dit nieuwe uitgangspunt worden de wel heel bijzondere houteffecten, ontstaan door suiker kristallisatie en erosie van de houtwanden, gevaloriseerd. Natuurlijk materiaal wordt geïnterpreteerd en creëert hedendaagse keramische tegels met een vintage touch, die dankzij de nerftekening en chromatische variaties in de oppervlakken het kracht van natuurlijke reliëfstructuren oproept. Een doorleefd effect ontstaan in de tijd, net zoals de rijping van de likeur.

La colección Barrique surge de una minuciosa observación de las tabillas de madera de los barriles usados para envejecer los licores, que se producen y reutilizan desde hace tiempo para darle vida a preciosos y fascinantes pavimentos en parquet. Se han examinado las estrias de los listones para entender desde este nuevo punto de vista los particulares efectos creados por la cristalización de los azúcares en la madera. El material natural ha sido interpretado para darle vida a unas losas cerámicas contemporáneas de sabor vintage que vuelven a evocar el efecto desgastado causado por el paso del tiempo y la maduración de los licores en los relieves estructurales, en las vetas y en las variaciones cromáticas de las superficies.

± 10 mm

25x150/10"x60" R



V3
Moderate



V4
Substantial*



Special 25x150/10"x60" R LL66



Reserve 25x150/10"x60" R LL67



Extra 25x150/10"x60" R LL68



Blend* 25x150/10"x60" R LL69

Reserve 25x150/10"x60" R — Blend 25x150/10"x60" R

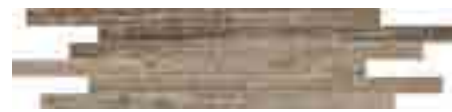




Special Muretto 25x75/10"x30" R LN55



Reserve Muretto 25x75/10"x30" R LN56



Extra Muretto 25x75/10"x30" R LN57

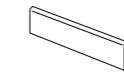


Blend Muretto 25x75/10"x30" R LN58

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa



7x75/2^{7/8}"x30" R

Special	LN35
Reverse	LN36
Extra	LN37
Blend	LN38

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
25x150/10"x60"	3	1,1250	25,50	30	33,75	765,00
25x75/10"x30" Muretto	4	0,7500	16,00	32	24,00	512,00
7x75/2 ^{7/8} "x30" Battiscopa	10	7,5000	11,00	54	405,00	594,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R10



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet



Tradition and innovation

Il pregio e l'eleganza della Pierre Bleue del Belgio rivivono nelle ceramiche Refin in una collezione dal contenuto altamente innovativo, espressione delle più avanzate tecnologie produttive coniugate all'esperienza e alla cultura ceramica che da sempre contraddistinguono il grès porcellanato Refin.

The appeal and elegance of the Belgian Pierre Bleue are brought up-to-date in this ceramic collection by Ceramiche Refin, a series with an extremely innovative make-up and appearance, the result of the most advanced production technologies combined with the experience and know-how typical of Refin porcelain stoneware tiles.

La réputation et l'élégance de la Pierre Bleue de Belgique revivent avec Ceramiche Refin dans une collection au contenu hautement innovateur, expression de la technologie productive la plus avancée conjugée à l'expérience et à la culture céramique qui depuis toujours caractérisent le Grès Fin Vitri-fié Refin.

Der Wert und die Eleganz des belgisches Blaustein werden in einer stark innovativen Kollektion der Refin Keramik wieder lebendig, sie verkörpert und symbolisiert die perfekte Kombination aus der Herstellungserfahrung und der Innovationskapazität, die die Refins Feinsteinzeug immer ausgezeichnet haben.

De prestige en elegantie van Belgische blauwe hardsteen komen terug tot leven in deze innovatieve Refin tegelcollectie, uitdrukking van de meest hoogstaande productietechnologieën gecombineerd met de ervaring en kennis die al jarenlang het onderscheidend teken zijn van gres porcellanato van Refin.

El valor y la elegancia de la Pierre Bleue de Bélgica reviven en las cerámicas Refin en una colección de contenido altamente innovador, expresión de las más avanzadas tecnologías de producción combinadas con la experiencia y la cultura cerámica que desde siempre caracterizan el gres porcelánico Refin.

✂ 10 mm

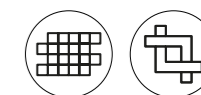
75x75/30"x30" R

✂ 9,5 mm

60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"

✂ 20 mm OUT2.0

45x90/18"x36" R
75x75/30"x30" R
60x60/24"x24" R



V2
Slight



Design	75x75/30"x30" R	LB59
	60x60/24"x24" R	I602
	30x60/12"x24" R	I832
	30x60/12"x24"	L072
	45x45/18"x18"	L991
	60x60/24"x24" R OUT2.0	LG92



Vintage	60x60/24"x24" R	I603
----------------	-----------------	-------------



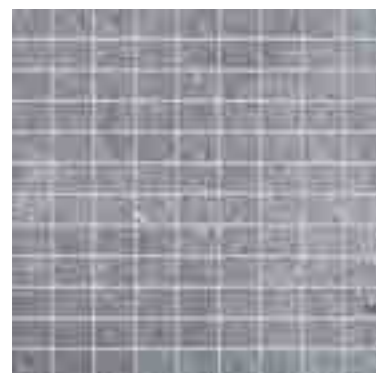
Vintage Plain	75x75/30"x30" R	LB60
	60x60/24"x24" R	L169
	30x60/12"x24" R	L074
	30x60/12"x24"	L073
	45x45/18"x18"	L988
	45x90/18"x36" R OUT2.0	LP23
	75x75/30"x30" R OUT2.0	LM97
	60x60/24"x24" R OUT2.0	LC63



Vintage Charbon	60x60/24"x24" R	L673
	45x45/18"x18"	L989
	45x90/18"x36" R OUT2.0	LP24
	75x75/30"x30" R OUT2.0	LM98
	60x60/24"x24" R OUT2.0	LH28

Vintage Charbon 60x60/24"x24" R OUT2.0 — Vintage Charbon 60x60/24"x24" R





Design Mosaico 30x30/12"x12" L156

L156

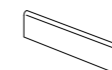
Vintage Plain Mosaico 30x30/12"x12" L157

L157

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa



10x60/4"x24" R

Design
Vintage

1652
1653

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
75x75/30"x30"	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
45x45/18"x18"	5	1,0125	20,60	33	33,41	679,80
45x90/18"x36" OUT2.0	2	0,8100	37,00	27	21,87	999,00
75x75/30"x30" OUT2.0	1	0,5625	25,00	42	23,63	1050,00
60x60/24"x24" OUT2.0	2	0,7200	33,80	30	21,60	1008,00
30x30/12"x12" Mosaico	11	0,9900	19,00	18	17,82	342,00
10x60/4"x24" Battiscopa	10	6,0000	11,50	60	360,00	690,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R9 Vintage Plain, Vintage Charbon
R10 Vintage, Design
R11 OUT2.0



DIN 51097

A+B+C Design
A+B OUT2.0



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40
Vintage, Design



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet
Vintage, Vintage Plain, Design



Urban renaissance

Bricklane, celebre strada nell'East London, da quartiere storicamente popolare e multietnico è diventata negli ultimi anni una delle zone più dinamiche e creative della città, dove le ex fornaci di mattoni ("brick" appunto) si sono trasformate in poli culturali e d'intrattenimento. Proprio questi edifici di archeologia industriale sono lo spunto per superfici materiche innovative che sembrano già usurate dal tempo: il particolare effetto invecchiato della collezione e i decori disponibili sono in grado di abbinarsi sia agli interni antichi sia ad ambienti dallo stile più metropolitano, grazie anche ai diversi formati pensati per rispondere a tutte le esigenze progettuali.

Bricklane, a famous street in a traditionally popular, multi-ethnic district in the East End of London, has in the last few years become one of the most dynamic, creative spots in the city, where the former brickworks have become meccas for culture and entertainment. It is these very examples of industrial archaeology that have provided the inspiration for innovative material surfaces that already appear worn down by the passage of time: the distinctive aged effect that characterises the collection, and the decorations that complement it, are able to slot seamlessly and attractively into both traditional and more modern metropolitan settings, also thanks to the variety of sizes designed to meet a wide range of project requirements.

Bricklane, célèbre rue à l'est de Londres, s'est transformée, lors de ces dernières années, de quartier historiquement populaire et multiethnique en l'une des zones les plus dynamiques et créatives de la ville, où les anciennes briqueteries (les "brick" justement) se sont transformées en des pôles de culture et de divertissement. Ces édifices d'archéologie industrielle constituent précisément la source d'inspiration pour des surfaces matiéristes novatrices qui semblent déjà usées par le temps. L'effet particulier vieilli de la collection et les décorations proposées sont en mesure de s'associer aussi bien aux intérieurs antiques qu'aux environnements au style plus métropolitain, grâce notamment aux différents formats pensés pour répondre à toutes les exigences en matière de conception.

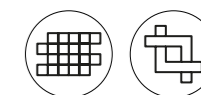
Bricklane, die berühmte Straße in East London, ist in den letzten Jahren von einem traditionell multikulturellen Arbeiterviertel zu einer der dynamischsten und kreativsten Gegenden der Stadt geworden, in der die früheren Ziegeleien (Ziegel = brick) sich in Kultur- und Unterhaltungszentren verwandelt haben. Genau diese Gebäude der Industriearchäologie dienen als Anregung für materische Oberflächen, die bereits durch die Zeit verschlissen scheinen: Die besondere gealterte Optik der Kollektion und die angebotenen Dekore sind fähig, sich sowohl an alte Innenräume, als auch an Umgebungen mit einem großstädtischen Stil anzupassen, was auch den verschiedenen Formaten zu verdanken ist, die allen Anforderungen bei der Planung gerecht werden sollen.

Bricklane, een bekende straat in East London, groeide de laatste jaren uit van multi-etnische volkse buurt tot één van de meest dynamische en creatieve stadsdelen, waar de voormalige steenfabrieken ("brick") werden omgevormd tot bruisende plekken vol cultuur en entertainment. Deze industriële archeologische locaties zijn verantwoordelijk voor het tot stand komen van innovatieve oppervlakken die gedragen door de tijd een vintage karakter verkrijgen: de verouderde uitstraling van de collectie en de voorgestelde decoraties integreren zich perfect in zowel een antiek als eigentijds urban-stijl interieur, mede dankzij de verscheidenheid aan formaten die speciaal ontworpen werden om te voldoen aan alle ontwerpeisen.

Brick Lane, célebre calle de East London, el histórico barrio popular y multiétnico que se ha convertido en los últimos años en una de las zonas más dinámicas y creativas de la ciudad, ha visto sus antiguos hornos de ladrillos (los "brick") transformarse en polos culturales y de ocio. Dichos edificios de arqueología industrial son la inspiración de superficies matéricas innovadoras que ya parecen desgastadas por el tiempo. El detalle envejecido de la colección y las decoraciones que se proponen pueden combinarse tanto con interiores de estilo antiguo como con ambientes más urbanos, gracias también a los diferentes formatos concebidos para satisfacer todas las exigencias de proyectos.

± 9,5 mm

60x60/24"x24" R
 30x60/12"x24" R
 30x60/12"x24"
 45x45/18"x18"
 30x30/12"x12"



V2
Slight



Light
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"
30x30/12"x12" LQ31
LQ81
LQ72
LQ58
LQ86

Grey
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"
30x30/12"x12" LQ32
LQ82
LQ73
LQ59
LQ87

Beige
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"
30x30/12"x12" LQ30
LQ80
LQ71
LQ57
LQ85



Trend
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"
30x30/12"x12" LQ33
LQ83
LQ74
LQ56
LQ88

Umber
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"
30x30/12"x12" LQ34
LQ84
LQ75
LQ60
LQ89

32 soggetti diversi
formato 30x30
(miscelazione casuale)/
32 assorted motifs
30x30 size (random mix)/
32 sujets differents
format 30x30
(melange aleatoire)/
32 verschiedene
Motive Format 30x30
(Zufallsmischung)/
32 verschillende
ontwerpen in 30x30
(willekeurig gemengd)/
32 motivos diferentes
formato 30x30
(mezcla casual)

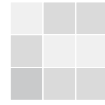


Pick Out 30x30/12"x12" R
30x30/12"x12"

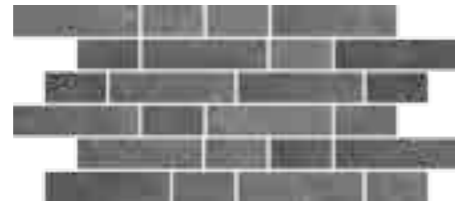
LQ43
LR06



V2
Slight



Light Muretto 30x60/12"x24" R LQ92



Grey Muretto 30x60/12"x24" R LQ93



Beige Muretto 30x60/12"x24" R LQ91



Trend Muretto 30x60/12"x24" R LQ94

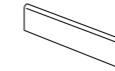


Umber Muretto 30x60/12"x24" R LQ95

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



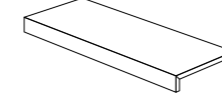
Battiscopa



7x60/2^{7/8}"x24" R

Light LQ39
Grey LQ40
Beige LQ38
Trend LQ41
Umber LQ42

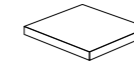
Scalino



30x60/12"x24" R

Light LQ62
Grey LQ63
Beige LQ61
Trend LQ64
Umber LQ65

Scalino Angolare



30x30/12"x12" R

Light LQ67
Grey LQ68
Beige LQ66
Trend LQ69
Umber LQ70

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
45x45/18"x18"	5	1,0125	20,60	33	33,41	679,80
30x30/12"x12"	11	0,9900	19,70	48	47,52	945,60
30x30/12"x12" Deco	11	0,9900	19,70	48	47,52	945,60
30x60/12"x24" Muretto	4	0,7200	15,60	24	17,28	374,40
7x60/2 ^{7/8} "x24" Battiscopa	10	6,0000	9,00	70	420,00	630,00
30x60/12"x24" Scalino	6	1,0800	22,00	40	43,20	880,00
30x30/12"x12" Scalino Ang.	2	0,1800	3,56	40	7,20	142,40

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R9



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

Chevron

64/65

Everyday masterpiece

Retaggio di fasti rinascimentali, Chevron ricorda i pavimenti in legno posati a spina francese o punto ungherese – *point d'hongrie* o appunto *chevron* – creando intarsi lignei di importante ed elegante presenza. Ricorrente anche nelle sale della Reggia di Versailles a Parigi, questa straordinaria tecnica arricchisce gli ambienti, diventando essa stessa opera di alto artigianato, ed è quindi adatta per contesti residenziali di eccellenza o per spazi pubblici, commerciali o di rappresentanza come musei, gallerie, boutique di haute couture, atelier. L'unico formato 37,5x150 consente a due piastrelle affiancate di disegnare la spina completa. Chevron è disponibile in un legno caldo, uno più freddo e uno sbiancato quasi con effetto bianco/nero.

A legacy of the great Renaissance glory, the Chevron collection is reminiscent of the old wood parquet flooring, with slats arranged in impressively elegant patterns, referred to as Hungarian herringbone or *point d'hongrie* and the *chevron*. An extraordinary technique that was also frequently used in the great halls of Versailles adds a touch of prestige to any room, in which it becomes a work of art in its own right. It is thus suited to more elegant areas around the home, to communal and commercial areas, and to other more refined areas open to the public such as museums, galleries, fashion boutiques and showrooms. One size only (37.5x150) is available which means that only two tiles placed side by side are needed to create a full chevron layout. Chevron is available in different tones of wood: a warmer shade, a cooler shade and a whitened shade, almost with a black/white effect.

Héritage des fastes de la Renaissance, la collection Chevron rend hommage au parquet à bâtons rompus ou point de Hongrie – ou en chevrons, justement – en créant avec des lames effet bois d'élégants motifs particulièrement séduisants. Souvent présente dans les appartements de Versailles, la pose en chevrons est une technique extraordinaire par sa capacité d'enrichir les pièces dont le sol se transforme en chef-d'œuvre de haut artisanat. De ce fait, les chevrons sont indiqués dans les espaces résidentiels de prestige ou dans les espaces publics, commerciaux ou de représentation tels que les musées, les galeries, les boutiques de haute couture et les ateliers. Son format unique, de 37,5x150, permet à deux carreaux juxtaposés de former un chevron complet. La collection Chevron est disponible en une tonalité chaleureuse de bois, dans un ton plus froid, et avec un aspect blanchi, pour un effet presque noir et blanc.

Chevron erinnert an Französisches Fischgrät oder Parkettboden ungarischer Art (*point d'hongrie*) – ein Vermächtnis der Pracht der Renaissancezeit, das Intarsien von eleganter Präsenz entstehen lässt. Auch in den Räumlichkeiten des Schlosses von Versailles in Paris finden wir dieses Parkett. Es handelt sich um eine außergewöhnliche Technik, die sich durch hochwertige Verarbeitung auszeichnet und dem Raum eine besondere Atmosphäre verleiht. Chevron eignet sich daher für anspruchsvolle Wohnräume oder öffentliche Räume, Gewerberäume oder repräsentative Bereiche wie Museen, Galerien, exklusive Boutiquen für Haute-Couture und Ateliers. Chevron ist nur in dem Format 37,5x150 erhältlich, das es ermöglicht zwei Fliesen so aneinanderzufügen, dass ein vollständiges Muster entsteht. Erhältlich ist die Fliese in einem warmen Holzton in einer etwas kühleren und einer fast weißen gebleichten Version, sodass annähernd ein Schwarz-Weiß-Effekt erzielt werden kann.

Erfgoed van glorie uit de Renaissance. Chevron doet denken aan houten vloeren met Frans graafmotief of Hongaarse punt – *point d'hongrie* of gewoonweg *chevron* genoemd. Deze tegel is perfect voor het creëren van opvallende en elegante houtkerfmotieven. Deze buitengewone techniek, die belist de omgeving verrijkt, werd vaak gebruikt in de zalen van het paleis van Versailles, te Parijs. Dit ambachtelijke meesterwerk is dus zeer geschikt om hoogstaande residentiële contexten of openbare, commerciële of representatieve ruimten in te kleden, zoals musea, galerijen, haute couture boetieks en ateliers. Door plaatsing van twee tegels naast elkaar tekent deze lijn met één enkel formaat van 37,5x150 het volledige graatmotief af. Chevron is beschikbaar in een warme houttint, een koudere houttint en één gebleekte tint met een quasi wit/zwart effect.

Reliquia renacentista, Chevron nos recuerda los suelos de madera en espina francés o punta de Hungría (*point d'hongrie* o, precisamente, *chevron*) al crear extraordinarias y elegantes taraceas. También empleada en las habitaciones del Palacio de Versailles en París, esta espectacular técnica adorna los espacios, y al ser por sí misma una obra artesanal de elevada destreza, es apta para refinados ambientes residenciales o para espacios públicos, comerciales o de exhibición como museos, galerías, boutique de alta costura y talleres. El único formato 37,5x150 permite que los dos azulejos contiguos reproduzcan totalmente el patrón espina. Chevron está disponible en una cálida madera, en otra más fría o en una tercera descolorida casi con efecto blanco/negro.

± 10 mm

37,5x150/15"x60" R

V4
Substantial



Gris 37,5x150/15"x60" R LJ42



Naturel 37,5x150/15"x60" R LJ44



Huilé 37,5x150/15"x60" R LJ43

Gris 37,5x150/15"x60" R



Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x Box	box x pallet	m ² / m x pallet	kg x pallet
37,5x150/15"x60"	2	1,1250	25,50	30	33,75	765,00

Huilé 37,5x150/15"x60" R



Naturel 37,5x150/15"x60" R



Per ottimizzare il risultato estetico si consiglia di rispettare il modello di posa qui riportato.
For best aesthetic results, we recommend following the laying model shown above.
Pour optimiser le résultat esthétique, il est conseillé de respecter le calepinage suggéré.
Um das ästhetische Ergebnis zu optimieren, empfiehlt es sich, das hier dargestellte Verlegemuster einzuhalten.
Para optimizar el resultado estético, se recomienda respetar el modelo de solado aquí indicado.
Voor een optimaal esthetisch resultaat raden wij aan het hier vermelde plaatsingsschema te respecteren.

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R10



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

La non perfetta continuità di linee e/o motivi grafici tra una piastrella e quella adiacente è naturale conseguenza del processo produttivo. Tale caratteristica pertanto non costituisce un vizio del prodotto e non potrà dar luogo ad alcuna contestazione; in particolare modo, nessun intervento di sostituzione potrà essere richiesto, nel caso di materiale già posato.

Any breaks in the continuity of lines and/or patterns between a tile and the one next to it are a natural consequence of the manufacturing process, and may not be considered a defect or cause for complaint. Please note that no requests will be accepted for replacement of any material already laid.

L'imparfaite continuité de lignes et/ou de motifs graphiques d'un carreau à l'autre est une conséquence naturelle du procédé de production. Cette caractéristique ne constitue donc pas un vice de fabrication du produit et ne pourra pas être contestée ni ne pourra faire l'objet d'une demande de substitution après la pose.

Die Unvollkommenheit der Kontinuität der Linien und/oder grafischen Motive zwischen einer Fliese und der angrenzenden ist eine natürliche Folge des Produktionsprozesses. Dieses Merkmal stellt daher keinen Produktmangel dar und kann nicht beanstandet werden. Insbesondere kann im Fall, dass das Material bereits verlegt wurde, kein Ersatz gefordert werden.

Het is mogelijk dat de overgang van lijnen en/of patronen tussen een tegel en de volgende niet perfect is. Dit is een natuurlijk gevolg van het productieproces. Deze eigenschap kan niet worden beschouwd als een defect van het product, en kan niet gelden als een aanleiding voor een geschil. Indien de tegels al zijn gelegd, zullen we niet ingaan op verzoeken om deze te vervangen.

La continuidad imperfecta de líneas y/o motivos gráficos entre las baldosas es una consecuencia natural del proceso de producción. Esta característica no constituye un defecto en el producto y no dará lugar a ninguna reclamación; en particular, no se podrá solicitar ninguna sustitución si el material ya ha sido colocado.

Cromie

70/71

Colour for innovation

La collezione Cromie è frutto della ricerca sulla componente cromatica quale variabile fondamentale nello sviluppo del pensiero progettuale e ha lo scopo di offrire uno strumento che consenta di impiegare in modo strategico il colore nell'ambito dell'interior design. L'innovativa collezione offre una gamma di 30 varianti cromatiche organizzate in 4 famiglie, secondo un sistema logico che descrive i colori così come l'occhio umano li percepisce, definendoli sulla base delle variabili di tinta, chiarezza e saturazione.

The Cromie collection is the result of the research into the chromatic component as a key factor of design thinking and it represents a new tool for a strategic use of colours in interior projects. The innovative collection offers a range of 30 chromatic shades organized into 4 families with a logical structure that describes colours in the same way they are seen by the human eye and defines them using three parameters: hue, lightness and saturation.

La collection Cromie est le fruit d'une recherche avancée sur les composants chromatiques et a pour but d'offrir toute une gamme qui permette d'employer et décliner la couleur de manière stratégique dans un projet plus vaste de design d'intérieur. Cette nouvelle collection propose une palette de 30 variantes de couleurs organisées en 4 familles, selon un système logique qui décrit les couleurs telles que les perçoit l'oeil humain, en les distribuant en fonction de leurs intensités, dans des tons clairs ou plus vifs.

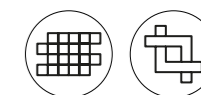
Die Kollektion Cromie ist das Ergebnis einer Farbforschung, in der die Farbkomponente eine grundlegende Variable in der Ausarbeitung der Projektideen darstellt, und hat den Zweck, ein Instrument zu bieten, dank dem man die Farbe im Bereich des Innendesigns auf strategische Art einsetzen kann. Die innovative Kollektion bietet eine Farbpalette aus 30 Farbvarianten. Diese Varianten sind nach einem logischen System, das die Farben so beschreibt, wie sie das menschliche Auge wahrnimmt, und auf Grundlage der Variablen des Farbtons, der Helligkeit und der Sättigung definiert, in 4 Familien organisiert.

De Cromie collectie is het resultaat van onderzoek naar kleurtonen als fundamentele variabele in de ontwikkeling van een ontwerp en heeft als doel een instrument aan te bieden dat op een strategische wijze kleuren gebruikt binnen het interior design projecten. De innovatieve collectie biedt een gamma aan van 30 kleurvarianten, georganiseerd in 4 families volgens een logisch systeem dat kleuren beschrijft in functie van de perceptie van het menselijk oog, door deze in te delen op basis van variabelen zoals kleurtint, helderheid en verzadiging.

La colección Cromie es fruto de la investigación acerca del aspecto cromático como variable fundamental en el desarrollo del pensamiento proyectual y cuya finalidad es ofrecer un instrumento que permita el uso estratégico del color en el ámbito del diseño de interior. La innovadora colección ofrece una gama de 30 variantes cromáticas organizadas en 4 familias según un sistema lógico que describe los colores tal y como los percibe el ojo humano y los define a partir de los valores de tinta, claridad y saturación.

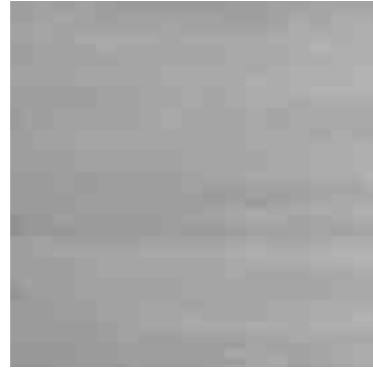
✂ 9,5 mm

60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R





Polvere 01 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L862
L871



Polvere 02 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L863
L872



Polvere 03 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L864
L873



Fango 01 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L880
L889



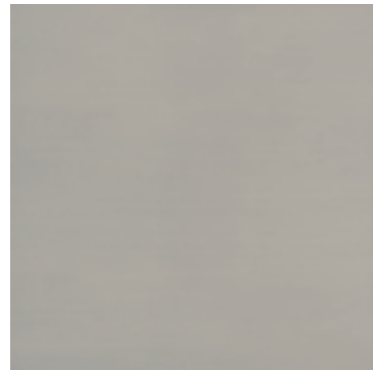
Fango 02 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L881
L890



Fango 03 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L882
L922



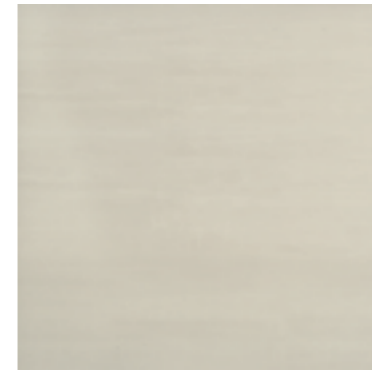
Polvere 04 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L865
L874



Polvere 05 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L866
L875



Polvere 06 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L867
L876



Fango 04 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L883
L891



Fango 05 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L884
L892



Fango 06 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L885
L893



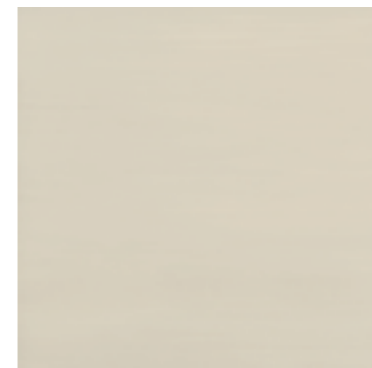
Polvere 07 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L868
L877



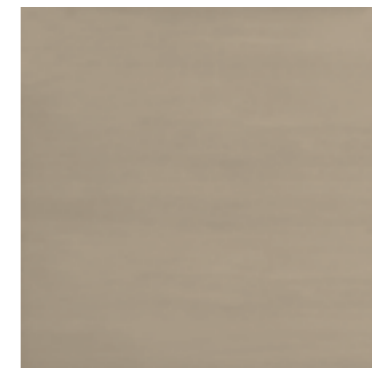
Polvere 08 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L869
L878



Polvere 09 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L870
L879



Fango 07 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L886
L894



Fango 08 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L887
L895



Fango 09 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R L888
L896



Terra 01 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R **L897**
L906



Terra 02 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R **L898**
L907



Terra 03 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R **L899**
L908



Tendenze 01 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R **L915**
L918



Tendenze 02 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R **L916**
L919



Tendenze 03 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R **L917**
L920



Terra 04 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R **L900**
L909



Terra 05 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R **L901**
L910



Terra 06 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R **L902**
L911



Terra 07 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R **L903**
L912



Terra 08 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R **L904**
L913



Terra 09 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R **L905**
L914

Tendenze 02 60x60/24"x24" R (NCS S 7005 - B20G) — **Fango 02** 30x60/12"x24" R (NCS S 3010 - Y10R) — **Polvere 03** 30x60/12"x24" R (NCS S 6502 - B)





Mosaico Linea A 30x60/12"x24" R
(Mix 2)

LE24



Mosaico Linea B 30x60/12"x24" R
(Mix 2)

LE24

Corrispondenze cromatiche/Colour matches

CROMIE

NCS®

POLVERE 01	NCS S 2002 - B
POLVERE 02	NCS S 4502 - B
POLVERE 03	NCS S 6502 - B
POLVERE 04	NCS S 1500 - N
POLVERE 05	NCS S 4000 - N
POLVERE 06	NCS S 6000 - N
POLVERE 07	NCS S 2002 - Y50R
POLVERE 08	NCS S 5502 - R
POLVERE 09	NCS S 7502 - R
FANGO 01	NCS S 2005 - Y
FANGO 02	NCS S 3010 - Y10R
FANGO 03	NCS S 4010 - Y10R
FANGO 04	NCS S 2005 - Y20R
FANGO 05	NCS S 4005 - Y20R
FANGO 06	NCS S 5005 - Y20R
FANGO 07	NCS S 2005 - Y50R
FANGO 08	NCS S 5005 - Y50R
FANGO 09	NCS S 6005 - Y50R
TERRA 01	NCS S 0907 - Y10R
TERRA 02	NCS S 3010 - Y20R
TERRA 03	NCS S 5010 - Y30R
TERRA 04	NCS S 1515 - Y20R
TERRA 05	NCS S 3020 - Y20R
TERRA 06	NCS S 7010 - Y30R
TERRA 07	NCS S 3020 - Y30R
TERRA 08	NCS S 6010 - Y30R
TERRA 09	NCS S 7010 - Y50R
TENDENZE 01	NCS S 6502 - R
TENDENZE 02	NCS S 7005 - B20G
TENDENZE 03	NCS S 7005 - G80Y



NCS - Natural Colour System® property of and used on licence from NCS color AB, Stockholm, Sweden (2012)

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa	10x60/4"x24" R	10x60/4"x24" R	10x60/4"x24" R			
	Polvere 01	L794	Fango 01	L803	Terra 01	L812
	Polvere 02	L795	Fango 02	L804	Terra 02	L813
	Polvere 03	L796	Fango 03	L805	Terra 03	L814
	Polvere 04	L797	Fango 04	L806	Terra 04	L815
	Polvere 05	L798	Fango 05	L807	Terra 05	L816
	Polvere 06	L799	Fango 06	L808	Terra 06	L817
	Polvere 07	L800	Fango 07	L809	Terra 07	L818
	Polvere 08	L801	Fango 08	L810	Terra 08	L819
	Polvere 09	L802	Fango 09	L811	Terra 09	L820

Battiscopa	10x60/4"x24" R	
	Tendenze 01	L945
	Tendenze 02	L946
	Tendenze 03	L947

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24" Mosaico Linea	4	0,7200	14,00	24	17,28	366,00
10x60/4"x24" Battiscopa	10	6,0000	11,50	60	360,00	690,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R9



BS 7976-2:2002
(CEN/TS 16165, Annex C)
Pendulum Friction Test

> 36 Wet



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

Essential living

Atmosfera del centro Europa per Deck, un'essenza di rovere dal carattere rigoroso. La scelta della gamma cromatica e la definizione della texture superficiale leggermente ruvida fanno dei lunghi listoni, previsti in due formati (25x150 e 22,5x90), una proposta contemporanea di gusto lineare e con un mood naturale. Deck è declinata in sette tonalità prevalentemente calde che vanno dal chiaro – Dawn e Flare, di immediato rimando nord Europeo – fino ai più intensi colori Dusk, Blaze e Night, passando per i toni intermedi Day e Bright; anche la grafica asseconda questa gradualità diventando più marcata via via che il colore si scurisce, arricchita da diversi stadi di stonizzazione tra le doghe per effetti più o meno omogenei.

Central European allure for Deck, an oak wood with a subtly classic appearance. The colour range available and the slightly rough surface texture make these long strip tiles, in two sizes (25x150 and 22,5x90), a simple, linear contemporary choice in keeping with a natural mood. Deck comes in seven mainly warm shades, ranging from the lighter Dawn and Flare, with a clearly North European air, through the intermediate shades of Day and Bright to the darker Dusk, Blaze and Night; the patterns also follow this gradual shift, becoming more marked as the colour darkens, enriched with a variety of degrees of shading for a more or less even effect.

Des atmosphères d'Europe centrale pour Deck, une essence de chêne rouvre empreinte de sobriété. Sa palette de couleurs et la texture légèrement rugueuse de sa surface font des grands listels prévus en deux formats (25x150 et 22,5x90), une proposition contemporaine de style linéaire et à l'esprit naturel. Deck se décline en sept tonalités à dominance chaude allant des plus claires – Dawn et Flare, évoquant le nord de l'Europe – aux plus intenses Dusk, Blaze et Night, en passant par les moyennes Day et Bright. Le graphisme contribue à cette progression en devenant de plus en plus marqué au fur et à mesure que la couleur s'assombrit, enrichie de différents degrés de stonisation entre les lattes, pour des effets plus ou moins homogènes.

Mitteuropäische Atmosphären für Deck, eine Eichenholzart mit strengem Charakter. Die Wahl der Farbpalette und die Definition der etwas rauhen Oberflächentextur machen diese in zwei Formaten (25x150 und 22,5x90) geplanten langen Leisten zu einem zeitgemäßen Vorschlag mit linearem Stil und natürlicher Optik. Deck ist in sieben vorwiegend warmen Farbtönen ausgearbeitet, die von hellen Tönen – Dawn und Flare, die sofort an Nord-europa erinnern – über die Zwischentöne Day und Bright bis zu den intensiveren Farben Dusk, Blaze und Night reichen.* Auch die Grafik kommt dieser Abstufung nach und wird - durch die verschiedenen Abtönungsstadien zwischen den Brettern bereichert - umso markanter, je dunkler die Farbe ist, wodurch mehr oder weniger einheitliche Effekte erzielt werden.

Centraal-Europese sferen voor Deck, de wintereik finish met streng karakter. De keuze van het kleurengamma en de enigszins ruwe oppervlaktetextuur, gecombineerd met twee lange tegelformaten (25x150 en 22,5x90), creëren lineaire heden-daagse ontwerpen met een natuurlijke mood. Deck fluctueert tussen zeven overwegend warme tinten, gaande van de lichte Noord-Europese Dawn en Flare, tot de meer intense Dusk, Blaze en Night, met daartussen de intermediaire nuances Day en Bright. Ook de grafische tekens volgen deze tendens en worden opvallender naarmate de kleur donkerder wordt. De diverse kleurschakeringen tussen de banen - al dan niet homogeen - verrijken nogmaals het patroon.

Las atmósferas de Europa Central envuelven Deck, una madera de roble de carácter determinado. Los listones largos, disponibles en dos formatos (25x150 y 22,5x90), son una propuesta contemporánea de elegancia lineal y un espíritu natural, gracias a la elección de la gama de colores y a la definición de la textura de la superficie ligeramente áspera. Deck está realizado en siete tonos preferentemente cálidos que abarcan desde el claro – Dawn y Flare, que evocan inmediatamente el norte de Europa – hasta los colores más intensos Dusk, Blaze y Night, pasando por los intermedios Day y Bright; también el grafismo favorece esta gradualidad siendo más marcado a medida que el color se oscurece, enriquecido por las diferentes etapas de destonación entre los listones para crear efectos más o menos homogéneos.

± 10 mm

25x150/10"x60" R

22,5x90/9"x36" R



V2
Slight *



V3
Moderate



Dawn * 25x150/10"x60" R LX86
22,5x90/9"x36" R LZ24



Flare * 25x150/10"x60" R LX89
22,5x90/9"x36" R LZ27



Bright 25x150/10"x60" R LX85
22,5x90/9"x36" R LZ23



Day 25x150/10"x60" R LX87
22,5x90/9"x36" R LZ25



Blaze 25x150/10"x60" R LX84
22,5x90/9"x36" R LZ22



Night 25x150/10"x60" R LJ71
22,5x90/9"x36" R LJ72



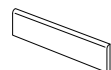
Dusk 25x150/10"x60" R LX88
22,5x90/9"x36" R LZ26

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa

7x90/27⁸ x36" R



Dawn	LO43
Flare	LO46
Bright	LO42
Day	LO44
Blaze	LO41
Night	LO40
Dusk	LO45

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
25x150/10"x60"	3	1,1250	25,50	30	33,75	765,00
22,5x90/9"x36"	6	1,2150	26,10	36	43,74	939,60
7x90/27 ⁸ x36" Battiscopa	6	5,4000	8,70	102	550,80	887,40

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R10



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

Dusk 25x150/10"x60" R



Design Industry

84/85

Multi-material

Collezione multi-materica ispirata ai nuovi contesti urbani e alle tendenze architettoniche contemporanee: le due diverse tipologie di superfici, proposte in un'ampia gamma di formati e disponibili in numerose tonalità, favoriscono la massima libertà progettuale. La versione Oxyde evoca l'aspetto patinato dei metalli ossidati in un'alternanza di toni chiari e scuri, mentre Raw interpreta in chiave cromatica e strutturale l'effetto dei cementi e degli intonaci usurati. Queste caratteristiche sono esaltate soprattutto nel grande formato, che ne valorizza i tratti grafici permettendo di definire superfici senza soluzione di continuità.

Multi-material collection inspired by new urban contexts and contemporary architectural trends: two different surface finishes, in a wide range of sizes and a variety of colour shades, offering great design potential and freedom of choice. The Oxyde version is reminiscent of the patina of rusted metals, with alternating chiaroscuro hues, while Raw interprets the colours and textures of concrete and worn plaster. These characteristics are enhanced fully in the large sizes, which make the most of the graphic features and can be used to create large, continuous surfaces.

Une collection multi-matérielle inspirée de nouveaux contextes urbains et des tendances architecturales contemporaines dont la vaste gamme de formats et la riche palette de couleurs des deux typologies de surface laissent la plus grande liberté conceptuelle. La variante Oxyde évoque l'aspect patiné des métaux oxydés, dans une alternance de tons clairs et foncés, tandis que Raw interprète, par ses couleurs et ses finitions structurelles, l'effet des ciments et des enduits usés. Des caractéristiques tout particulièrement rehaussées par le grand format qui ne seulement valorise ses graphismes mais permet aussi de réaliser des surfaces ininterrompues.

Eine Kollektion, die mehrere Materialien verbindet, und sich am neuen urbanen Kontext und an zeitgenössischen Trends in der Architektur inspiriert: Die beiden verschiedenen Oberflächentypologien, die in einer reichen Auswahl an Formaten und in vielen Farbtönen erhältlich sind, ermöglichen maximale Gestaltungsfreiheit. Die Oberfläche Oxyde erinnert an das patinierte Aussehen oxidiertes Metalle mit ihrem Wechsel zwischen hellen und dunklen Farbtönen, während Raw farblich und abgeblättertem Putz nachempfunden ist. Diese Eigenschaften werden vor allem durch das große Format hervorgehoben, das die grafischen Ausdrucksmöglichkeiten verstärkt und erlaubt, eine durchgehende einheitliche Fläche zu schaffen.

Een multi material collectie met urban uitstraling, geïnspireerd op hedendaagse architectuurtrends: de twee verschillende soorten oppervlakken, beschikbaar in een breed gamma aan formaten en tinten, creëren een maximale vrijheid van ontwerp. De versie Oxyde doet denken aan het gesatineerde effect van geoxideerde metalen, met afwisselend lichte en donkere tinten. Raw is dan weer een chromatische en structurele interpretatie van afgeleefd cement en pleisterwerk. Deze karakteristieken worden extra benadrukt door de grote tegelformaten, die de grafische trekken valoriseren en continue oppervlakken creëren.

Colección multi-matérica inspirada en nuevos contextos urbanos y en las tendencias arquitectónicas contemporáneas: las dos tipologías diferentes de superficie, propuestas en una amplia gama de formatos y disponibles en numerosas tonalidades, ofrecen máxima libertad proyectual. La versión Oxyde evoca una pátina que alterna tonos claros y oscuros, mientras Raw interpreta en clave cromática y estructural el efecto de los yesos desgastados. Estas características se mejoran sobre todo en grandes formatos, dando valor a los trazos gráficos y permitiendo definir así superficies sin solución de continuidad.

± 10 mm

75x150/30"x60" R
75x150/30"x60" Strutt. R
25x150/10"x60" R
25x150/10"x60" Strutt. R
75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" Strutt. R

± 9,5 mm

60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"



V3
Moderate



Oxide White
75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"

LG88
LG89
LG93
LG90
LG94
LG91



Oxide Light
75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"

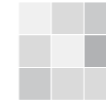
LD68
LE88
LE49
LE57
LE65
LE85



Oxide Light Strutt.
75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R

LD71
LE91
LE51

V3
Moderate



Raw Light
75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"

LD63
LE92
LE52
LE60
LE68
LE81

V4
Substantial*



Raw Grey
75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"

LD64
LE93
LE53
LE61
LE69
LE82



Raw Warm
75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"

LD65
LE94
LE54
LE62
LE71
LE83



Oxide Dark
75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"

LD69
LE89
LE48
LE58
LE66
LE86



Oxide Rust
75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"

LD70
LE90
LE50
LE59
LE67
LE87



Raw Mix*
75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"

LD66
LE95
LE55
LE63
LE70
LE84



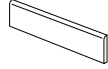
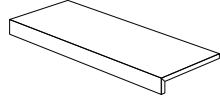
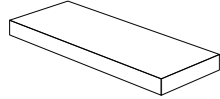
Raw	75x150/30"x60" R	LD67
Shadow	25x150/10"x60" R	LE96
Light	75x75/30"x30" R	LE56
	60x60/24"x24" R	LE64
	30x60/12"x24" R	LE72

Raw Shadow Light 75x150/30"x60" R



Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa	7x75/2 ^{7/8} "x30" R		7x60/2 ^{7/8} "x24" R	
	Oxyde White	LG84	Oxyde White	LG83
	Oxyde Light	LF39	Oxyde Light	LF32
	Oxyde Dark	LF40	Oxyde Dark	LF33
	Oxyde Rust	LF41	Oxyde Rust	LF34
	Raw Light	LF35	Raw Light	LF27
	Raw Grey	LF31	Raw Grey	LF28
	Raw Warm	LF36	Raw Warm	LF29
	Raw Mix	LF37	Raw Mix	LF30
Scalino	33x150/13"x60" R			
	Oxyde White	LG85		
	Oxyde Light	LG16		
	Oxyde Dark	LG17		
	Oxyde Rust	LG18		
	Raw Light	LG19		
	Raw Grey	LG20		
	Raw Warm	LG21		
	Raw Mix	LG22		
Scalino angolare	33x148,5/13"x59 ^{1/2} " R	DX	33x148,5/13"x59 ^{1/2} " R	SX
	Oxyde White	LG87	Oxyde White	LG86
	Oxyde Light	LG61	Oxyde Light	LG58
	Oxyde Dark	LG62	Oxyde Dark	LG59
	Oxyde Rust	LG63	Oxyde Rust	LG60
	Raw Light	LG68	Raw Light	LG64
	Raw Grey	LG69	Raw Grey	LG65
	Raw Warm	LG70	Raw Warm	LG66
	Raw Mix	LG71	Raw Mix	LG67

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
75x150/30"x60"	1	1,1250	25,50	25	28,13	637,50
25x150/10"x60"	3	1,1250	25,50	30	33,75	765,00
75x75/30"x30"	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
7x75/2 ^{7/8} "x30" Battiscopa	10	7,5000	11,00	54	405,00	594,00
7x60/2 ^{7/8} "x24" Battiscopa	10	6,0000	9,00	70	420,00	630,00
33x150/13"x60" Scalino	2	0,9900	23,00	40	39,60	920,00
33x148,5/13"x59 ^{1/2} " Scalino Ang.	1	0,4910	11,50	40	19,64	460,00

Oxyde Light 75x150/30"x60" R



Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R9
R10 Oxyde Light Strutt.



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

Garage 75x150/30"x60" R

Floor: Toffee

Wall: Sugar, Cream, Toffee, Mint



District

92/93

Underground mood

Un'ampia gamma di materiali diversi ispirata ai moderni contesti urbani, con i loro edifici di recupero industriale, i docks delle rinatate aree portuali, le ambientazioni con un aspetto underground. Materiali vintage dall'effetto metallico tipici delle vecchie botteghe (Garage) si abbinano ai legni consumati che richiamano le pavimentazioni dei velodromi e ai piccoli mattoni che ne rivestono le pareti (Track). Ne risulta una collezione articolata che suggerisce una ricca personalizzazione degli spazi residenziali e consente l'allestimento completo di quelli commerciali, per ambienti contemporanei dal carattere dinamico.

A wide range of different materials inspired by modern urban settings, with their reconditioned industrial buildings, the docks in port areas that have taken on a new lease of life, urban environments with an underground air. Metallic-effect, vintage materials typical of old-style shops (Garage) are combined with distressed woods inspired by velodrome surfaces and the small brickwork found on indoor walls (Track). The result is a complex collection ideal for bringing a wealth of personal touches to residential settings, or for tiling commercial settings throughout in order to create up-to-the-minute atmospheres with a dynamic personality.

Une vaste gamme de différents matériaux qui s'inspirent des contextes urbains modernes, avec leurs édifices de récupération industrielle, les quais des zones portuaires renouvelées et les environnements underground présentant un aspect underground. Des matières vintage à l'aspect métallique, typiques des vieux ateliers (Garage) s'allient à des bois usés évoquant les parquets des vélodromes et aux briquettes des murs intérieurs (Track). Le résultat est une collection articulée qui suggère une riche personnalisation des espaces résidentiels et qui permet l'aménagement complet de ceux commerciaux, pour des environnements actuels au caractère dynamique.

Eine breite Palette an unterschiedlichen Materialien, die an den modernen Kontrasten der Städte mit ihren zweckentfremdeten Industriegebäuden, den Docks der zu neuem Leben erwachten Hafengegenden und den Umgebungen im Underground-Look inspiriert sind. Vintage-Fliesen mit der für alte Werkstätten typischen Metalloptik (Garage) werden mit abgenutzten Holzplatten kombiniert, die an die Fußböden der Radrennbahnen und an die kleinen Ziegelsteine, mit denen die Innenwände verkleidet sind, erinnern (Track). Daraus ergibt sich eine mehrteilige Kollektion, die einladet, die Wohnräume phantasievoll persönlich zu gestalten und die komplette Einrichtung von Gewerberäumen ermöglicht: Für aktuelle Umgebungen mit dynamischem Charakter.

Een breed gamma aan uiteenlopende materialen geïnspireerd op een moderne urban omgeving, industriële gebouwen, docks in opbloeiende havenwijken, een underground milieu met underground uitstraling. Vintage materialen met een typisch metalisch effect dat je terugvindt in oude ambachtelijke winkeltjes (Garage) worden gecombineerd met doorleefde houtsoorten die overkomen als de vloeren van velodromen en interne wanden bekleed met kleine bakstenen (Track). Het resultaat is een veelzijdige collectie die je aanmoedigt een persoonlijke tint te geven aan je huiselijk interieur en in staat is commerciële ruimtes integraal in te richten, voor een hedendaagse omgeving met dynamisch karakter.

Una amplia gama de diferentes materiales inspirada en modernos contextos urbanos, con sus edificios de recuperación industrial, las dársenas de las renovadas zonas portuarias y los ambientes underground con aspecto suburbano. Materiales vintage con el típico efecto metálico de las tiendas de antaño (Garage), se combinan con maderas desgastadas que nos recuerdan a los suelos de los velodromos y con pequeños ladrillos con los que se revisten las paredes de interior (Track). Con esta colección tan diversificada se consigue una rica personalización de los espacios residenciales y el completo acondicionamiento de aquellos comerciales, para unos ambientes modernos de carácter dinámico.

Garage

± 10 mm

75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R

Track

± 10 mm

25x150/10"x60" R



V3
Moderate



Garage Sugar 75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R

LS56
LW39
LU13
LU17



Garage Cream 75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R

LS55
LW40
LU14
LU18



Garage Toffee 75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R

LS57
LW42
LU23
LU20



Garage Mint 75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R
37,5x75/15"x30" R

LS58
LW41
LU15
LU19



Garage Marble 75x150/30"x60" R
75x75/30"x30" R

LU12
LW51



Garage Sugar 75x75/30"x30" R

Garage Sugar 75x150/30"x60" R – 75x75/30"x30" R – 37,5x75/15"x30" R – Garage Sign 37,5x75/15"x30"

10 soggetti diversi
formato 37,5x75
(miscelazione casuale)/
10 assorted motifs
37,5x75 size
(random mix)/
10 sujets differents
format 37,5x75
(melange aleatoire)/
10 verschiedene Motive
Format 37,5x75
(Zufallsmischung)/
10 verschillende
ontwerpen in 37,5x75
(willekeurig gemengd)/
10 motivos diferentes
formato 37,5x75
(mezcla casual)



Garage Sign 37,5x75/15"x30" R LU22

Garage Cream 37,5x75/15"x30" R – Garage Plate 37,5x75/15"x30"

58 soggetti diversi
formato 37,5x75
(miscelazione casuale)/
58 assorted motifs
37,5x75 size
(random mix)/
58 sujets differents
format 37,5x75
(melange aleatoire)/
58 verschiedene
Motive Format 37,5x75
(Zufallsmischung)/
58 verschillende
ontwerpen in 37,5x75
(willekeurig gemengd)/
58 motivos diferentes
formato 37,5x75
(mezcla casual)



Garage Plate 37,5x75/15"x30" R LU21

V3
Moderate



Track White 25x150/10"x60" R LT25



Track Grey 25x150/10"x60" R LT28

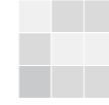


Track Beige 25x150/10"x60" R LT26



Track Brown 25x150/10"x60" R LT27

V2
Slight *



Track Brick * 25x150/10"x60" R LT86

Decori/Decorative Motif/Decors/
Dekore/Decoraties/Decoraciones



Track Beige Deco W 25x150/10"x60" R LU10



Track Beige Deco B 25x150/10"x60" R LU11

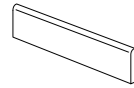
Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa

7x75/2^{7/8}"x30" R

Garage Sugar	LT53
Garage Cream	LT54
Garage Mint	LT55
Garage Toffee	LT56



Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
75x150/30"x60"	1	1,1250	25,50	25	28,13	637,50
25x150/10"x60"	3	1,1250	25,50	30	33,75	765,00
75x75/30"x30"	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00
37,5x75/15"x30"	4	1,1250	25,50	48	54,00	1224,00
7x75/2 ^{7/8} "x30" Battiscopa	10	7,5000	11,00	54	405,00	594,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R9 Garage
R10 Track



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet



Track Brown 25x150/10"x60" R — Track Brick 25x150/10"x60" R

Eko-Logic

102/103

Natural design

Eko-Logic è la perfetta fusione dell'avanguardia tecnologica di Refin con elementi dal sapore antico. Eko-Logic è nata osservando il passare del tempo su antiche anfore di terracotta, caratterizzate da ombreggiature ed ossidature ceramiche. È una collezione dalle finiture fortemente materiche, quasi "tattili", colori morbidi e tinte calde: il richiamo è immediato a valori quali il benessere della persona ed il confronto atemporale tra gli elementi e le forze energetiche della natura.

Eko-Logic represents the perfect fusion of avant-garde technology by Refin with elements that exude a flavour of the past. Eko-Logic was designed after observing the signs of the passage of time on old terracotta amphorae, characterized by shading and ceramic oxidation. This is a collection with boldly material, almost "tactile" finishes, soft colours and warm hues: it instantly evokes values like individual well-being and atemporal comparison between the elements and energy forces of nature.

Eko-Logic est la fusion parfaite de l'avant-gardisme technologique de Refin et d'éléments venus de la nuit des temps. Eko-Logic est le fruit de l'observation patiente du temps laissant sa patine sur de vieilles amphores de terre-cuite, caractérisées par des grisés et des oxydations céramiques. Il s'agit d'une collection où la matière domine jusque dans les moindres détails, avec ses finitions presque "tactiles", ses couleurs douces et ses tons chauds: le renvoi à des valeurs telles que le bien-être de la personne et l'analogie intemporelle entre les éléments et les forces énergétiques de la nature, viennent instantanément à l'esprit.

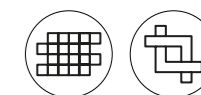
Eko-Logic ist die vollendete Verbindung fortschrittlichster Technologie von Refin mit traditionellen Elementen wie. Bei der Kreation von Eko wurden die Spuren beobachtet, welche die Zeit auf antiken Terrakottaamphoren in Form von Schattierungen und Oxydationen hinterlässt. Die Kollektion zeichnet sich durch ein stark belebtes, nahezu 'taktiles' Finish, zurückhaltende Farben und warme Nuancen aus. Sie beruft sich auf Wertbegriffe wie das Wohlbefinden des Menschen und das zeitlose Wechselspiel der Naturelemente und -kräfte.

Eko-Logic is de perfecte versmelting van de technologische knowhow van Refin met elementen met antiek cachet. Eko-Logic is ontstaan door het verstrijken van de tijd op antieke amforen van aardewerk te bekijken, die door schaduwpartijen en keramische oxidatie gekenmerkt worden. Het is een collectie met sterk "materiele", bijna "tactiele" details, zachte kleuren en warme tinten: onmiddellijk wordt een verwijzing opgeroepen naar waarden als het welzijn van de mens en de tijdeloze vergelijking tussen de elementen en de energetische krachten van de natuur.

Eko-Logic es la perfecta fusión de la vanguardia tecnológica de Refin con elementos de gusto antiguo. Eko-Logic ha nacido viendo pasar el tiempo sobre antiguas ánforas de terracota, caracterizadas por sombreados y oxidaciones cerámicas. Se trata de una colección de acabados decididamente materiales, casi "táctiles", colores suaves y matices cálidos: hay una evocación inmediata a valores como el bienestar de la persona y el encuentro atemporal entre los elementos y las fuerzas energéticas de la naturaleza.

± 9,5 mm

30x60/12"x24" R
 30x60/12"x24"
 45x45/18"x18"
 45x45/18"x18" Grip





Bianco 30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"
45x45/18"x18" Grip

**GH61
GH69
GH65
IA00**

Grigio 30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"
45x45/18"x18" Grip

**GH62
GH70
GH66
IA01**

Nocciola 30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"

**GL66
IA06**

Mosaici/Mosaics/Mosaiques/
Mosaiken/Mozaïeken/Mosaicos



Bianco Mosaico 30x30/12"x12"

GI58

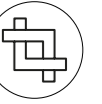
Grigio Mosaico 30x30/12"x12"

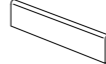
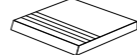
GI59

Nocciola Mosaico 30x30/12"x12"

GL69

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales








	Battiscopa	10x60/4"x24" R		8,5x45/3"x18"	
		Bianco	GH81	Bianco	GH89
		Grigio	GH82	Grigio	GH90
		Nocciola	GL61		
	Gradino Industriale	45x45/18"x18"			
		Bianco	GM69		
		Grigio	GM70		

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
45x45/18"x18"	5	1,0125	20,60	33	33,41	679,80
30x30/12"x12" Mosaico	11	0,9900	19,00	18	17,82	342,00
10x60/4"x24" Battiscopa	10	6,0000	11,50	60	360,00	690,00
8,5x45/3 ^{1/2} "x18" Battiscopa	8	3,6000	6,50	69	248,40	448,50
45x45/18"x18" Gradino Industriale	5	1,0125	20,60	40	40,50	824,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características

				
UNI EN ISO 10545/14	DIN 51130	DIN 51097	B.C.R.A. Rep. CEC/81	ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
Classe 5 / Class 5	R9 R11 Grip	A+B+C Grip	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40	> 0,42 Wet



Urban style

Dall'osservazione di ambienti industriali e spazi metropolitani nasce una collezione che reinterpreta il cemento su grès porcelanato, materiale versatile ed eccellente per prestazioni tecniche ed estetiche. Ceramiche monocromatiche che riprendono le tonalità della materia grezza, variando dalle sfumature del grigio a nuance più calde chiare e scure, graffiate da segni piacevolmente irregolari; per ambienti di sapore minimalista e di grande impatto visivo. Superfici dal design essenziale in linea con l'ideale estetico contemporaneo, versatili ed originali, perfette per ogni tipo di espressione progettuale.

Created following meticulous monitoring of industrial areas and metropolitan spaces, Refin has created a new ceramic collection that reinterprets cement in porcelain stoneware, a versatile and excellent material in terms of technical and aesthetic performance. Monochromatic ceramics evoking the hues of raw cement, ranging from grey shades to warmer bright and dark tints, scratched by deliberately irregular marks, for minimal spaces of great visual impact. Essential, versatile and original design surfaces in keeping with contemporary aesthetic models, the perfect choice for any design expression.

L'observation d'environnements industriels et d'espaces métropolitains a donné naissance à une collection qui réinterprète le ciment sur grès cérame, un matériau versatile et excellent pour des prestations techniques et esthétiques. Des céramiques monochromatiques qui reprennent les tonalités de la matière brute, en variant des nuances du gris à des nuances plus chaudes, claires et foncées, éraflées par des signes agréablement irréguliers, pour des espaces à la saveur minimaliste et d'un grand impact visuel. Des surfaces au design essentiel en harmonie avec l'idéal esthétique contemporain, versatiles et originales, parfaites pour tous les types d'expression conceptuelle.

Der Beobachtung von Industrieumgebungen und großstädtischen Räumen entspringt eine Kollektion, die den Zement in Feinsteinzeug, einem vielseitigen Material mit ausgezeichneten technischen und ästhetischen Leistungen, neu interpretiert. Einfarbige Keramiken, die den Farbton des Rohmaterials übernehmen und von den Graunuanzen bis hin zu wärmeren hellen ebenso wie dunklen Nuancen reichen, die von angenehm unregelmäßigen Kratzern durchzogen werden. Für Umgebungen in minimalistischem Stil, die einen starken optischen Eindruck hinterlassen. Oberflächen mit elementarem Design im Einklang mit dem zeitgemäßen Ästhetikideal, vielseitig und originell, perfekt für jede Art von Ausdrucksweise in der Planung.

Deze collectie vindt haar oorsprong in de observatie van industriële omgevingen en grootstedelijke gebieden en is een herinterpretatie van cement op grès porcelanato, een veelzijdig en excellent materiaal zowel qua technische als esthetische prestaties. Monochromatische keramische tegels met nuances van ruw materiaal en kleurvariaties gaande van grijs tot warmere lichte en donkere baksteentinten, opzettelijk gekrast door onregelmatige tekens, voor een minimalistisch interieur dat in het oog springt. Oppervlakken met een essentieel design dat perfect is afgestemd op de hedendaagse esthetische idealen, veelzijdig en origineel, perfect voor alle soorten projecten.

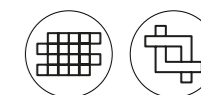
De la observación de los ambientes industriales y espacios urbanos surge una colección que vuelve a interpretar el cemento sobre grès porcelánico, material versátil y excelente por sus prestaciones técnicas y estéticas. Cerámicas monocromáticas que retoman los tonos de la materia bruta, cambiando los matices del gris por matices claros y oscuros más cálidos, marcados por suaves signos irregulares; para ambientes de estilo minimalista y con gran impacto visual. Superficies de diseño esencial en línea con el ideal estético contemporáneo, versátiles y originales, perfectas para cualquier tipo de expresión proyectual.

✂ 10 mm

75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.

✂ 9,5 mm

60x60/24"x24" R
60x60/24"x24" R Lapp.
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24" R Lapp.
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"



V2
Slight



Bianco
75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.
60x60/24"x24" R
60x60/24"x24" R Lapp.
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24" R Lapp.
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"

LB61
LH54
I898
L146
I923
L499
L075
LA96



Cenere
75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.
60x60/24"x24" R
60x60/24"x24" R Lapp.
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24" R Lapp.
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"

LB64
LE40
I906
L149
I907
L284
L078
L996



Grigio
75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.
60x60/24"x24" R
60x60/24"x24" R Lapp.
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24" R Lapp.
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"

LB65
LD44
I888
L282
I921
L597
L079
L997



Terra
75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.
60x60/24"x24" R
60x60/24"x24" R Lapp.
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24" R Lapp.
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"

LB67
LV84
I902
L481
I926
L283
L081
LA49



Antracite
75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.
60x60/24"x24" R
60x60/24"x24" R Lapp.
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24" R Lapp.
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"

LB66
LM00
I903
L486
I925
LD05
L080
L998



Corda
75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.
60x60/24"x24" R
60x60/24"x24" R Lapp.
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24" R Lapp.
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"

LB63
LE39
I901
L148
I920
L285
L077
L995



Beige
75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.
60x60/24"x24" R
60x60/24"x24" R Lapp.
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24" R Lapp.
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"

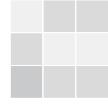
LB62
LV29
I900
L147
I924
LK94
L076
LA50

Terra 30x60/12"x24" R





V2
Slight



Bianco Mosaico 30x30/12"x12" R **LA63**



Cenere Mosaico 30x30/12"x12" R **LA64**



Grigio Mosaico 30x30/12"x12" R **LA66**



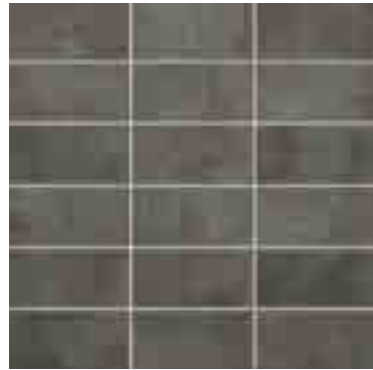
Bianco Muretto 30x60/12"x24" R **LA74**



Cenere Muretto 30x60/12"x24" R **LA75**



Grigio Muretto 30x60/12"x24" R **LA77**



Antracite Mosaico 30x30/12"x12" R **LA61**



Corda Mosaico 30x30/12"x12" R **LA65**



Beige Mosaico 30x30/12"x12" R **LA62**



Antracite Muretto 30x60/12"x24" R **LA72**



Corda Muretto 30x60/12"x24" R **LA76**



Beige Muretto 30x60/12"x24" R **LA73**



Terra Mosaico 30x30/12"x12" R **LA67**



Terra Muretto 30x60/12"x24" R **LA78**



Bianco Urban 30x60/12"x24" R L177



Cenere Urban 30x60/12"x24" R L180



Grigio Urban 30x60/12"x24" R L181

Composizione di 16 pezzi formato 60x60/
Composition containing 16 pieces 60x60 size/
Composition 16 pièces format 60x60/
Komposition aus 16 Teilen Format 60x60/
Compositie van 16 tegels van 60x60/Composición de 16 piezas formato 60x60.



Antracite Urban 30x60/12"x24" R L485



Corda Urban 30x60/12"x24" R L179

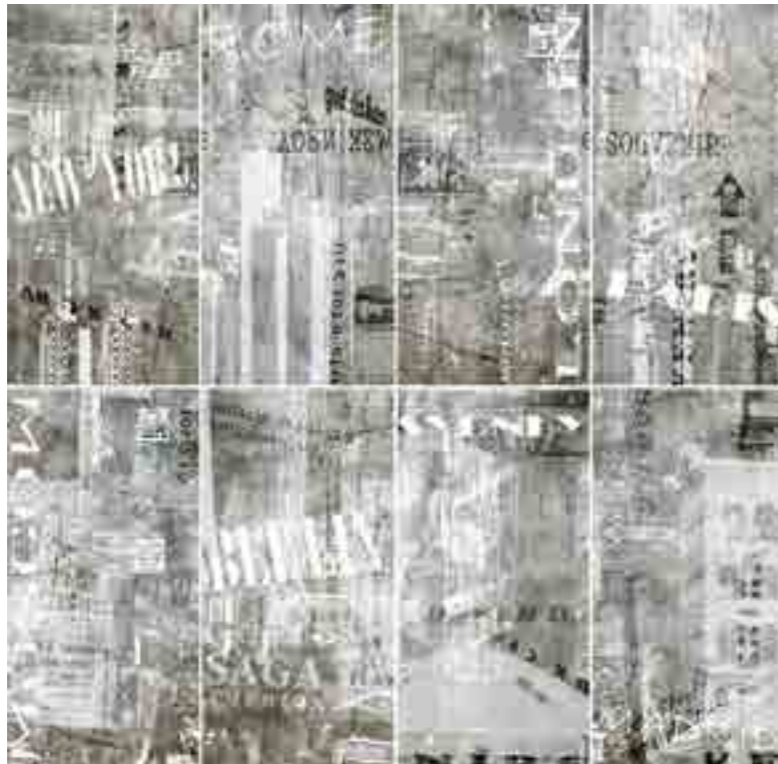


Beige Urban 30x60/12"x24" R L178



Urban Cool 60x60/24"x24" R L241

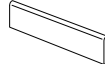
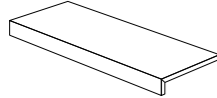
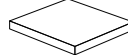
8 soggetti diversi formato 30x60 (miscelazione casuale)/
8 assorted motifs 30x60 size (random mix)/
8 sujets differents format 30x60 (melange aleatoire)/
8 verschiedene Motive Format 30x60 (Zufallsmischung)/
8 verschillende ontwerpen in 30x60 (willekeurig gemengd)/
8 motivos diferentes formato 30x60 (mezcla aleatoria)



Urban Warm 60x60/24"x24" R L254

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciala delen/Piezas especiales



Battiscopa	10x60/4"x24" R		10x60/4"x24" R Lapp.	
	Bianco	I927	Bianco	L325
	Cenere	I930	Cenere	L328
	Grigio	I931	Corda	L327
	Antracite	I932	Beige	L326
	Corda	I929		
	Beige	I928		
Terra	I933			
Scalino	30x60/12"x24" R			
	Bianco	L331		
	Cenere	L334		
	Grigio	L335		
	Antracite	L336		
	Corda	L333		
	Beige	L332		
Terra	L337			
Angolare scalino	30x30/12"x12" R			
	Bianco	L338		
	Cenere	L341		
	Grigio	L342		
	Antracite	L343		
	Corda	L340		
	Beige	L339		
Terra	L344			

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
75x75/30"x30"	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
45x45/18"x18"	5	1,0125	20,60	33	33,41	679,80
60x60/24"x24" Urban (Set 16pz)	1	5,7600	124,80	1		
30x60/12"x24" Urban	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24" Muretto	4	0,7200	13,80	21	15,12	289,80
30x30/12"x12" Mosaico	11	0,9900	19,00	18	17,82	342,00
10x60/4"x24" Battiscopa	10	6,0000	11,50	60	360,00	690,00
30x60/12"x24" Scalino	6	1,0800	22,00	40	43,20	880,00
30x30/12"x12" Scalino Ang.	2	0,1800	3,56	40	7,20	142,40

Cenere 60x60/24"x24" R



Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R9



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

I valori indicati nella tabella si riferiscono a superfici naturali (non lappate)/The values in the table refer to natural (not honed) surfaces/Les valeurs du tableau se rapportent à des surfaces naturelle (non adoucies)/Die in der Tabelle angeführten Werte beziehen sich auf naturbelassene (nicht geläppte) Oberflächen/Los valores indicados en la tabla se refieren a las superficies naturales (no recubiertas)



Warm appeal of wood

Le calde sembianze del legno si coniugano con la praticità e resistenza del grès porcellanato nella collezione Larix, ispirata all'essenza di larice, ampiamente utilizzata nelle costruzioni della tradizione alpina. Larix è frutto di un'accurata ricerca sulle peculiarità del materiale naturale, e lo rievoca traducendone su ceramica, a livello sia grafico che strutturale, i dettagli cromatici e superficiali originari e i segni impressi dal tempo e dall'esposizione agli agenti atmosferici.

The warm appeal of wood combines with the functionality and resistance of porcelain stoneware in the Larix collection, inspired by larch wood and widely used in traditional alpine architecture. Larix is the result of intensive research on the features of this natural material that is reinterpreted on ceramics, reproducing its graphics and texture, its chromatic and surface details and the marks caused by the passage of time and by adverse weather.

Dans la collection Larix, la chaleur qui se dégage de l'aspect bois s'associe parfaitement au caractère pratique et à la résistance du grès cérame. La collection s'inspire en effet de l'essence de mélèze, un bois largement utilisé dans les constructions traditionnelles alpines. Larix est le fruit d'une longue étude des caractéristiques du matériau naturel et propose de le représenter sur céramique dans son graphisme et sa structure sans négliger les motifs chromatiques et superficiels particuliers, notamment les signes du temps et de l'exposition aux agents atmosphériques, qui confèrent tout son charme à la matière.

Das warme Aussehen von Holz wird bei der Kollektion Larix, die am in der traditionellen Bauweise der Alpen viel verwendeten Lärchenholz inspiriert ist, mit der Zweckmäßigkeit und Beständigkeit des Feinsteinzeugs kombiniert. Larix ist das Ergebnis einer eingehenden Forschung bezüglich der Besonderheiten dieses natürlichen Materials und möchte darauf anspielen, indem die ursprünglichen farblichen Details und Oberflächenmerkmale sowie die von der Zeit und den Witterungseinflüssen hinterlassenen Spuren sowohl grafisch, als auch strukturell auf die Keramik übertragen werden.

Warme aanblik van hout gecombineerd met de praktische voordelen en bestendigheid van grès porcellanato in de collectie LARIX, geïnspireerd op de lariks houtessentie, veelvuldig gebruikt in woningen in de traditionele Alpenstijl. Larix is het resultaat van een nauwgezette zoektocht naar de kenmerkende eigenschappen van natuurlijke materialen. Zowel op grafisch als structureel vlak worden chromatische details en oorspronkelijke oppervlaktestructuren vertaald naar keramische producten, waarbij ook de veroudering met de tijd en blootstelling aan weer en wind wordt gereproduceerd.

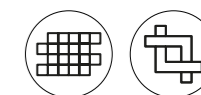
Las cálidas semejanzas a la madera se conjugan con la practicidad y resistencia del grès porcelánico en la colección Larix, inspirada en la esencia del alerce ampliamente utilizado en las construcciones de la tradición alpina. Larix es el fruto de un minucioso estudio de las peculiaridades del material natural y lo evoca de nuevo traduciendo en la cerámica, en lo que a gráfica y estructura se refiere, los originales detalles cromáticos y superficiales y las huellas dejadas por el tiempo y la exposición a los agentes atmosféricos.

± 10 mm

25x150/10"x60" R
15x75/6"x30" R

± 20 mm OUT2.0

45x90/18"x36" R
60x60/24"x24" R



V3
Moderate



Natural 25x150/10"x60" R LE13
15x75/6"x30" R LF71



Fresh 25x150/10"x60" R LE14
15x75/6"x30" R LF73



Sun 25x150/10"x60" R LE12
15x75/6"x30" R LF72



Shade 25x150/10"x60" R LE11
15x75/6"x30" R LF74



Natural 45x90/18"x36" R OUT2.0 LJ57
60x60/24"x24" R OUT2.0 LQ02



Sun 45x90/18"x36" R OUT2.0 LJ58
60x60/24"x24" R OUT2.0 LQ04



Shade 45x90/18"x36" R OUT2.0 LJ59
60x60/24"x24" R OUT2.0 LQ03

Mosaici/Mosaics/Mosaiques/
Mosaiken/Mozaïeken/Mosaicos



Natural Muretto Listello 25x75/10"x30" R LF52



Fresh Muretto Listello 25x75/10"x30" R LF55



Sun Muretto Listello 25x75/10"x30" R LF53



Shade Muretto Listello 25x75/10"x30" R LF54



Natural 25x150/10"x60" R LF78
Deco 1A 15x75/6"x30" R LG36



Natural 25x150/10"x60" R LF81
Deco 1B 15x75/6"x30" R LG37



Sun 25x150/10"x60" R LF79
Deco 1A 15x75/6"x30" R LG44



Sun 25x150/10"x60" R LF82
Deco 1B 15x75/6"x30" R LG45



Shade 25x150/10"x60" R LF80
Deco 1A 15x75/6"x30" R LG40



Shade 25x150/10"x60" R LF83
Deco 1B 15x75/6"x30" R LG41



Natural 25x150/10"x60" R LF84
Deco 2 15x75/6"x30" R LG38



Natural 25x150/10"x60" R LF87
Deco 3 15x75/6"x30" R LG39



Sun 25x150/10"x60" R LF85
Deco 2 15x75/6"x30" R LG46



Sun 25x150/10"x60" R LF88
Deco 3 15x75/6"x30" R LG47



Shade 25x150/10"x60" R LF86
Deco 2 15x75/6"x30" R LG42



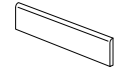
Shade 25x150/10"x60" R LF89
Deco 3 15x75/6"x30" R LG43

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciala delen/Piezas especiales



Battiscopa

7x75/27⁸°x30" R



Natural	LF96
Sun	LF97
Shade	LF98
Fresh	LF99

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
25x150/10°x60"	3	1,1250	25,50	30	33,75	765,00
15x75/6°x30"	7	0,7875	17,50	48	37,80	840,00
45x90/18°x36" OUT2.0	2	0,8100	37,00	27	21,87	999,00
60x60/24°x24" OUT2.0	2	0,7200	33,80	30	21,60	1014,00
25x75/10°x30" Muretto Listello	4	0,7500	16,00	24	18,00	384,00
7x75/27 ⁸ °x30" Battiscopa	10	7,5000	11,00	54	405,00	594,00



Fresh 15x75/6°x30" R

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R10
R11OUT2.0



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

Mansion

126/127

The prestige of wood

La serie Mansion è nata da una ricerca approfondita sulle tendenze dell'interior design, che sempre più spesso ripropongono nell'arredo di ambienti contemporanei l'effetto vissuto dei legni antichi. La collezione evoca il pregio e il fascino del legno piallato a mano, del restauro a stuccatura di antiche tavole e dei segni lasciati dal tempo sulle essenze lignee, valorizzando l'effetto vintage del materiale naturale attraverso le più innovative tecnologie ceramiche.

The Mansion range is the result of painstaking research into the growing trend to recreate the aged appearance of antique wood in contemporary interiors. The collection evokes the prestige and charm of hand-shaved wood, old floorboards restored using plaster and the worn appearance of wood, enhancing the vintage effect of this natural material with the most innovative techniques in ceramic production.

La série Mansion est le fruit d'une recherche approfondie sur les tendances de la décoration d'intérieur qui proposent de plus en plus souvent dans les intérieurs modernes les effets vécus des bois anciens. Cette collection évoque le prestige et le charme du bois raboté à la main, de la restauration par masticage de vieilles planches et des signes laissés sur le bois au fil du temps, mettant en valeur l'effet vintage du matériau brut grâce aux technologies céramiques de pointe.

Die Serie Mansion ist aus einer tiefgehenden Untersuchung der Trends im Innendesign entstanden, die bei der Einrichtung von zeitgemäßen Räumen immer öfter die gelebte Optik von altem Holz vorschlagen. Die Kollektion erinnert an die Kostbarkeit und den Reiz von handgehobeltem Holz, der Restaurierung von alten Holztafeln durch Verspachteln und der Spuren, die die Zeit auf den Holzarten zurückgelassen hat, wobei die Vintage-Optik des natürlichen Materials mit Hilfe der innovativsten Keramiktechnologien zur Geltung gebracht wird.

De serie Mansion ontstond na een diepgaande research naar de tendensen binnen de interior design sector, waarbij steeds vaker in een hedendaags interieur visuele effecten van antiek hout worden geïntroduceerd. De collectie doet denken aan de prestige en charme van handgepolijst hout, de restauratie van antieke tafels met kneedbaar hout en de tekens achtergebleven door de tijd heen op doorleefd hout. Zo ontstaat een vintage effect op natuurlijke materialen, bekomen door de meest innovatieve keramische technieken.

La serie Mansion nace de una profunda búsqueda sobre las tendencias del diseño de interiores, que cada vez reproducen con más frecuencia el efecto de maderas antiguas en muebles contemporáneos. La colección evoca el mérito y fascinación de la madera tratada a mano, de la restauración de mesas antiguas y signos de envejecimiento de los tipos de maderas, valorizando el efecto vintage del material natural a través de las tecnologías cerámicas más innovadoras.

± 10 mm

75x75/30"x30" R

V4
Substantial



Lounge 75x75/30"x30" R

LL32



Court 75x75/30"x30" R

LI71



Hall 75x75/30"x30" R

LI72



Arcade 75x75/30"x30" R

LI70



Library 75x75/30"x30" R

LI73

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
75x75/30"x30"	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00

Court 75x75/30"x30" R



Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R10



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

Nordik

130/131

Natural minimalism

Nordik interpreta sulla ceramica i materiali lapidei di origine scandinava, il cui utilizzo è profondamente radicato nella tradizione architettonica dei paesi nordeuropei ed oggi sempre più diffuso anche nella progettazione d'interni. Nordik trasmette l'atmosfera e il fascino tipico dei territori nordici che l'hanno ispirata, rievocandoli attraverso eleganza e minimalismo non estremizzato che hanno origine da una grafica equilibrata, declinata in tonalità naturali. Le tinte chiare e scure e le diverse gradazioni di grigi riflettono in chi guarda le luci e le suggestioni di paesaggi ineguagliabili.

Nordik is the ceramic interpretation of a Scandinavian natural stone, a material that has traditionally been used in the architecture of North-European countries and that, today, is increasingly being adopted in interior design projects. Nordik has the air of fascination so typical of the Nordic countries the series takes its inspiration from, evoking them through elegance and refined minimalism, features that stem from the balanced graphic, and emanate from delicate natural shades. Bright and darker hues and different shades of grey reflect light that recollects suggestions of unrivalled, breathtaking landscapes.

Nordik interprète sur la céramique les matières pierreuses d'origine scandinave dont l'utilisation est profondément enracinée dans l'architecture traditionnelle des pays du nord de l'Europe et aujourd'hui de plus en plus répandue dans la décoration d'intérieurs. Nordik transmet l'atmosphère et le charme propre aux terres du nord dont elle s'inspire et qu'elle évoque à travers l'élegance et le minimalisme sans extrême issus d'un graphisme équilibré décliné dans des tons neutres. Les teintes claires et foncées et les gradations de gris reflètent dans les yeux de ceux qui y posent le regard la lumière et l'âme de paysages sans pareils.

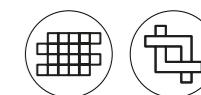
Nordik interpretiert in einer Keramikversion die Steinmaterialien skandinavischen Ursprungs, deren Einsatz tief in der architektonischen Tradition der nordeuropäischen Länder verwurzelt und heute auch in der Innengestaltung immer stärker verbreitet ist. Nordik vermittelt die Atmosphäre und den typischen Reiz der Nordländer, aus denen die Inspiration dazu stammt, und erinnert mit ihrer Eleganz und ihrem nicht ins Extreme getriebenen Minimalismus, die durch eine ausgewogene, in natürlichen Farbtönen gehaltene Grafik erzielt werden, daran. Die hellen und dunklen Farben und die verschiedenen Abstufungen von Grautönen reflektieren die Lichter und Eindrücke von unvergleichlichen Landschaften.

Nordik is de keramische interpretatie van Scandinavische grafsteenmaterialen, een materiaal dat zeer diep geworteld zit in de architectonische traditie van de Noord-Europese landen en vandaag de dag steeds meer gebruikt wordt in interieurontwerpen. Nordik brengt op een elegante en ietwat minimalistische wijze de typische atmosfeer en fascinatie in huis van de Noordelijke landschappen, die de inspiratiebron vormen van deze collectie gekenmerkt door een evenwichtig grafisch design en natuurlijke tinten. Lichte en donkere tinten en de verschillende gradaties grijs tinten projecteren het licht en de suggestieve atmosferen van niet te evenaren landschappen naar de kijker.

Nordik interpreta los materiales lapídeos de origen escandinavo empleando la cerámica, cuyo uso está profundamente radicado en la tradición arquitectónica de los países del norte de Europa y que hoy en día es siempre más difundido incluso en el diseño de interiores. Nordik transmite la atmósfera y el encanto típicos de los territorios nórdicos que la han inspirado, evocándolos a través de la elegancia y el minimalismo moderado basados en una línea gráfica equilibrada, desarrollada en tonalidades naturales. Los tonos claros y oscuros y la variedad de grises reflejan en quienes los admiran las luces y encantos de paisajes únicos.

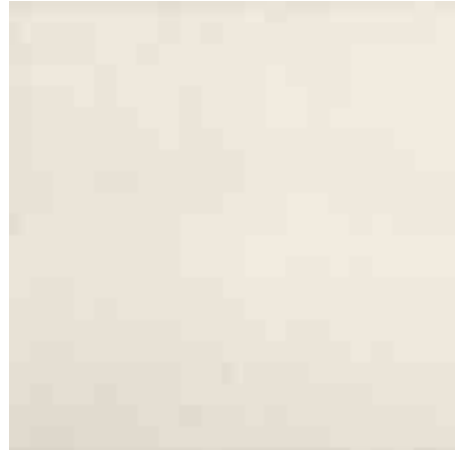
✂ 9,5 mm

60x60/24"x24" R
60x60/24"x24" R Lapp.
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24" R Lapp.
15x15/6"x6" R





V3
Moderate



Snow 30x60/12"x24" R L545
30x60/12"x24" R Lapp. L617
15x15/6"x6" R L509



Stone 60x60/24"x24" R L504
60x60/24"x24" R Lapp. L825
30x60/12"x24" R L547
30x60/12"x24" R Lapp. L618
15x15/6"x6" R L511



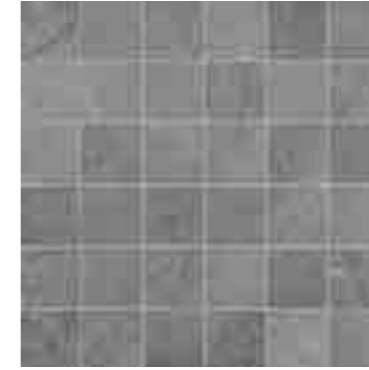
Coal 30x60/12"x24" R L550
30x60/12"x24" R Lapp. L740
15x15/6"x6" R L514



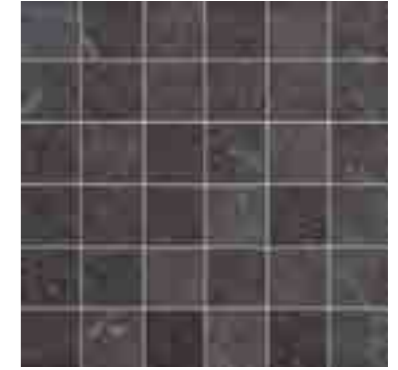
Mud 60x60/24"x24" R L505
60x60/24"x24" R Lapp. L826
30x60/12"x24" R L549
30x60/12"x24" R Lapp. L616
15x15/6"x6" R L512



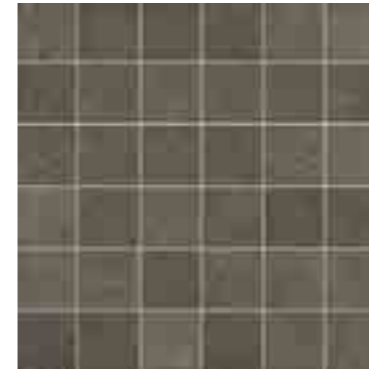
Snow Mosaico 36 30x30/12"x12" L527



Stone Mosaico 36 30x30/12"x12" L529



Coal Mosaico 36 30x30/12"x12" L532

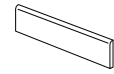


Mud Mosaico 36 30x30/12"x12" L530

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa



10x60/4"x24" R

Snow
Stone
Mud
Coal

L515
L517
L518
L520

10x60/4"x24" R Lapp.

Snow
Stone
Mud
Coal

L973
L975
L978
L976

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
15x15/6"x6"	24	0,5400	10,70	88	47,52	941,60
30x30/12"x12" Mosaico	11	0,9900	19,00	18	17,82	342,00
10x60/4"x24" Battiscopa	10	6,0000	11,50	60	360,00	690,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R9



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

I valori indicati nella tabella si riferiscono a superfici naturali (non lappate)/The values in the table refer to natural (not honed) surfaces/Les valeurs du tableau se rapportent à des surfaces naturelle (non adoucis)/Die in der Tabelle angeführten Werte beziehen sich auf naturbelassene (nicht geläppte) Oberflächen/Los valores indicados en la tabla se refieren a las superficies naturales (no recubiertas)

Mud 60x60/24"x24" R



Pangea

136/137



Natural inspiration

Il fascino dei materiali lapidei e l'eccellenza tecnica del grès porcellanato si fondono in Pangea, collezione composta da proposte ceramiche diverse che interpretano alcune prestigiose pietre naturali. Barge esprime le peculiarità estetiche e i dettagli tipici della quarzite di Barge, riproponendone la marcata variabilità di sfumature cromatiche e i rilievi strutturali che la rendono ideale anche per utilizzo in esterno. Bavaria è ispirata alla pietra calcarea di grana finissima Solnhofen originaria della Baviera tedesca: proposta su ceramica nel colore caldo del materiale originale, presenta una superficie naturale al tatto contraddistinta da impronte fossili di antiche forme di vita.

The charm of marble and the technical excellence of porcelain stoneware come together in Pangea, a collection made up of different ceramic solutions that interpret some of the most renowned natural stones. Barge is an expression of the aesthetic features and details typical of this natural stone, reproducing its marked chromatic versatility and its textural touch, that make it perfect for outdoor application too. Bavaria is a ceramic tile inspired by the fine-grained Solnhofen limestone found in Bavaria, Germany; it is available in the warm shade of the original material, and has a natural surface to the touch, characterised by fossil imprints of ancient forms of life.

Le charme des matières pierreuses et l'excellence technique du grès cérame se fondent en Pangea, une collection composée de différentes propositions céramiques qui interprètent quelques-unes des pierres naturelles les plus précieuses. Barge est l'expression des particularités esthétiques et des détails typiques du quartzite de Barge dont elle reproduit la grande variabilité des nuances de couleur et les reliefs de structure qui la rendent tout aussi parfaite pour une application à l'extérieur. Inspirée de la pierre de Solnhofen, une pierre calcaire à grain très fin d'origine bavaroise, Bavaria est proposée sur céramique où elle s'exprime par le ton chaud du matériau d'origine. Elle présente une surface brute au toucher caractérisée par la présence d'impressions fossiles évocant des formes de vie d'une autre ère.

Der Charme von Materialien aus Stein und die technischen Vorzüge von Feinsteinzeug kommen in der Keramikkollektion Pangea zusammen, die aus mehreren Versionen besteht, welche einige der kostbarsten Natursteine nachbilden. Barge bringt die typische Ästhetik und die wesensgleichen Details des Quarzits aus Barge durch eine Neuinterpretation seiner ausgeprägten Variabilität der Farbnuancen und Strukturmerkmale, die die Kollektion ideal für den Außeneinsatz machen, zum Ausdruck. Bavaria inspiriert sich an dem sehr feinkörnigen Kalkstein Solnhofen aus Bayern. Diese Version in Keramik in der warmen Farbe des ursprünglichen Materials weist bei Berührung eine natürliche Oberfläche auf, die von Fossilienabdrücken antiker Lebensformen ausgezeichnet ist.

De fascinatie van grafsteenmaterialen en technische excellentie van gres porcellanato versmelten in Pangea, een collectie bestaande uit verschillende tegelsoorten die het prestige van bepaalde natuurstenen uitdrukken. Barge drukt de esthetische kenmerken en typische details uit van het gelijknamige kwartsiet in de talrijke chromatische nuanceringen en reliëfstructuren, waardoor de tegel ideaal wordt voor gebruik buitenhuis. Bavaria is geïnspireerd op de zeer fijnkorrelige kalksteen Solnhofen afkomstig uit de Duitse streek Beieren: de keramische versie heeft de warme originele tint, voelt natuurlijk aan, maar is verrijkt met fossielafdrücken van prehistorisch leven.

El atractivo de los materiales lapídeos y la excelencia técnica del gres porcelánico se funden en Pangea, colección compuesta por varias propuestas cerámicas que interpretan algunas prestigiosas piedras naturales. Barge refleja las peculiaridades estéticas y los detalles típicos de las cuarcitas amarillas y vuelve a proponer las marcadas variaciones de matices y los relieves estructurales que la hacen tan especial, incluso para un uso en exterior. Bavaria se inspira en la piedra caliza de grano muy fino Solnhofen de Baviera: propuesta sobre cerámica en el cálido color del material original, presenta una superficie natural al tacto marcada por huellas fósiles de antiguas formas de vida.

Barge

✂ 9,5 mm

60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"
30x30/12"x12"
15x30/6"x12"
15x15/6"x6"

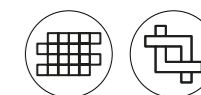
✂ 20 mm OUT2.0

60x60/24"x24" R

Bavaria

✂ 9,5 mm

30x60/12"x24"
30x30/12"x12"
15x15/6"x6" R



V4
Substantial



Barge Giallo 60x60/24"x24" R
45x45/18"x18"
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
30x30/12"x12"

LE73
LE75
LF10
LE77
LE79

Barge Grigio 60x60/24"x24" R
45x45/18"x18"
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
30x30/12"x12"
15x30/6"x12"
15x15/6"x6"
60x60/24"x24" R OUT2.0

LE74
LE76
LF11
LE78
LE80
LG35
LG34
LG98

Bavaria 30x60/12"x24"
30x30/12"x12"
15x15/6"x6" R

LI01
LI66
LI27

Bavaria 30x60/12"x24" — Bavaria 30x30/12"x12"



Barge Giallo Muretto 10,5x45/4 1/4"x18" R

LG49



Barge Grigio Muretto 10,5x45/4 1/4"x18" R

LG48

Decori/Decorative Motif/Decors/
Dekore/Decoraties/Decoraciones

26 soggetti diversi
formato 15x15
(miscelazione casuale)/
26 assorted motifs 15x15
size (random mix)/
26 sujets differents format
15x15 (melange aleatoire)/
26 verschiedene
Motive Format 15x15
(Zufallsmischung)/
26 verschillende
ontwerpen in 15x15
(willekeurig gemengd)/
26 motivos diferentes
formato 15x15
(mezcla casual)

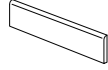
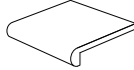
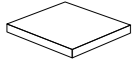



Bavaria Fossil 15x15/6"x6" R

LI28

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



	Battiscopa	10x60/4"x24"	8,5x45/3^{1/2}"x18"
		Barge Giallo R Barge Grigio R Bavaria	LF42 LF43 LI41
			LF44 LF45
	Scalino Mon.	30x33/12"x13"	
		Barge Giallo Barge Grigio	LF90 LF91
	Scalino Ang. Mon.	33x33/13"x13"	
		Barge Giallo Barge Grigio	LF92 LF93
	Elemento Elle	16,5x30/6^{3/4}"x12"	
		Barge Giallo Barge Grigio	LF94 LF95

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
45x45/18"x18"	5	1,0125	20,60	33	33,41	679,80
30x30/12"x12"	11	0,9900	19,70	48	47,52	945,60
15x30/6"x12"	24	1,0800	22,90	44	47,52	1007,60
15x15/6"x6" Barge	30	0,6750	13,00	80	54,00	1040,00
Bavaria	24	0,5400	10,70	88	47,52	941,00
60x60/24"x24" OUT2.0	2	0,7200	33,80	30	21,60	1014,00
15x15/6"x6" Fossil	24	0,5400	10,70	88	47,52	941,00
10,5x45/4 ^{1/2} "x18" Muretto	14	0,6615	11,90	55	36,38	654,50
10x60/4"x24" Battiscopa	10	6,0000	11,50	60	360,00	690,00
8,5x45/3 ^{1/2} "x18" Battiscopa	8	3,6000	6,50	69	248,40	448,50
30x33/12"x13" Scalino Mon.	8	0,7920	20,80	24	19,01	499,20
33x33/13"x13" Scalino Ang. Mon.	4	0,4356	12,80	24	10,45	307,20
16,5x30/6 ^{3/4} "x12" Elemento Elle	16	0,7920	22,35	24	19,01	536,40

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R11 Barge and Bavaria
R11 OUT2.0



DIN 51097

A+B Barge



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40
Barge and Bavaria



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet Bavaria

Barge Grigio 15x30/6"x12" — Barge Grigio 30x30/12"x12"



Pietre di Borgogna

142/143

Timeless elegance

La collezione trae ispirazione dalla pietra d'origine calcarea tradizionale della Borgogna, regione della Francia nota in tutto il mondo per i grandi vini e per il ricco patrimonio architettonico. Refin reinterpreta su ceramica questo pregiato materiale ampiamente usato nella storia dell'architettura, coniugando le qualità estetiche con le eccellenti caratteristiche tecniche del grès porcellanato Refin. Ceramiche nei toni del bianco, beige e grigio, con sfumature equilibrate e venature naturali. Irregolari tracce che evocano i residui fossili di conchiglie impressi nella pietra naturale a cui la collezione è ispirata.

The ceramic collection takes its inspiration from a natural limestone which can be traditionally found in Bourgogne, a French region that is internationally renowned for its prestigious wines and its architectural beauty. Refin reinterprets this precious material, that has been widely used in the history of architecture, combining its natural appeal with the excellent technical performances of Refin's top quality porcelain stoneware. Ceramics in white, beige and grey tints, with a balanced shading and a natural veining. Irregular stripes evoking the fossil shells which can be found on the surface of the natural stone from which the collection takes its inspiration.

La collection tire son inspiration de la pierre d'origine calcaire traditionnelle de la Bourgogne, région de France célèbre dans le monde entier pour ses grands vins et son riche patrimoine architectural. Refin, réinterprète sur la céramique ce matériau précieux largement utilisé dans l'histoire de l'architecture, en associant les qualités esthétiques avec les excellentes caractéristiques techniques du grès cérame Refin. Céramiques de couleurs blanche, beige et grise aux nuances équilibrées et aux veines naturelles. Empreintes irrégulières évoquant les résidus fossiles de coquillages imprimés dans la pierre naturelle de laquelle la collection s'inspire.

Die Inspiration zu dieser Kollektion stammt vom traditionellen Kalkstein aus dem Burgund, einer Region in Frankreich, die in der ganzen Welt für ihre großartigen Weine und ihr reiches architektonisches Kulturerbe bekannt ist. Refin interpretiert dieses kostbare und im Lauf der Geschichte der Architektur großzügig verwendete Material in Keramik neu und vereint so die ästhetischen Qualitäten mit den ausgezeichneten technischen Merkmalen des Feinsteinzeugs von Refin. Keramik in den Farbtönen von weiß, beige und grau mit ausgewogenen Nuancen und natürlichen Maserungen. Unregelmäßige Spuren, die an die im Naturstein, an dem die Kollektion inspiriert ist, eingprägten fossilen Muschelreste erinnern.

De collectie is geïnspireerd op de traditionele kalksteen uit Bourgondië, de Franse regio die in heel de wereld bekend staat voor zijn prestigieuze wijnsoorten en rijk architectonisch erfgoed. Refin brengt een keramische versie uit van dit kostbaar materiaal dat veelvuldig gebruikt werd in de architectuurgeschiedenis en combineert zo zijn opmerkelijke esthetische kenmerken met de excellente technische prestaties van de gres porcellanato van de firma. Keramiek in de wit-, beige- en grijstinten, met evenwichtige nuanceringen en natuurlijke nerftekeningen. Onregelmatige tekens doen denken aan schelpfossielen afgedrukt in natuursteen - de inspiratiebron van de collectie.

La colección se inspira en la piedra de origen calcárea tradicional de Borgoña, región de Francia conocida en todo el mundo por los grandes vinos y por el rico patrimonio arquitectónico que comprende castillos, abadías y construcciones románicas. Refin reinterpreta a través de la cerámica este valioso material ampliamente usado a lo largo de la historia de la arquitectura, conjugando sus características estéticas con las excelentes cualidades técnicas del gres porcelánico Refin. Se caracterizan por tonalidades naturales que abarcan del blanco al beige al gris, con matices claros y oscuros interrumpidos por puntitos y vetas más o menos marcados y por irregulares trazos grises que evocan los residuos fósiles de conchas típicamente grabados en la piedra natural que inspira la colección.

✂ 10 mm

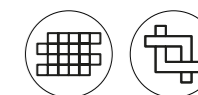
75x75/30"x30" R

✂ 9,5 mm

60x60/24"x24" R
60x60/24"x24" R Strutt.
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24" R Strutt.
30x60/12"x24"
30x60/12"x24" Strutt.
45x45/18"x18"
45x45/18"x18" Strutt.
30x30/12"x12"
30x30/12"x12" Strutt.

✂ 20 mm OUT2.0

75x75/30"x30" R Strutt.
60x60/24"x24" R Strutt.



V3
Moderate



Diamante 75x75/30"x30" R **LB69**
60x60/24"x24" R **I762**
30x60/12"x24" R **I964**
30x60/12"x24" R **I970**
45x45/18"x18" **I976**
30x30/12"x12" **I982**

Sabbia 75x75/30"x30" R **LB68**
60x60/24"x24" R **I764**
30x60/12"x24" R **I966**
30x60/12"x24" R **I972**
45x45/18"x18" **I978**
30x30/12"x12" **I984**



Diamante Strutt. 60x60/24"x24" R **L228**
30x60/12"x24" R **L234**
30x60/12"x24" R **L235**
45x45/18"x18" **L236**
30x30/12"x12" **L237**
75x75/30"x30" R **OUT2.0** **LN00**
60x60/24"x24" R **OUT2.0** **LG95**

Sabbia Strutt. 60x60/24"x24" R **I766**
30x60/12"x24" R **I967**
30x60/12"x24" R **I973**
45x45/18"x18" **I979**
30x30/12"x12" **I985**
75x75/30"x30" R **OUT2.0** **LM99**
60x60/24"x24" R **OUT2.0** **LG96**



Terre 60x60/24"x24" R **I765**
30x60/12"x24" R **I968**
30x60/12"x24" R **I974**
45x45/18"x18" **I980**
30x30/12"x12" **I986**

Oro 60x60/24"x24" R **I763**
30x60/12"x24" R **I965**
30x60/12"x24" R **I971**
45x45/18"x18" **I977**
30x30/12"x12" **I983**



Terre Strutt. 60x60/24"x24" R **I767**
30x60/12"x24" R **I969**
30x60/12"x24" R **I975**
45x45/18"x18" **I981**
30x30/12"x12" **I987**



V3
Moderate



Diamante Mosaico 30x30/12"x12" L150



Diamante Strutt. Mosaico 30x30/12"x12" L231



Sabbia Mosaico 30x30/12"x12" L152



Sabbia Strutt. Mosaico 30x30/12"x12" L153



Terre Mosaico 30x30/12"x12" L154



Terre Strutt. Mosaico 30x30/12"x12" L155





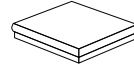
Oro Mosaico 30x30/12"x12" L151

Diamante Strutt. 60x60/24"x24" R — Mosaico Sabbia 30x30/12"x12" R



Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciala delen/Piezas especiales



Battiscopa	10x60/4"x24" R	8,5x45/3 ^{1/2} "x18"		
	Diamante	I934	Diamante	I940
	Sabbia	I936	Sabbia	I942
	Terre	I938	Terre	I944
	Oro	I935	Oro	I941
	Diamante Strutt.	L233	Diamante Strutt.	L232
	Sabbia Strutt.	I937	Sabbia Strutt.	I943
Terre Strutt.	I939	Terre Strutt.	I945	
Scalino Brev.	45x45/18"x18"	30x60/12"x24" R		
	Diamante	L353	Diamante	L346
	Sabbia	L355	Sabbia	L348
	Terre	L357	Terre	L350
	Oro	L352	Oro	L345
	Diamante Strutt.	L354	Diamante Strutt.	L347
	Sabbia Strutt.	L356	Sabbia Strutt.	L349
Terre Strutt.	L358	Terre Strutt.	L351	
Scalino Angolare Brev.	45x45/18"x18"	30x30/12"x12" R		
	Diamante	L367	Diamante	L360
	Sabbia	L369	Sabbia	L362
	Terre	L371	Terre	L364
	Oro	L366	Oro	L359
	Diamante Strutt.	L368	Diamante Strutt.	L361
	Sabbia Strutt.	L370	Sabbia Strutt.	L363
Terre Strutt.	L372	Terre Strutt.	L365	






Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
75x75/30"x30"	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
45x45/18"x18"	5	1,0125	20,60	33	33,41	679,80
30x30/12"x12"	11	0,9900	19,70	48	47,52	945,60
75x75/30"x30" OUT2.0	1	0,5625	25,00	42	23,63	1050,00
60x60/24"x24" OUT2.0	2	0,7200	33,80	30	21,60	1014,00
30x30/12"x12" Mosaico	11	0,9900	19,00	18	17,82	342,00
10x60/4"x24" Battiscopa	10	6,0000	11,50	60	360,00	690,00
8,5x45/3 ^{1/2} "x18" Battiscopa	8	3,6000	6,50	69	248,40	448,50
30x60/12"x24" Scalino Brev.	6	1,0800	22,00	40	43,20	880,00
45x45/18"x18" Scalino Brev.	6	1,2150	22,00	40	48,60	880,00
45x45/18"x18" Scalino Ang. Brev.	4	0,8100	14,00	40	32,40	560,00
30x30/12"x12" Scalino Ang. Brev.	4	0,3600	7,00	40	14,40	280,00

Diamante 60x60/24"x24" R



Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características

				
UNI EN ISO 10545/14	DIN 51130	DIN 51097	B.C.R.A. Rep. CEC/81	ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
Classe 5 / Class 5	R9 R11 Strutturato R11OUT2.0	A+B A+B Strutturato A+B OUT2.0	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 Strutt. Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 OUT2.0	> 0,42 Wet > 0,42 Wet Strutt. > 0,42 Wet OUT2.0

Plant

150/151

Post-industrial material

Inedito materiale ibrido di matrice industriale, Plant si configura come un legno-cemento dal gusto délabré e dalla spiccata connotazione contemporanea. Le evidenti scalfiture superficiali, i segni di usura e i particolari colori scelti per la palette confermano quell'immaginario underground a cui la collezione è ispirata. La nuance neutra Powder e il più consueto grigio Ash, affiancano infatti il beige Clay, il corda scuro Rope, una tinta decisamente rossastra Copper e Iron, un marrone scuro tendente al nero. Sono previsti 6 formati, tutti di medie e grandi dimensioni per esaltare la stonizzazione delle superfici posate: 75x150, 25x150, 45x90, 22,5x90, 60x60 e 30x60

A brand-new hybrid industrial material, Plant is a wood-cement with a used-look appeal and a decidedly contemporary allure. The conspicuous scratching on the surface, the signs of wear and tear and the distinctive colours all contribute to shaping the underground atmosphere the collection takes its inspiration from. The neutral Powder and the more classic Ash grey are joined by Clay beige, dark Rope, a markedly reddish shade, Copper, and Iron, a dark blackish-brown shade. The tiles come in 6 medium and large sizes, ideal for enhancing the shading effect once laid: 75x150, 25x150, 45x90, 22,5x90, 60x60 and 30x60.

Matière hybride de matrice industrielle sans précédent, Plant se présente comme un bois-ciment à l'aspect délabré et au remarquable cachet contemporain. Les surfaces ostensiblement éraflées, affichant leur usure, et les couleurs particulières choisies pour en composer la palette, confirment l'esprit underground dont la collection s'inspire. La nuance neutre Powder et le gris Ash, plus traditionnel, accompagnent en effet le beige Clay, Rope, un chanvre foncé, Copper, une teinte résolument roussâtre, et Iron, un marron foncé tirant sur le noir. 6 formats, tous de moyennes et grandes dimensions, pour rehausser la stonisation des surfaces posées : 75x150, 25x150, 45x90, 22,5x90, 60x60 et 30x60.

Das brandneue Hybridmaterial industrieller Prägung Plant gestaltet sich als Holz-Zement im Délabré-Stil mit einem ausgeprägten zeitgemäßen Charakter. Die deutlichen oberflächlichen Ritze, die Verschleißspuren und speziellen für die Farbpalette gewählten Farben betonen die Underground-Ideen, von denen die Inspiration zu dieser Kollektion stammt. So bestehen das neutrale Nuance Powder und das geläufigere Grau Ash neben dem Beigeton Clay, dem dunklen Ecu Rope, dem eindeutig rötlichen Farbton Copper und Iron, einem beinahe schwarzen Dunkelbraun. 6 Formate sind vorgesehen, deren Abmessungen jeweils mittelgroß bis groß sind, um die Abtönung der verlegten Oberflächen zur Geltung zu bringen: 75x150, 25x150, 45x90, 22,5x90, 60x60 und 30x60.

Plant, een onuitgegeven industrieel gemodelleerd hybridemateriaal, profileert zich als een hout-cementhybride voor een "délabré" en uitdrukkelijk hedendaags getint interieur. Opvallende inkervingen op de oppervlakte, tekens van slijtage en een specifiek uitgekozen kleurenpalet bevestigen allen de underground uitstraling waarop de collectie zich inspireert. De neutrale Powder tint en het meer gebruikelijke Ash grijs gaan samen met het lichtbeige Clay, het donkerbeige Rope, het uitgesproken roodgetinte Copper en het donkerbruine – bijna zwarte – Iron. Beschikbaar in 6 middelgrote tot grote formaten, om de typische kleurschakering van de oppervlakken te benadrukken: 75x150, 25x150, 45x90, 22,5x90, 60x60 en 30x60.

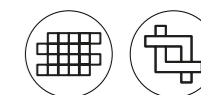
Plant, un material híbrido e inédito de matriz industrial, se configura como un elemento de madera y cemento de estilo *délabré* y con una marcada connotación contemporánea. Los evidentes arañazos en la superficie, los signos de desgaste y los tonos especiales elegidos para la paleta de color confirman el imaginario underground en el que se inspira la colección. El tono neutro Powder y el habitual gris Ash acompañan al beige Clay y al crudo oscuro Rope; un color rojizo intenso, Copper y Iron, un color marrón oscuro que tiende al negro. Hay 6 formatos de medidas medianas y grandes para resaltar la destonación del material colocado: 75x150, 25x150, 45x90, 22,5x90, 60x60 y 30x60.

✂ 10 mm

75x150/30"x60" R
25x150/10"x60" R
45x90/18"x36" R
22,5x90/9"x36" R

✂ 9,5 mm

60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R





V4
Substantial



Powder 75x150/30"x60" R LZ42
25x150/10"x60" R LZ32
45x90/18"x36" R LY19
22,5x90/9"x36" R LZ20
60x60/24"x24" R LY24
30x60/12"x24" R LX93



Ash 75x150/30"x60" R LZ33
25x150/10"x60" R LZ29
45x90/18"x36" R LY41
22,5x90/9"x36" R LZ17
60x60/24"x24" R LY36
30x60/12"x24" R LY35



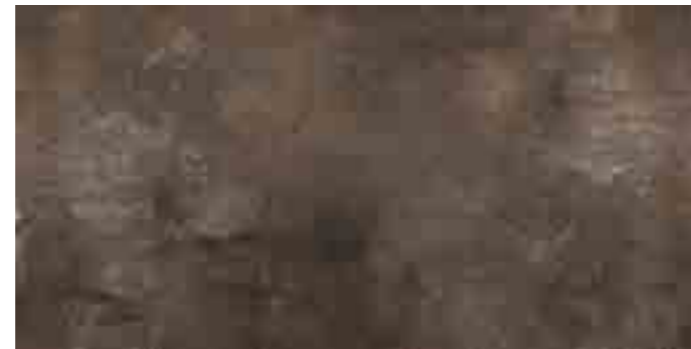
Clay 75x150/30"x60" R LZ40
25x150/10"x60" R LZ31
45x90/18"x36" R LY16
22,5x90/9"x36" R LZ18
60x60/24"x24" R LY21
30x60/12"x24" R LX90



Rope 75x150/30"x60" R LX82
25x150/10"x60" R LX83
45x90/18"x36" R LY20
22,5x90/9"x36" R LZ21
60x60/24"x24" R LY25
30x60/12"x24" R LX96



Copper 75x150/30"x60" R LZ34
25x150/10"x60" R LZ30
45x90/18"x36" R LY17
22,5x90/9"x36" R LZ19
60x60/24"x24" R LY22
30x60/12"x24" R LX91



Iron 75x150/30"x60" R LZ41
25x150/10"x60" R LZ39
45x90/18"x36" R LY18
22,5x90/9"x36" R LZ43
60x60/24"x24" R LY23
30x60/12"x24" R LX92

V4
Substantial



Powder Muretto 3D 28,5x56,5/11 1/2"x22 3/4" R LY95



Clay Muretto 3D 28,5x56,5/11 1/2"x22 3/4" R LY93



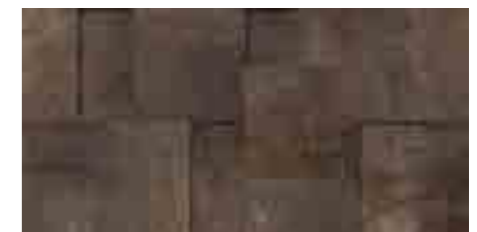
Ash Muretto 3D 28,5x56,5/11 1/2"x22 3/4" R LY92



Rope Muretto 3D 28,5x56,5/11 1/2"x22 3/4" R LY96



Copper Muretto 3D 28,5x56,5/11 1/2"x22 3/4" R LY94



Iron Muretto 3D 28,5x56,5/11 1/2"x22 3/4" R LZ44

3 soggetti diversi formato
28,5x56,5 (miscelazione
casuale)/
3 assorted motifs
28,5x56,5 size
(random mix)/
3 sujets differents format
28,5x56,5
(melange aleatoire)/
3 verschiedene Motive
Format 28,5x56,5
(Zufallsmischung)/
3 verschillende
ontwerpen in 28,5x56,5
(willekeurig gemengd)/
3 motivos diferentes
formato 28,5x56,5
(mezcla casual)

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speziale delen/Piezas especiales



Battiscopa

7x60/2^{7/8}"x24" R



Ash	LY39
Clay	LX97
Copper	LX98
Iron	LX99
Powder	LY00
Rope	LY01

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
75x150/30"x60"	1	1,1250	25,50	25	28,13	637,50
25x150/10"x60"	3	1,1250	25,50	30	33,75	765,00
45x90/18"x36"	3	1,2150	26,10	36	43,74	939,60
22,5x90/9"x36"	6	1,2150	26,10	36	43,74	939,60
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
28,5x56,5/11 ^{1/2} "x22 ^{3/4} " Muretto 3D	3	0,4831	12,00	15	7,25	180,00
7x60/2 ^{7/8} "x24" Battiscopa	10	6,0000	9,00	70	420,00	630,00



Rope 45x90/18"x36" R

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R10



DIN 51097

A+B



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet



Poesia

156/157

The tradition reloaded

Il fascino della pietra leccese si ritrova in questa proposta ceramica dall'aspetto raffinato: la ricercatezza delle nuances naturali si abbina sia ai contesti classici, nel formato 60x60 con finitura anticata, sia a quelli contemporanei con la posa dei formati più grandi. Il nome evoca una collezione pregiata in cui il dettaglio della texture, lo studio dei contrasti e l'attenzione agli equilibri delle inclusioni fossili definiscono superfici particolarmente armoniche. Un'eleganza senza tempo, enfatizzata dalla scelta di cinque tonalità morbide che vanno dal bianco al fango, passando per una calda sfumatura gold con due più neutre grigie.

All the allure of Leccese stone is evident here on this sophisticated ceramic surface, in natural nuances that are ideal for both classical settings – in the 60x60 size with aged finish – and more contemporary environments, using the larger sizes. The name is indicative of a prestigious collection in which the detail of the texture, the carefully studied contrasts and painstaking attention to balancing the fossil inserts combine to create wonderfully smooth, appealing finishes. Timeless elegance, enhanced by the five soft shades ranging from white to mud grey, as well as a warm gold nuance and two more neutral shades of grey.

Le charme des pierres de Lecce se retrouve dans cette surface céramique à l'aspect raffiné: la sophistication des nuances naturelles s'associe aussi bien aux contextes classiques, dans le format 60x60 avec une finition vieillie, qu'aux contextes contemporains, avec la pose de plus grands formats. Le nom évoque une collection raffinée, où le détail de la texture, l'étude des contrastes et l'attention prêtée aux équilibres des inclusions fossiles définissent des finitions de surface particulièrement harmonieuses. Une élégance atemporelle, emphasized par le choix de cinq tonalités douces qui vont du blanc à la couleur boue, tout en passant par une chaude nuance or et deux plus neutres grises.

Der Reiz der Pietra leccese ist bei diesem Vorschlag einer Keramikoberfläche mit raffiniertem Aussehen wiederzufinden: Die Ausgesuchtheit der natürlichen Nuancen passt zu den klassischen Kontexten im Format 60x60 mit Antik-Optik ebenso wie zu den aktuellen, in denen größere Formate verlegt werden. Der Name lässt an eine prestigievolle Kollektion denken, bei der das Detail der Textur, die sorgfältige Wahl der Kontraste und die Aufmerksamkeit auf das Gleichgewicht der Fossileneinschlüsse für die Definition von besonders harmonischen Oberflächenausfertigungen sorgen. Eine zeitlose Eleganz, die durch die Wahl von vier weichen Farbtönen unterstrichen wird, die von Weiß über eine warme Goldnuance und zwei neutrale Graunuancen bis Schlammbräun reichen.

De charme van natuursteen uit het Italiaanse Lecce komt tot uiting in dit geraffineerd keramisch oppervlak: opmerkelijke natuurlijke nuances met formaat 60x60 en verouderde afwerking passen perfect in een klassiek interieur, de grotere formaten creëren dan weer een hedendaagse omgeving. Zijn naam roept een kostbare collectie op, waar structuurdetails, contraststudie en aandacht voor een evenwichtige verdeling van de fossielen instaan voor bijzonder harmonische oppervlakken. Tijdloze elegantie wordt benadrukt door de keuze van vier zachte tinten, gaande van wit tot moddergrijs, met daartussen het warme gold en twee neutrale grijs tinten.

La belleza de la piedra de Lecce se halla en esta superficie cerámica de aspecto refinado: la sofisticación de los matices naturales se combina con los contextos clásicos en el formato 60x60 con acabado antiguo, y con los modernos gracias a la colocación de formatos más grandes. Su nombre evoca una colección refinada, en la que el detalle de las texturas, el estudio de los contrastes y la atención puesta en los equilibrios de las incrustaciones fósiles definen el acabado de superficies particularmente armónicas. Una elegancia intemporal, enfatizada por la elección de cinco tonos suaves que van desde el blanco al barro, pasando por un cálido matiz gold y dos más neutro gris.

✂ 10 mm

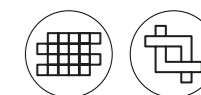
75x150/30"x60" R
75x150/30"x60" R Lapp.
75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.

✂ 9,5 mm

60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R

✂ 20 mm OUT2.0

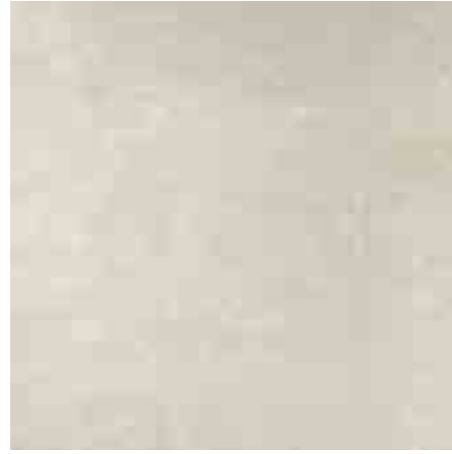
60x60/24"x24" R



V3
Moderate



Bianca 75x150/30"x60" R **LS64**
75x150/30"x60" Lapp R **LU73**
75x75/30"x30" R **LU24**
75x75/30"x30" Lapp R **LU78**
60x60/24"x24" R **LU29**
30x60/12"x24" R **LU34**



Cenere 75x150/30"x60" R **LT38**
75x150/30"x60" Lapp R **LU74**
75x75/30"x30" R **LU25**
75x75/30"x30" Lapp R **LU79**
60x60/24"x24" R **LU30**
30x60/12"x24" R **LU35**



Grigia 75x150/30"x60" R **LS67**
75x150/30"x60" Lapp R **LU75**
75x75/30"x30" R **LU26**
75x75/30"x30" Lapp R **LU80**
60x60/24"x24" R **LU31**
30x60/12"x24" R **LU36**



Bianca Anticata 60x60/24"x24" R **LT32**
30x60/12"x24" R **LU48**



Cenere Anticata 60x60/24"x24" R **LT36**
30x60/12"x24" R **LU49**



Grigia Anticata 60x60/24"x24" R **LT34**
30x60/12"x24" R **LU70**
60x60/24"x24" R OUT2.0 **LU50**



Paglierina 75x150/30"x60" R **LS65**
75x150/30"x60" Lapp R **LU76**
75x75/30"x30" R **LU27**
75x75/30"x30" Lapp R **LU81**
60x60/24"x24" R **LU32**
30x60/12"x24" R **LU37**



Tortora 75x150/30"x60" R **LS66**
75x150/30"x60" Lapp R **LU77**
75x75/30"x30" R **LU28**
75x75/30"x30" Lapp R **LU82**
60x60/24"x24" R **LU33**
30x60/12"x24" R **LU38**



Paglierina Anticata 60x60/24"x24" R **LT33**
30x60/12"x24" R **LU72**



Tortora Anticata 60x60/24"x24" R **LT35**
30x60/12"x24" R **LU71**
60x60/24"x24" R OUT2.0 **LU51**



Deco
Cenere 30x60/12"x24" R LU40

Deco
Grigia 30x60/12"x24" R LU43

Deco
Cenere
Anticata 30x60/12"x24" R LU44

Deco
Grigia
Anticata 30x60/12"x24" R LU45



Deco
Paglierina 30x60/12"x24" R LU41

Deco
Tortora 30x60/12"x24" R LU42

Deco
Paglierina
Anticata 30x60/12"x24" R LU46

Deco
Tortora
Anticata 30x60/12"x24" R LU47



Geometrico 30x60/12"x24" R LU39



Bianca
Muretto 30x30/12"x12" R LT43



Cenere
Muretto 30x30/12"x12" R LT44



Grigia
Muretto 30x30/12"x12" R LT45



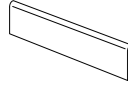
Paglierina
Muretto 30x30/12"x12" R LT46



Tortora
Muretto 30x30/12"x12" R LT47

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales








Battiscopa	7x75/2 ^{7/8} "x30" R	7x60/2 ^{7/8} "x24" R
	Bianca Cenere Grigia Paglierina Tortora	LT57 LT58 LT59 LT60 LT61
	Bianca Cenere Grigia Paglierina Tortora	LT66 LT67 LT68 LT69 LT70

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
75x150/30"x60"	1	1,1250	25,50	25	28,13	637,50
75x75/30"x30"	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
60x60/24"x24" OUT2.0	2	0,7200	33,60	30	21,60	1008,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x30/12"x12" Muretto	11	0,9900	19,00	18	17,82	342,00
7x75/2 ^{7/8} "x30" Battiscopa	10	7,5000	11,00	54	405,00	594,00
7x60/2 ^{7/8} "x24" Battiscopa	10	6,0000	9,00	70	420,00	630,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características

				
UNI EN ISO 10545/14	DIN 51130	DIN 51097	BC.R.A. Rep. CEC/81	ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
Classe 5 / Class 5	R9 R10 Anticata R11 OUT2.0	A+B+C Anticata	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 Anticata	> 0,42 Wet > 0,42 Wet Anticata

I valori indicati nella tabella si riferiscono a superfici naturali (non lappate)/The values in the table refer to natural (not honed) surfaces/Les valeurs du tableau se rapportent à des surfaces naturelle (non adoucis)/Die in der Tabelle angeführten Werte beziehen sich auf naturbelassene (nicht geläppte) Oberflächen/Los valores indicados en la tabla se refieren a las superficies naturales (no recubiertas)

Paglierina Anticata 60x60/24"x24" R — Paglierina Anticata 30x60/12"x24" R
Deco Paglierina Anticata 30x60/12"x24" R



Prestigio

164/165

The new classic

Il rinnovato gusto per i materiali lapidei si declina nella collezione Prestigio: importanti marmi naturali, provenienti dalle più rinomate cave italiane ed europee, sono proposti valorizzando le loro tipiche sfumature di colore e le venature originali – talvolta delicate altre volte più marcate – messe in risalto dalla preziosa finitura lucida. La collezione diventa così espressione di uno stile classico che viene rivisitato in un'elegante chiave moderna, grazie anche alla scelta di formati di grandi dimensioni.

Stone materials are back in the spotlight once again in the Prestigio collection: top – class natural marble from the most renowned quarries in Italy and Europe whose typical nuances of colour and original veining patterns – sometimes delicate, others more marked – are enhanced by the beautifully polished finish. The collection is thus the expression of classic style given an elegant modern twist thanks also to the large sizes.

La collection Prestigio exprime une tendance renouvelée pour les matériaux pierreux: d'importants marbres naturels, extraits des carrières italiennes et européennes les plus renommées sont proposés en valorisant leurs nuances de couleur caractéristiques et leurs veinures originales – tantôt délicates tantôt plus marquées – mises en relief par une précieuse finition brillante. La collection devient ainsi l'expression d'un style classique revisité avec modernité et élégance, grâce aussi au choix de formats de grandes dimensions.

Die wiederentdeckte Vorliebe für Steinmaterialien nimmt bei der Kollektion Prestigio Form an: Bedeutende natürliche Marmorarten, die aus den berühmtesten Steinbrüchen Italiens und Europas stammen, werden in einer Version vorgeschlagen, die ihre typischen Farbnuancen und die ursprünglichen Maserungen – die manchmal zart und andere Male markanter sein können – hervorhaben, da sie durch die Läppung, die für eine kostbare glänzende Ausfertigung sorget, zur Geltung gebracht werden. Die Kollektion wird so zum Ausdruck eines klassischen Stils, der in einem eleganten modernen Schlüssel neu interpretiert wird, was auch der Wahl eines Formates mit großen Abmessungen zu verdanken ist.

De vernieuwde smaak van grafsteenmaterialen uit zich in de collectie Prestigio: kostbare natuurlijke marmers uit de meest befaamde Italiaanse en Europese groeven worden gevaloriseerd door de typische kleurnuances en natuurlijke vlampatronen – soms delicaat en soms iets vuriger – die extra in het oog springen dankzij de glanzende polijstafwerking. Op die manier wordt de collectie de interpretatie van een klassieke stijl in een elegante moderne versie, mede dankzij de grote formaten.

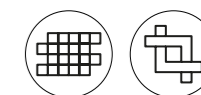
El renovado gusto por los materiales lapídeos se pone de manifiesto con la colección Prestigio. Importantes mármoles naturales, procedentes de las mejores canteras italianas y europeas, se han propuesto para valorizar los típicos matices de color y las vetas originales, a veces delicadas y otras más marcadas, que destacan por un precioso acabado brillante. La colección se convierte así en una expresión del estilo clásico propuesta en clave moderna y elegante, gracias también a la elección de formatos de gran tamaño.

✂ 10 mm

75x150/30"x60" R
75x75/30"x30" R

✂ 9,5 mm

60x60/24"x24" R



V2 Slight V3 Moderate * V4 Substantial **



Carrara 75x150/30"x60" R Lucido **LU52**
75x150/30"x60" R Matt **LU56**
75x75/30"x30" R Lucido **LU90**
75x75/30"x30" R Matt **LU99**
60x60/24"x24" R Lucido **LU93**
60x60/24"x24" R Matt **LV03**



Statuario ** 75x150/30"x60" R Lucido **LJ24**
75x75/30"x30" R Lucido **LJ26**
60x60/24"x24" R Lucido **LJ98**



Botticino * 75x150/30"x60" R Lucido **LX59**
75x150/30"x60" R Matt **LX56**
75x75/30"x30" R Lucido **LX60**
75x75/30"x30" R Matt **LX55**
60x60/24"x24" R Lucido **LX58**
60x60/24"x24" R Matt **LX54**



Travertino * 75x150/30"x60" R Lucido **LU54**
75x150/30"x60" R Matt **LU58**
75x75/30"x30" R Lucido **LU89**
75x75/30"x30" R Matt **LV00**
60x60/24"x24" R Lucido **LU94**
60x60/24"x24" R Matt **LV04**



Silver * 75x150/30"x60" R Lucido **LY05**
75x75/30"x30" R Lucido **LJ27**
60x60/24"x24" R Lucido **LJ97**



Tracia * 75x150/30"x60" R Lucido **LW45**
75x150/30"x60" R Matt **LW46**
75x75/30"x30" R Lucido **LW48**
75x75/30"x30" R Matt **LW47**
60x60/24"x24" R Lucido **LW49**
60x60/24"x24" R Matt **LW50**



Arcadia * 75x150/30"x60" R Lucido **LU55**
75x150/30"x60" R Matt **LU59**
75x75/30"x30" R Lucido **LU87**
75x75/30"x30" R Matt **LU97**
60x60/24"x24" R Lucido **LU91**
60x60/24"x24" R Matt **LV01**



Pulpis ** 75x150/30"x60" R Lucido **LJ22**
75x75/30"x30" R Lucido **LJ25**
60x60/24"x24" R Lucido **LJ96**

La finitura denominata Lucido può essere utilizzata per rivestimenti e pavimenti residenziali o comunque per superfici poco sollecitate, non a diretto contatto con aree esterne e dove non siano richieste prestazioni antiscivolo.

The Lucido (glossy) finish can be used for residential floors and walls, or other surfaces not subject to heavy traffic, not directly in contact with outdoor areas and where non-slip performance is not required.

La finition Lucido (brillant) peut être utilisée pour revêtir les murs et les sols des habitations ou des espaces soumis à un passage modéré auxquels l'accès n'est pas direct de l'extérieur et où aucune exigence particulière d'antiglissance ne doit être satisfaite.

Die Oberfläche Lucido (glanzpoliert) kann für Wandverkleidungen und Bodenbeläge in Wohnbereichen oder in anderen Bereichen mit geringer Trittbelastung verwendet werden, in denen es keinen direkten Zugang zu Außenbereichen gibt und für die keine rutschhemmenden Eigenschaften verlangt werden.

De afwerking Lucido (glans) kan worden gebruikt voor vloeren en wanden in huiselijke interieurs, voor oppervlakken die weinig worden betreden, die niet rechtstreeks in contact staan met zones buitenhuis en waar geen slipvaste kenmerken vereist worden.

El acabado denominado Lucido (brillante) puede emplearse para pared y pavimento residencial o en todo caso para superficies poco solicitadas, no tiene contacto directo con áreas externas donde no se requieran prestaciones antideslizantes.



V2 Slight * V3 Moderate V4 Substantial **



Carrara * 30x30/12"x12" R LX39
Lucido Mosaico



Statuario ** 30x30/12"x12" R LK05
Lucido Mosaico



Silver 30x30/12"x12" R LK06
Lucido Mosaico



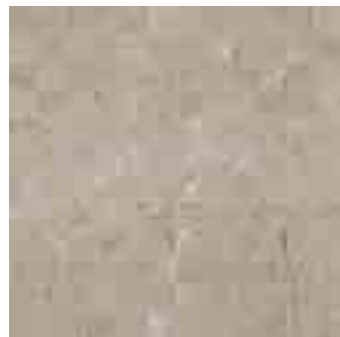
Tracia 30x30/12"x12" R LX40
Lucido Mosaico



Botticino 30x30/12"x12" R LX42
Lucido Mosaico



Travertino 30x30/12"x12" R LX41
Lucido Mosaico



Arcadia 30x30/12"x12" R LX38
Lucido Mosaico



Pulpis ** 30x30/12"x12" R LK04
Lucido Mosaico



Carrara 15x30/6"x12" Lucido R
Fascia Classic

LY99



Statuario 15x30/6"x12" Lucido R
Fascia Classic

LK23



Tracia 15x30/6"x12" Lucido R
Fascia Classic

LZ00



Botticino 15x30/6"x12" Lucido R
Fascia Classic

LY98



Arcadia 15x30/6"x12" Lucido R
Fascia Classic

LY97



Pulpis 15x30/6"x12" Lucido R
Fascia Classic

LK22



Fascia Classic Angolo Dx

Carrara 15x15/6"x6" Lucido R LZ03
Statuario 15x15/6"x6" Lucido R LK25
Tracia 15x15/6"x6" Lucido R LZ04
Botticino 15x15/6"x6" Lucido R LZ02
Arcadia 15x15/6"x6" Lucido R LZ01
Pulpis 15x15/6"x6" Lucido R LK24



Fascia Classic Angolo Sx

Carrara 15x15/6"x6" Lucido R LZ07
Statuario 15x15/6"x6" Lucido R LK27
Tracia 15x15/6"x6" Lucido R LZ08
Botticino 15x15/6"x6" Lucido R LZ06
Arcadia 15x15/6"x6" Lucido R LZ05
Pulpis 15x15/6"x6" Lucido R LK26



Carrara 15x30/6"x12" Lucido R
Fascia Minimal

LZ11



Statuario 15x30/6"x12" Lucido R
Fascia Minimal

LK29



Tracia 15x30/6"x12" Lucido R
Fascia Minimal

LZ12



Botticino 15x30/6"x12" Lucido R
Fascia Minimal

LZ10



Arcadia 15x30/6"x12" Lucido R
Fascia Minimal

LZ09



Pulpis 15x30/6"x12" Lucido R
Fascia Minimal

LK28



Fascia Minimal Angolo

Carrara 15x15/6"x6" Lucido R LZ15
Statuario 15x15/6"x6" Lucido R LK31
Tracia 15x15/6"x6" Lucido R LZ16
Botticino 15x15/6"x6" Lucido R LZ14
Arcadia 15x15/6"x6" Lucido R LZ13
Pulpis 15x15/6"x6" Lucido R LK30

LZ15

LK31

LZ16

LZ14

LZ13





LK30

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales








Battiscopa	7x75/2 ^{7/8} "x30" R	7x60/2 ^{7/8} "x24" R	
	Arcadia Lucido	LU65 Arcadia Lucido	LV08
	Botticino Lucido	LX66 Botticino Lucido	LX67
	Carrara Lucido	LU62 Carrara Lucido	LV05
	Pulpis Lucido	LK07 Pulpis Lucido	LK10
	Silver Lucido	LK09 Silver Lucido	LK12
	Statuario Lucido	LK08 Statuario Lucido	LK11
	Tracia Lucido	LW02 Tracia Lucido	LW04
	Travertino Lucido	LU64 Travertino Lucido	LV07
	Arcadia Matt	LU69 Arcadia Matt	LV12
	Botticino Matt	LX68 Botticino Matt	LX69
	Carrara Matt	LU66 Carrara Matt	LV09
	Tracia Matt	LW03 Tracia Matt	LW05
	Travertino Matt	LU68 Travertino Matt	LV11

MATT Features

			
UNI EN ISO 10545/14	DIN 51130	B.C.R.A. Rep. CEC/81	ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
Classe 5 / Class 5	R9	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40	> 0,42 Wet

LUCIDO Features

				
UNI EN ISO 10545/7	UNI EN ISO 10545/14	Pb Cd UNI EN ISO 10545/15	B.C.R.A. Rep. CEC/81	ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
Arcadia: PEI IV (2100 rev) Carrara: PEI V (12000 rev) Pulpis: PEI II (600 rev) Silver: PEI IV (2100 rev) Statuario: PEI IV (12000 rev) Tracia: PEI IV (2100 rev) Travertino: PEI IV (12000 rev)	Conforme / Compliant	Pb < 0,01 mg/dm ² Cd < 0,001 mg/dm ²	Non conforme / Failed	Non conforme / Failed

Polished surface (Lucido) does not meet the minimum coefficient of friction, according to B.C.R.A. Rep. CEC/81, or ANSI A137.1-2012 (BOT3000). Therefore we recommend polished finish for wall application only. Matt (natural) surface is suitable for flooring covering.

WARNING: THE POLISHED SURFACE DOES NOT MEET AMERICAN NATIONAL STANDARD CONCERNING ANTISLIP RESISTANCE OF CERAMIC TILE FLOORS. THEREFORE WE RECOMMEND POLISHED FINISH FOR WALL APPLICATION ONLY. SLIP AND FALL ACCIDENTS MAY HAPPEN IF POLISHED TILES HAVE BEEN LAID ON THE FLOOR. THESE ACCIDENTS MAY CAUSE SEVERE PERSONAL INJURIES!

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
75x150/30"x60" Lucido	1	1,1250	26,20	25	28,13	655,50
75x150/30"x60" Matt	1	1,1250	25,50	25	28,13	637,50
75x75/30"x30"	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00
60x60/24"x24" Lucido	3	1,0800	24,80	36	38,88	892,80
60x60/24"x24" Matt	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x30/12"x12" Mosaico	11	0,9900	19,00	18	17,82	342,00
15x30/6"x12" Fascia Classic Lucido	4	0,18	4,00	48	8,64	192,00
15x30/6"x12" Fascia Minimal Lucido	4	0,18	4,00	48	8,64	192,00
15x15/6"x6" Fascia Classic Lucido Angolo Dx	4	0,09	2,00	48	4,32	96,00
15x15/6"x6" Fascia Classic Lucido Angolo Sx	4	0,09	2,00	48	4,32	96,00
15x15/6"x6" Fascia Minimal Lucido Angolo	4	0,09	2,00	48	4,32	96,00
7x75/2 ^{7/8} "x30" Battiscopa	10	7,5000	11,00	54	405,00	594,00
7x60/2 ^{7/8} "x24" Battiscopa	10	6,0000	9,00	70	420,00	630,00

Tracia Matt 75x75/30"x30" R — Tracia Lucido 75x150/30"x60" R



Selection

172/173

Emotional blend

Una selezione delle pietre naturali tra più pregiate al mondo, con origini diverse e provenienze geografiche lontane, è alla base di Selection. Caratteristiche così eterogenee che si esprimono – grazie a una precisa ricerca sul materiale e alle tecnologie produttive più avanzate – in una collezione equilibrata e armonica di raffinata ispirazione naturale, dove le superfici sono accostate creando una proposta inedita ed esclusiva. Selection si declina in cinque tonalità cromatiche che, insieme ai molti formati e alle finiture previste, contribuiscono a disegnare ambienti contemporanei ma che trasmettono allo stesso tempo un fascino eterno.

A selection of the world's finest natural stones, with different origins and from far-off different geographical locations: this is where Selection comes from. Such a wide variety of characteristics – thanks to careful research into the materials and leading-edge production technologies – come together to create a smoothly balanced collection with a sophisticated natural inspiration, in which surfaces are combined to create original, exclusive solutions. Selection comes in five shades, which – together with the wide range of sizes and finishes – help to design contemporary environments.

Une sélection des pierres naturelles figurant parmi les plus précieuses au monde, aux origines différentes et aux provenances géographiques lointaines, est à la base de «Selection». Des caractéristiques d'une grande hétérogénéité qui s'expriment – grâce à une recherche précise menée sur le matériau et sur les technologies de production les plus avancées – au sein d'une collection équilibrée et harmonieuse d'inspiration naturelle raffinée, où les surfaces sont assorties en créant une proposition inédite et exclusive. Selection se décline dans cinq tonalités chromatiques qui, aux côtés de nombreux formats et de finitions prévues disponibles, contribuent à dessiner des environnements contemporains, qui transmettent en même temps un charme éternel.

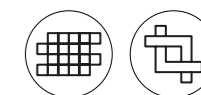
Eine Selektion von Natursteinen, die zu den kostbarsten der Welt zählen, mit unterschiedlichen Ursprüngen aus fernen geografischen Gebieten: Darauf beruht Selection. Diese derart heterogenen Merkmale werden – dank einer gezielten Forschung am Material und fortschrittlichsten Produktionstechnologien – in einer ausgewogenen, harmonischen Kollektion mit einer raffinierten natürlichen Inspiration, bei der die Oberflächen so aneinandergereiht werden, dass sie ein brandneues, exklusives Angebot bilden, zum Ausdruck gebracht. Selection ist in fünf Farbtönen ausgearbeitet, die gemeinsam mit den zahlreichen erhältlichen Formaten und Oberflächenausfertigungen mithelfen, zeitgemäße Umgebungen zu gestalten, die gleichzeitig eine immerwährende Faszination vermitteln.

Een selectie van de meest kostbare natuursteen van diverse aard, afkomstig uit verre landen, ligt aan de basis van Selection. Zeer heterogene kenmerken komen tot uiting dankzij een nauwgezette materiaalselectie en het gebruik van de meest moderne productietechnologieën en vormen een evenwichtige en geraffineerde collectie geïnspireerd op de natuur, waarin de samenlopende oppervlakken een origineel en exclusief patroon creëren. Selection is beschikbaar in vijf tinten, die samen met de talrijke formaten en afwerkingen bijdragen aan het ontwerp van hedendaagse omgevingen, die tegelijkertijd een onvervangbaar karakter hebben.

Una selección de piedras naturales de entre las más valiosas del mundo, con diferentes orígenes y proveniencias geográficas lejanas, son la base de Selection. Con una infinidad de características que se expresan – gracias a una búsqueda de material precisa y a las tecnologías productivas más avanzadas – en una colección equilibrada y armónica de refinada inspiración natural, donde las superficies se unen creando una propuesta inédita y exclusiva. Selection se desarrolla en cinco tonalidades cromáticas que junto con la amplia gama de formatos y acabados, contribuyen a diseñar ambientes contemporáneos pero que al mismo tiempo transmiten un encanto eterno.

± 10 mm

75x75/30"x30" R
 75x75/30"x30" R Lapp.
 37,5x75/15"x30" R
 37,5x75/15"x30" R Lapp.
 25x75/10"x30" R
 25x75/10"x30" R Lapp.



V4
Substantial



Ivory 75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.
37,5x75/15"x30" R
37,5x75/15"x30" R Lapp.
25x75/10"x30" R
25x75/10"x30" R Lapp.

LH80
LI07
LH90
LI02
LH96
LI12

Mud 75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.
37,5x75/15"x30" R
37,5x75/15"x30" R Lapp.
25x75/10"x30" R
25x75/10"x30" R Lapp.

LH83
LI10
LH93
LI05
LH99
LI15

Grey 75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.
37,5x75/15"x30" R
37,5x75/15"x30" R Lapp.
25x75/10"x30" R
25x75/10"x30" R Lapp.

LH84
LI11
LH94
LI06
LI00
LI16



Beige 75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.
37,5x75/15"x30" R
37,5x75/15"x30" R Lapp.
25x75/10"x30" R
25x75/10"x30" R Lapp.

LH81
LI08
LH91
LI03
LH97
LI13

Gold 75x75/30"x30" R
75x75/30"x30" R Lapp.
37,5x75/15"x30" R
37,5x75/15"x30" R Lapp.
25x75/10"x30" R
25x75/10"x30" R Lapp.

LH82
LI09
LH92
LI04
LH98
LI14



Grey 75x75/30"x30" R — Grey 37,5x75/15"x30" R — Grey 25x75/10"x30" R



V4
Substantial



Ivory Muretto 25x75/10"x30" R LI50
25x75/10"x30" R Lapp. LI55



Mud Muretto 25x75/10"x30" R LI53
25x75/10"x30" R Lapp. LI58



Grey Muretto 25x75/10"x30" R LI54
25x75/10"x30" R Lapp. LI59



Beige Muretto 25x75/10"x30" R LI51
25x75/10"x30" R Lapp. LI56

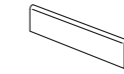


Gold Muretto 25x75/10"x30" R LI52
25x75/10"x30" R Lapp. LI57

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa



7x75/2^{7/8}"x30" R

Ivory
Beige
Gold
Mud
Grey

7x75/2^{7/8}"x30" R Lapp.

Ivory
Beige
Gold
Mud
Grey

LI31
LI32
LI33
LI34
LI35

LI36
LI37
LI38
LI39
LI40

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
75x75/30"x30"	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00
37,5x75/15"x30"	4	1,1250	25,50	48	54,00	1224,00
25x75/10"x30"	6	1,1250	25,50	36	40,50	918,00
25x75/10"x30" Muretto Listello	4	0,7500	16,00	32	24,00	512,00
7x75/2 ^{7/8} "x30" Battiscopa	10	7,5000	11,00	54	405,00	594,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R9



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

I valori indicati nella tabella si riferiscono a superfici naturali (non lappate)/The values in the table refer to natural (not honed) surfaces/Les valeurs du tableau se rapportent à des surfaces naturelle (non adoucis)/Die in der Tabelle angeführten Werte beziehen sich auf naturbelassene (nicht geläppte) Oberflächen/Los valores indicados en la tabla se refieren a las superficies naturales (no recubiertas)

Exclusive heritage

Arte, fascino della memoria, conoscenza del patrimonio culturale, radicamento nel territorio: sono questi i valori alla base della collezione, che si ispira agli ambienti del Teatro Comunale di Modena. Attori, pubblico e maestranze entrano a far parte di un progetto che, evocando i legni, i codici segnaletici per la scena e le locandine storiche delle opere, ripercorre la magia di tante serate e suggerisce un senso di tradizione e di prestigio. I listoni, lisci o con diversi gradi di usura, i cassettoni e i particolari decori offrono così una proposta raffinata in grado di rendere unici tutti gli spazi.

Art, the allure of memory, awareness of cultural heritage and local roots: these are the values underlying this collection, inspired by the interiors of the Municipal Theatre of Modena. Actors, audiences and theatre workers form part of a project in which the references to the wood, the stage language and the traditional posters of the works performed, explore the magic of endless evenings, creating an evocative sense of tradition and prestige. The strip tiles (smooth or worn to varying extents), the cofered elements and the distinctive decorations thus combine to offer a sophisticated solution able to bring a unique touch to any setting.

Art, fascination de la mémoire, connaissance du patrimoine culturel, enracinement dans le territoire: voici les valeurs à la base de la collection qui s'inspire des environnements du Théâtre municipal de Modène. Acteurs, public et ouvriers font partie d'un projet qui, en évoquant les bois, les codes signalétiques pour la scène et les affiches historiques des œuvres, retrace la magie de nombreuses soirées et suggère un sens de tradition et de prestige. Les listels, lisses ou présentant des degrés d'usure différents, les caissons et les décorations particulières offrent ainsi une proposition raffinée en mesure de rendre tous les espaces uniques.

Kunst, der Reiz der Erinnerung, die Kenntnis des kulturellen Erbes, die Verwurzelung im Gebiet: Diese Werte bilden die Grundlage der Kollektion, die an den Umgebungen des Stadttheaters von Modena inspiriert ist. Die Schauspieler, das Publikum und die Bühnenarbeiter werden Teil eines Projekts, das die Holzarten, Bühnenschilderungen und historischen Plakate der Aufführungen ins Gedächtnis zurückruft, die Magie zahlreicher Veranstaltungen Revue passieren lässt und ein Gefühl der Tradition und des Prestiges erweckt. Die großen Leisten, die glatt sein oder unterschiedliche Verschleißgrade aufweisen können, die Kassetten und speziellen Dekore sorgen so für ein raffiniertes Angebot, das fähig ist, alle Räume einzigartig zu gestalten.

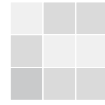
Kunst, gefascineerd door het verleden, kennis van het cultureel erfgoed, diep geworteld in het territorium: dit zijn de waarden die aan de basis liggen van deze collectie, die zich inspireert op de sfeer van het Stadttheater van Modena. Acteurs, publiek en vaklui maken deel uit van dit project, dat zijn inspiratie terugvindt in de houtafwerkingen, symbolen op de scène en antieke opera-affiches en dat de magische sfeer van de theatervoorstellingen en een gevoel van traditie en prestige oproept. De tegels van lang formaat, met gladde of van diverse aard getekende structuur, de blokpatronen en speciale decoraties bieden een geraffineerde oplossing die alle omgevingen uniek maakt.

Arte, atracción por la memoria, conocimiento del patrimonio cultural, arraigo al territorio son los principales valores de la colección que toma su inspiración de las estancias de las estancias del Teatro Municipal de Módena. Actores, público y obreros forman parte de un proyecto que, aludiendo a las maderas, las señales de tráfico para la escena y los carteles históricos de las obras, recorre la magia de numerosas noches y nos sugiere un sentido de tradición y prestigio. Los listeles, lisos o con diferentes grados de desgaste, los cassetones y las decoraciones especiales ofrecen de esta manera una propuesta elegante que vuelve todos los espacios únicos.

± 10 mm

25x150/10"x60" R
75x75/30"x30" R

V2
Slight



V3
Moderate *



Foyer 1 25x150/10"x60" R LT08



Palco 1 * 25x150/10"x60" R LT40



Foyer 2 25x150/10"x60" R LT09



Palco 2 * 25x150/10"x60" R LT41



Quadro 75x75/30"x30" R LS32



Palco 2 25x150/10"x60" R

Foyer 1 25x150/10"x60" R — Foyer Deco 25x150/10"x60" R

6 soggetti diversi
formato 25x150
(miscelazione casuale)/
6 assorted motifs
25x150 size
(random mix)/
6 sujets differents
format 25x150
(melange aleatoire)/
6 verschiedene Motive
Format 25x150
(Zufallsmischung)/
6 verschillende
ontwerpen in 25x150
(willekeurig gemengd)/
6 motivos diferentes
formato 25x150
(mezcla casual)



Foyer Deco 25x150/10"x60" R

LT11

Quadro 75x75/30"x30" R — Quadro Deco 75x75/30"x30" R

8 soggetti diversi
formato 75x75
(miscelazione casuale)/
8 assorted motifs
75x75 size (random mix)/
8 sujets differents
format 75x75
(melange aleatoire)/
8 verschiedene Motive
Format 75x75
(Zufallsmischung)/
8 verschillende
ontwerpen in 75x75
(willekeurig gemengd)/
8 motivos diferentes
formato 75x75
(mezcla casual)



Quadro Deco 75x75/30"x30" R

LS33

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
25x150/10"x60"	3	1,1250	25,50	30	33,75	765,00
75x75/30"x30"	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00

Foyer 2 25x150/10"x60" R



Quadro 75x75/30"x30" R — Quadro Deco 75x75/30"x30" R — Foyer 1 25x150/10"x60" R



Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R9 Quadro



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 Quadro



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet Quadro

Trail

186/187

Natural emotion

Il legno di quercia, storicamente utilizzato per la costruzione di arredi, infissi e pavimentazioni, in ambito navale e per l'invecchiamento dei grandi vini, si ritrova nella collezione Trail: con le sue fibre dritte dai pochi nodi, che permettono varie tipologie di posa, l'essenza trasmette il suo valore nobile di resistenza e durabilità restituendo sensazioni calde e naturali sia in situazioni domestiche che collettive.

Oak wood is historically used to build furniture, shutters and floors, in naval construction works and casks for ageing wine, and is brought up to date in the Trail collection: with straight fibres and few knots, this noble wood renowned for its strength and durability can be used in a range of laying patterns, offering warm, natural sensations in both residential and public settings.

Le bois de chêne qui, depuis la nuit des temps, a été utilisé pour la fabrication de meubles, d'huisseries et de parquets, aussi bien sur les chantiers navals que pour donner asile au repos des grands crus, se retrouve dans la collection Trail. Avec ses fibres droites, rarement interrompues de nœuds, qui permettent une grande variété de calepinages, cette essence transmet sa noble réputation de solidité et de durabilité en donnant des sensations chaudes et naturelles aussi bien dans des contextes domestiques que collectifs.

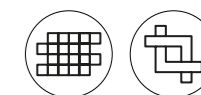
Eichenholz wurde früher für den Bau von Möbeln, Tür- und Fensterrahmen und für Bodenbeläge verwendet. Auch im Schiffbau und für Weinfässer kam es zur Anwendung, und hier finden wir es in der Kollektion Trail wieder, mit gerade verlaufenden Holzfasern und wenigen Astlöchern, was verschiedene Verlegeformen zulässt. Dieses Edelh Holz verkörpert Beständigkeit und Haltbarkeit und verleiht ein gemütliches und gleichzeitig natürliches Flair für Wohnungen und den Objektbereich.

Eikenhout, in het verleden gebruikt voor kasten, ramen en vloeren, in de scheepsbouw en voor rijping van prestigieuze wijnen, vind je nu terug in de collectie Trail, die met zijn rechte vezels en geringe knopen geschikt is voor uiteenlopende plaatsingspatronen. De essentie, die een edel en duurzaam karakter uitstraalt, creëert een warme en natuurlijke sfeer en is geschikt voor zowel huiselijke als openbare omgevingen.

La madera de roble, históricamente utilizada para la construcción de muebles, accesorios y pavimento, en ámbito naval y para el envejecimiento de grandes vinos, se reúne en la colección Trail: con sus fibras rectas de pocos nudos, que permiten varias tipologías de colocación, la esencia transmite su noble valor de resistencia y durabilidad devolviendo sensaciones cálidas y naturales ya sea en contexto doméstico como colectivo.

± 10 mm

25x150/10"x60" R
15x75/6"x30" R
15x75/6"x30" R Strutt.



V2
Slight



Clear 15x75/6"x30" R LC85



Crude 15x75/6"x30" R LC87



Mud 15x75/6"x30" R LC89



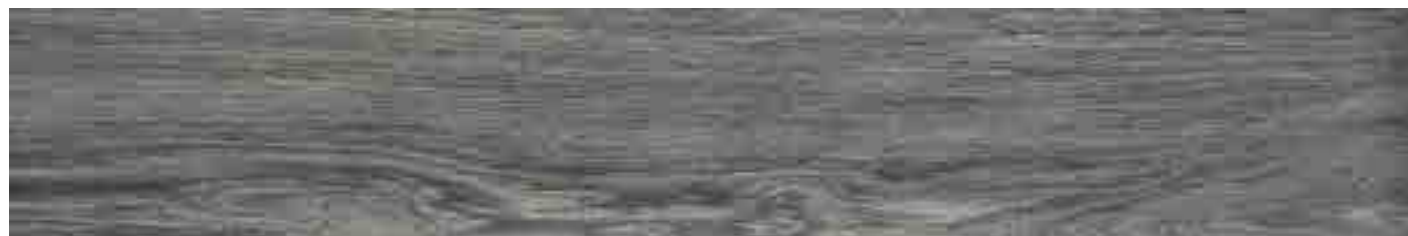
Natural 15x75/6"x30" R LC91



Musk 25x150/10"x60" R LE05
15x75/6"x30" R LC90



Chrono 25x150/10"x60" R LE06
15x75/6"x30" R LC84
15x75/6"x30" R Strutt. LD89



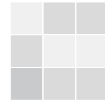
Cool 25x150/10"x60" R LE07
15x75/6"x30" R LC86
15x75/6"x30" R Strutt. LD90



Dark 15x75/6"x30" R LC88
15x75/6"x30" R Strutt. LD91



V2
Slight



Clear Muretto Listello 25x75/10"x30" R LF56



Cool Muretto Listello 25x75/10"x30" R LF58



Mud Muretto Listello 25x75/10"x30" R LF61



Musk Muretto Listello 25x75/10"x30" R LF62



Crude Muretto Listello 25x75/10"x30" R LF59



Natural Muretto Listello 25x75/10"x30" R LF63



Chrono Muretto Listello 25x75/10"x30" R LF57

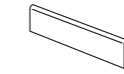


Dark Muretto Listello 25x75/10"x30" R LF60

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa



7x75/2^{7/8}"x30" R

Clear	LD31
Mud	LD36
Musk	LD37
Cool	LD33
Crude	LD34
Natural	LD38
Chrono	LD32
Dark	LD35

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
25x150/10"x60"	3	1,1250	25,50	30	33,75	765,00
15x75/6"x30"	7	0,7875	17,50	48	37,80	840,00
25x75/10"x30" Muretto Listello	4	0,7500	16,00	24	18,00	384,00
7x75/2 ^{7/8} "x30" Battiscopa	10	7,5000	11,00	54	405,00	594,00

Chrono 15x75/6"x30" R Strutt.



Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R9
R11 Strutt.



DIN 51097

A+B+C Strutt.



B.C.R.A. Rep. CEC/B1

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40
Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 Strutt.



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet
> 0,42 Wet Strutt.

Velvet Ground

192/193

Metropolitan design

La collezione è caratterizzata da un particolare effetto di morbidezza che contribuisce a definire una continuità di superficie, dove emerge l'alternanza tra i riflessi matt e quelli lucidi. La finitura, che richiama moderne resine spatolate, risulta così declinata in una proposta ceramica che reinventa gli spazi metropolitani. I molti formati e la ricca palette cromatica completano una gamma versatile, adatta sia per gli interni residenziali più ricercati che per soluzioni commerciali di notevole appeal e grande attualità.

The hallmark feature of the collection is an original sensation of softness that helps establish a smooth, continuous surface on which matte and glossy reflections alternate. Reminiscent of modern brushed resin finishes, it thus offers a ceramic design option designed to give a new twist to metropolitan settings. The large number of sizes and the rich variety of colours available come together to create a versatile range, suitable both for the most sophisticated of residential interiors and for modern, prestigious commercial premises.

Cette collection se distingue par un aspect particulier de grande douceur qui contribue à assurer une continuité visuelle des surfaces alternant effets mats et reflets brillants. Dans une évocation de la modernité des résines spatulées, sa finition est ainsi déclinée en une proposition céramique qui réinvente les espaces métropolitains. Ses nombreux formats et la richesse de sa palette complètent une gamme résolument éclectique qui s'adapte à la perfection aussi bien aux intérieurs résidentiels les plus raffinés qu'aux prestigieux espaces commerciaux au cachet très contemporain.

Die Kollektion zeichnet sich durch eine besonders weiche Optik aus, die dazu beiträgt, eine durchgehende Oberflächenwirkung zu erzielen, bei der abwechselnd matte und glänzende Reflexe zu Tage treten. Die Oberflächenausführung, die an moderne, gespachtelte Harze erinnert, wurde somit in einem Keramikprodukt ausgearbeitet, mit dem man die großstädtischen Räume von Grund auf neu erfinden kann. Die zahlreichen Formate und die reiche Farbpalette ergänzen ein vielseitiges Sortiment, das sich sowohl für den Innenbereich von Wohnräumen als auch für wirklich aktuelle Gewerbebereiche mit einem beachtlichen Appeal eignet.

De collectie wordt gekenmerkt door bijzonder zachte lijnen die de continuïteit van de gevormde oppervlakken benadrukken, waarop matte en glanzende effecten zich afwisselen. De afwerking lijkt op die van moderne harsvloeren en vormt een keramisch oplossing voor een heringericht metropolitain interieur. Een veelzijdig gamma met uitgebreid aanbod aan formaten geschikt voor zowel geraffineerde huiselijke interieurs als voor hedendaagse commerciële oplossingen met aanzienlijk appeal.

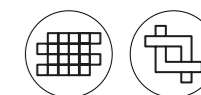
La colección se caracteriza por un particular efecto de suavidad que ayuda a definir una continuidad de superficie, donde emergen la alternancia de reflejos mates y lúcidos. El acabado, que reclama modernas resinas a trazos, se declina en una propuesta cerámica que reinventa los espacios metropolitanos. Los múltiples formatos y la rica paleta cromática completan una gama versátil que sirve tanto para interiores residenciales como para espacios comerciales de atractivo considerable y gran actualidad.

✂ 10 mm

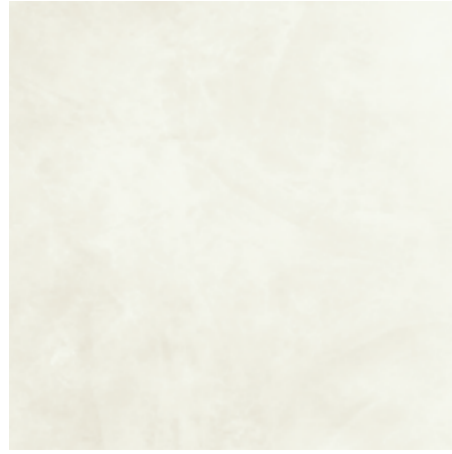
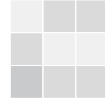
60x120/24"x48" R

✂ 9,5 mm

60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
10x60/4"x24" Doga R



V2
Slight



Bianco 60x60/24"x24" R IS65
30x60/12"x24" R IE24
10x60/4"x24" Doga R* IE16



Cenere 60x120/24"x48" R IG50
60x60/24"x24" R IS67
30x60/12"x24" R IE25
10x60/4"x24" Doga R* IE17



Grafite 60x120/24"x48" R IG52
60x60/24"x24" R IS69
30x60/12"x24" R IE26
10x60/4"x24" Doga R* IE18



Beige 60x120/24"x48" R IG48
60x60/24"x24" R IS64
30x60/12"x24" R IE27
10x60/4"x24" Doga R* IE19



Sabbia 60x60/24"x24" R IS73
30x60/12"x24" R IL02
10x60/4"x24" Doga R* IL28



Greige 60x120/24"x48" R IG53
60x60/24"x24" R IS70
30x60/12"x24" R IG84
10x60/4"x24" Doga R* IG92



Nero 60x60/24"x24" R IS72
30x60/12"x24" R IE31
10x60/4"x24" Doga R* IE23



Blu 60x60/24"x24" R IS66
30x60/12"x24" R IE29
10x60/4"x24" Doga R* IE21



Muschio 60x60/24"x24" R IS71
30x60/12"x24" R IL01
10x60/4"x24" Doga R* IL29



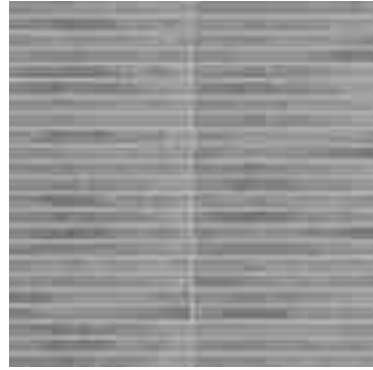
Cuoio 60x60/24"x24" R IS68
30x60/12"x24" R IL00
10x60/4"x24" Doga R* IL27



Wengè 60x120/24"x48" R IG51
60x60/24"x24" R IS74
30x60/12"x24" R IE30
10x60/4"x24" Doga R* IE22



V2
Slight



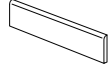
Bianco	30x30/12"x12" R	IE40
Cenere	30x30/12"x12" R	IE41
Grafite	30x30/12"x12" R	IE42
Nero	30x30/12"x12" R	IE47
Blu	30x30/12"x12" R	IE45
Beige	30x30/12"x12" R	IE43
Sabbia	30x30/12"x12" R	II34
Greige	30x30/12"x12" R	IR67
Muschio	30x30/12"x12" R	II35
Cuoio	30x30/12"x12" R	II33
Wengé	30x30/12"x12" R	IE46

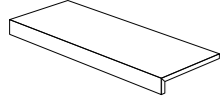
Beige 60x60/24"x24" R

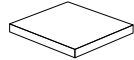


Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciala delen/Piezas especiales



Battiscopa		10x60/4"x24" R	
	Beige	IF59	
	Bianco	IF56	
	Blu	IF61	
	Cenere	IF57	
	Cuoio	II30	
	Grafite	IF58	
	Greige	IG71	
	Muschio	II32	
	Nero	IF63	
	Sabbia	II31	
Wengè	IF62		

Scalino		30x60/12"x24" R	
	Beige	IF18	
	Bianco	IF15	
	Blu	IF20	
	Cenere	IF16	
	Grafite	IF17	
	Nero	IF22	
Wengè	IF21		

Scalino Angolare		30x30/12"x12" R	
	Beige	IF26	
	Bianco	IF23	
	Blu	IF28	
	Cenere	IF24	
	Grafite	IF25	
	Nero	IF30	
Wengè	IF29		

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x Box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
60x120/24"x48"	2	1,4400	33,50	15	21,60	502,50
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
10x60/4"x24"	14	0,8400	21,00	32	26,88	672,00
30x30/12"x12" Mosaico	11	0,9900	19,00	18	17,82	342,00
10x60/4"x24" Battiscopa	10	6,0000	11,50	60	360,00	690,00
30x60/12"x24" Scalino	6	1,0800	22,00	40	43,20	880,00
30x30/12"x12" Scalino Angolare	2	0,1800	3,56	40	7,20	142,40

Cenere 60x60/24"x24" R



Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R10



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

Wide

200/201

Slate recall

Un prodotto dal carattere moderno: alonature, nuvolature e lievi graffi intervengono sulla monocromia dell'ardesia, enfatizzandone la matericità e rinnovandola con un linguaggio attuale. Grazie alle dimensioni importanti (120x240, 120x120, 60x120) e alla versione OUT2.0 (60x60), Wide è ideale per sviluppare grandi progetti per luoghi di forte transito e per ambienti di rappresentanza/hospitality, mentre i formati più piccoli (60x60 e 30x60) trovano perfetta collocazione anche in ambito residenziale. La gamma presenta cinque colorazioni – un bianco, due grigi, un nero, un fango – sia nella versione liscia che in quella strutturata da esterno, più due tinte in OUT2.0.

This product has a contemporary feel: stains, cloudy effects and slight scratches enliven the plain colour of the slate, bringing out the character of the material used and making it more up-to-date. The large sizes (120x240, 120x120, and 60x120) and the version OUT2.0 (60x60), make Wide ideally suited for covering large, heavy-duty areas and for showrooms and reception areas, while the smaller sizes (60x60 and 30x60) are also perfect in the home. There are five colours in the range – white, two shades of grey, black and mud brown – both in the smooth version and the structured variant for outdoor use, plus two shades in the version OUT2.0.

Un produit à l'esprit moderne, avec des détails auréolés, nuagés et de légères griffures ponctuant la monochromie de l'ardoise dont ils rehaussent l'évocation de la matière tout en l'actualisant par une expression contemporaine. Grâce à ses dimensions importantes (120x240, 120x120, 60x120) et à sa version OUT2.0 (60x60), Wide est idéale pour réaliser de grands projets dans des lieux très fréquentés et des espaces de représentation et d'accueil, tandis que les formats plus petits de 60x60 et 30x60, sont parfaits dans le secteur résidentiel. La gamme présente cinq coloris – un blanc, deux gris, un noir et un boue – aussi bien dans la version simple que dans la version structurée pour l'extérieur, ainsi que deux teintes pour OUT2.0.

Ein Produkt mit einem modernen Charakter: Flecken, Marmoreffekte und kleinere Kratzer durchbrechen den monochromen Eindruck des Schiefers, betonen die besondere Materialwirkung und interpretieren die Fliese auf moderne Weise neu. Dank der Großformate (120x240, 120x120, 60x120) und der Ausführung OUT2.0 (60x60) ist Wide ideal für Großprojekte, insbesondere für stark frequentierte Bereiche, repräsentative Räume und das Gastgewerbe, während sich die kleineren Formate (60x60 und 30x60) ausgezeichnet für Wohnungen eignen. Das Sortiment umfasst fünf Farben - ein Weißton, zwei Grautöne, ein Schwarzton, ein Schlammton - die alle sowohl in der glatten als auch in der strukturierten Version erhältlich sind. Dazu kommen zwei Farbtöne in der Version OUT2.0.

Een product met modern karakter: kringen, wolken en lichte krasjes interfereren op monochromatische leisteen en resulteren in een zeer actuele tegel met "materisch" karakter. Dankzij de aanzienlijke afmetingen (120x240, 120x120, 60x120) en de versie OUT2.0 (60x60) is Wide ideaal voor ontwerp van grote omgevingen met veel doorgang en voor commerciële omgevingen voor onthaal/representatie, terwijl de kleinere formaten (60x60 en 30x60) zich perfect thuis voelen in residentiële omgevingen. Het gamma bestaat uit vijf kleuren – één witte, twee grijze, één zwarte en één moddergrijze – zowel voor de gladde versie, als voor de gestructureerde buitenversie, plus twee tinten in OUT2.0.

Un producto de toque moderno: matices, vetas y leves rayas intervienen en la monocromía de la pizarra exaltando aún más su materia y renovándola con un estilo actual. Gracias a las grandes dimensiones (120x240, 120x120 y 60x120) y a la versión OUT2.0 (60x60), Wide es ideal para desarrollar grandes proyectos en espacios de elevado tránsito y en aquellos destinados a la exhibición/hospitality. Los formatos más pequeños (60x60 y 30x60) son en cambio perfectos para la colocación en contextos residenciales. La gama dispone de cinco tonos (1 blanco, 2 grises, 1 negro y 1 lodo) tanto en la versión lisa como en la estructurada para exterior, y de otras dos tonalidades en OUT2.0.

± 9 mm

120x240/48"x96" R
120x120/48"x48" R
60x120/24"x48" R

± 9,5 mm

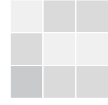
60x60/24"x24" R
60x60/24"x24" R Strutt.
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24" R Strutt.

± 20 mm OUT2.0

60x60/24"x24" R Strutt.



V2
Slight



Chalk
120x240/48"x96" R
120x120/48"x48" R
60x120/24"x48" R
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R

LJ18
LJ08
LJ74
LJ79
LJ84



Steel
120x240/48"x96" R
120x120/48"x48" R
60x120/24"x48" R
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R

LJ21
LJ11
LJ77
LJ82
LJ87



Lead
120x240/48"x96" R
120x120/48"x48" R
60x120/24"x48" R
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R

LJ19
LJ09
LJ75
LJ80
LJ85



Carbon
120x240/48"x96" R
120x120/48"x48" R
60x120/24"x48" R
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R

LJ17
LJ07
LJ73
LJ78
LJ83



Olive
120x240/48"x96" R
120x120/48"x48" R
60x120/24"x48" R
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R

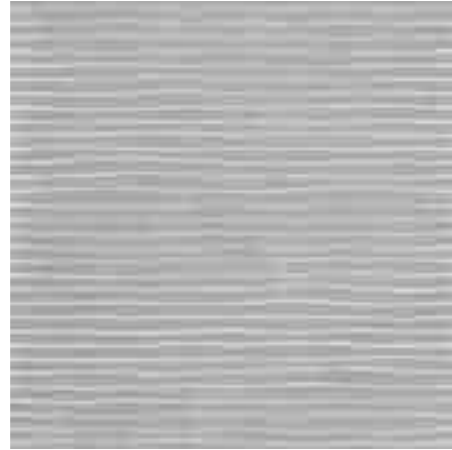
LJ20
LJ10
LJ76
LJ81
LJ86

Steel 60x60/24"x24" R — Steel 60x60/24"x24" R Strutt. OUT2.0

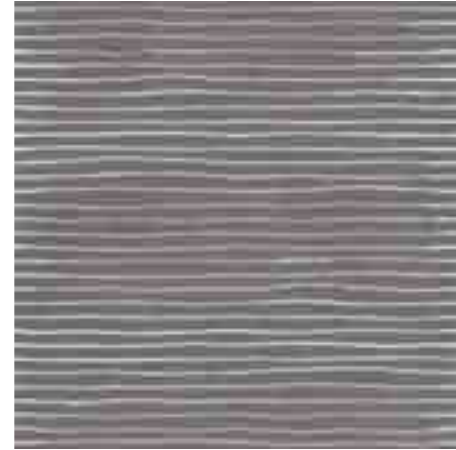




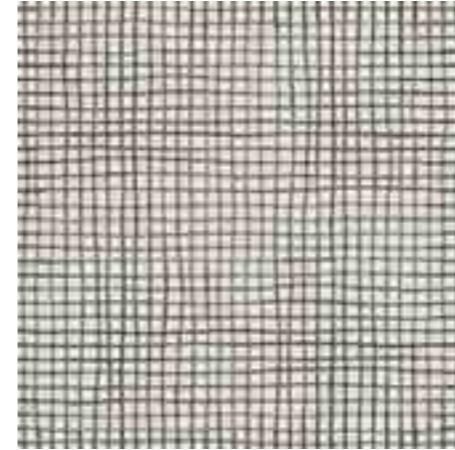
Chalk Sketch 1 60x60/24"x24" R LO57
30x60/12"x24" R LO72



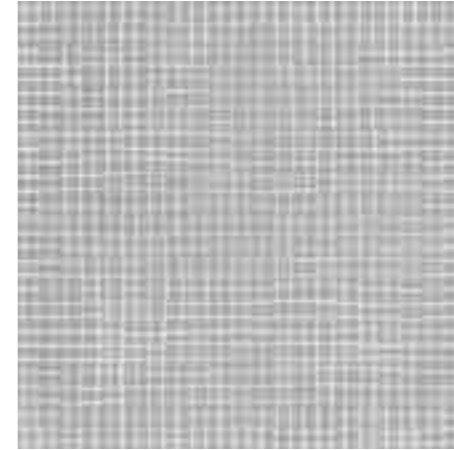
Steel Sketch 1 60x60/24"x24" R LO60
30x60/12"x24" R LO75



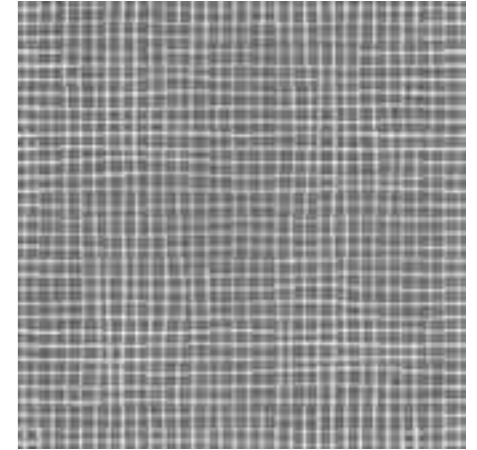
Lead Sketch 1 60x60/24"x24" R LO58
30x60/12"x24" R LO73



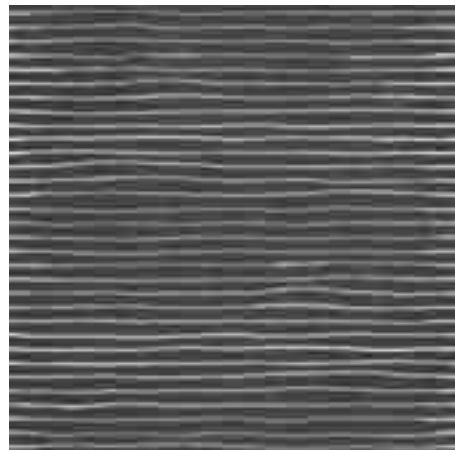
Chalk Sketch 2 60x60/24"x24" R LO62
30x60/12"x24" R LO77



Steel Sketch 2 60x60/24"x24" R LO65
30x60/12"x24" R LO80



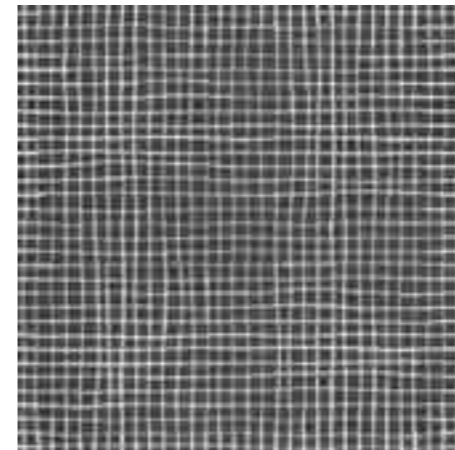
Lead Sketch 2 60x60/24"x24" R LO63
30x60/12"x24" R LO78



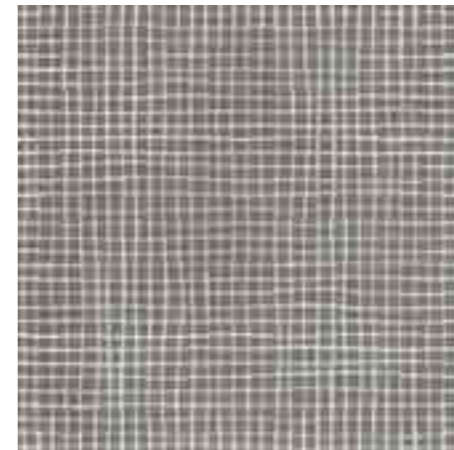
Carbon Sketch 1 60x60/24"x24" R LO56
30x60/12"x24" R LO71



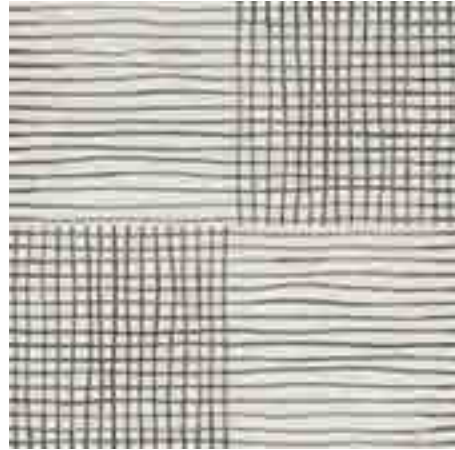
Olive Sketch 1 60x60/24"x24" R LO59
30x60/12"x24" R LO74



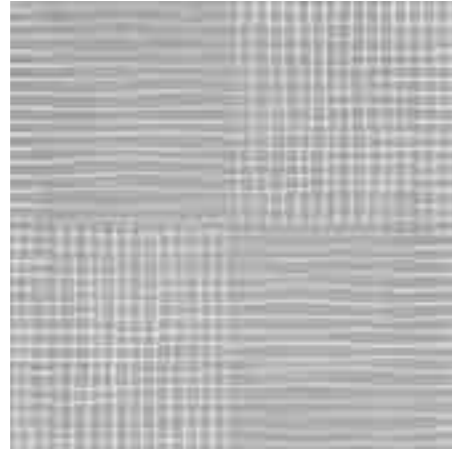
Carbon Sketch 2 60x60/24"x24" R LO61
30x60/12"x24" R LO76



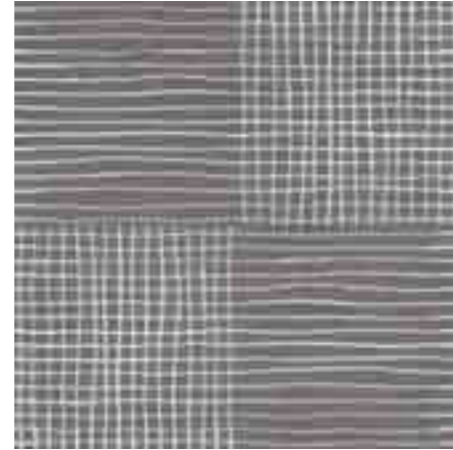
Olive Sketch 2 60x60/24"x24" R LO64
30x60/12"x24" R LO79



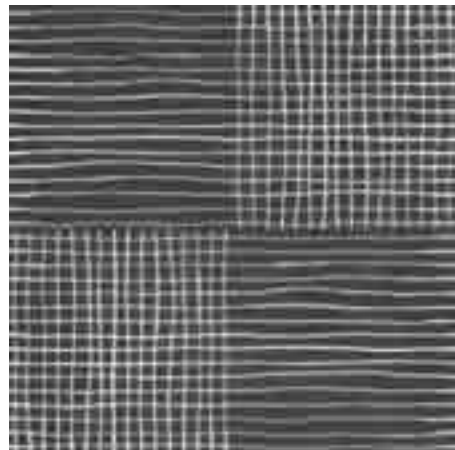
Chalk Sketch 3 60x60/24"x24" R LO67
30x60/12"x24" R LO82



Steel Sketch 3 60x60/24"x24" R LO70
30x60/12"x24" R LO85



Lead Sketch 3 60x60/24"x24" R LO68
30x60/12"x24" R LO83



Carbon Sketch 3 60x60/24"x24" R LO66
30x60/12"x24" R LO81



Olive Sketch 3 60x60/24"x24" R LO69
30x60/12"x24" R LO84

Carbon 60x60/24"x24" R — Carbon Sketch 2 60x60/24"x24" R — Chalk 60x120/24"x48" R — Chalk Sketch 1 60x60/24"x24" R



Steel 60x60/24"x24" R Strutt. OUT2.0



Chalk
Strutt. 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R LP74
LJ89



Steel
Strutt. 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R LP73
LJ92
60x60/24"x24" R OUT2.0 LJ01



Lead
Strutt. 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R LP70
LJ90



Carbon
Strutt. 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R LP71
LJ88
60x60/24"x24" R OUT2.0 LJ02



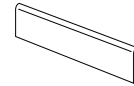
Olive
Strutt. 60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R LP72
LJ91

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa

7x60/2^{7/8}"x24" R



Carbon	LJ99
Chalk	LK00
Lead	LK01
Olive	LK02
Steel	LK03

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x Box	box x pallet	m ² / m x pallet	kg x pallet
120x240/48"x96"	1	2,8800	58,00	18	51,84	1044,00
120x120/48"x48"	2	2,8800	58,00	20	57,60	1160,00
60x120/24"x48"	2	1,4400	33,50	15	21,60	502,50
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
60x60/24"x24" OUT2.0	2	0,7200	33,60	30	21,60	1008,00
7x60/2 ^{7/8} "x24" Battiscopa	10	6,0000	9,00	70	420,00	630,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características

UNI EN ISO 10545/14	DIN 51130	DIN 51097	B.C.R.A. Rep. CEC/81	ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
Classe 5 / Class 5	R9 R10 Strutt. R11 OUT2.0	A+B OUT2.0	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 OUT2.0	> 0,42 Wet

Olive 60x120/24"x48" R — Chalk 60x120/24"x48" R — Olive 60x60/24"x24" R Strutt. OUT2.0



Wood²

212/213

Vintage mood

La texture di Wood² è ottenuta dal recupero di legni usurati dal tempo e alterati dalla presenza e dal lavoro dell'uomo, dove finiture diverse si stratificano a segni d'usura e innesti di altri materiali descrivendo interni dal carattere particolarmente attuale: proposta in un inedito formato quadrato la collezione interpreta così un mood colto ma intimo e accogliente.

The texture of Wood² is obtained from reclaimed wood, worn over time and changed by the presence and work of man, where different finishes overlap with the signs of wear and contaminations from other materials create interiors with a very current feel: in a unique square size, this collection interprets a refined yet intimate and welcoming mood.

La texture de Wood² évoque le réemploi de bois usés par le temps et abîmés par la présence et le travail de l'homme, où les multiples finitions se stratifient à des signes d'usure et des ajouts d'autres matériaux, pour des intérieurs au caractère particulièrement contemporain. Proposée dans un format carré inédit, cette collection interprète ainsi une atmosphère cultivée et pourtant intime et accueillante.

Die Texturen von Wood² inspirieren sich an altem, wiederverwertem Holz mit den Zeichen früherer Verwendungen und der Arbeit des Menschen. Verschiedene Oberflächen überlagern sich mit den Spuren der Zeit und Elementen anderer Materialien. So wird Innenräume eine ganz moderne Wirkung verliehen: Wood² ist in einem ganz neuen quadratischen Format erhältlich, auf diese Weise vermittelt diese Kollektion eine gleichzeitig kultivierte, aber auch vertraute und warme Atmosphäre.

De textuur van Wood² inspireert zich op de recuperatie van doorleefde houtsoorten, gemuteerd onder invloed van de aanwezigheid en bewerking van de mens, waarop verschillende aftekeningen elkaar overlappen als teken van slijtage en die gecombineerd worden met andere materialen en zo een zeer uitzonderlijk en actueel interieur inkleden. Het onuitgegeven vierkant formaat verleent aan de collectie een geraffineerde, maar intieme en gastvrije uitstraling.

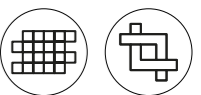
La textura de Wood² se obtiene de la recuperación de madera desgastada con el tiempo y alterada por la presencia y el trabajo del hombre, donde acabados diversos se acodan con signos de desgaste e injertos de otros materiales describiendo el interior del carácter particular actual: propuesta en un original formato cuadrado la colección interpreta un estado culto pero también íntimo y acogedor.

✂ 9,5 mm

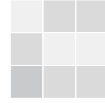
60x60/24"x24" R
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24"
45x45/18"x18"

✂ 20 mm OUT2.0

75x75/30"x30" R
60x60/24"x24" R



V2
Slight



Cotton 60x60/24"x24" R L664
30x60/12"x24" R LB99
30x60/12"x24" LA81
45x45/18"x18" L743



Dust 60x60/24"x24" R L665
30x60/12"x24" R LC01
30x60/12"x24" LA82
45x45/18"x18" L928
75x75/30"x30" R OUT2.0 LN01
60x60/24"x24" R OUT2.0 LG97



Smoke 60x60/24"x24" R L666
30x60/12"x24" R LC02
30x60/12"x24" LA84
45x45/18"x18" L741



Cotton Colonial 60x60/24"x24" R LA86
45x45/18"x18" LA91



Dust Colonial 60x60/24"x24" R LA87
45x45/18"x18" LA92



Smoke Colonial 60x60/24"x24" R LA88
45x45/18"x18" LA94



Juta 60x60/24"x24" R L679
30x60/12"x24" R LB98
30x60/12"x24" LA83
45x45/18"x18" L742



Tobacco 60x60/24"x24" R L663
30x60/12"x24" R LC00
30x60/12"x24" LA85
45x45/18"x18" L929
60x60/24"x24" R OUT2.0 LL77



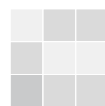
Juta Colonial 60x60/24"x24" R LA89
45x45/18"x18" LA93



Tobacco Colonial 60x60/24"x24" R LA90
45x45/18"x18" LA95



V2
Slight



Cotton Muretto 30x60/12"x24" L923



Dust Muretto 30x60/12"x24" L924



Smoke Muretto 30x60/12"x24" L925



Juta Muretto 30x60/12"x24" L926

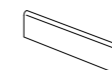


Tobacco Muretto 30x60/12"x24" L927

Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa



10x60/4"x24" R

Cotton L674
Juta L677
Dust L675
Tobacco L678
Smoke L676

Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x Box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
45x45/18"x18"	5	1,0125	20,60	33	33,41	679,80
75x75/30"x30" OUT2.0	1	0,5625	25,00	42	23,63	1050,00
60x60/24"x24" OUT2.0	2	0,7200	33,80	30	21,60	1014,00
30x60/12"x24" Muretto	4	0,7200	16,00	12	8,64	192,00
10x60/4"x24" Battiscopa	10	6,0000	11,50	60	360,00	690,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenschappen/Características



UNI EN ISO 10545/14

Classe 5 / Class 5



DIN 51130

R10
R11OUT2.0



B.C.R.A. Rep. CEC/81

Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40



ANSI A137.1-2012 (BOT3000)

> 0,42 Wet

OUT2.0

218/219



Outdoor solution

OUT2.0: il grès porcellanato Refin in spessore 20 mm, specificamente progettato per applicazioni outdoor. Perfetto per giardini, piscine e coperture, OUT2.0 è frutto della ricerca Refin in ambito outdoor e coniuga al meglio performance, estetica e versatilità. Ingelivo, resistente agli attacchi chimici e agli agenti atmosferici, è la scelta ideale per la posa in ambienti esterni residenziali e commerciali. OUT2.0 mantiene inalterate nel tempo le eccezionali qualità tecniche e può essere posato in tre diverse modalità: posa sopraelevata con supporti, posa diretta su ghiaia e terreno, posa tradizionale con collante.

OUT2.0: 20 mm thick porcelain stoneware by Refin, designed specifically for outdoor applications. Perfect for gardens, swimming pools and coverings, OUT2.0 is the result of Refin's research into solutions for outdoors offering the ideal combination of performance, looks and versatility. Resistant to frost, chemicals and harsh weather conditions, it is the ideal choice for residential or commercial applications out of doors. The exceptional technical features of OUT2.0 are not affected by the passing of time and it can be fitted using one of the three following methods: raised flooring with supports, directly on top of gravel or soil, or using the tradition solution with adhesive.

OUT2.0: le grès cérame Refin produit en 20 mm d'épaisseur, expressément projeté pour être appliqué à l'extérieur. À la fois performant, esthétique et éclectique, OUT2.0 est idéal pour les jardins, les piscines et autres couvertures. Il représente l'aboutissement de travaux de recherche que Refin a menés dans le cadre des applications à l'extérieur. Ingélif, résistant aux attaques chimiques et aux agents atmosphériques, il s'adapte à la perfection aux espaces extérieurs aussi bien résidentiels que commerciaux. OUT2.0 est durable et conserve ses exceptionnelles qualités techniques dans le temps et peut être posé selon trois modalités tout à fait différentes: pose surélevée sur plots, pose directe sur un lit de gravier et terre battue, pose scellée sur chape avec adhésif.

OUT2.0: Refin Feinsteinzeug in einer Stärke von 20 mm, speziell für Outdoor-Anwendungen. Perfekt für Gärten, Pools und Aussenräume, OUT2.0 ist das Ergebnis der Forschung und Entwicklung von Refin im Outdoorbereich. Dieses Feinsteinzeug kombiniert Leistung, Ästhetik und Vielseitigkeit auf bestmögliche Weise. OUT2.0 ist frostsicher, chemikalienbeständig und witterungsbeständig und somit die ideale Wahl für die Verlegung in privaten und gewerblichen Außenbereichen. OUT2.0 behält dauerhaft eine außergewöhnliche technische Qualität und kann auf drei verschiedene Arten verlegt werden: als Doppelboden auf Trägern und Stützen, direkt auf Kies und Erde, auf herkömmliche Weise mit Kleber.

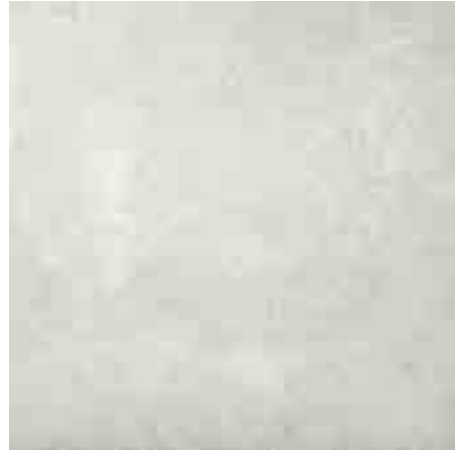
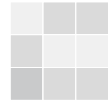
OUT2.0: 20 mm dik gres porcellanato van Refin, specifiek ontworpen voor outdoor toepassingen. OUT2.0 is perfect voor tuinen, zwembaden en dakbedekking en vormt het resultaat van onderzoek van het Refin team naar outdoor oplossingen. Een optimale combinatie van prestaties, esthetiek en veelzijdigheid. Vriesbestendig, bestendig tegen chemische aantastingen en atmosferische invloeden, de ideale keuze voor outdoor plaatsing in een privé of commerciële context. De buitengewone technische kenmerken van OUT2.0 blijven ongewijzigd in de tijd. Plaatsing kan gebeuren volgens drie verschillende modaliteiten: plaatsing in verhoogde vloeren met steunen, rechtstreekse plaatsing op kiezel en grond, traditionele plaatsing met kleefmiddel.

OUT2.0: el gres porcelánico Refin con 20 mm de espesor, específicamente diseñado para aplicaciones de exterior. Perfecto para jardines, piscinas y cerramientos, OUT2.0 es fruto de la investigación de Refin para el exterior y combina de la mejor manera rendimiento, estética y versatilidad. Resistente al hielo, a los ataques químicos y a los agentes atmosféricos, es la elección ideal para la colocación en espacios de exterior y comerciales. OUT2.0 mantiene inalteradas en el tiempo sus excepcionales calidades técnicas y puede colocarse de 3 maneras diferentes: colocación sobre elevada con soportes, colocación directa sobre grava y terreno, y colocación tradicional con cola.

Artwork

OUT2.0
220/221

V2
Slight



Cenero Strutt. 60x60/24"x24" R OUT2.0 LM63



Grigio Strutt. 60x60/24"x24" R OUT2.0 LM64



Greige Strutt. 60x60/24"x24" R OUT2.0 LM65

Larix

V3
Moderate



Natural 45x90/18"x36" R OUT2.0 LJ57
60x60/24"x24" R OUT2.0 LQ02



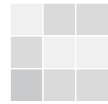
Sun 45x90/18"x36" R OUT2.0 LJ58
60x60/24"x24" R OUT2.0 LQ04



Shade 45x90/18"x36" R OUT2.0 LJ59
60x60/24"x24" R OUT2.0 LQ03

Bluetech

V2
Slight



Design 60x60/24"x24" R OUT2.0 LG92



Vintage Plain 45x90/18"x36" R OUT2.0 LP23
75x75/30"x30" R OUT2.0 LM97
60x60/24"x24" R OUT2.0 LC63



Vintage Charbon 45x90/18"x36" R OUT2.0 LP24
75x75/30"x30" R OUT2.0 LM98
60x60/24"x24" R OUT2.0 LH28

Pangea

V4
Substantial



Barge Grigio 60x60/24"x24" R OUT2.0 LG98

Pietre di Borgogna

V3
Moderate



Diamante Strutt. 75x75/30"x30" R OUT2.0 LN00
60x60/24"x24" R OUT2.0 LG95

Sabbia Strutt. 75x75/30"x30" R OUT2.0 LM99
60x60/24"x24" R OUT2.0 LG96

Poesia

V3
Moderate

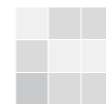


Grigia Anticata 60x60/24"x24" R OUT2.0 LU50

Tortora Anticata 60x60/24"x24" R OUT2.0 LU51

Wide

V2
Slight

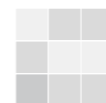


Carbon Strutt. 60x60/24"x24" R OUT2.0 LJ02

Steel Strutt. 60x60/24"x24" R OUT2.0 LJ01

Wood²

V2
Slight



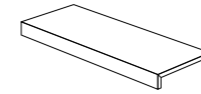
Dust 75x75/30"x30" R OUT2.0 LN01
60x60/24"x24" R OUT2.0 LG97

Tobacco 60x60/24"x24" R OUT2.0 LL77

Pietre di Borgogna Sabbia Strutt. OUT2.0 60x60/24"x24"

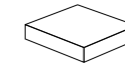


Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



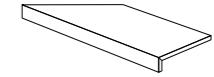
Gradino OUT2.0

30x75/12"x30"
15x75/6"x30"
30x60/12"x24"
15x60/6"x24"

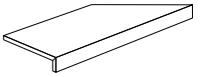


Gradino Ang. OUT2.0

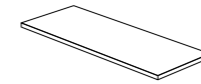
30x30/12"x12"
15x15/6"x6"



Gradino Ang. DX/SX
OUT2.0

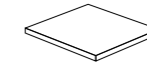


30x75/12"x30"
15x75/6"x30"
30x60/12"x24"
15x60/6"x24"



Bordo OUT2.0

30x75/12"x30"
15x75/6"x30"
30x60/12"x24"
15x60/6"x24"



Bordo Ang. OUT2.0

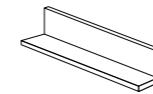
30x30/12"x12"
15x15/6"x6"



Bordo Ang. DX/SX
OUT2.0

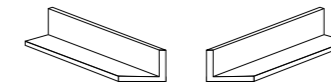


30x75/12"x30"
15x75/6"x30"
30x60/12"x24"
15x60/6"x24"



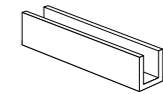
Elemento L OUT2.0

15x75/6"x30"
15x60/6"x24"



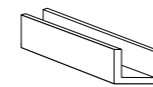
Ang. L DX/SX
OUT2.0

15x75/6"x30"
15x60/6"x24"

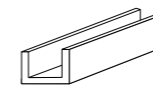


Elemento U OUT2.0

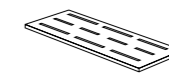
15x75/6"x30"
15x60/6"x24"



Ang. U DX/SX
OUT2.0



15x75/6"x30"
15x60/6"x24"



Griglia
OUT2.0

20x60/8"x24"
15x60/6"x24"



Griglia Ang.
OUT2.0

20x20/8"x8"
15x15/6"x6"

La lastra monolitica perfettamente squadrata e monocalibro in spessore 20 mm, consente una posa più semplice e rapida rispetto ad altri materiali con bordo discontinuo. OUT2.0 è inoltre sinonimo di versatilità: più leggero e pratico paragonato ai conglomerati cementizi ed alle pietre naturali; garantisce un'elevata resistenza ai carichi di rottura consentendo contemporaneamente continuità stilistica con il pavimento posato in interno. Facile da pulire e resistente alle macchie, OUT2.0 non necessita di trattamenti specifici, all'insegna di una consolidata facilità di manutenzione. A completamento del progetto, una ricca gamma di pezzi speciali garantisce finiture ineccepibili.

The monolithic slab is perfectly squared with a single work-size in a thickness of 20 mm, making tiling easier and faster compared to other materials with uneven edges. OUT2.0 is also synonymous with versatility: it is lighter and more practical than cement-based concrete and natural stone, guaranteeing an excellent load-bearing capacity and resistance to breakage, while enabling design continuity with any flooring fitted indoors. Since it is easy to clean and stain resistant, OUT2.0 does not need any special treatments, making its maintenance demands particularly easy going. A full range of trim tiles completes the line, making it possible to obtain a truly excellent finished result.

Sa dalle monolithique parfaitement d'équerre et monocalibre d'une épaisseur de 20 mm, permet une pose plus simple et plus rapide qu'avec d'autres matériaux à bord irrégulier. OUT2.0 est aussi synonyme d'adaptabilité. En effet, c'est un produit plus léger et plus pratique que les mélanges en béton et les pierres naturelles. Il est extrêmement résistant aux charges de rupture, ce qui permet d'assurer à l'extérieur la continuité stylistique du carrelage de sol posé à l'intérieur. Caractérisé par une excellente nettoyabilité et une bonne résistance aux taches, OUT2.0 ne requiert aucun traitement particulier. C'est donc un produit facile à entretenir. Un vaste choix de pièces spéciales complète la gamme, assurant des finitions impeccables.

Die perfekt quadratische monolithische Platte in einem einheitlichen Werkmaß und in 20 mm Stärke erlaubt eine einfachere und schnellere Verlegung gegenüber anderen Materialien mit nicht einheitlichen Kanten. OUT2.0 steht auch für Vielseitigkeit: Das Material ist im Vergleich zu Beton leichter und praktischer und gewährleistet eine hohe Belastbarkeit und gleichzeitig eine stilistische Kontinuität mit dem in Innenräumen verlegten Boden. OUT2.0 ist leicht zu reinigen und fl. eckenbeständig und erfordert für eine dauerhafte Pflege keine spezielle Behandlung. Zur Ergänzung gibt es außerdem ein breites Angebot an Formteilen für eine perfekte Ausführung.

Plaatsing gebeurt makkelijker dan bij materialen met onregelmatige boorden, dankzij de perfect recht afgekante monolietplaat met één enkele dikte 20 mm. OUT2.0 is bovendien synoniem voor veelzijdigheid: lichter en praktischer in vergelijking met cementconglomeraten en natuurstenen; garandeert een grote weerstand tegen breukbelastingen en zorgt tegelijkertijd voor stilistische continuïteit met de binnenvloer. Makkelijk schoon te maken en vlekbestendig. OUT2.0 vereist geen bijzondere behandelingen en is derhalve onderhoudsvriendelijk. Een rijk gamma aan speciale onderdelen garandeert een onberispelijke afwerking van het ontwerp.

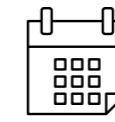
La losa monolítica perfectamente descuadrada y monocalibre con 20 mm de espesor, permite una colocación más fácil y rápida con respecto a otros materiales de borde discontinuo. OUT2.0 es además sinónimo de versatilidad: más ligero y práctico comparado con los aglomerados de cemento y con las piedras naturales. Garantiza una elevada resistencia a las cargas de rotura a la vez que permite continuidad estilística con las baldosas colocadas en el interior. Fácil de limpiar y resistente a las manchas, OUT2.0 no requiere tratamientos específicos, lo que muestra su consolidada facilidad de mantenimiento. Una rica gama de piezas especiales, que garantiza acabados perfectos, completa este proyecto.



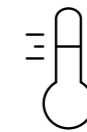
Facile da posare/Easy to install/Facile à poser/Leicht verlegbar/Makkelijk te plaatsen/Fácil de colocar



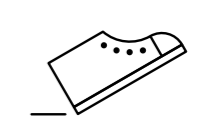
Resistente ai carichi di rottura/Resistant to breaking loads/Résistant aux charges de rupture/Äusserst belastbar (hohe Bruchfestigkeit)/Grote weerstand tegen breukbelastingen/Resistente a las cargas de rotura



Inalterabile nel tempo/Unaffected by the passing of time/Inaltérable, même à long terme/Zeitbeständig (lange Lebensdauer)/Onwijzigbaar in de tijd/Inalterable en el tiempo



Resistente agli sbalzi termici/Resistant to thermal shock/Résistant aux chocs thermiques/Unempfindlich gegenüber Temperaturschwankungen/Bestendig tegen temperatuurwisselingen/Resistente a los cambios climáticos



Elevate performance antiscivolo/Superior non slip performance/Antidérapant haute performance/Hohe Trittsicherheit/Extra slipvast/Elevadas prestaciones antiresbalamiento



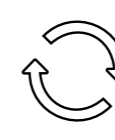
Facile da pulire/Easy to clean/Facile à nettoyer/Pflegeleicht/Makkelijk schoon te maken/Fácil de limpiar



Perfetto coordinamento in/out/Perfect indoor/outdoor coordination/Coordination parfaite entre intérieur et extérieur/Perfekte Abstimmung zwischen Innen- und Aussenbereich/Perfect samenspel tussen binnen- en buitenvloer/Perfecta coordinación interior/exterior



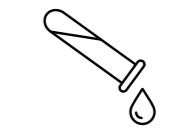
Removibile ed ispezionabile/Removable for ease of inspection/Repositionnable et permettant inspection et maintenance/Abnehmbar und kontrollierbar/Verwijderbaar en inspecteerbaar/Removible e inspeccionable



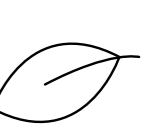
Riutilizzabile/Can be reused/Réutilisable/Wiederverwendbar/Herbruikbaar/Reutilizable



Ingelivo ed ignifugo/Frost proof and fireproof/Ingélif et ignifuge/Frostsicher und feuerfest/Vriesbestendig en vuurvast/Resistente al hielo y al fuego



Inattaccabile dagli acidi/Not affected by acids/Inattaquable aux acides/Säurebeständig/Onaantastbaar door zuren/Inatacable por los ácidos



Ecologico/Eco friendly/Écologique/Umweltfreundlich/Ecológisch/Ecológico

Posa sopraelevata con supporti/Raised flooring with supports/Pose surélevée sur plots/Verlegung als doppelboden mit trägern und stützen/Plaatsing in verhoogde vloeren met steunen/Colocación sobreelevada con soportes



Applicazioni/Applications/Applications/Anwendungen/Toepassingen/Aplicaciones

- Spazi pubblici esterni/Outdoor public areas/ Espaces publics extérieurs/Öffentliche Aussenräume/ Openbare ruimtes in openlucht/Espacios públicos externos
- Verande/Verandas/Vérandas/Veranden/Veranda's/ Porches

Posa diretta su ghiaia e terreno/Directly on soil and gravel/Pose directe sur lit de gravier et sur terre battue/Direkte verlegung auf kies oder erde/Rechtstreekse plaatsing op kiezel en grond/Colocación directa sobre grava y terreno



Applicazioni/Applications/Applications/Anwendungen/Toepassingen/Aplicaciones

- Giardini/Gardens/Jardins/Gärten/Tuinen/Jardines
- Aree cortilive/Court yards/Cours/Innenhöfe/Binnenplaatsen/Porches y patios
- Vialetti/Paths/Allées/Wege/Steegjes/opritten/Senderillos
- Spazi pubblici esterni/Outdoor public areas/ Espaces publics extérieurs/Öffentliche Aussenräume/ Openbare ruimtes in openlucht/Espacios públicos externos

Posa tradizionale con collante/Traditional adhesive systems/Pose scellée sur chape/Herkömmliche verlegung mit kleber/Traditionele plaatsing met kleefmiddel/Colocación tradicional con cola



Applicazioni/Applications/Applications/Anwendungen/Toepassingen/Aplicaciones

- Aree cortilive e garage/Court yards and garages/ Cours et garages/Innenhöfe und Garagen/ Binnenplaatsen en garages/Porches, patios y garages
- Scale esterne/Outdoor stairs/Sols extérieurs/ Aussenböden/Buitentrappen/Escaleras exteriores
- Spazi pubblici esterni/Outdoor public areas/ Espaces publics extérieurs/Öffentliche Aussenräume/ Openbare ruimtes in openlucht/Espacios públicos externos
- Bordi piscina/Swimming pool surrounds/ Bordures de piscine/Schwimmbad – Beckenbereich/ Zones rondom zwembaden/Bordes de piscina

Quando l'applicazione delle lastre in 20 mm. prevede l'utilizzo del prodotto ceramico in termini strutturali, si raccomanda al progettista e/o committente una attenta valutazione dei requisiti del progetto in relazione alle caratteristiche tecniche delle lastre. In particolare, al fine di evitare il rischio di danni a persone o cose il produttore raccomanda:

→ se l'applicazione prevede la posa sopraelevata, tenendo conto che una piastrella potrebbe rompersi in seguito alla caduta su di essa di un corpo pesante, verificare anticipatamente la destinazione d'uso specifica e attenersi alla tabella istruzioni di posa sopraelevata di seguito riportata ove, in determinate condizioni, è prevista l'applicazione di un rinforzo sul retro della piastrella (rete plus o acciaio zincato) fornito dal produttore;

→ con riferimento alla pavimentazione posata in quota, con qualunque sistema di posa a secco, rispettare le specifiche normative e condizioni d'uso locali riguardanti, tra l'altro, a titolo esemplificativo, l'azione del vento, il carico strutturale, le azioni sismiche, ecc.

Il mancato rispetto delle raccomandazioni sopra riportate può portare ad un utilizzo improprio del prodotto e causare eventualmente gravi danni a persone o cose.

If the application of the 20 mm slabs foresees the ceramic product used in structural installations, the project engineer and/or customer must carefully assess the project requirements with regard to the technical specifications of the slabs. To prevent the risk of damage or injury, the manufacturer recommends:

→ With regard to a raised floor installation a ceramic slab may fracture on impact if a heavy object falls on it from any significant height. Therefore the manufacturer recommends to check the specific intended use before starting the installation and to follow table for raised installation provided below.

In certain conditions, reinforcing must be applied on the back of the slabs (mesh plus or galvanized steel sheet) supplied by the manufacturer;

→ With reference to any dry installation system of flooring above the ground level, the manufacturer recommends to comply with local regulations and conditions of use with regard to wind-load, loadbearing, seismic events, etc. Failure to comply with these recommendations may lead to improper use of the product and could cause serious damage or injury.

Lorsque la mise en œuvre de dalles de 20 mm prévoit l'utilisation du produit céramique en termes structurels, il est recommandé aux concepteurs, maîtres d'œuvre et/ou aux maîtres d'ouvrage de faire une évaluation scrupuleuse du cahier des charges du projet eu égard aux caractéristiques techniques des dalles. En particulier, a fin d'éviter le risque de dommages aux personnes ou aux biens, le fabricant recommande:

→ Si la mise en œuvre prévoit une pose surélevée, en tenant compte qu'un carreau pourrait se casser suite à la chute d'un corps lourd, de vérifier en avance la destination d'usage spécifique et de se conformer au tableau d'instructions de pose sur élévéé reproduit ci-après, où, dans des conditions déterminées, il est prévu de rajouter un renforcement sur le revers du carreau (double filet ou acier zingué), fourni par le fabricant.

→ Concernant le dallage posé en étages, quelque soit le système de pose sans collage utilisé, de respecter les spécifications des normes et les conditions locales d'emploi, entre autre, à titre d'exemple, l'action du vent, le chargement structurel, les actions sismiques, etc.

Le non respect des recommandations reproduites ci-dessus peut conduire à un usage impropre du produit et éventuellement causer de graves dommages aux personnes ou aux biens.

Falls der Einsatz der 20 mm Platten eine Verwendung des keramischen Produkts als Bestandteil der Gebäudestruktur vorsieht, ist der Planer und/oder Auftraggeber angehalten, eine sorgfältige Prüfung der Voraussetzungen des Projekts in Bezug auf die technischen Eigenschaften der Platten vorzunehmen. Insbesondere zur Vermeidung der Gefahr von Personen- und Sachschäden, erteilt der Hersteller folgenden Hinweis:

→ Unter Berücksichtigung des Umstandes, dass die Fliese infolge eines schweren herabfallenden Gegenstandes zerbrechen könnte, muss im Falle einer Anwendung als Doppelboden im Voraus eine Prüfung des spezifischen Einsatzbereiches erfolgen. Außerdem ist die nachfolgende Tabelle mit Verlegeanweisungen zu berücksichtigen, die unter bestimmten Bedingungen die Aufbringung einer Verstärkung auf der Rückseite der Fliese vorsieht (Netz Plus, oder verzinkt Stahl), welche vom Produzenten geliefert wird;

→ Mit Bezug auf Bodenbeläge die trocken im Außenbereich in der Höhe verlegt werden, sind die spezifischen lokalen Vorschriften und Nutzungsbedingungen zu berücksichtigen, die unter anderem, wie zum Beispiel für die Wirkung des Windes, der strukturellen Belastung, der Wirkung von Erdbeben, etc., vorgesehen sind. Die Nichtberücksichtigung der oben genannten Anweisungen kann zu einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts führen und eventuell schwerwiegende Personen- und Sachschäden verursachen.

Wanneer de 20 mm dikke keramische platen fungeren als structurele componenten, bevelen wij de ontwerper en/of opdrachtgever aan aandachtig de eisen van het ontwerp te evalueren in functie van de technische eigenschappen van de platen. Zo maakt de fabrikant in het bijzonder de volgende aanbevelingen om de risico's voor schade aan personen of zaken te vermijden:

→ indien plaatsing in verhoogde vloeren is vereist, en rekening houdend met het feit dat een tegel kan breken indien er een zwaar voorwerp op valt, moet men op voorhand de specifieke gebruiksbestemming controleren en moet de verder vermelde tabel met instructies voor plaatsing op verhoogde vloeren worden gerespecteerd. Deze vermeldt de condities die de aanbrenging vereisen van een versterkende onderlaag op de onderkant van de tegel ("plus" net of verzinkt staal), geleverd door de fabrikant;

→ steeds met verwijzing naar systemen met verhoogde vloeren wordt benadrukt dat, met gebruik van gelijk welk droog plaatsingssysteem, de specifieke plaatselijke normen en gebruikscondities moeten worden gerespecteerd, bijvoorbeeld voor wat betreft de invloed van wind, structurele belastingen, seismische activiteiten, enz.

De niet naleving van bovenstaande aanbevelingen kan resulteren in het oneigenlijk gebruik van het product en kan ernstige schade berokkenen aan personen en zaken.

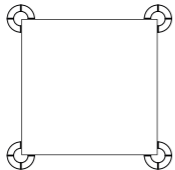
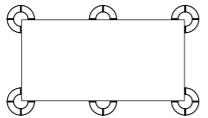
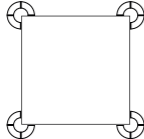
Si la aplicación de las losas de 20 mm prevé el uso del producto cerámico en términos estructurales, se recomienda al proyectista y/o promotor valorar minuciosamente los requisitos del proyecto en lo que respecta a las características técnicas de dichas losas. En particular, para evitar posibles daños a personas o cosas el fabricante recomienda:

→ Si la aplicación prevé la colocación sobreelevada, considerando que una baldosa podría romperse al caerse un objeto pesado, comprobar previamente el uso previsto y atenderse a la tabla "instrucciones de colocación sobreelevada" que se expone a continuación, en la que se especifica que en determinadas condiciones se prevé la aplicación de un refuerzo en la parte posterior de la baldosa (red plus o acero galvanizado) suministrado por el fabricante;

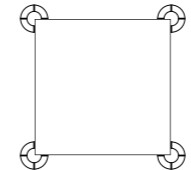
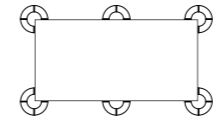
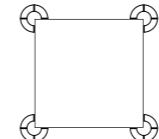
→ En relación con la pavimentación colocada en altura, respetar con cualquier sistema de colocación en seco las normativas específicas y las relativas condiciones de uso locales, entre las que destacamos por ejemplo la acción del viento, la carga estructural, las acciones sísmicas, etc.

El incumplimiento de las recomendaciones arriba indicadas podría conllevar el uso incorrecto del producto y ocasionar posibles daños graves a personas o cosas.

Per tutti i mercati esclusi USA, Canada e Oceania/For all markets except USA, Canada and Oceania/
Pour tous les marchés, à l'exception des USA, Canada et Océanie/Für alle Märkte ausgenommen USA,
Kanada und Ozeanien

Formato/Size/Format/Format	fino a/Up to/jusqu'à/bis 2 cm	da/from/de/von 2 cm a/to/à/bis 10 cm	da/from/de/von 10 cm a/to/à/bis 30 cm
cm 75x75 (nominale/rated/nominal/Nennmaße) 4 supporti per lastra/supports per slab/ vérins par plaque/Stützen pro Platte 	4 supporti/supports/ vérins/Stützen → 2,5 pcs/m ²	Non applicabile/ Not applicable/ Non posabile/ Nicht anwendbar	Non applicabile/ Not applicable/ Non posabile/ Nicht anwendbar
cm 45x90 (nominale/rated/nominal/Nennmaße) 6 supporti per lastra/supports per slab/ vérins par plaque/Stützen pro Platte 	6 supporti/supports/ vérins/Stützen → 6,0 pcs/m ²	6 supporti/supports/ vérins/Stützen → 6,0 pcs/m ² + Doppia rete plus o foglio di acciaio galvanizzato/Fiber-Mesh Plus or galvanized steel sheet/Filet plus ou feuille en acier galvanisé/ Verzinkte Stahlfolie Oder Plus-Netz	6 supporti/supports/ vérins/Stützen → 6,0 pcs/m ² + Doppia rete plus o foglio di acciaio galvanizzato/Fiber-Mesh Plus or galvanized steel sheet/Filet plus ou feuille en acier galvanisé/ Verzinkte Stahlfolie Oder Plus-Netz
cm 60x60 (nominale/rated/nominal/Nennmaße) 4 supporti per lastra/supports per slab/ vérins par plaque/Stützen pro Platte 	4 supporti/supports/ vérins/Stützen → 3,4 pcs/m ²	4 supporti/supports/ vérins/Stützen → 3,4 pcs/m ²	4 supporti/supports/ vérins/Stützen → 3,4 pcs/m ² + Doppia rete plus o foglio di acciaio galvanizzato/Fiber-Mesh Plus or galvanized steel sheet/Filet plus ou feuille en acier galvanisé/ Verzinkte Stahlfolie Oder Plus-Netz

Per i mercati USA, Canada e Oceania/For USA, Canada and Oceania markets/Pour les marchés USA, Canada
et Océanie/Für die Märkte in USA, Kanada und Ozeanien

Size	Up to 2 cm (3/4")	Above 2 cm (3/4")
cm 75x75/30"x30" (rated) 4 supports per slab 	4 supports → 0,23 pcs/sq ft	Please contact Ceramiche Refin SpA
cm 45x90/18"x36" (rated) 6 supports per slab 	6 supports → 0,56 pcs/sq ft	Please contact Ceramiche Refin SpA
cm 60x60/24"x24" (rated) 4 supports per slab 	4 supports → 0,32 pcs/sq ft	Please contact Ceramiche Refin SpA

Per ogni dettaglio e specifica tecnica riguardo la doppia rete plus o il foglio di acciaio galvanizzato si prega di contattare Ceramiche Refin. Ceramiche Refin è responsabile solo nel caso di fornitura dell'intero sistema (piastrelle + doppia fibra plus o foglio di acciaio galvanizzato) e declina ogni responsabilità per sistemi di rinforzo non forniti dall'azienda. In caso di rottura la piastrella va immediatamente sostituita.

For any details and technical specification concerning the fiber mesh plus or the galvanized steel sheet, please contact Ceramiche Refin. Ceramiche Refin is responsible only if it supplies the whole system (tile + fiber mesh plus or galvanized sheet). Ceramiche Refin cannot be held responsible for reinforcing systems that it has not supplied. In case of breakage, the tile must be replaced immediately.

Pour de plus amples détails sur les spécifications techniques du treillis plus ou de la plaque en acier zingué, nous vous invitons à contacter Ceramiche Refin. Ceramiche Refin n'est tenue responsable que dans le cas où elle fournit le système complet (dalle + treillis plus ou plaque d'acier zingué). Ceramiche Refin décline toute responsabilité en cas de renforts de dalles non fournis par ses soins. En cas de rupture, la dalle devra être remplacée tout de suite.

Für jede weitere oder technische Spezifikation im Zusammenhang mit dem zusätzlichen Glasfasernetz Plus oder dem verzinkten Stahlblech kontaktieren Sie bitte Ceramiche Refin. Ceramiche Refin haftet nur in den Fällen, in denen das Unternehmen das gesamte System (Fliesen + Glasfasernetz oder ein verzinktes Stahlblech) geliefert hat. Ceramiche Refin haftet nicht für Verstärkungssysteme, die nicht vollständig vom Unternehmen selbst geliefert wurden. Im Falle von Beschädigung muss die Platte umgehend ersetzt werden.

Per dettagli sul prodotto in 20 mm. di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo OUT2.0 e del sito www.refin.it.

For further details on the 20 mm product and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to our website www.refin.it and to the OUT2.0 catalogue.

Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue OUT2.0 et du www.refin.it.

Für Details zum Produkt mit 20 mm Stärke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs OUT2.0 und der Webseite www.refin.it empfohlen.

Voor de details van het product met dikte 20 mm en de bijbehorende plaatsingschema's, en in het bijzonder voor de aanbevelingen, tips, gebruiksbepalingen en voorzorgsmaatregelen tijdens de plaatsingsfase wordt verwezen naar de [catalogus van de lijn OUT2.0](http://www.refin.it) en de site www.refin.it.

Para más detalles acerca del producto de 20 mm de espesor y de los relativos sistemas de colocación y, en particular, de las recomendaciones, cuidados, limitaciones de uso y precauciones en fase de colocación, se recomienda consultar el [catálogo de la línea OUT2.0](http://www.refin.it) y la web www.refin.it.



Set-In

232/233

Indoor solution

SET-IN è il nuovo sistema auto-posante a secco per interni di Refin. SET-IN è composto da una lastra in gres porcellanato Refin a cui vengono applicati un rivestimento inferiore in sughero ed una finitura perimetrale antiurto in ABS. Il rivestimento inferiore garantisce un'importante funzione antipattinamento e favorisce l'isolamento acustico. SET-IN vanta elevate prestazioni tecniche: è resistente al fuoco e agli agenti chimici e non rilascia agenti contaminanti nell'aria. SET-IN è stato classificato prodotto A+ relativamente alle emissioni di sostanze volatili in ambienti chiusi: i test effettuati secondo la norma UNI-EN-ISO 16.000-9 dimostrano che SET-IN non rilascia sostanze volatili nocive (VOC) nell'aria. La pavimentazione SET-IN rientra nella Classe Bfl - s1 di reazione al fuoco ai sensi della norma UNI EN 13501-1.

SET-IN is the new dry system self-fixing floor for interiors by Refin. SET-IN comprises a Refin porcelain stoneware slab with a cork underlay and an knock-proof ABS edging profile. The bottom layer is non-slip and provides noise insulation. SET-IN has high technical performance: it is fire-proof, resistant to chemicals and does not release contaminants into the atmosphere. SET-IN is in class A+ concerning the emission of volatile substances in closed spaces: the tests performed to standard UNI-EN-ISO 16.000-9 demonstrate that SET-IN does not release volatile organic compounds (VOC) into the air. SET-IN floors are in Class Bfl - s1 for fire reaction in compliance with standard UNI EN 13501-1.

SET-IN est le nouveau système auto-posant sans colle de Refin pour l'intérieur. SET-IN se compose d'un carreau en grès cérame Refin auquel est appliqué un revêtement inférieur en liège et un bord de définition antichoc en ABS. Le revêtement inférieur garantit une importante fonction anti-glissement et favorise l'isolation acoustique. SET-IN vante des prestations techniques élevées: il est résistant au feu et aux agents chimiques et ne libère pas d'agents polluants dans l'air. SET-IN a été classé produit A+ en raison de ses émissions de substances volatiles dans des environnements fermés: les tests effectués suivant la norme UNI-EN-ISO 16.000-9 démontrent que SET-IN ne libère pas de substances volatiles nuisibles (VOC) dans l'air. Le revêtement de sol SET-IN appartient à la Classe Bfl - s1 de réaction au feu aux termes de la norme UNI EN 13501-1.

SET-IN ist das neue selbstfixierende Trockensystem von Refin für Innenbereiche. SET-IN besteht aus einer Refin Feinsteinzeugfliese, auf deren Unterseite eine Korkbeschichtung aufgebracht ist und deren Kanten mit einer stoßsicheren ABS-Umrandung geschützt werden. Die unterseitige Korkbeschichtung gewährleistet eine gute Rutschhemmung und begünstigt die Lärmdämmung. SET-IN bietet hohe technische Leistungen: Es ist feuerbeständig, chemikalienbeständig und verunreinigt die Luft nicht. SET-IN wurde bezüglich der Emissionen von flüchtigen Stoffen in geschlossenen Räumen als Produkt der Klasse A+ eingestuft: Die gemäß Norm UNI-EN-ISO 16.000-9 durchgeführten Tests beweisen, dass SET-IN keine flüchtigen Schadstoffe (VOC) an die Luft abgibt. Der Bodenbelag SET-IN erfüllt hinsichtlich des Brandverhaltens die Norm UNI EN 13501-1 bzw. Klasse Bfl - s1.

SET-IN is het nieuwe zelf-bevestigende droog systeem van Refin voor interieurs. SET-IN bestaat uit een plaat gres porcellanato van Refin waaraan een onderbekleding wordt bevestigd in kurk met een stootvaste omranding in ABS. De onderlaag is antislip en zorgt tevens voor geluidsisolering. SET-IN wordt gekenmerkt door hoogstaande technische prestaties: vuurvast en bestendig tegen chemische stoffen, zonder afgifte van vervuilende stoffen in de omgeving. SET-IN werd ingedeeld als product uit klasse A+ voor wat betreft de afgifte van vluchtige stoffen in een gesloten omgeving: de testen werden uitgevoerd conform de norm UNI-EN-ISO 16.000-9 en tonen aan dat SET-IN geen schadelijke organische stoffen (VOC) afgeeft in de omgeving. De SET-IN vloeren worden ingedeeld in Klasse Bfl - s1 voor wat betreft de vuurbestendigheid conform de norm UNI EN 13501-1.

SET-IN es el nuevo sistema de auto-colocación en seco para interior de Refin. SET-IN está formado por una losa en gres porcelánico Refin a la que se le aplica un revestimiento inferior en corcho y un acabado perimetral antichoque en ABS. El revestimiento inferior desarrolla una importante función antipatinaje y favorece el aislamiento acústico. SET-IN dispone de elevadas prestaciones técnicas: es resistente al fuego y a los agentes químicos y no emite agentes contaminantes en la atmósfera. SET-IN ha sido clasificado producto A+ en lo que respecta a las emisiones de sustancias volátiles en ambientes cerrados: las pruebas efectuadas según la norma UNI-EN-ISO 16.000-9 demuestran que SET-IN no emite sustancias volátiles nocivas (VOC) en la atmósfera. La pavimentación SET-IN forma parte de la Clase Bfl - s1 de reacción al fuego según con la norma UNI EN 13501-1.

La finitura perimetrale in ABS svolge un'importante funzione antiurto, abbassando la frizione perimetrale tra le lastre adiacenti favorendo il sollevamento delle lastre dopo la posa. SET-IN si posa direttamente su superfici pre-esistenti, industriali, residenziali o di tipo sopraelevato. Non richiede l'utilizzo di collanti e stucchi, rendendo la posa facile e veloce e riducendo i costi di posa. La pavimentazione è subito calpestabile e può essere rimossa e riutilizzata in qualsiasi momento.

The outer edge in ABS has an important anti-shock function as it reduces the perimetral friction between adjacent slabs and facilitates the lifting of the slabs once the floor is installed. SET-IN can be directly installed onto pre-existing surfaces, be they industrial, residential or raised floors. It does not require the use of adhesives and grouts, making the installation easy and quick as well as reducing associated costs. The floor can be immediately walked on and can be removed and re-used elsewhere at any time.

Le bord definition en ABS remplit une fonction antichoc importante en diminuant la friction entre le bord des dalles adjacentes et en favorisant le soulèvement des dalles quand le sol est posé. SET-IN se pose directement sur les surfaces industrielles, résidentielles ou surélevées existantes. Il ne nécessite ni ciments ni colles, est facile et rapide à poser et réduit les coûts de mise en oeuvre. Il est possible de marcher immédiatement sur le sol qui peut être enlevé et réutilisé à tout moment.

Das Kanteprofil I besteht aus ABS Kunststoff, wirkt stoßfest und vermindert die Reibung zwischen den nebeneinander liegenden Platten und sorgt dafür, dass die bereits verlegten Bodenplatten leicht wieder angehoben werden können. SET-IN wird direkt auf bestehende Untergründe, in gewerblichen, oder Wohn- Bereichen, oder auch auf Doppelböden verlegt. Dafür ist weder Kleber noch Mörtel erforderlich, was die Verlegung vereinfacht, Kosten und Zeit spart. Der Boden ist sofort begehbar und kann jederzeit entfernt und an einem anderen Ort wieder verlegt werden.

De omtrekafwerking in ABS heeft een belangrijke schokdempende bekleding, vermindert de omtrekafwerking tussen de aanliggende platen en bevordert het optillen van de platen eens dat de vloer is gelegd. SET-IN wordt rechtstreeks gelegd op voorbestaande, industriële, woonst- of verhoogde oppervlakken. Vereist geen gebruik van lijm of plamuur, maakt het leggen snel en gemakkelijk en vermindert de kosten van het leggen. De bevoering kan onmiddellijk belopen worden en kan op gelijk welk ogenblik verwijderd en terug gebruikt worden.

El acabado perimetral de ABS cumple una importante función anti-golpes, disminuyendo la fricción perimetral entre las losas adyacentes y favoreciendo el levantamiento de las losas una vez colocado el pavimento. SET-IN se coloca directamente sobre superficies pre-existentes, industriales, residenciales o de tipo sobreelevado. No requiere el empleo de adhesivos y mástiques, facilitando la colocación y reduciendo los costes de colocación. La pavimentación se puede pisar inmediatamente y puede ser quitada y reutilizada en cualquier momento.

→ Facile da posare, senza colle e stucchi.
→ Riduce i tempi di posa.
→ Subito calpestabile.
→ Non danneggia la pavimentazione pre-esistente.
→ Rimovibile e riutilizzabile.
→ Ignifugo, resistente a muffe, detergenti e agenti chimici.
→ Disponibile su richiesta in tutte le collezioni Refin.

→ Easy to install as it does not require adhesives or grouts.
→ Reduction in installation times and costs.
→ The floor can be immediately walked on.
→ Does not damage the pre-existing floor.
→ Removable and reusable.
→ Fire-proof, resistant to the attack of moulds, detergents and chemicals.
→ Available upon request in all Refin collections.

→ Facile à poser sans colles et ciments.
→ Réduction des délais et des coûts de la mise en oeuvre.
→ Utilisable immédiatement.
→ N'endommage pas le sol existant.
→ Amovible et réutilisable.
→ Ignifuge, résistant aux moisissures, aux détergents et aux agents chimiques.
→ Disponibles sur demande pour toutes les collections Refin.

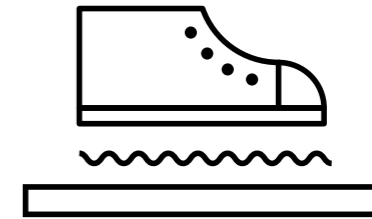
→ Leichte Verlegung ohne Kleber und Mörtel.
→ Reduziert Zeit und Kosten der Verlegung.
→ Sofort begehbar.
→ Beschädigt den alten, darunterliegenden Boden in keinsten Weise.
→ Abnehmbar und wieder verlegbar.
→ Feuerhemmend, resistent gegen Schimmel, Reinigungsmittel und chemische Substanzen.
→ Erhältlich auf anfrage in allen Refin Kollektionen.

→ Gemakkelijk te leggen zonder lijm noch plamuur
→ Vermindert de tijden en de kosten van het leggen
→ Onmiddellijk beloopbaar
→ Beschadigt de voorbestaande bevoering niet
→ Kan verwijderd en terug gebruikt worden
→ Onbrandbaar, bestand tegen schimmel, wasproducten en scheikundige agenten
→ Beschikbaar op aanvraag voor alle collecties Refin.

→ Fácil de colocar sin adhesivos ni mástiques
→ Reduce los tiempos y costes de colocación
→ Inmediatamente transitable
→ No daña la pavimentación preexistente
→ Removible y reutilizable
→ Ignifugo, resistente a mohos, detergentes y agentes químicos
→ Disponible bajo petición para todas las colecciones Refin.



Antislip Surfaces



Per risolvere le specifiche esigenze di antiscivolosità delle pavimentazioni, la divisione ricerca e sviluppo di Ceramiche Refin, oltre alla superficie regolare, ha sviluppato tre nuove finiture con grado di attrito crescente. Ogni superficie è stata studiata per rientrare nei principali parametri di riferimento delle più importanti normative internazionali in materia. Attraverso un innovativo processo produttivo è stato inoltre possibile migliorare le caratteristiche di pulibilità delle piastrelle, notoriamente più impegnativa per le superfici antidrucciolo, ottenendo una riduzione significativa dello sforzo di pulizia e dei relativi costi d'esercizio.

To tackle the specific anti-slip requirements for the floorings, Ceramiche Refin's Research and Development division has developed a further three surfaces, in addition to the regular surface, with increasing degrees of friction. Each surface has been studied to remain within the main parameters established by the most important pertinent international regulations. In addition, an innovative manufacturing process has made the tiles easier to clean than most non-slip surfaces (which are notoriously difficult to clean), thus reducing maintenance costs.

Pour répondre aux exigences spécifiques d'anti-glissance des carrelages de sol, chez Ceramiche Refin, en plus de la surface standard, la division de recherche et développement a élaboré trois nouvelles finitions présentant un coefficient de frottement croissant. Chaque surface a été conçue pour satisfaire les paramètres de référence des réglementations internationales les plus sévères en la matière. Un tout nouveau procédé de production a également permis d'améliorer la nettoyabilité des carreaux, généralement plus contraignante pour les surfaces antidérapantes. Il a ainsi été possible de réduire de manière significative l'effort à fournir pour le nettoyage de ce type de carrelage et les frais qu'il occasionne.

Um den spezifischen Anforderungen der Bodenbeläge mit erhöhter Trittsicherheit zu entsprechen, hat die Forschungs- und Entwicklungsabteilung von Ceramiche Refin neben der regulären, drei neue Oberflächen mit ansteigendem Reibungswert entwickelt. Jede Oberfläche ist konzipiert um den wichtigsten internationalen Trittsicherheitsnormen zu entsprechen. Durch einen innovativen Produktionsprozess konnte außerdem eine Verbesserung der Reinigungseigenschaften der Fliesen erreicht werden. Dadurch kann der bekanntlich höhere Reinigungsaufwand von Trittsicherheitsbelägen reduziert und die entsprechenden Kosten gesenkt werden.

Om te beantwoorden aan de specifieke slipvaste vereisten van vloeren heeft de afdeling voor onderzoek en ontwikkeling van Ceramiche Refin buiten het normale oppervlak tevens drie nieuwe afwerkingen ontwikkeld met stijgende wrijvingscoëfficiënt. Elke oppervlak werd bestudeerd om te voldoen aan de referentieparameters van de belangrijkste internationale normen op dit vlak. Dankzij een innovatieve productiemethode werden tevens de eigenschappen van de tegels verbeterd met betrekking tot de schoonmaakprocedure, die aanzienlijk intensiever is voor slipvaste oppervlakken. Dit resulteerde in een beduidende vermindering van de geleverde inspanning tijdens de schoonmaak en van de bijbehorende kosten.

Para resolver las exigencias específicas antideslizantes en la pavimentación, la sección de búsqueda y desarrollo de Ceramiche Refin, además de una superficie regular, a desarrollado tres acabados nuevos con grado de fricción creciente. Se ha estudiado cada superficie para volver a entrar en los parámetros de referencia de los reglamentos internacionales más importantes. A través de un innovador proceso productivo, se ha logrado también mejorar las características de limpieza de las baldosas, notoriamente más complejas en superficies antideslizantes, obteniendo una reducción significativa de esfuerzo de limpieza y sus relacionados costes operativos.

Test method	Refin surface: Regular	Refin surface: C1	Refin surface: C2	Refin surface: C3
DIN 51130	R9	R10	R11	R12
DIN 51097	A	A + B	A + B + C	A + B + C
BS 7976-2:2002 (CEN/TS 16165, Annex C) Pendulum Friction Test	Moderate slip potential	Low slip potential	Low slip potential	Low slip potential
B.C.R.A. Rep. CEC/81	According	According	According	According
ANSI A137.1-2012 (BOT3000)	According	According	According	According
UNI ENV 12633:2006	Class 1	Class 2	Class 3	Class 3

Certifications 238/239

I certificati aggiornati sono disponibili sul sito www.refin.it
Updated certificates are available on www.refin.it
Les certificats mis à jour sont disponibles sur le site www.refin.it
Die aktualisierten Zertifikate sind auf der Internetseite www.refin.it verfügbar
De certificaten zijn up-to-date te vinden op onze website www.refin.it
Los certificados actualizados están disponibles en el sitio web www.refin.it

LE NORME CEN (Comité Européen de Normalisation)

Le norme CEN contenute nel documento "EUROPEAN STANDARD - FINAL DRAFT prEN 14411, Aprile 2002" sostituiscono tutte le precedenti norme in materia; pur non avendo valore di legge assumono il valore di riferimento in qualsiasi controversia e contestazione. Tali norme sono accettate dai seguenti paesi aderenti al CEN: Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Gran Bretagna, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Portogallo, Repubblica Ceca, Spagna, Svezia, Svizzera.

Ceramiche Refin Spa garantisce i propri prodotti secondo le norme **UNI EN 14411 - ISO 13006**. Norme nazionali o locali diverse da quanto sopra devono essere autorizzate da **Ceramiche REFIN Spa**.

CEN STANDARDS (Comité Européen de Normalisation)

The CEN standards contained in the document "EUROPEAN STANDARD - FINAL DRAFT prEN 14411, April 2002" replace all previous standards on the subject. Although they are not legally binding, they are used as a reference in the event of claims and litigation. These standards are accepted by the following CEN member countries: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Norway, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom.

Ceramiche Refin Spa guarantees its products according to standard **UNI EN 14411 - ISO 13006**. Any other national or local standards differing from the one mentioned above must be authorized by **Ceramiche REFIN Spa**.

LES NORMES CEN (Comité Européen de Normalisation)

Les normes CEN contenues dans le document "EUROPEAN STANDARD - FINAL DRAFT prEN 14411, avril 2002" remplacent toutes les normes précédentes en la matière; bien qu'elles n'aient pas valeur de loi, elles servent de référence en cas de litige et de contestation. Ces normes sont acceptées par les pays suivants, membres du CEN: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grande Bretagne, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays Bas, Portugal, République Tchèque, Suède, Suisse.

Ceramiche Refin Spa garantie ses produits selon la norme **UNI EN 14411 - ISO 13006**. Toutes normes nationales ou locales qui diffèrent de la sus-nommée doivent être autorisées par **Ceramiche REFIN Spa**.

NORMEN CEN (Comité Européen de Normalisation)

Die im Dokument "EUROPEAN STANDARD - FINAL DRAFT prEN 14411, April 2002" enthaltenen CEN-Normen ersetzen alle früheren, einschlägigen Normen; obwohl sie gesetzlich nicht bindend sind, stellen sie einen wichtigen Richtwert bei allen Streitigkeiten und Beanstandungen dar. Die Normen werden in den folgenden CEN-Mitgliedsstaaten anerkannt: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Tschechien.

Ceramiche Refin Spa garantiert ihre Produkte nach der Norm **UNI EN 14411 - ISO 13006**. Etwaige nationale oder lokale Normen, die von der oben angeführten Norm abweichen, müssen von **Ceramiche REFIN Spa** autorisiert sein.

DE CEN-NORMEN (Comité Européen de Normalisation)

De CEN-normen uit het document "EUROPEAN STANDARD - FINAL DRAFT prEN 14411, April 2002" vervangen alle voorgaande normen over dit onderwerp; ook al hebben zij geen rechtsgeldige waarde, toch gelden zij als referentie voor alle twisten en geschillen. Deze normen werden aanvaard door de volgende landen die deelnemen aan de CEN: Oostenrijk, België, Denemarken, Finland, Frankrijk, Duitsland, Groot-Brittannië, Griekenland, Ierland, Island, Italië, Luxemburg, Malta, Noorwegen, Nederland, Portugal, Republiek Tsjechië, Spanje, Zweden, Zwitserland.

Ceramiche Refin Spa garandeert dat haar producten conform de **UNI EN 14411 - ISO 13006** normen zijn. Nationale of plaatselijke normen die verschillen van wat hoger vermeld werd moeten worden geautoriseerd door **Ceramiche Refin Spa**.

LAS NORMAS CEN (Comité Européen de Normalisation)

Las normas CEN recogidas en el documento "EUROPEAN STANDARD - FINAL DRAFT prEN 14411, Aprile 2002" sustituyen todas las normas precedentes en materia, y si bien no dispongan de la categoría de ley adoptan la de referencia ante cualquier litigio o reclamación. Dichas normas han sido aceptadas por los siguientes países que han adherido al CEN: Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Irlanda, Islandia, Italia, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Portugal, República Checa, Suecia y Suiza.

Ceramiche Refin Spa garantiza sus productos de acuerdo con las normas **UNI EN 14411 - ISO 13006**. Las normas nacionales o domésticas que sean diferentes con respecto a las anteriormente citadas deberán ser autorizadas por **Ceramiche Refin Spa**.

DNV·GL

MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No./Certificate No.:
102138-2011-AQ-ITA-ACCREDIA

Data prima emissione/Initial date:
24 agosto 2011

Validità/Valid:
28 novembre 2015 - 15 settembre 2018

Si certifica che il sistema di gestione di/This is to certify that the management system of

CERAMICHE REFIN S.p.A.

Via I Maggio, 22 - 42013 Casalgrande (RE) - Italy

È conforme ai requisiti della norma per il Sistema di Gestione Qualità/
has been found to conform to the Quality Management System standard:

UNI EN ISO 9001:2008 (ISO 9001:2008)

Questa certificazione è valida per
il seguente campo applicativo:

**Progettazione e produzione
di piastrelle ceramiche in
gres porcellanato**

(Settore EA: 15)

This certificate is valid
for the following scope:

**Design and manufacture of
porcelain stone**

(EA Sector: 15)

Luogo e Data/Place and date:
Vimercate, 20 novembre 2015



ACCREDIA
Società a partecipazione paritetica
di CONFERENZA ITALIANA
INDUSTRIE ASSICURAZIONI
e ASSOCIAZIONE ITALIANA
CANTIERI NAVALI

Per l'Organismo di Certificazione/
For the Certification Body

Vittore Marangon

**Vittore Marangon
Management Representative**

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione/
Lack of fulfillment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.
DNV GL Business Assurance Italia S.r.l. Via Energy Park, 14, 20871 Vimercate (MB), Italy. Tel: 039 68 99 905. www.dnvgi.it/businessassurance



DNV BUSINESS ASSURANCE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. **162978-2014-AHSO-ITA-ACCREDIA**

Si attesta che / This is to certify that

CERAMICHE REFIN S.p.A.

Via I Maggio, 22 - Salvaterra - 42013 Casalgrande (RE) - Italy

è conforme ai requisiti della norma per i sistemi di gestione:
has been found to conform to the management system standard:

BS OHSAS (Occupational Health and Safety Assessment Series) 18001:2007

Valutato secondo le prescrizioni del Regolamento Tecnico RT-12
Evaluated according to the requirements of Technical Regulations RT-12

Questa Certificazione è valida per il seguente campo applicativo:
This Certificate is valid for the following product or service ranges:

**Progettazione, produzione e vendita di piastrelle ceramiche in gres porcellanato
(Settore EA : 15)**

*Design, manufacture and sale of ceramic tiles porcelain stoneware
(Sector EA : 15)*

Data Prima Emissione/Initial Certification Date:

2014-08-29

Il Certificato è valido fino al:
This Certificate is valid until:

2017-08-29

L'audit è stato eseguito sotto la supervisione di:
The audit has been performed under the supervision of

Massimo Trombetta
Lead Auditor



Luogo e Data/Place and Date:

Agrate Brianza (MB), 2014-08-29

Per l'Organismo di Certificazione:

For the Certification Body:

Zeno Beltrami
Management Representative

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione.
Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.

DNV GL BUSINESS ASSURANCE ITALIA S.R.L. - CENTRO DIRIZIONALE COLLEONI - PALAZZO SREO - V.LE COLLEONI, 9 - 20864 AGRATE BRIANZA (MB) - ITALY - TEL. 039 68 99 905 - WWW.DNVGL.COM/IT



Certificato Ecolabel UE

Il Comitato Ecolabel-Ecoaudit

ha concesso il contratto per l'uso del marchio Ecolabel UE n. IT/021/001 a:

Ceramiche Refin

(Gruppo Concorde S.p.A.)

Gruppo di prodotti: **Coperture dure**

Produttore e Distributore

Il presente contratto è valido fino al 30 novembre 2017

Per le indicazioni specifiche del prodotto vedi allegato

Roma, 19 giugno 2013
Comitato Ecolabel-Ecoaudit
Claudio De Rose
Presidente



EU Ecolabel Certificate

The Italian Ecolabel-Ecoaudit Committee has awarded the

EU Ecolabel licence number **IT/021/001** to:

Ceramiche Refin

(Gruppo Concorde S.p.A.)

Product group: **Hard coverings**

Producer and Provider

See product series in the *Product Specification Annex*

This contract is valid until 30th November 2017

Rome, 19th June 2013
Italian Ecolabel-Ecoaudit Committee
Claudio De Rose
Chairman






CERTIFICAT

CARREAUX CÉRAMIQUES POUR REVÊTEMENTS DE SOL

Le CSTB atteste que les produits mentionnés en annexe, sont conformes à des caractéristiques décrites dans le référentiel de certification NF 029 en vigueur après évaluation selon les modalités de contrôle définies dans ce référentiel.

En vertu de la présente décision notifiée par le CSTB, AFNOR Certification et le CSTB, accordent respectivement à :

La société : CERAMICHE REFIN SPA
 Via 1^o Maggio 22
 IT - 42010 SALVATERRA DI CASALGRANDE (RE)

Usine : IT - 42010 SALVATERRA DI CASALGRANDE (RE)
 213

Le droit d'usage de la marque NF pour l'application "Carreaux céramiques pour revêtements de sol" et de la marque UPEC, pour les produits objets de cette décision, pour toute sa durée de validité et dans les conditions prévues par les règles générales de la marque NF, les règles d'utilisation de la marque UPEC et le référentiel mentionné ci-dessus.

Admission du 26 avril 2000
Décision d'extension n° 213-13.0/14 du 02 mars 2015
 La présente décision annule et remplace la décision n° 213-12.0/13 du 26 mai 2014.

Sauf renouvellement ou modification, ce certificat est valide pendant 10 ans. La liste des certificats en cours de validité est tenue à jour et disponible sur le site internet evaluation.cstb.fr.

<p>NF 029 14411 - Carreaux et dalles céramiques - Définitions, classifications, caractéristiques et marquage</p> <p style="text-align: center;">CARACTÉRISTIQUES CERTIFIÉES</p> <p>Ce sont les caractéristiques certifiées ci-dessous ; elles sont précitées au cas par cas :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dimensions nominales - Groupe d'absorption d'eau - Comportement à l'essai de gel normalisé - Classement d'usage UPEC 	<p>Ce certificat comporte 17 pages</p> <p>Circulaires :</p> <p>Frédéric Massoulié E-mail : frederic.massoulié@cstb.fr</p> <p>Clair Fouillat E-mail : clair.fouillat@cstb.fr</p> <div style="text-align: right;">  Frédéric Massoulié Directeur Technique CSTB </div>
--	--

CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DE BATIMENT

10000 BOULVARD DE LA MAIRIE | 93400 BOULVARD DE LA MAIRIE | 75017 PARIS | FRANCE

Tel : 01 41 41 41 41 | Fax : 01 41 41 41 41 | www.cstb.fr

CCC – China Compulsory Certification è la certificazione di prodotto obbligatoria, per la vendita di piastrelle in gres porcellanato in tutto il mercato cinese. La certificazione CCC riguarda requisiti legati alla sicurezza e alla salute dell'utilizzatore finale, ed è rilasciata esclusivamente da istituti accreditati dalle Autorità cinesi. L'elenco aggiornato dei prodotti certificati è disponibile in azienda.

CCC – China Compulsory Certification for the sales of porcelain stoneware tiles within the Chinese market. CCC certification refers to the standard requirements relevant to the safety and health of the end user and is granted exclusively by the institutes certified by the Chinese Authorities. The complete list of certified products is available upon request at Head Office.



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

Certificate No. 20001110000027

NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT:
CERAMICHE REFIN S.P.A.
 Via 1^o Maggio, 22-42013 Salvaterra Di Casalgrande (RE) Italy

NAME AND ADDRESS OF THE FACTORY:
CERAMICHE REFIN S.P.A.
 Via 1^o Maggio, 22-42013 Salvaterra Di Casalgrande (RE) Italy

NAME AND ADDRESS OF THE PRODUCT:
PORCELAIN TILES
 (SEE LIST IN APPENDIX)

Factory's Quality Assurance Ability & Class of conformity of the product
 Type: **Porcelain Tiles**

THE CERTIFICATE AND PRODUCT ARE VALID ONLY FOR THE PRODUCTS TO WHICH THE NUMBERING SYSTEM IS APPLICABLE IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF THE CHINA COMPULSORY CERTIFICATION REGULATIONS.

THIS IS TO CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS MEET THE QUALITY AND SAFETY REQUIREMENTS SPECIFIED IN THE CHINA COMPULSORY CERTIFICATION REGULATIONS AND THE TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE APPLICABLE STANDARDS.

VALIDITY PERIOD: **Jul 06, 2006 - Jun 28, 2015**

THE NUMBER OF THE CERTIFICATE SHALL BE GIVEN IN THE FOLLOWING TABLE:

No.	CLASS	CLASSIFICATION
1	GLAZED	GLAZED CERAMIC TILES
2	UNGLAZED	UNGLAZED CERAMIC TILES
3	SAFETY	SAFETY CERAMIC TILES
4	ANTI-SLIP	ANTI-SLIP CERAMIC TILES
5	ANTI-STATIC	ANTI-STATIC CERAMIC TILES
6	ANTI-CORROSION	ANTI-CORROSION CERAMIC TILES
7	ANTI-IMPACT	ANTI-IMPACT CERAMIC TILES
8	ANTI-HEAT	ANTI-HEAT CERAMIC TILES
9	ANTI-FIRE	ANTI-FIRE CERAMIC TILES
10	ANTI-NOISE	ANTI-NOISE CERAMIC TILES
11	ANTI-POLLUTION	ANTI-POLLUTION CERAMIC TILES
12	ANTI-ODOR	ANTI-ODOR CERAMIC TILES
13	ANTI-BACTERIA	ANTI-BACTERIA CERAMIC TILES
14	ANTI-VIRUS	ANTI-VIRUS CERAMIC TILES
15	ANTI-MOLD	ANTI-MOLD CERAMIC TILES
16	ANTI-RADIATION	ANTI-RADIATION CERAMIC TILES
17	ANTI-EMISSION	ANTI-EMISSION CERAMIC TILES
18	ANTI-LEAKAGE	ANTI-LEAKAGE CERAMIC TILES
19	ANTI-SCALING	ANTI-SCALING CERAMIC TILES
20	ANTI-CRACKING	ANTI-CRACKING CERAMIC TILES
21	ANTI-WEAR	ANTI-WEAR CERAMIC TILES
22	ANTI-ABRASION	ANTI-ABRASION CERAMIC TILES
23	ANTI-IMPACT	ANTI-IMPACT CERAMIC TILES
24	ANTI-CORROSION	ANTI-CORROSION CERAMIC TILES

A 0007648



APPENDIX TO CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

Certificate No. 20001110000027

NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT:
CERAMICHE REFIN S.P.A.
 Via 1^o Maggio, 22-42013 Salvaterra Di Casalgrande (RE) Italy

NAME AND ADDRESS OF THE FACTORY:
CERAMICHE REFIN S.P.A.
 Via 1^o Maggio, 22-42013 Salvaterra Di Casalgrande (RE) Italy

NAME AND ADDRESS OF THE PRODUCT:
PORCELAIN TILES
 (SEE LIST IN APPENDIX)

Factory's Quality Assurance Ability & Class of conformity of the product
 Type: **Porcelain Tiles**

THE CERTIFICATE AND PRODUCT ARE VALID ONLY FOR THE PRODUCTS TO WHICH THE NUMBERING SYSTEM IS APPLICABLE IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF THE CHINA COMPULSORY CERTIFICATION REGULATIONS.

THIS IS TO CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS MEET THE QUALITY AND SAFETY REQUIREMENTS SPECIFIED IN THE CHINA COMPULSORY CERTIFICATION REGULATIONS AND THE TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE APPLICABLE STANDARDS.

VALIDITY PERIOD: **Jul 06, 2006 - Jun 28, 2015**

THE NUMBER OF THE CERTIFICATE SHALL BE GIVEN IN THE FOLLOWING TABLE:

No.	CLASS	CLASSIFICATION
1	GLAZED	GLAZED CERAMIC TILES
2	UNGLAZED	UNGLAZED CERAMIC TILES
3	SAFETY	SAFETY CERAMIC TILES
4	ANTI-SLIP	ANTI-SLIP CERAMIC TILES
5	ANTI-STATIC	ANTI-STATIC CERAMIC TILES
6	ANTI-CORROSION	ANTI-CORROSION CERAMIC TILES
7	ANTI-IMPACT	ANTI-IMPACT CERAMIC TILES
8	ANTI-HEAT	ANTI-HEAT CERAMIC TILES
9	ANTI-FIRE	ANTI-FIRE CERAMIC TILES
10	ANTI-NOISE	ANTI-NOISE CERAMIC TILES
11	ANTI-POLLUTION	ANTI-POLLUTION CERAMIC TILES
12	ANTI-ODOR	ANTI-ODOR CERAMIC TILES
13	ANTI-BACTERIA	ANTI-BACTERIA CERAMIC TILES
14	ANTI-VIRUS	ANTI-VIRUS CERAMIC TILES
15	ANTI-MOLD	ANTI-MOLD CERAMIC TILES
16	ANTI-RADIATION	ANTI-RADIATION CERAMIC TILES
17	ANTI-EMISSION	ANTI-EMISSION CERAMIC TILES
18	ANTI-LEAKAGE	ANTI-LEAKAGE CERAMIC TILES
19	ANTI-SCALING	ANTI-SCALING CERAMIC TILES
20	ANTI-CRACKING	ANTI-CRACKING CERAMIC TILES
21	ANTI-WEAR	ANTI-WEAR CERAMIC TILES
22	ANTI-ABRASION	ANTI-ABRASION CERAMIC TILES
23	ANTI-IMPACT	ANTI-IMPACT CERAMIC TILES
24	ANTI-CORROSION	ANTI-CORROSION CERAMIC TILES

A 0007294



APPENDIX TO CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

Certificate No. 20001110000027

NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT:
CERAMICHE REFIN S.P.A.
 Via 1^o Maggio, 22-42013 Salvaterra Di Casalgrande (RE) Italy

NAME AND ADDRESS OF THE FACTORY:
CERAMICHE REFIN S.P.A.
 Via 1^o Maggio, 22-42013 Salvaterra Di Casalgrande (RE) Italy

NAME AND ADDRESS OF THE PRODUCT:
PORCELAIN TILES
 (SEE LIST IN APPENDIX)

Factory's Quality Assurance Ability & Class of conformity of the product
 Type: **Porcelain Tiles**

THE CERTIFICATE AND PRODUCT ARE VALID ONLY FOR THE PRODUCTS TO WHICH THE NUMBERING SYSTEM IS APPLICABLE IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF THE CHINA COMPULSORY CERTIFICATION REGULATIONS.

THIS IS TO CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS MEET THE QUALITY AND SAFETY REQUIREMENTS SPECIFIED IN THE CHINA COMPULSORY CERTIFICATION REGULATIONS AND THE TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE APPLICABLE STANDARDS.

VALIDITY PERIOD: **Jul 06, 2006 - Jun 28, 2015**

THE NUMBER OF THE CERTIFICATE SHALL BE GIVEN IN THE FOLLOWING TABLE:

No.	CLASS	CLASSIFICATION
1	GLAZED	GLAZED CERAMIC TILES
2	UNGLAZED	UNGLAZED CERAMIC TILES
3	SAFETY	SAFETY CERAMIC TILES
4	ANTI-SLIP	ANTI-SLIP CERAMIC TILES
5	ANTI-STATIC	ANTI-STATIC CERAMIC TILES
6	ANTI-CORROSION	ANTI-CORROSION CERAMIC TILES
7	ANTI-IMPACT	ANTI-IMPACT CERAMIC TILES
8	ANTI-HEAT	ANTI-HEAT CERAMIC TILES
9	ANTI-FIRE	ANTI-FIRE CERAMIC TILES
10	ANTI-NOISE	ANTI-NOISE CERAMIC TILES
11	ANTI-POLLUTION	ANTI-POLLUTION CERAMIC TILES
12	ANTI-ODOR	ANTI-ODOR CERAMIC TILES
13	ANTI-BACTERIA	ANTI-BACTERIA CERAMIC TILES
14	ANTI-VIRUS	ANTI-VIRUS CERAMIC TILES
15	ANTI-MOLD	ANTI-MOLD CERAMIC TILES
16	ANTI-RADIATION	ANTI-RADIATION CERAMIC TILES
17	ANTI-EMISSION	ANTI-EMISSION CERAMIC TILES
18	ANTI-LEAKAGE	ANTI-LEAKAGE CERAMIC TILES
19	ANTI-SCALING	ANTI-SCALING CERAMIC TILES
20	ANTI-CRACKING	ANTI-CRACKING CERAMIC TILES
21	ANTI-WEAR	ANTI-WEAR CERAMIC TILES
22	ANTI-ABRASION	ANTI-ABRASION CERAMIC TILES
23	ANTI-IMPACT	ANTI-IMPACT CERAMIC TILES
24	ANTI-CORROSION	ANTI-CORROSION CERAMIC TILES

A 0007295



APPENDIX TO CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

Certificate No. 20001110000027

NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT:
CERAMICHE REFIN S.P.A.
 Via 1^o Maggio, 22-42013 Salvaterra Di Casalgrande (RE) Italy

NAME AND ADDRESS OF THE FACTORY:
CERAMICHE REFIN S.P.A.
 Via 1^o Maggio, 22-42013 Salvaterra Di Casalgrande (RE) Italy

NAME AND ADDRESS OF THE PRODUCT:
PORCELAIN TILES
 (SEE LIST IN APPENDIX)

Factory's Quality Assurance Ability & Class of conformity of the product
 Type: **Porcelain Tiles**

THE CERTIFICATE AND PRODUCT ARE VALID ONLY FOR THE PRODUCTS TO WHICH THE NUMBERING SYSTEM IS APPLICABLE IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF THE CHINA COMPULSORY CERTIFICATION REGULATIONS.

THIS IS TO CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS MEET THE QUALITY AND SAFETY REQUIREMENTS SPECIFIED IN THE CHINA COMPULSORY CERTIFICATION REGULATIONS AND THE TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE APPLICABLE STANDARDS.

VALIDITY PERIOD: **Jul 06, 2006 - Jun 28, 2015**

THE NUMBER OF THE CERTIFICATE SHALL BE GIVEN IN THE FOLLOWING TABLE:

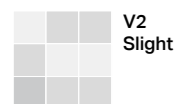
No.	CLASS	CLASSIFICATION
1	GLAZED	GLAZED CERAMIC TILES
2	UNGLAZED	UNGLAZED CERAMIC TILES
3	SAFETY	SAFETY CERAMIC TILES
4	ANTI-SLIP	ANTI-SLIP CERAMIC TILES
5	ANTI-STATIC	ANTI-STATIC CERAMIC TILES
6	ANTI-CORROSION	ANTI-CORROSION CERAMIC TILES
7	ANTI-IMPACT	ANTI-IMPACT CERAMIC TILES
8	ANTI-HEAT	ANTI-HEAT CERAMIC TILES
9	ANTI-FIRE	ANTI-FIRE CERAMIC TILES
10	ANTI-NOISE	ANTI-NOISE CERAMIC TILES
11	ANTI-POLLUTION	ANTI-POLLUTION CERAMIC TILES
12	ANTI-ODOR	ANTI-ODOR CERAMIC TILES
13	ANTI-BACTERIA	ANTI-BACTERIA CERAMIC TILES
14	ANTI-VIRUS	ANTI-VIRUS CERAMIC TILES
15	ANTI-MOLD	ANTI-MOLD CERAMIC TILES
16	ANTI-RADIATION	ANTI-RADIATION CERAMIC TILES
17	ANTI-EMISSION	ANTI-EMISSION CERAMIC TILES
18	ANTI-LEAKAGE	ANTI-LEAKAGE CERAMIC TILES
19	ANTI-SCALING	ANTI-SCALING CERAMIC TILES
20	ANTI-CRACKING	ANTI-CRACKING CERAMIC TILES
21	ANTI-WEAR	ANTI-WEAR CERAMIC TILES
22	ANTI-ABRASION	ANTI-ABRASION CERAMIC TILES
23	ANTI-IMPACT	ANTI-IMPACT CERAMIC TILES
24	ANTI-CORROSION	ANTI-CORROSION CERAMIC TILES

A 0007296

Color shading

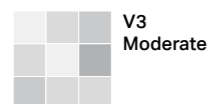
246/247

Stonalizzazione/Color shading/Denuancement/Farbabweichung/ Kleurnuanceringen/Destonificación



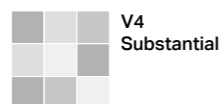
V2
Slight

Artwork
Bricklane
Bluetech
Deck Dawn
Deck Flare
District Track Brick
Graffiti
Prestigio Carrara
Trail
Teatro Foyer
Teatro Quadro
Wide
Wood²



V3
Moderate

Baita
Barrique
Deck Blaze
Deck Bright
Deck Day
Deck Dusk
Deck Night
Design Industry
District Garage
District Track
Larix
Nordik
Pietre di Borgogna
Poesia
Prestigio Arcadia
Prestigio Botticino
Prestigio Silver
Prestigio Tracia
Prestigio Travertino
Teatro Palco



V4
Substantial

Barrique Blend
Design Industry Raw Mix
Chevron
Mansion
Pangea
Plant
Prestigio Pulpis
Prestigio Statuario
Selection

V2 - Slight Variation

Il prodotto è volutamente caratterizzato da una leggera variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

The slight chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

Le produit est volontairement caractérisé par une variation légère de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.

Das Produkt wurde gewollt durch eine leichte Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren.

De lichte kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.

El producto se caracteriza adrede por una leve variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.



V2
Slight

V3 - Moderate Variation

Il prodotto è volutamente caratterizzato da una moderata variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

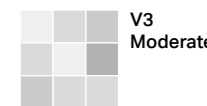
The moderate chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

Le produit est volontairement caractérisé par une variation modérée de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.

Das Produkt wurde gewollt durch eine dezente Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren. Aufgrund der für das Produkt typischen Eigenschaften sind die hier angeführten farblichen Bezugsdaten nur als ungefähre Richtwerte anzusehen.

De gematigde kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.

El producto se caracteriza adrede por una moderada variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.



V3
Moderate

V4 - Substantial Variation

Il prodotto è volutamente caratterizzato da una intensa variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

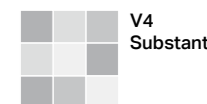
The marked chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

Le produit est volontairement caractérisé par une variation intense de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.

Das Produkt wurde gewollt durch eine starke Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren. Aufgrund der für das Produkt typischen Eigenschaften sind die hier angeführten farblichen Bezugsdaten nur als ungefähre Richtwerte anzusehen.

De intense kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.

El producto se caracteriza adrede por una intensa variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.



V4
Substantial

Technical features

250/251

Caratteristiche tecniche

Assorbimento acqua UNI EN ISO 10545/3

L'assorbimento è l'attitudine che ha il prodotto ceramico a lasciarsi penetrare dall'acqua. È facile comprendere come tale fenomeno sia di grande importanza per la determinazione delle caratteristiche e qualità meccaniche del prodotto. Per questo le norme europee CEN suddividono le piastrelle pressate secondo la percentuale d'assorbimento dividendole in cinque gruppi: ANNEX G, H, J, K, L.

Resistenza alla flessione UNI EN ISO 10545/4

La resistenza alla flessione è un valore limite di carico applicato su tre punti che la piastrella può sopportare senza arrivare a frattura. Il valore viene espresso in N/mm² e la norma ISO 10545/4 stabilisce i valori minimi di accettabilità come segue:
PEI I Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico leggero e senza sporco abrasivo; es. bagni, camere da letto
PEI II Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico medio e ad azione abrasiva medio-bassa; es. studi, soggiorni
PEI III Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico medio forte con azione abrasiva media; es. ingressi, cucine di case private
PEI IV Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico intenso; es. ristoranti, uffici, negozi, uffici pubblici (ad esclusione dei pavimenti sottostanti casse e banchi di pubblici esercizi e passaggi ristretti obbligati)
PEI V Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico particolarmente intenso.

Coefficiente di restituzione (COR) UNI EN ISO 10545/5

La prova fornisce una indicazione della resistenza all'urto delle piastrelle mediante il coefficiente di restituzione mediante la caduta di una biglia di acciaio da altezza prefissata e misurando l'altezza del rimbalzo. L'appendice P della norma 14411 fornisce un valore indicativo di 0,55 per piastrelle sottoposte a basse sollecitazioni ma non pone limiti da rispettare.

Resistenza all'abrasione profonda UNI EN ISO 10545/6 (piastrelle colorate in massa ovvero denominate ugl)
Metodo applicabile alle sole piastrelle di ceramica non smaltate. Il metodo di prova e l'espressione dei risultati sono uguali a quelli riportati nelle precedenti Norme Europee (EN 102). È stata appor-

tata solo una modifica per quanto riguarda il materiale da usare per la calibrazione dello strumento. La procedura di taratura rimane invariata.

Resistenza all'abrasione UNI EN ISO 10545/7 (piastrelle smaltate ovvero denominate gl)
La resistenza all'abrasione è la capacità della superficie dello smalto di resistere all'azione di usura provocata dal camminamento o dallo sfregamento di corpi meccanici (carrelli, ecc.). Tale azione d'usura è strettamente collegata all'agente meccanico (suola di gomma, suola di cuoio, ecc.); al materiale d'apporto (acqua, sabbia, fango, ecc.) e all'intensità di traffico. Secondo la norma, le piastrelle vengono classificate secondo la loro destinazione d'uso in queste classi:
PEI I Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico leggero e senza sporco abrasivo; es. bagni, camere da letto
PEI II Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico medio e ad azione abrasiva medio-bassa; es. studi, soggiorni
PEI III Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico medio forte con azione abrasiva media; es. ingressi, cucine di case private
PEI IV Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico intenso; es. ristoranti, uffici, negozi, uffici pubblici (ad esclusione dei pavimenti sottostanti casse e banchi di pubblici esercizi e passaggi ristretti obbligati)
PEI V Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico particolarmente intenso.

tata solo una modifica per quanto riguarda il materiale da usare per la calibrazione dello strumento. La procedura di taratura rimane invariata.

Resistenza allo sbalzo termico UNI EN ISO 10545/9

La resistenza allo sbalzo termico è la capacità della superficie dello smalto di non subire alterazioni visibili allo "shock" derivante dalla differenza di temperatura procurata con cicli successivi di immersione in acqua a temperatura ambiente a stazionamento in stufa a temperature maggiori di 105°C. Viene indicato se la piastrella resiste o meno.

Resistenza al gelo UNI EN ISO 10545/12

La resistenza al gelo è la caratteristica che devono possedere le piastrelle in presenza di acqua a temperature inferiori a 0°C, ovvero di non subire danneggiamenti per le tensioni legate all'aumento di volume dell'acqua per congelamento. Viene indicato se la piastrella resiste.

Resistenza chimica UNI EN ISO 10545/13

La resistenza chimica è la capacità dello smalto di tollerare a temperatura ambiente il contatto con sostanze chimiche (di uso domestico, macchianti, additivi per piscine, acidi e basi) senza subire alterazioni di aspetto.

Determinazione della resistenza alle macchie UNI EN ISO 10545/14

Metodo applicabile a tutte le superfici di esercizio delle piastrelle di ceramica per determinare la resistenza alle macchie. Ognuno degli agenti macchianti deve essere mantenuto per 24 ore su almeno 5 campioni di prova la cui superficie di esercizio è stata preventivamente pulita ed essicata. La rimozione degli agenti macchianti avviene per fasi successive avvalendosi di diversi agenti pulitiori e procedure di pulizia.

Classe 5: la macchia viene rimossa con acqua calda
Classe 4: la macchia viene rimossa con agente pulitore commerciale debole

Classe 3: la macchia viene rimossa con agente pulitore commerciale forte

Classe 2: la macchia viene rimossa con solventi quali ad esempio l'acetone

Cessione di piombo e cadmio UNI EN ISO 10545/15

La prova fornisce indicazione della quantità di piombo e cadmio ceduti dallo smalto delle piastrelle ceramiche. La prova viene eseguita esponendo la superficie della piastrella ad una soluzione di acido acetico.

Piastrella con sbalzo termico

Resistenza al fuoco
Il comportamento di un materiale che contribuisce con la propria decomposizione al fuoco a cui è sottoposto in condizioni determinate. (UNI CEI EN ISO 13943 : 2004). La reazione al fuoco di un materiale viene convenzionalmente espressa in classi. La ceramica è classificata in classe A1 (prodotti incombustibili).

Indicazione di resistenza allo scivolamento

→ Indice DIN 51130 "R" di resistenza allo scivolamento, in funzione dell'angolo di inclinazione con cui una persona fisica che cammina sul piano inclinato non è più in grado di mantenere l'equilibrio.
→ Coefficiente di attrito dinamico secondo la norma B.C.R.A. Rep. CEC/81

→ Coefficiente di attrito dinamico secondo standard ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
→ Coefficiente di attrito secondo norma BS 7976-2:2002 (CEN/TS 16165, Annex C) Pendulum Friction Test.

Technical features

Water absorption UNI EN ISO 10545/3

Absorption is the ceramic product capacity for water penetration. Obviously, this is greatly important for the determination of the product mechanical features. The CEN European Regulations subdivide pressed tiles into five groups according to their absorption percentage: ANNEX G, H, J, K, L.

Bending resistance UNI EN ISO 10545/4

Bending resistance is the maximum load applied at three points that the tile can bear without breaking. The level is expressed in N/mm² and ISO 10545/4 standard defines the following minimum acceptable settings:
Blb 35
BlIa 30
BlIb 18

Coefficient of restitution (COR) UNI EN ISO 10545/5

The coefficient of restitution measures the tile impact resistance by dropping a steel ball from a fixed height and measuring the height of rebound. Annex P of Standard 14411 recommends a value of 0.55 for tiles undergoing light impacts but it does not set limits to be respected.

Deep abrasion resistance UNI EN ISO 10545/6 (full-body coloured ceramic tiles classified as ugl)

Method only applicable to unglazed ceramic tiles. The testing method and the expression of results are the same as those indicated in the previous European Standards (EN 102). Only one modification has been made regarding the material to be used for the calibration of the instrument. The calibration procedure remains unchanged.

Abrasion resistance UNI EN ISO 10545/7 (glazed ceramic tiles

classified as gl)
Abrasion resistance is the capacity of the glazed surface to resist the wear caused by foot traffic or the abrasion caused by mechanical equipment (lift trucks, etc.). The wear action is strictly linked the mechanical agent (rubber sole, leather sol, etc.), the material carried on to the surface (water, sand, mud, etc.) and classified in five categories depending on the areas they are be used in:
PEI I Tiles for areas with light traffic and without abrasive dirt, e.g. bathrooms, bedrooms
PEI II Tiles for areas with average traffic and medium to low abrasion, e.g. studyng rooms, living rooms
PEI III Tiles for areas with higt medium to high traffic and average abrasion, e.g. foyer, kitchen in private residences
PEI IV Tiles for areas with intense traffic, e.g. restaurants, offices, shops, public offices (exluding floors under cash desks and shop counters and narrow unavoidable passageways)
PEI V Tiles for areas with especially intence traffic

Resistenza to chemicals UNI EN ISO 10545/13
Resistance to chemicals is the capacity of the glaze at room temperature to tolerate contact with chemicals (domestic products, staining chemicals, pool additives, acids and solvents) without alteration in its appearance.

Resistance to chemicals UNI EN ISO 10545/13

Resistance to chemicals is the capacity of the glaze at room temperature to tolerate contact with chemicals (domestic products, staining chemicals, pool additives, acids and solvents) without alteration in its appearance.

Determination of resistance to stains UNI EN ISO 10545/14

Method applicable to all working surfaces of ceramic tiles to determine their resistance to stains. Each staining agent must remain on at least 5 testing samples, for at least 24 hours, whose working surfaces have been cleaned and dried beforehand. Removal of the staining agents takes place in subsequent steps using various cleaning agents and cleaning procedures.
Class 5: the stain is removed using hot water
Class 4: the stain is removed using a weak commercial cleaning agent
Class 3: the stain is removed using a strong commercial cleaning agent
Class 2: the stain is removed using solvent, such as acetone for example

Coefficient of thermal linear expansion UNI EN ISO 10545/8

The test determines the coefficient of expansion of the ceramic tiles according to temperature changes. The coefficient of linear thermal expansion is set within the range of temperatures from ambient temperature to 100°C.

Resistance to thermal shock UNI EN ISO 10545/9

Resistance to thermal shock is the capacity of a glazed surface not to suffer visible alteration because of the "shock" caused by difference in temperature. The test involves a number of repeated cycles with the tile immersed in water at room temperature, after which it is placed in an oven at temperature higher than 105°C. On the basis of the test, the tile is defined as resistant or not.

Fire resistance

This is the behaviour of a given material that by its decomposition

Frost resistance UNI EN ISO 10545/12

Frost resistance is a quality tiles have when are subjected to water at temperatures lower than 0°C without being damaged by stress generated by their moisture content freezing. The tiles are defined as resistance or not.

Resistance to chemicals UNI EN ISO 10545/13

Resistance to chemicals is the capacity of the glaze at room temperature to tolerate contact with chemicals (domestic products, staining chemicals, pool additives, acids and solvents) without alteration in its appearance.

Determination of resistance to stains UNI EN ISO 10545/14

Method applicable to all working surfaces of ceramic tiles to determine their resistance to stains. Each staining agent must remain on at least 5 testing samples, for at least 24 hours, whose working surfaces have been cleaned and dried beforehand. Removal of the staining agents takes place in subsequent steps using various cleaning agents and cleaning procedures.

Class 5: the stain is removed using hot water
Class 4: the stain is removed using a weak commercial cleaning agent
Class 3: the stain is removed using a strong commercial cleaning agent
Class 2: the stain is removed using solvent, such as acetone for example

Lead and cadmium discharge UNI EN ISO 10545/15

This test determines the quantity of lead and cadmium released by the glaze of ceramic tiles. The test is made by exposing the surface of tiles to an acetic acid solution.

Fire resistance

This is the behaviour of a given material that by its decomposition

contributes to the fire affecting it under particular conditions. (UNI CEI EN ISO 13943 : 2004). The reaction to fire of a material is usually expressed in classes. Ceramic is usually included in Class A1 (non combustible materials).

Assessment of slip resistance

→ DIN 51130 "R" Index of slip resistance, depending on the angle of inclination at which a person walking on an inclined plone cannot keep his balance.
→ Measurement of dynamic friction coefficient in compliance with the B.C.R.A. Rep. CEC/81 standard
→ Dynamic friction coefficient to standard ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
→ Friction coefficient o standard BS 7976-2:2002 (CEN/TS 16165, Annex C) Pendulum Friction Test.

Resistance to thermal shock UNI EN ISO 10545/9

Resistance to thermal shock is the capacity of a glazed surface not to suffer visible alteration because of the "shock" caused by difference in temperature. The test involves a number of repeated cycles with the tile immersed in water at room temperature, after which it is placed in an oven at temperature higher than 105°C. On the basis of the test, the tile is defined as resistant or not.

Lead and cadmium discharge UNI EN ISO 10545/15

This test determines the quantity of lead and cadmium released by the glaze of ceramic tiles. The test is made by exposing the surface of tiles to an acetic acid solution.

Caracteristiques Techniques

Absorption d'eau UNI EN ISO 10545/3

Le produit céramique a tendance à être pénétré par l'eau, ce que l'on entend par absorption. Comme l'on peut aisément comprendre, ce phénomène est très important pour déterminer les caractéristiques et les qualités mécaniques du produit. C'est pour cela que les normes européennes CEN répartissent les carreaux pressés en raison du pourcentage d'absorption en 5 groupes: ANNEX G, H, J, K, L.

Résistance à la flexion UNI EN ISO 10545/4

La résistance à la flexion est la valeur limite de charge appliquée en 3 points sans que le carreau arrive à sa rupture. La valeur est exprimée en N/mm² et la norme ISO 10545/4 définit les valeurs minimales acceptées, de la manière suivant:
PEI I Produits destinés à des locaux soumis à un trafic léger et sans saleté abrasive: ex salles de bains, chambres à coucher
PEI II Produits destinés à des locaux soumis à un trafic moyen et à une abrasion moyenne-basse: ex. salles d'études et de séjour
PEI III Produits destinés aux locaux soumis à un trafic moyen fort avec action abrasive moyenne: ex entrées, cuisines de maisons privée
PEI IV Produits destinés aux locaux soumis à un trafic intense: ex. restaurants, bureaux, magasins, lieux publics (à l'xception des sols sous les caisses, sous les comptoirs des établissements publics et des passages étroits obligatoires...)
PEI V Produits destinés aux locaux soumis à un trafic particulièrement intense

Coefficient de restitution (COR) UNI EN ISO 10545/5

L'essai du coefficient de restitution détermine la résistance au choc des carreaux. Il est réalisé en faisant tomber une bille en acier d'une hauteur prédéfinie et en mesurant après la hauteur du rebond. L'Annexe P de la Norme 14411 préconise une valeur indicative de 0,55 pour des carreaux soumis à des chocs faibles mais aucune limite n'est établie.

Résistance à l'abrasion profonde UNI EN ISO 10545/6 (carreaux colorés pleine masse également dénommés UGL)

Méthode applicable uniquement aux carreaux de céramique non émaillés. La méthode d'essai et l'expression des résultats sont identiques à celles reportées dans les précédentes Normes Européennes (EN 102). La seule modification

apportée est celle qui concerne le matériau à utiliser pour le calibrage de l'instrument. La procédure de mise reste inchangée.

Résistance à l'abrasion UNI EN ISO 10545/7 (carreaux émaillés également dénommés GL)

La résistance à l'abrasion est la capacité de la surface de l'émail de résister à l'action d'usure provoquée par le cheminement ou par le frottement de corps mécaniques (chariots, etc.). Cette action d'usure est étroitement liée au type d'agent mécanique (semelle de caoutchouc, semelle de cuir, etc.); au matériel d'apport (eau, sable, boue, etc.) et à l'intensité du trafic. D'après la norme, les carreaux font partie des cinq classes ci-dessous, suivant leur destination d'utilisation:
PEI I Produits destinés à des locaux soumis à un trafic léger et sans saleté abrasive: ex salles de bains, chambres à coucher
PEI II Produits destinés à des locaux soumis à un trafic moyen et à une abrasion moyenne-basse: ex. salles d'études et de séjour
PEI III Produits destinés aux locaux soumis à un trafic moyen fort avec action abrasive moyenne: ex entrées, cuisines de maisons privée
PEI IV Produits destinés aux locaux soumis à un trafic intense: ex. restaurants, bureaux, magasins, lieux publics (à l'xception des sols sous les caisses, sous les comptoirs des établissements publics et des passages étroits obligatoires...)
PEI V Produits destinés aux locaux soumis à un trafic particulièrement intense

Résistance au gel UNI EN ISO 10545/12

La résistance au gel est la caractéristique que les carreaux peuvent évidencier en présence d'eau à des températures inférieures à 0°C, et celle de ne pas subir de dégâts à cause de tensions dérivants de l'augmentation du volume de l'eau par congélation. Ce test indique si le carreau est résistant.

Résistance chimique UNI EN ISO 10545/13

La résistance chimique est la capacité de l'émail de tolérer, à température ambiante, le contact avec les produits chimiques (à usage domestique, additifs pour piscines, acides et alcalis) sans subir aucune altération d'aspect.

Détermination de la résistance aux taches UNI EN ISO 10545/14

Méthode applicable à toutes les surfaces de travail des carreaux de céramique afin de déterminer leur résistance ux taches.

Chaque agent tachant doit être gardé pendant 24 heures, sur au moins 5 échantillons d'essai, dont la surface de travail a été, au préalable, nettoyée et séchée.

Les agents tachants sont ensuite enlevés au moyen de divers détergents et procédures de nettoyage.
Categorie 5: la tache s'enlève à l'eau chaude
Categorie 4: la tache s'enlève au moyen

entre la température ambiante et 100°C.

Résistance aux variations thermiques UNI EN ISO 10545/9

La résistance aux variations thermiques est la capacité de la surface de l'émail de ne pas subir d'altération visibles au "choc" dérivant de la différence de température procurée par des cycles répétés d'immersion dans de l'eau, à température ambiante et de stationnement dans une étuve à une température de plus de 105°C. Ce test indique si le carreau est résistant.

Résistance au gel UNI EN ISO 10545/12

La résistance au gel est la caractéristique que les carreaux peuvent évidencier en présence d'eau à des températures inférieures à 0°C, et celle de ne pas subir de dégâts à cause de tensions dérivants de l'augmentation du volume de l'eau par congélation. Ce test indique si le carreau est résistant.

Résistance chimique UNI EN ISO 10545/13

La résistance chimique est la capacité de l'émail de tolérer, à température ambiante, le contact avec les produits chimiques (à usage domestique, additifs pour piscines, acides et alcalis) sans subir aucune altération d'aspect.

Détermination de la résistance aux taches UNI EN ISO 10545/14

Méthode applicable à toutes les surfaces de travail des carreaux de céramique afin de déterminer leur résistance ux taches.

Chaque agent tachant doit être gardé pendant 24 heures, sur au moins 5 échantillons d'essai, dont la surface de travail a été, au préalable, nettoyée et séchée.

Les agents tachants sont ensuite enlevés au moyen de divers détergents et procédures de nettoyage.
Categorie 5: la tache s'enlève à l'eau chaude
Categorie 4: la tache s'enlève au moyen

de détergents doux, en vente dans le commerce

Categorie 3: la tache s'enlève au moyen de détergents forts, en vente dans le commerce

Categorie 2: la tache s'enlève au moyen de solvants, tels que l'acétone

Perte de plomb et cadmium UNI EN ISO 10545/15

L'essai détermine la quantité de plomb et de cadmium dégagée par l'émail des carreaux céramiques et il est réalisé en exposant la surface des carreaux a une solution d'acide acétique.

Résistance au feu

C'est la manière dont un matériau va se comporter comme combustible. (UNI CEI EN ISO 13943 : 2004). La réaction au feu d'un matériau est traditionnellement exprimée en classes. La céramique se trouve dans la Classe A1 (produits incombustibles).

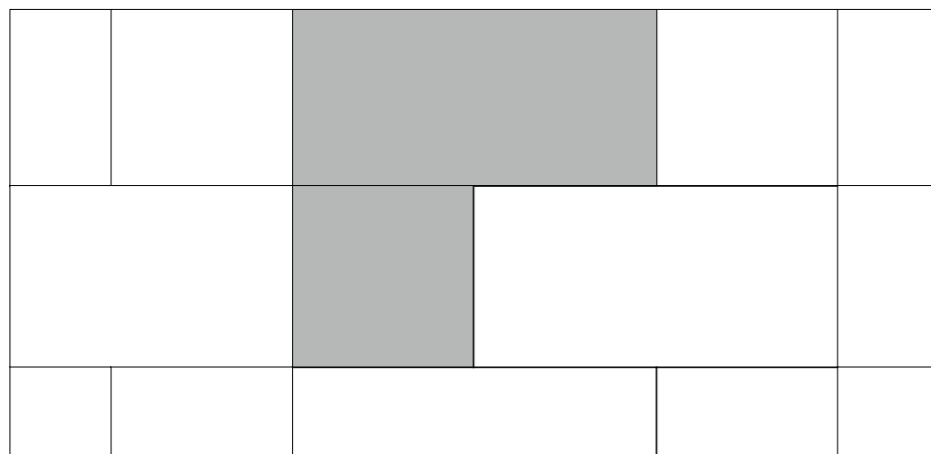
Indication de la résistance au glissement

→ Indice DIN 51130 "R" de résistance au glissement, en fonction de l'angle d'inclinaison où une personne physique qui marche sur le plan incliné n'est plus en mesure de rester en équilibre.
→ Mesure du coefficient de frottement dynamique selon norme B.C.R.A. Rep. CEC/81

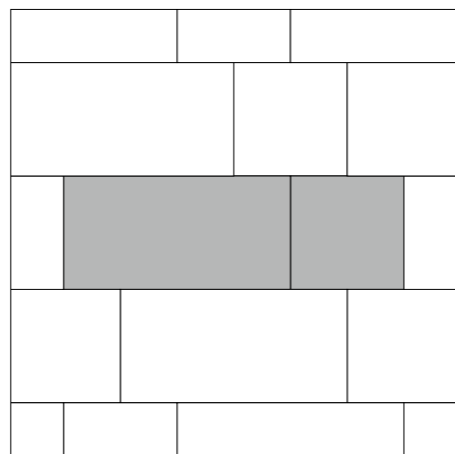
→ Coefficient de frottement dynamique suivant le standard ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
→ Coefficient de frottement suivant la norme BS 7976-2:2002 (CEN/TS 16165, Annex C) Pendulum Friction Test.

Laying sketches

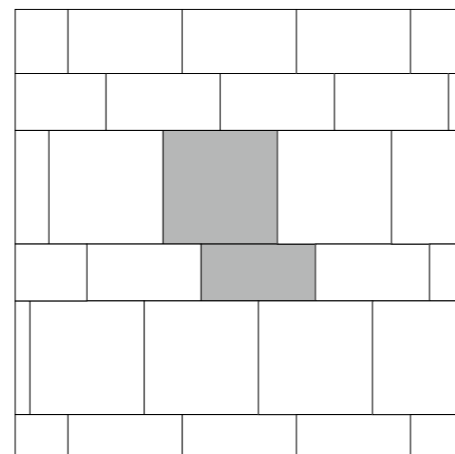
256/257



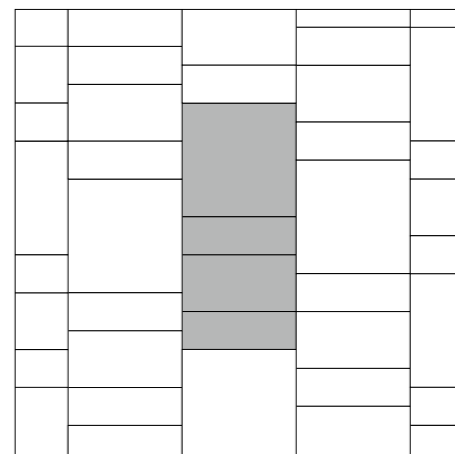
120x240/48"x96"
120x120/48"x48" 66,6%
33,4%



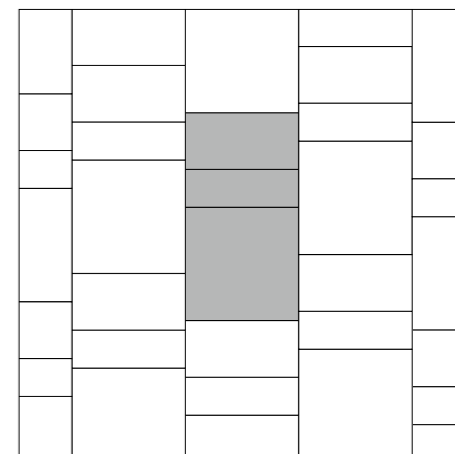
75x150/30"x60"
75x75/30"x30" 66,6%
33,4%



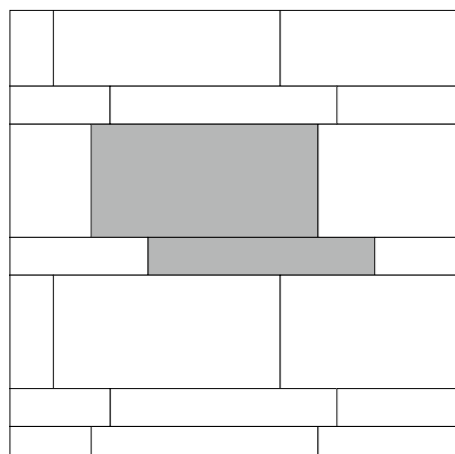
75x75/30"x30"
37,5x75/15"x30" 66,6%
33,4%



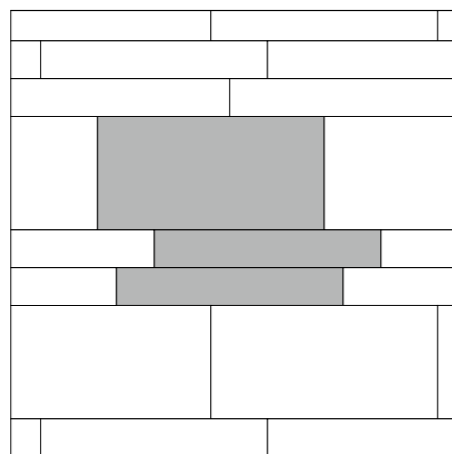
75x75/30"x30"
37,5x75/15"x30"
25x75/10"x30" 46%
31%
23%



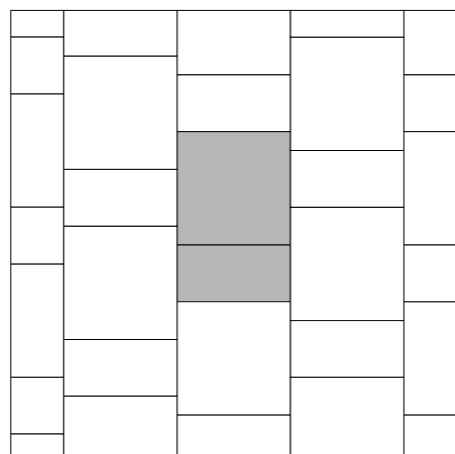
75x75/30"x30"
37,5x75/15"x30"
25x75/10"x30" 55%
27,5%
17,5%



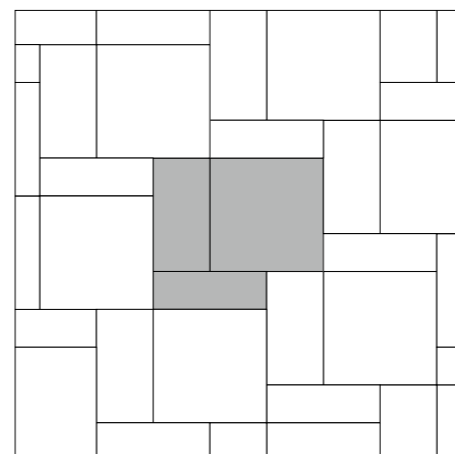
75x150/30"x60"
25x150/10"x60" 75%
25%



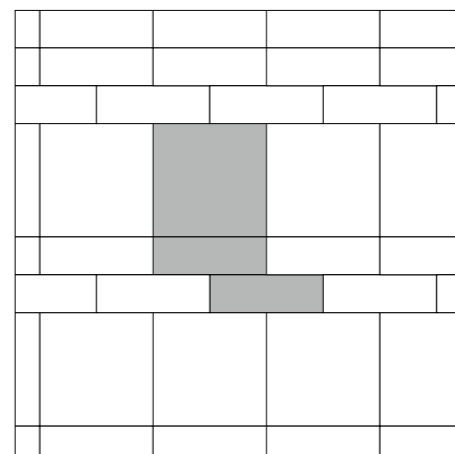
75x150/30"x60"
25x150/10"x60" 60%
40%



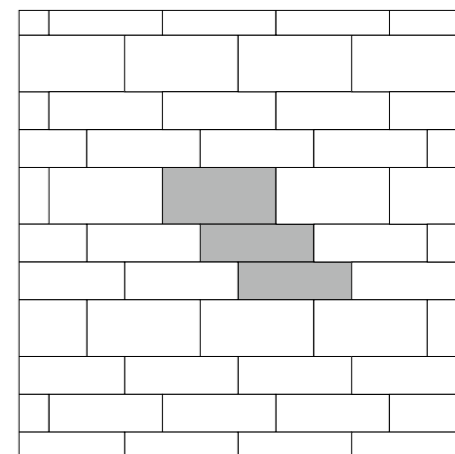
75x75/30"x30"
37,5x75/15"x30" 66,66%
33,33%



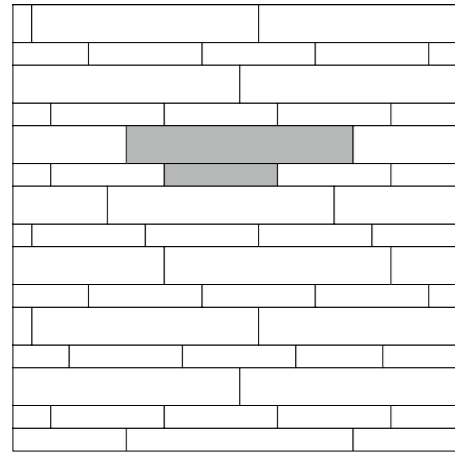
75x75/30"x30"
37,5x75/15"x30"
25x75/10"x30" 55%
27,5%
17,5%



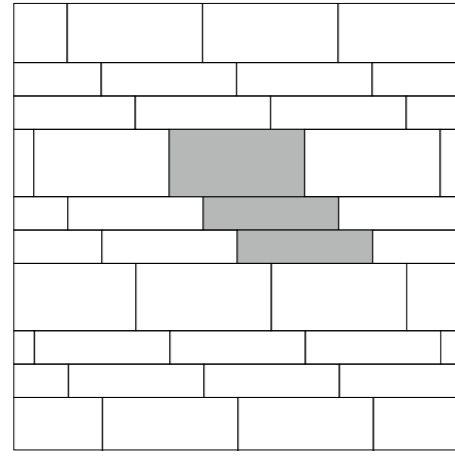
75x75/30"x30"
25x75/10"x30" 60%
40%



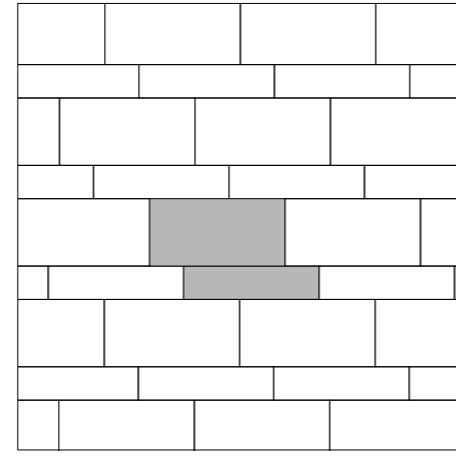
37,5x75/15"x30"
25x75/10"x30" 43%
57%



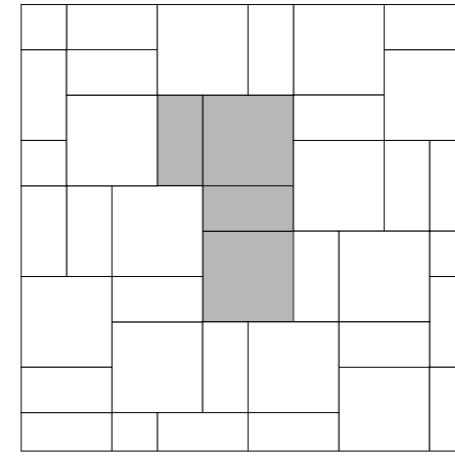
25x150/10"x60" 63%
15x75/6"x30" 37%



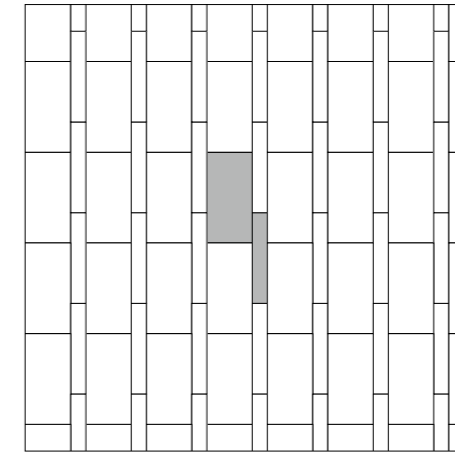
45x90/18"x36" 50%
22,5x90/9"x36" 50%



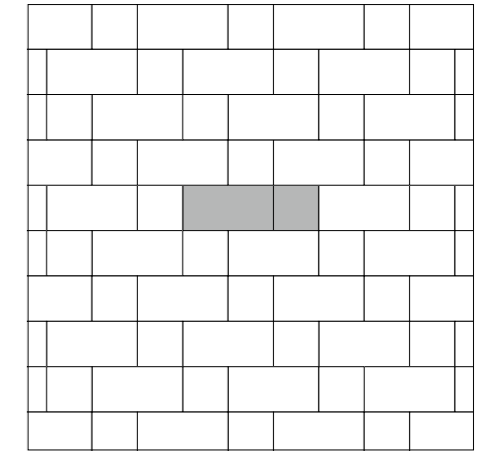
45x90/18"x36" 66,6%
22,5x90/9"x36" 33,4%



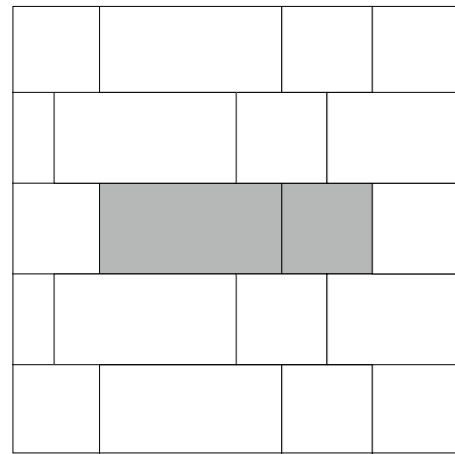
60x60/24"x24" 66,7%
30x60/12"x24" 33,3%



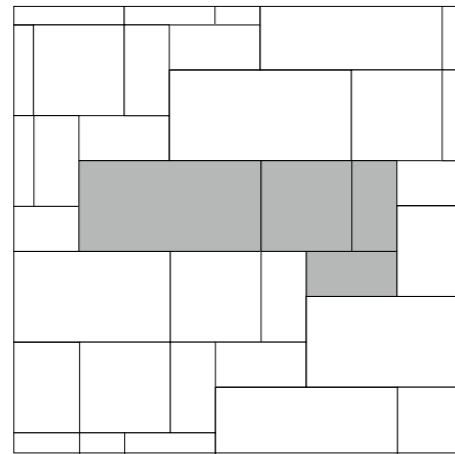
30x60/12"x24" 75%
10x60/4"x24" 25%



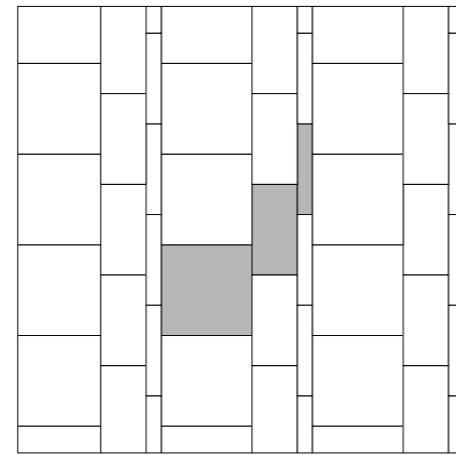
30x60/12"x24" 66,7%
30x30/12"x12" 33,3%



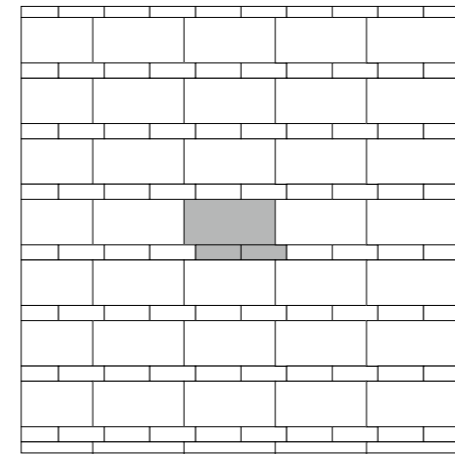
60x120/24"x48" 66,6%
60x60/24"x24" 33,4%



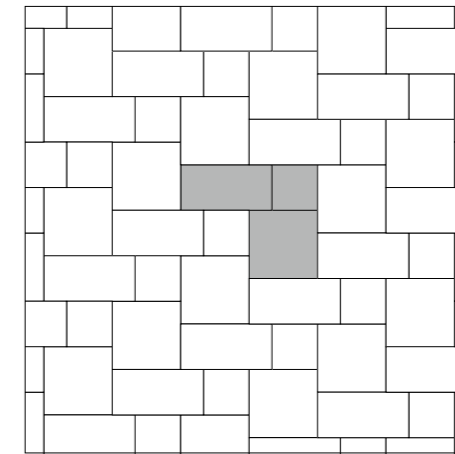
60x120/24"x48" 50%
60x60/24"x24" 25%
30x60/12"x24" 25%



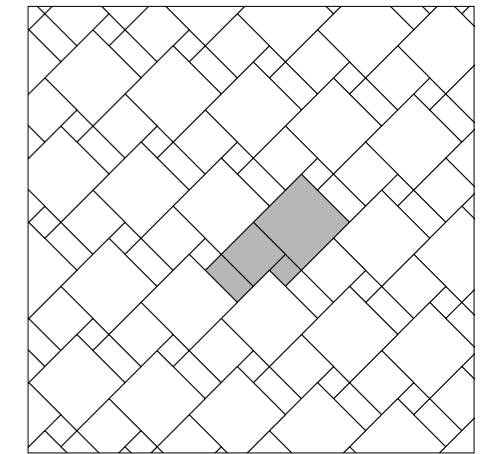
60x60/24"x24" 60%
30x60/12"x24" 30%
10x60/4"x24" 10%



30x60/12"x24" 66,7%
15x30/6"x12" 33,3%



45x45/18"x18" 43%
30x60/12"x24" 38%
30x30/12"x12" 19%



45x45/18"x18" 55,5%
30x30/12"x12" 25%
15x30/6"x12" 13%
15x15/6"x6" 6,5%

Installation and maintenance

262/263

Altre informazioni

Posa e manutenzione

Introduzione

L'uso sempre più diffuso di gres porcellanati UGL, contraddistinti da elevate caratteristiche tecniche ed estetiche e destinati ad ambienti commerciali e residenziali, richiede una sempre maggiore attenzione alle modalità di posa e pulizia per ottenere i risultati migliori. Le piastrelle in gres porcellanato di moderna concezione hanno adottato ormai le lavorazioni tipiche dei prodotti lapidei (rettifica, lappatura, levigatura) portando a pose a cosiddetto "giunto minimo". L'uso di pezzi speciali (listelli, doghe, tagli a idrogetto) o l'uso del "multiformato" complicano la posa dei pavimenti. REFIN ritiene pertanto utile ricordare alcune regole fondamentali che sono da applicarsi alle piastrelle UGL (non smaltate), ma che sono buona norma anche per quelle GL (smaltate).

Posare le piastrelle in gres porcellanato

Posa

Le piastrelle in gres porcellanato REFIN sono caratterizzate da un bassissimo assorbimento d'acqua (inferiore a 0,5%) ed è quindi necessario utilizzare colle specifiche e di alta qualità ed è sconsigliata in ogni caso la posa tradizionale su caldana cementizia. I collanti più adatti alla posa del gres porcellanato si possono identificare in:

– **Adesivi in classe C2TE secondo EN 12004**

– **Adesivi in classe C2F secondo EN 12004**

per pose a presa rapida (ad esempio in caso di basse temperature)

– **Adesivi in classe C2TE secondo EN 12004** per pose in massetti riscaldanti per piccoli formati (30x30)

– **Adesivi in classe S1 secondo EN12004** per pose in massetti riscaldanti per grandi formati (45x45, 30x60, 60x60)

– **Adesivi in classe SI secondo EN 12004** per posa su pavimenti

esistenti.

La posa tradizionale a malta cementizia non garantisce, per il grès porcellanato, una adeguata adesione delle piastrelle. Per questo motivo Ceramiche Refin non accetta contestazioni per materiale posato senza l'uso di massetto e adesivi adeguati.

Posare le piastrelle in gres porcellanato

Giunti e stuccature

La rifinitura detta di rettifica ha portato a produrre piastrelle di misura estremamente precisa assimilabile ad un "calibro unico" per cui il consumatore finale è portato spesso a chiedere pose a "giunto minimo". Si definisce posa a "giunto minimo" una posa che prevede un fuga di mm 2 su materiali rettificati così da compensare le pur minime tolleranze di lavorazione. Sono assolutamente sconsigliate pose senza fuga per le quali si declina ogni responsabilità. È possibile utilizzare stucchi con pigmenti colorati ma è preferibile, specialmente per prodotti rustici, con superfici rugose e lappate, eseguire una prova preliminare di pulibilità. È comunque necessario effettuare una pulizia del pavimento immediatamente dopo la stuccatura. È sconsigliabile utilizzare stuccature con pigmenti colorati in contrasto con il colore delle piastrelle (esempio: pavimento bianco con fuga marrone o antracite) in pavimenti naturali, mentre la pratica è assolutamente da evitare in pavimenti lappati.

Posare le piastrelle in gres porcellanato

Posa dei grandi formati
Ai consigli di posa generali del grès porcellanato sopra citati, si aggiungono alcune indicazioni alle quali è necessario attenersi per la messa in opera di piastrelle di grande formato (120x240, 120x120, 75x150, 25x150, 60x120, 45x90).
– È di fondamentale importanza verificare la perfetta planarità del fondo. Nel caso il fondo non fosse planare,

occorre usare una malta autolivellante
– La posa deve essere effettuata con doppia spalmatura dei collanti, su piastrelle e su massetto, con colla di classe C2/S1-S2. Possono essere effettuate anche pose a spalmatura singola nel caso si utilizzino colle ad elevata bagnabilità.
– Per i formati rettangolari sono fortemente sconsigliate pose a correre con sfalsatura superiore al 25%-30%
– È consigliato l'uso di sistemi di autolivellamento per piastrelle
– Si consiglia di impiegare due operatori per la movimentazione e la posa del materiale di formato 120x240, 120x120, 75x150 cm

Posare le piastrelle in gres porcellanato

Pulizia del pavimento a posa ultimata

Non è assolutamente sufficiente lavare il pavimento con sola acqua ed è assolutamente sconsigliabile l'uso di sostanze quali nafta, aceto ecc... Occorre, invece, procedere ad una pulizia con detergenti a base acida specifici per rimuovere i residui calcarei di boiaca e di stucchi che catalizzano lo sporco. La situazione ideale, dopo una prima pulizia di sgrossatura, è di attendere il consolidamento degli stucchi e applicare, secondo le istruzioni della casa, i detergenti specifici.

Posare le piastrelle in gres porcellanato

Manutenzione ordinaria

Per la manutenzione ordinaria non occorrono operazioni particolari se non l'uso di acqua e di detergenti neutri. Evitare l'uso di prodotti additivati (profumi, cere, tensioattivi, trattamenti chimici ecc) che possono rimanere sulla superficie e quindi alterare sia l'aspetto estetico sia la funzionalità della superficie, rendendo più difficile la pulizia o alterando le proprietà antiscivolo. Per macchie particolarmente evidenti o difficili si possono utilizzare detergenti più aggressivi, più o meno diluiti, a seconda della tipologia di sporco da trattare.

La tabella a pagina 268 vuole essere un utile strumento di consultazione.

Posare le piastrelle in gres porcellanato

Consigli di carattere generale

Accertarsi che il posatore abbia operato una pulizia con prodotti specifici per la rimozione dei residui di posa. Per la pulizia normale non utilizzare prodotti cerosi o con oli profumati più adatti per piastrelle tradizionali smaltate (ad esempio per piastrelle da bagno). La superficie dei gres porcellanati REFIN è completamente greificata e compatta; l'assorbimento superficiale è ai livelli minimi (al di sotto dello 0,5%) per cui si possono utilizzare detergenti aggressivi senza problemi particolari nel rispetto delle istruzioni della casa fornitrice del prodotto. Eventuali trattamenti di impermeabilizzazione o di carattere estetico che si volessero effettuare dopo la posa devono essere preceduti da una prova preventiva in quanto, come detto, il gres porcellanato non necessita di interventi di tale natura. Per le superfici GL (smaltate) le regole per la posa sono comunque da ritenersi valide come per le superfici UGL (non smaltate) mentre le operazioni di pulizia sono facilitate dalla presenza dello smalto anche se gli stessi metodi possono essere tranquillamente usati in quanto le piastrelle REFIN resistono comunque agli acidi e alle basi.

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

In the case of porcelain stoneware, the traditional tile-fitting method using cement-based mortar does not guarantee adequate adhesion of the tiles. For this reason, Ceramiche Refin declines any complaints for tiles that have been fitted without an underlying screed and suitable adhesives.

Posare le piastrelle in gres porcellanato

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

installation residues. As for daily cleaning, do not use products containing wax or perfumed oils, most suitable for the traditional glazed tiles (for example bathroom tiles). The surface of REFIN's porcelain stoneware tiles is completely vitrified and compact; their superficial absorption is at the lowest levels (lower than 0·5%), therefore it is possible to use aggressive cleaners with no particular restrictions by simply following the supplying company instructions. Any further waterproofing or aesthetic treatment, which may be carried out after installation, must undergo a preventive test since, as previously mentioned, porcelain stoneware tiles do not usually need such kind of treatments. The installation rules are to be considered valid either for GL surfaces and UGL surfaces, while the cleaning procedures are easier for the former ones thanks to the glaze presence even if the same methods can be used as REFIN's tiles are acid and base resistant.

Posare le piastrelle in gres porcellanato

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Altre informazioni

Pose et entretien

Introduction

L'utilisation de plus en plus courante de grès porcelainé UGL, marqué par des caractéristiques techniques et esthétiques très élevées et bien adapté tant aux bâtiments commerciaux que résidentiels, exige une attention de plus en plus ponctuelle, pendant les phases de pose et de nettoyage, pour obtenir les meilleurs résultats. Les carreaux en grès porcelainé modernes ont adopté les techniques de production typiques des produits en pierre (rectification, adoucissement, polissage) permettant de poser à "joint minimum". L'utilisation de pièces spéciales (listels, bandes, hydrocoupes) et l'utilisation d'un "multiformat" peuvent compliquer la pose des carrelages. REFIN voudrait donc indiquer ici les quelques règles fondamentales pour poser et valoriser les carreaux UGL (non-émaillés); ces règles sont toutefois valables même pour les carreaux GL (émaillés).

Carreaux en grès porcelainé

La pose

Les carreaux en grès porcelainé REFIN sont caractérisés par une absorption d'eau très basse (inférieure à 0,5%), ceci rend nécessaire l'utilisation d'adhésifs spécifiques et de qualité élevée. Il est déconseillé de poser sur le traditionnel fond en ciment. Les adhésifs les mieux adaptés pour poser le grès porcelainé sont:

– Adhésifs de classe C2TE selon EN 12004
– Adhésifs de classe C2F selon EN 12004 pour des poses à prise rapide (indiqué en cas de basse température)
– Adhésifs de classe C2TE selon EN 12004 pour des poses sur chape chauffante pour les petits formats (30x30)
– Adhésifs de classe S1 selon EN12004 pour des poses sur chape chauffante pour les grands formats (45x45,30x60, 60x60)
– Adhésifs de classe SI

selon EN 12004 pour des poses sur des sols préexistants.

Pour le grès cérame, la pose scellée sur chape avec un mortier colle ne garantit pas une adhérence parfaite des carreaux. C'est la raison pour laquelle Ceramiche Refin n'accepte pas de réclamations concernant un carrelage posé sans chape ni adhésif adaptés.

Carreaux en grès porcelainé

Les joints et leur masticage

La finition à rectification a permis de produire des carreaux de dimensions extrêmement constantes, semblables à des carreaux de "calibre unique". En conséquence le client final demande souvent une pose à "joint minimum", c'est-à-dire une pose du matériau rectifié avec des fuites de 2 mm, de manière à compenser les irrégularités, de toute façon très réduites, du produit. La pose sans fuites est absolument déconseillée, dans le cas où on décide de l'utiliser REFIN décline toute responsabilité. Il est possible d'utiliser des mastics colorés, pour lesquels on conseille de vérifier préalablement la possibilité de nettoiemnt, surtout dans le cas de carreaux rustiques, avec des surfaces rugueuses et adoucies. Il est absolument nécessaire de nettoyer le carrelage immédiatement après le masticage. Dans le cas de carrelages naturels, on déconseille d'utiliser des mastics de couleur contrastante avec la couleur des carreaux (par exemple des fuites brunes ou anthracite pour un carrelage blanc); ce choix est absolument à éviter dans le cas de carrelages adoucis.

Carreaux en grès porcelainé

Pose des grands formats
Aux conseils généraux de pose du grès cérame cités ci-dessus s'ajoutent des indications auxquelles il est nécessaire de se conformer pour la mise en place de carreaux de grand format

(120x240, 120x120, 75x150, 25x150, 60x120, 45x90).
– Il est d'une importance fondamentale de vérifier la planéité parfaite du fond. Dans le cas où le fond ne serait pas planaire, il faut utiliser un mortier auto-nivellant.
– La pose doit être effectuée avec une double enduction des liants, sur carreaux et sur fondations, avec une colle de classe C2/ S1-S2.

Des poses à enduction simple peuvent également être effectuées dans le cas où seraient utilisées des colles à mouillabilité élevée.
– Pour les formats rectangulaires les poses à joints perdus avec un déphasage supérieur à 25%-30% sont fortement déconseillées.
– L'utilisation de systèmes d'auto nivellement pour carreaux est conseillée.
– Il est conseillé d'avoir recours à deux opérateurs pour la manutention et la pose du matériau dans le format 120x240, 120x120, 75x150cm.

Carreaux en grès porcelainé

Le nettoyage du sol apres la pose
Nettoyer le sol avec de l'eau n'est absolument pas suffisant, toutefois l'utilisation de naphta ou de vinaigre est vivement déconseillée. On devra donc nettoyer avec des détergents spécifiques à base acide, pour éliminer les résidus calcaires de carbonate et de mastic qui attirent la saleté. La meilleure solution est de nettoyer sommairement le carrelage tout de suite après la pose et, après la consolidation du mastic, d'appliquer le détergents spécifiques suivant les indications du producteur.

Carreaux en grès porcelainé

Entretien ordinaire
Pour l'entretien ordinaire il suffit de l'eau et un détergent neutre. Eviter l'utilisation de produits additivés (parfums, cires, tensio-actifs, traitements chimiques etc.) qui pourraient rester sur la surface et par conséquent altérer l'aspect comme la fonctionnalité

de la surface (de cette dernière), rendant difficile le nettoyage ou altérant les propriétés antidérapantes. Pour des taches particulièrement évidentes ou difficiles, on peut utiliser des détergents plus agressifs, dûment dilués, selon le type de saleté à nettoyer. Le tableau à la page 268 pourra être utilement consulté.

Carreaux en grès porcelainé

Nos conseils

Assurez-vous que le carreleur ait effectué un nettoyage avec des produits spécifiques pour éliminer les résidus de pose. Pour le nettoyage ordinaire n'utilisez pas de produits contenant de la cire ou des huiles parfumées, mieux adaptés aux carreaux émaillés traditionnels (par exemple sur le carrelage de la salle de bain). La surface du grès porcelainé REFIN est complètement frittée et compacte, l'absorption superficielle est minimale (au dessous de 0,5%), l'utilisation de détergents agressifs ne pose donc aucun problème, pourvu que les indications du producteur soient respectées. On conseille de vérifier préalablement l'effet de tout traitement d'imperméabilisation ou esthétique après la pose, cela en considération du fait que le grès par sa nature ne nécessite d'aucun traitement, celui-ci pourrait donc s'avérer inutile ou nuisible. Ces conseils pour la pose sont valable tant pour les surfaces GL (émaillées) que pour les surfaces UGL (non-émaillées). L'email facilite le nettoyage, toutefois les mêmes méthodes de nettoyage peuvent être utilisées pour les deux produits, étant donné que tous les carreaux REFIN sont résistants aux acides et aux bases.

Verlegung und behandlung

Einführung

Die am meisten verbreitetste Verwendung des Feinsteinzeugs UGL, gekennzeichnet durch die herausragenden technischen und ästhetischen Eigenschaften - sowohl für geschäftliche als auch für Wohnräume bestimmt – erreicht eine immer größere Aufmerksamkeit hinsichtlich der Verlegung und der Pflege, um die besten Ergebnisse zu erhalten. Die Fliesen aus Feinsteinzeug in der modernen Konzeption haben bereits die typischen Bearbeitungen der Erzeugnisse aus Gestein übernommen (geschliffen, angeraut, geglättet), indem sie Verlegungen mit der schon erwähnten "Minimalfuge" ermöglichen. Die Verwendung der Sonderartikel (Leisten, Dauben, mit Wasserstrahl geschnitten) oder die Verwendung des "Multiformats" vervollständigen die Verlegung der Böden. REFIN erachtet es deswegen als nützlich, sich einiger grundlegender Regeln zu erinnern, die für das Anbringen von (nicht glasierten) UGL-Fliesen wesentlich sind, aber die sich auch für die (glasierten) GL-Fliesen eignen.

Carreaux en grès porcelainé

Verlegung

Die Fliesen aus Feinsteinzeug von REFIN haben die Eigenschaft einer sehr geringen Wasserabsorption (niedriger als 0,5%) und es ist demnach notwendig Spezialkleber zu verwenden: Daher wird auf jedem fall empfohlen, bei der herkömmlichen Verlegung Wärmezeement zu benutzen. Als die besten geeignetsten Kleber für die Verlegung von Feinsteinzeug kann man folgende nennen:
– Klebstoffe der klasse C2TE nach EN 12004
– Klebstoffe der klasse C2F nach EN 12004 für die Verlegung mit einer schnellen Abbindung (zum Beispiel bei niedrigen Temperaturen)
– Klebstoffe der klasse C2TE nach EN 12004 für Verlegungen über

Carreaux en grès porcelainé

Fugen-oberflächenbearbeitung

Der sogenannte glatte Verputz hat es erreicht, Fliesen mit einem enorm genauen Ausmaß herzustellen, die einem "einheitlichen Kaliber" gleichen, bei dem der Endverbraucher oft dazu gebracht wird, die "minimalste Fuge" einzufordern. Man definiert die Verlegung mit "minimalster Fuge" als Verlegung, die eine Fuge von 2 mm auf den glatten Materialien vorsieht. Um so die reine kleinste Toleranz der Bearbeitung auszugleichen. Denen, die jede Verantwortung ablehnen, ist von einer Verlegung ohne Fuge abzuraten. Es ist möglich, Kitt mit farbigen Pigmenten zu verwenden, aber es ist vorzuziehen, besonders für die angerauten Erzeugnisse mit unebenen und ungeschliffenen Oberflächen, eine Reinigungsprobe im voraus durchzuführen. Es ist deshalb notwendig, sofort nach der Verklebung eine Reinigung des Fußbodens vorzunehmen. Es ist davon abzuraten, Kitt mit farbigen Pigmenten zu verwenden, die im Kontrast zu den Farben der Fliesen stehen (Beispiel: weißer Bodenbelag mit brauner oder anthrazitgrauer Fuge) auf Naturböden. Die Handhabung ist absolut zu vermeiden auf ungeschliffenen Böden.

Verlegen der grossformate

Zusätzlich zu den vorangehenden allgemeinen Verlegetipps für Feinsteinzeug fügen wir einige Anweisungen hinzu, an die man sich beim Verlegen von großformatigen Fliesen (120x240, 120x120, 75x150, 25x150, 60x120, 45x90) halten muss.– Es ist von grundlegender Bedeutung, die perfekte Ebenheit des Untergrunds zu überprüfen. Falls der Untergrund nicht eben sein sollte, muss man einen Ausgleichsmörtel verwenden.
– Beim Verlegen muss der Fliesenkleber der Klasse C2/S1-S2 zweifach aufgetragen werden, das heißt auf den Fliesen und dem Estrich. Man kann den Kleber beim Verlegen auch nur einfach auftragen, falls man Kleber mit hoher Benetzbarkeit verwendet.
– Für die rechteckige Formate wird von der fortlaufenden Verlegung mit um über 25%-30% versetzten Verläufen ausdrücklich abgeraten.
– Der Einsatz eines Ausgleichssystems für Fliesen wird empfohlen.
– Es empfiehlt sich, für die Beförderung und Verlegung der Materialien im Format 120x240, 120x120, 75x150cm zwei Personen einzusetzen.

Carreaux en grès porcelainé

Die reinigung des bodens bei der letzten verlegung

Es genügt absolut nicht, den Boden nur mit Wasser zu säubern und es ist auf jeden Fall davon abzuraten, öl- oder säurehaltige und ähnliche Substanzen zu verwendend. Es ist jedoch nötig, bei einer Reinigung, um Kalkrückstände des Klebers und des Kitts, die den Schmutz anziehen, zu beseitigen, mit Putzmitteln auf säurehaltiger Basis vorzugehen, Die ideale Situation ist, nach einer ersten Grobreinigung, die Festigung des Kitts abzuwarten und die speziellen Reinigungsmittel gemäß den Gebrauchsanweisungen zu benutzen.

Carreaux en grès porcelainé

Carreaux en grès porcelainé

Carreaux en grès porcelainé

Die übliche pflege
Für die übliche Pflege sind keine besonderen Maßnahmen nötig, insoweit Sie nur Wasser und neutrale Reinigungsmittel verwenden. Vermeiden Sie die Anwendung von Reinigungsmitteln mit Zusatzstoffen (z.B. Duftstoffe, Wachse, Tenside, chemische Behandlungen, etc.), die auf der Oberfläche verbleiben können und somit verändern sowohl die optische Aspekte der Graphik als auch die technische Funktionalität der Oberfläche (Rutschfestigkeit). Für besonders deutliche und schwierige Flecken muss man aggressivere, mehr oder weniger verdünnte Mittel benutzen. Die Behandlung hängt vom Versch,mutzungstyp ab. Die folgende Tabelle soll Ihnen bei der Auswahl der geeigneten Mittel helfen.

Carreaux en grès porcelainé

Ratschläge allgemeinen charakters

Man kann davon ausgehen, dass der Fliesenleger eine Reinigung mit Spezialprodukten vornehmen kann, um die Rückstände der Verlegung zu beseitigen. Für die normale Pflege sollte man keine wachshaltigen oder duftöhlhaltige Mittel benutzen, die eher für die traditionellen glasierten Fliesen geeignet sind. (zum Beispiel für Badfliesen). Die Oberfläche des Feinsteinzeugs von Refin ist vollständig gesintert und verdichtet; die Oberflächenabsorption ist auf minimalem Niveau (unter 0,5%). Für die Oberflächen kann man ohne Probleme aggressivere Putzmittel verwenden – unter Berücksichtigung der Gebrauchsanweisungen des Herstellers.Eventuelle Wasserwiderstandsbehandlungen oder von ästhetischem Charakter, die nach der Verlegung vorgenommen werden müssen, benötigen einen vorhergehenden Test in der Hinsicht – wie schon gesagt – da das Feinsteinzeug Eingriffe dieser Art nicht benötigt. Für die GL-Oberflächen (glasiert) sind die Regeln für die Verlegung ganz normal, genau bei

^[1] L'utilisation de plus en plus courante de grès porcelainé UGL, marqué par des caractéristiques techniques et esthétiques très élevées et bien adapté tant aux bâtiments commerciaux que résidentiels, exige une attention de plus en plus ponctuelle, pendant les phases de pose et de nettoyage, pour obtenir les meilleurs résultats

^[2] L'utilisation de plus en plus courante de grès porcelainé UGL, marqué par des caractéristiques techniques et esthétiques très élevées et bien adapté tant aux bâtiments commerciaux que résidentiels, exige une attention de plus en plus ponctuelle, pendant les phases de pose et de nettoyage, pour obtenir les meilleurs résultats

Manutenzione/Maintenance/Entretien/Behandlung/Onderhoud/Manutención

Tipo di sporco/Dirt types/Type de salete/Verschmutzungsart/Soort vuil/Tipo de suciedad	Detergente/Detergents/Detergent/Putzmittel/Reinigungsmitel/Detergentes
Oli e grassi vegetali e animali, birra vino, caffè, residui alimentari, nicotina, tè, cera grassa da scarpe, gomma/Oils and vegetable and animals fats, beer, wine, coffee, food wastes, nicotina, tea, shoe polish, rubber/Huiles végétales et animales, bière, vin, café, résidus alimentaires, nicotine, thé, cire grasse pour chaussures, caoutchouc/Öle und pflanzliche oder tierische Fette, Bier, Wein, Kaffee, Nikotinflecken, Tee, Schuhcreme, Gummi/Oliën en plantaardige en dierlijke vetten, bier, wijn, voedingsresten, nicotine, thee, was, schoensmeer, rubber/Aceites y grasas vegetales y animales, cerveza, vino, café, restos de alimentos, nicotina, té, cera, betún para zapatos, etc.	Detergenti specifici a base alcalina/Specific alkaline-based detergents/Détergents spécifiques à base alcaline/Besondere Putzmittel auf alkalischer Basis/Specifi eke reinigingsmiddelen op alkalische basis/Detergentes específicos de base alcalina, soda cáustica, potasa
Inchiodi, depositi calcarei, macchie di ruggine, pennarello/Inks, rust stains, felt pen/ Encres, dépôts de calcaire, taches de rouille et de crayon feutre/ Tinte, Kalkrückstände, Rostflecken, Filzstift/Inkt, kalkresten, roestvlekken, viltstift Oliën en (mechanische) minerale vetten, rubber van banden, harsen of lakken, kaarsvet, synthetische was voor schoenen/Tintas, depósitos calcáreos, manchas de óxido, rotulador	Detergente specifico a base acida, acido muriatico, acido ossalico/ Specific acid-based detergents, muriatic acid, oxalic acid/ Détergents spécifiques à base acide, acide muriatique, acide oxalique/Besondere Putzmittel auf alkalischer Basis, Salzsäure, Oxalsäure/Specifi eke reinigingsmiddelen op zuurbasis, zoutzuur, oxaalzuur/Detergente específico de base ácida, ácido muriático, ácido oxálico
Oli e grassi minerali (meccanici), gomma di pneumatico, resine o vernici, cera di candela, cera sintetica di scarpe/Oils and mineral (mechanical) fats, tyre/tyre rubber, resins or paints, candle wax, synthetic shoe polish/Huiles minérales (mécaniques), gomme de pneu, résines ou vernis, cire d'abeille, cire synthétique pour chaussures/Öle und mechanische Mineralfette, Harze und Lacke, Kerzenwachs, synthetische Schuhcreme/Oliën en (mechanische) minerale vetten, rubber van banden, harsen of lakken, kaarsvet, synthetische was voor schoenen/Aceites y grasas minerales (mecánicos), goma de neumático, resinas o barnices, cera de vela, cera sintética para zapatos vernici, cera di candela, cera sintetica di scarpe	Solventi: trielina, diluente nitro, acqua ragia, acetone/Solvents: trichloroethylene, niter diluent, turpentine, acetone/ Solvants: trichloréthylène, diluant nitré, térébenthine, acétone/Lösungsmittel: Trichloräthylen, Nitroverdünnung, Terpentin, Aceton/Oplosmiddelen: tri, nitro-oplosmiddel, white spirit, aceton/ Solventes: tricloroetileno, diluente nitro, aguarrás, acetona
Ingrigimento generale, perdita di colore per accumulo di sporco/General greyness, colour loss due to dirt accumulation/Ternissement general, perte de couleur due à saleté accumulée/Allgemeiner Grauschleier, Farbverlust durch verstärkten Schmutz/Grijs worden in het algemeen, kleurverlies door accumulatie van vuil/Percudido general, perdida de color por acumulación de suciedad	Detergenti a base acida e solvente/Acid and solvent detergents/ Détergents à base acide et solvante/Säurehaltige Putz- und Lösungsmittel/Reinigungsmitel op zuurbasis en oplosmiddel/Detergentes de base ácida y solvente
Opacizzazione da detergenti, orme, sporco generico domestico/Opacification due to detergents, footprints, general domestic dirt/Opacisation due à détergents, traces, saleté domestique ordinaire/Mattierung durch Reinigungsmittel, Spuren, Hauschmutz/Dof worden door reinigingsmiddelen, sporen, vuil in huis in het algemeen/Deslucido debido a detergentes, huellas, suciedad doméstica en general	Detergenti a base acida - Sgrassanti/Acid detergents - Degreasing agents/ Détergents à base acide - Dégraissants/ Entfettende Reinigungsmittel auf Säurebasis/Schoonmaakmiddelen op zuurbasis - ontvettende middelen/ Detergentes de base alcalina – Detergentes de base hidroalcohólicai
Igienizzazione/Higiene/Hygiénisation/Hygenisierung/Ontsmetting/ Higienización	Prodotti igienizzanti/ Sanitizing products/Produits hygiénisants/Hygienemittel/ Ontsmettingsmiddelen/Productos higienizantes
Pulizia giornaliera/Daily cleaning/Nettoyage quotidien/Tägliche Reinigung/ Dagelijkse reiniging/Limpieza diaria	Detergenti comuni privi di cere od oli profumati/Common detergents free from waxes or perfumed oils/Détergents communs sans cire ou huile parfumée/ Gewöhnliche Reinigungsmittel ohne Wachs oder parfümierte Öle/Normale reinigingsmiddelen zonder was of geparfumeerde oliën/Detergentes comunes sin ceras ni aceites perfumados

Prodotti per la pulizia/Cleaning products/Produits de nettoyage/Pflegeprodukten/Reinigungsproducten/Productos para la limpieza

Detergente/Detergents/Detergent/Putzmittel/Reinigungsmitel/Detergente	Caratteristica/Characteristic/Caracteristique/Merkmal/Eigenschap/Característica	Produttore/Manufacturer/Producteur/Hersteller/ Fabrikant/Productor
CB 90	Alcolico neutro/Neutral alcoholic/Alcoolique neutre/ Neutral alcoholic/Neutral alcoholic/Alcoholico neutro	Geal (+39) 0574.750365 geal-chim.it
814	Basica/Basic/Basice/Basic/Basic/Básica	Chesterton (781) 438.7000 chesterton.com
SERVICE ALCALÉ	Basica/Basic/Basice/Basic/Basic/Básica	Geal (+39) 0574.750365 geal-chim.it
TILE CLEANER	Acido leggero/Slight acid/Acide légère/Leicht acid/Lichte zuur/Ácido ligero	Faber Chimica (+39) 0732.627178 faberchimica.com
CEMENT REMOVER	Acido per residui calcarei/Acid for calcareous residue/Acide pour résidus calcaires/Säure gegen kalkreste/Zuur voor kalkresiduen/Ácida	Faber Chimica (+39) 0732.627178 faberchimica.com
DELTA PLUS	Acido per residui calcarei/Acid for calcareous residue/Acide pour résidus calcaires/Säure gegen kalkreste/Zuur voor kalkresiduen/Ácida	Kerakoll (+39) 0536.816511 kerakollgroup.com
DETERDEK	Acido per residui calcarei/Acid for calcareous residue/Acide pour résidus calcaires/Säure gegen kalkreste/Zuur voor kalkresiduen/Ácida	Fila Industria Chimica (+39) 049.9467300 filachim.com
KERANET	Acido per residui calcarei/Acid for calcareous residue/Acide pour résidus calcaires/Säure gegen kalkreste/Zuur voor kalkresiduen/Ácida	Mapei (+39) 02.376731 mapei.it
PH 0	Acido per residui calcarei/Acid for calcareous residue/Acide pour résidus calcaires/Säure gegen kalkreste/Zuur voor kalkresiduen/Ácida	Fila Industria Chimica (+39) 049.9467300 filachim.com
SERVICE SOLVACID	Acido+solvente/Acid+Dissolvent/Acide+Dissolvant/ Acid+Lösungsmittel/Acid+Dissolvent/Ácido+Disolvente	Geal (+39) 0574.750365 geal-chim.it

General terms and conditions of sale

272/273

General terms and conditions of sale

Condizioni generali di vendita

Ordinazioni

Le commissioni, eventuali varianti, esazioni, trattative, abbuoni, transazioni ecc., fatte da agenti od intermediari non sono valide senza ns. conferma scritta.

Prezzi

I prezzi si intendono per contanti e per consegna franco stabilimento, salva diversa pattuizione. Se fra la data di ordinazione e quella di consegna si verificassero aumenti nei costi delle materie prime, della mano d’opera, dei combustibili, nelle spese di produzione, di trasporto ecc., il venditore potrà aumentare il prezzo convenuto. Tuttavia qualora detto prezzo superi del 20% quello convenuto al momento della ordinazione, il compratore potrà recedere dal contratto notificandoci per raccomandata tale sua volontà entro il termine perentorio di 10 giorni dal ricevimento dell’avviso dell’aumento di prezzo.

Consegne

I termini di consegna sono sempre e puramente indicativi e la proroga di essi non può dare diritto al compratore a richiesta di indennizzo od altro, ogni eccezione rimossa. Solo nel caso il ritardo superi i 60 giorni il compratore potrà comunicare con lettera raccomandata la sua intenzione di considerare risolto il contratto: resta escluso ogni risarcimento di danni a suo favore.

Spedizioni

Il materiale viaggia a rischio e pericolo del compratore e si intende venduto nello stabilimento deposito declinando il venditore ogni responsabilità anche nel caso venga fornito franco destino. Sarà dovere del compratore

verificare il materiale prima del ritiro, facendo le dovute riserve a chi di ragione nel caso venissero riscontrate rotture o differenze nel quantitativo del materiale, delle quali il venditore non può essere chiamato a rispondere.

Pagamenti

Il luogo di pagamento resta fissato e fermo esclusivamente presso le ns. sedi legali. Anche nel caso nel contratto sia previsto il pagamento in un luogo diverso o con emissione di tratte o con rilascio di cambiali, le relative clausole si intendono rivolte soltanto a facilitare il pagamento da parte del compratore ma non comportano lo spostamento del luogo stesso che resta fissato presso le ns. sedi. Le spese di bollo ed incasso effetti e tratte sono a carico del compratore.

Facoltà di emettere tratte

Trascorsi 10 giorni da quello fissato per il pagamento saremo senz’altro autorizzati ad emettere a copertura del prezzo tratta a vista con spese e senza preavviso.

Riservato dominio

Le merci sono vendute con patto di riservato dominio ai sensi degli art. 1523 e seguenti del Codice Civile. Di conseguenza sino al totale pagamento dell’intero prezzo, compresi eventuali interessi ed accessori tutti, le merci rimangono di ns. proprietà.

Interessi di mora

Dal giorno fissato per il pagamento decorreranno a ns. favore gli interessi commerciali correnti.

Clausola risolutiva

In caso di mancato pagamento, anche di una sola parte del materiale già fornito, e anche nel caso il compratore ritardi di 8 giorni ad effettuare il pagamento

in qualsiasi forma previsto, il venditore avrà la facoltà di considerare risolto il contratto con conseguente esonero dell’obbligo di effettuare le forniture non ancora eseguite, così pure in caso di insolvenza, anche solo apparente, dell’acquirente.

Solve et repete

Per nessun motivo, ivi compresi pretesi vizi o difetti del materiale, il compratore potrà sospendere o ritardare il pagamento del materiale ritirato, salva naturalmente la facoltà di ripetere quando possa dimostrare di avere indebitamente pagato.

Reclami e garanzia

Non si prendono in considerazione reclami, se non fatti direttamente a noi trascorsi 8 gg. dall’arrivo della merce a destino. Il compratore che abbia avanzato reclami in tempo utile dovrà tener ferma a disposizione del venditore per ogni controllo tutta la partita di materiale e, ove siano accertati vizi o difetti di qualità, egli avrà diritto alla sola sostituzione dei materiali difettosi con esclusione di qualsiasi risarcimento danni. Ogni indennizzo non potrà comunque superare il valore del materiale fatturato oltre alle relative spese di trasporto. La garanzia del materiale si intende limitata solamente alla prima scelta e con formale esclusione del materiale di seconda o terza scelta o di stock. Non si prendono in considerazione reclami di materiale già posto in opera.

Ogni installazione, anche parziale del materiale costituisce accettazione incondizionata dei beni come conformi a quanto indicato nella proposta d’ordine. La responsabilità della Venditrice in nessun caso si estende all’uso cui il compratore intende destinare il ns. prodotto, nemmeno nel caso che da parte ns. siano forniti suggerimenti o consigli circa l’installazione dello

stesso. Non vi sono garanzie che si estendano oltre quelle derivanti dalla descrizione dei beni così come indicato in conferma d’ordine, nei cataloghi e nella documentazione aziendale. Non vi sono altresì garanzie implicite o di idoneità del prodotto per un particolare uso ed il compratore prende atto che i beni sono venduti come “visti e piaciuti”. Nel caso di ritorno della merce, da farsi solo con ns. autorizzazione riconsceremo a ns. carico le sole spese di trasporto con esclusione di qualsiasi altra.

Decadenza della garanzia

Al ricevimento della merce il compratore dovrà sottoporla ad accurato controllo, aprendo le scatole, in caso riscontri vizi in qualsiasi modo apparenti e per i quali opera la ns. garanzia, il compratore dovrà avanzare reclamo che sarà valido soltanto se sarà formulato con lettera raccomandata indirizzata direttamente a noi entro il termine perentorio di otto giorni dal ricevimento del materiale. Decorso tale termine il compratore decadrà da ogni garanzia per qualsiasi vizio che possa essere considerato apparente a parere di un esperto. Nel caso abbia avanzato utilmente reclamo il compratore dovrà tenere a ns. disposizione l’intera partita di materiale, ove invece ne disponga anche in parte, decadrà da ogni garanzia.

Foro competente e legge applicabile

Per qualsiasi controversia, comunque relativa alla fornitura, tanto da parte del venditore come da parte del compratore, viene attribuita, con applicazione della legge italiana, competenza esclusiva al Tribunale di Reggio Emilia, il tutto, salva la facoltà alla ditta venditrice di adire l’autorità giudiziaria altrimenti competente.

General terms and conditions of sale

Purchase orders

Any purchase orders or other variations of the sale conditions, allowances, negotiations, discounts, transactions etc. even if made on the initiative of the Agent or other intermediaries will only be binding upon our written confirmation.

Prices

Prices are to be considered cash and ex factory delivered, unless otherwise stated. Should any raw material, labour, fuel, production expense, transport etc. be subject to any cost increase between the date of the purchase order and the date of delivery, the Seller shall reserve the right to increase the price accordingly. Should said price exceed the 20% of the previously agreed price, the Purchaser shall reserve the right to withdraw from the contract by sending written notice by registered letter within 10 days of having received the price increase notice.

Condition of ownership

Pursuant to Articles 1523 and following of the Civil Code, all products, accessories and any relevant interests, shall remain exclusive property of the Seller until full payment of the agreed price.

Terms of delivery

Delivery date is to be considered purely indicative and not binding and the extension of said date shall not allege to the Purchaser any indemnity nor purchase order cancellation with any exception. Only in the event that the delay exceeds 60 days, the Purchaser shall have the right to withdraw from the contract. In such case, the declaration of withdrawal shall be sent to the counterpart by registered letter and any indemnity or compensation is excluded.

Cancellation

Non-payment, fully or in part, of the supplied goods or any delayed payment after 8 days shall give us the right to withdraw from the contract and not to deliver the remaining supply, said right could be exercised also in case of insolvency, real or deemed, of the Purchaser.

Delivery

The goods travel at risk and responsibility of the Purchaser; all our responsibility ceases

upon delivery of the goods to the carrier. The Purchaser undertakes to verify and check goods quality and amount before collection and after the Purchaser has inspected the goods, any claims should be made to the carrier.

Payment

Payment is to be remitted to our registered offices. Should the sale contract foresee a different kind of payment including the issue of bills of exchange or bank drafts, the aforementioned regulations shall not be modified and payment shall be always remitted to our registered office. Any tax and collection of bills expense shall be born by the purchaser.

Issue of drafts

Delayed payment of our invoiced after 10 days from the stipulated due date shall entitle us to the immediate issue of drafts payable at sight with no time notice.

Condition of ownership

Pursuant to Articles 1523 and following of the Civil Code, all products, accessories and any relevant interests, shall remain exclusive property of the Seller until full payment of the agreed price.

Interests on arrears

Starting from the stipulated due date of payment the current interests on arrears shall become effective.

Interests of mora

From the day fixed for payment interest shall run in our favour.

Cancellation

Non-payment, fully or in part, of the supplied goods or any delayed payment after 8 days shall give us the right to withdraw from the contract and not to deliver the remaining supply, said right could be exercised also in case of insolvency, real or deemed, of the Purchaser.

Solve et repete

In no case, damage or faults of the goods included, shall the Purchaser have the right to delay or suspend the payment of collected materials, save for the right to demonstrate to have paid undue amounts.

Warranty invalidation

Upon receiving the goods, the Purchaser undertakes to carefully check them opening the boxes. In the event that the Purchaser identifies damages covered by our warranty, he/she shall communicate this claim by registered letter within 8 days from receiving of the goods. After this time has expired, the Purchaser shall not have any warranty rights for any identified damage. Shall the Purchaser exercise his/her right to claim, he/she shall make the whole supply available to the Seller shall the Purchaser make available only part of the supply, the warranty shall be invalidated.

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

goods. In that case we will take care only of the transportation fees and no furthermore.

Warranty invalidation

Upon receiving the goods, the Purchaser undertakes to carefully check them opening the boxes. In the event that the Purchaser identifies damages covered by our warranty, he/she shall communicate this claim by registered letter within 8 days from receiving of the goods. After this time has expired, the Purchaser shall not have any warranty rights for any identified damage. Shall the Purchaser exercise his/her right to claim, he/she shall make the whole supply available to the Seller shall the Purchaser make available only part of the supply, the warranty shall be invalidated.

Claims and warranty

All claims shall be communicated within 8 days from delivery of the goods to destination. The Purchaser claiming within this time shall make the claimed goods available to the Seller for his/her verification and check. In the event that damages or losses are effective, only faulty and damaged materials will be replaced and in no case shall the Seller be chargeable with any cost or indemnity. The refund value shall not be more than the worth of the product plus shipment charges. Acceptable claims refer to "first quality" products only, expressly excluding any claims for second, third or stock quality products. No claims shall be accepted after the products have already been installed. Every installation of the material, be it total or partial, constitutes an unconditional acceptance of the goods as corresponding to what was agreed in the order confirmation. The Seller shall not be liable for any destinations of use of the product chosen by the Purchaser, neither in the event of Seller’s suggestions and recommendations of installation. There is no further warranty other than that which is derived from the description of the goods as indicated in the order confirmation, catalogues and company’s literature. Furthermore, no implicit warranty is offered for a particular use of the product. The Purchaser agrees that the goods are sold as "seen and accepted." Upon previous acceptance, the Seller shall only be lia

Issue of drafts

Delayed payment of our invoiced after 10 days from the stipulated due date shall entitle us to the immediate issue of drafts payable at sight with no time notice.

Condition of ownership

Pursuant to Articles 1523 and following of the Civil Code, all products, accessories and any relevant interests, shall remain exclusive property of the Seller until full payment of the agreed price.

Interests on arrears

Starting from the stipulated due date of payment the current interests on arrears shall become effective.

Cancellation

Non-payment, fully or in part, of the supplied goods or any delayed payment after 8 days shall give us the right to withdraw from the contract and not to deliver the remaining supply, said right could be exercised also in case of insolvency, real or deemed, of the Purchaser.

Delivery

The goods travel at risk and responsibility of the Purchaser; all our responsibility ceases

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

Issue of drafts

Delayed payment of our invoiced after 10 days from the stipulated due date shall entitle us to the immediate issue of drafts payable at sight with no time notice.

Condition of ownership

Pursuant to Articles 1523 and following of the Civil Code, all products, accessories and any relevant interests, shall remain exclusive competence of the goods as corresponding to what was agreed in the order confirmation. The Seller shall not be liable for any destinations of use of the product chosen by the Purchaser, neither in the event of Seller’s suggestions and recommendations of installation. There is no further warranty other than that which is derived from the description of the goods as indicated in the order confirmation, catalogues and company’s literature. Furthermore, no implicit warranty is offered for a particular use of the product. The Purchaser agrees that the goods are sold as "seen and accepted." Upon previous acceptance, the Seller shall only be lia

Interests on arrears

Starting from the stipulated due date of payment the current interests on arrears shall become effective.

Cancellation

Non-payment, fully or in part, of the supplied goods or any delayed payment after 8 days shall give us the right to withdraw from the contract and not to deliver the remaining supply, said right could be exercised also in case of insolvency, real or deemed, of the Purchaser.

Delivery

The goods travel at risk and responsibility of the Purchaser; all our responsibility ceases

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

General terms and conditions of sale

De koper van de 17de eeuw

De koper van de 18de eeuw

De koper van de 19de eeuw

De koper van de 20de eeuw

De koper van de 21de eeuw

expert. L'acheteur, qui aurait présenté la réclamation dans les termes indiqués, devra garder la totalité du matériel livré à la disposition du vendeur; au cas où il n'en e disposerait que d'une partie, il sera déchu de toute garantie.

De koper van de 22de eeuw

Tribunal competent – loi applicable
Pour toute contestation inhérente de toute manière à la livraison, tant de la part du vendeur que de la part de l'acheteur, la compétence exclusive est attribuée au Tribunal de Reggio Emilia avec application de la Loi italienne, laissant la faculté au vendeur de saisir l'autorité judiciaire autrement compétente.

Allgemeine ver­kaufs- und lieferbedingun­gen

Aufträge

Von Agenten oder Vermittlern durchgeführte Bestellungen, mögliche Abänderungen, Eintreibungen, Verhandlungen, Nachlässe, Transaktionen etc., haben ohne unsere schriftliche Bestätigung keinerlei Gültigkeit.

Preise

Die Preise verstehen sich bar bei Lieferung ab Werk, ausgenommen anders lautender Vereinbarungen. Sollten sich zwischen Bestelldatum und Lieferdatum eine Erhöhung der Rohstoff-, Lohn-, Brennstoff-, Produktions- und Transport- kosten etc. ergeben, ist der Verkäufer berechtigt den vereinbarten Preis zu erhöhen. Sollte die Preissteigerung 20% des bei Bestellung vereinbarten Preises übersteigen, kann der Käufer innerhalb eines unauf-schiebbaren Termins von 10 Tagen nach Erhalt der Mitteilung der Preiserhöhung, seinen Willen vom Vertrag zurücktreten mittels Einschreibebrief mitteilen.

Lieferung

Die Liefertermine verstehen sich immer als Richtwerte und räumen - jegliche Ausnahme ausgeschlossen – dem Käufer bei Lieferungsverzug kein Recht auf Schadensersatz oder ähnliches ein. Lediglich im Falle einer Verspätung von über 60 Tagen kann der Käufer schriftlich mittels Einschreiben seine Absicht mitteilen, dass er den Vertrag als aufgelöst betrachtet: jeglicher Anspruch auf Schadensersatz zu seinen Gunsten bleibt ausgeschlossen.

Versand

Der Versand der Ware erfolgt auf Risiko und Gefahr des Käufers und versteht sich ab Werkla

Der Verkäufer von der 17de eeuw

Der Verkäufer von der 18de eeuw

Der Verkäufer von der 19de eeuw

Der Verkäufer von der 20de eeuw

Der Verkäufer von der 21de eeuw

ger verkauft. Der Verkäufer übernimmt keinerlei Haftung auch wenn das Material frei Hof angeliefert wird. Es obliegt der Pflicht des Käufers das Material vor Übernahme zu überprüfen. Etwaige Rügen hinsichtlich Bruch oder Fehlmengen, sind an die hierfür Verantwortlichen zu richten, ohne dass dadurch der Verkäufer zur Verantwortung gezogen werden kann.

Zahlungen

Zahlungsort sind und bleiben ausschließlich unsere rechtlichen Geschäftssitze. Auch im Falle, daß der Vertrag die Zahlung an einem anderen Ort vorsieht, Tratten oder Wechsel ausgestellt werden, sind die entsprechenden Klauseln ausschliesslich dahingehend zu verstehen, dass dem Käufer die Zahlung erleichtert werden soll, jedoch dadurch keinerlei Veränderung der Rechtsitze als Erfüllungsort bewirkt wird. Die Spesen für Stempelmarken, Inkasso- und Tratten-Verfahren gehen zu Lasten des Käufers.

Ausstellung von tratten

Wir behalten und das Recht vor, nach Ablauf von 10 Tagen nach Zahlungstermin, Sichttratten zur Deckung des Verkaufspreises mit Belastung der Spesen und ohne besondere Vorankündigung auszustellen.

Eigentumsvorbehalt

Die Waren werden mit Vorbehalt des Eigentums, gemäss Artikel 1523 en folgende des italienischen BGB (codice civile) verkauft. Folglich bleiben alle Waren unser Eigentum, solange der Käufer den gesamten Kaufpreis, einschließlich von Zinsen und aller Nebenforderungen, nicht vollständig bezahlt hat.

Verzugszinsen

Ab vereinbartem Zahlungstermin fallen die handelsüblichen Zinsen

Der Käufer von der 17de eeuw

Der Käufer von der 18de eeuw

Der Käufer von der 19de eeuw

Der Käufer von der 20de eeuw

Der Käufer von der 21de eeuw

zu unseren Gunsten an.

Aufhebungsklausel

Im Falle einer ausstehenden Zahlung, auch nur hinsichtlich einer erfolgten Teillieferung und auch im Falle, dass der Käufer mit der vereinbarten Zahlung (jeglicher Art) 8 Tage in Verzug kommt, ist der Verkäufer dazu ermächtigt, den Vertrag als aufgelöst zu betrachten und sich von der Pflicht zu entbinden, die noch offenen Lieferungen durchzuführen; dies gilt auch im Falle der Insolvenz des Käufers, auch wenn diese nur scheinbar sein sollte.

Solve et repete

In keinem Falle, einschließlich Materialbe­anstandungen wegen Mängeln oder Fehlern, ist der Käufer dazu berechtigt, die Zahlun­gen bereits gelieferter Ware auszusetzen oder zu verspäten, vorbehaltlich des Rechts auf Erstattung, infolge Nachweis dessen was ungeschuldet bezahlt worden sein sollte.

Reklamationen und garantie

Es werden keine Reklamationen berücksichtigt, wenn diese nicht innerhalb 8 Tagen nach Eingang der Ware am Bestimmungsort bei uns gemeldet werden. Hat der Käufer fristgerecht reklamiert, muss er die gesamte Warenlieferung dem Verkäufer zur Kontrolle bereitstellen; sollten etwaige Mängel oder qualitative Fehler festgestellt werden, hat der Käufer nur Anspruch auf Ersatz der fehlerhaften Ware, unter Ausschluss jeglichen Schadensersatzanspruchs. In keinem Falle kann eine Vergütung den verrechneten Warenwert übersteigen, zusätzlich der entsprechenden Transportspe­sen. Die Garantie der Ware beschränkt sich einzig auf Material 1.

Wahl; Material 2. und 3.

Wahl, bzw. Abverkaufsware bleiben davon in jeder Hinsicht ausgeschlossen. Jede, auch

Der Käufer von der 17de eeuw

Der Käufer von der 18de eeuw

Der Käufer von der 19de eeuw

Der Käufer von der 20de eeuw

Der Käufer von der 21de eeuw

teilweise Verarbeitung des Materials, bewirkt eine unbedingte Annahme der Güter, entsprechend der aus dem Bestellsantrag hervorgehenden Angaben.

Die Haftung des Verkäufers erstreckt sich keinesfalls auf den vom Käufer vorgesehenen Einsatzbereich unserer Materialien; selbst dann nicht, wenn unsererseits Ratschläge und Anweisungen zur Verlegung erteilt worden sind. Abgesehen der Garantie, welche aus der Produktbeschreibung in der Auftragsbestätigung, aus den Katalogen oder anderen Unterlagen des Unternehmens hervorgeht, kann keinerlei weiterreichende Produkthaftung in Anspruch gestellt werden. Ausserdem wird jegliche implizite Garantie oder Eignung des Produkts für einen besonderen Einsatzbereich ausgeschlossen und der Käufer nimmt zur Kenntnis, dass der Verkauf der Produkte unter der Klausel „gesehen und gefallen“ erfolgt. Im Falle der Rücknahme der Ware, welche ausschliesslich infolge unserer Bewilligung erfolgen kann, werden wir einzig die Transportkosten zu unseren Lasten anerkennen, jegliche andere Art von Spesen ausgeschlossen.

Garantieverfall

Bei Erhalt der Ware ist der Käufer verpflichtet dieselbe einer sorgfältigen Kontrolle zu unterziehen. Falls bei Öffnung der Kartone, in jeglicher Hinsicht offensichtliche Mängel festgestellt werden, für welche unsere Garantie in Anspruch genommen werden kann, ist der Käufer verpflichtet eine Reklamation einzureichen, welche nur dann gültig sein wird, wenn diese innerhalb eines unauf-schiebbaren Termins von acht Tagen nach Erhalt der Ware, per Einschreibebrief direkt an uns adressiert wird. Nach verstreichen dieser Frist, hat der Käufer jegliche Gewährleistung

Der Käufer von der 17de eeuw

Der Käufer von der 18de eeuw

Der Käufer von der 19de eeuw

Der Käufer von der 20de eeuw

Der Käufer von der 21de eeuw

verwirkt, falls ein Mangel auch von einem Gutachter als offenkundig betrachtet würde. Falls die Reklamation vom Käufer ordnungsgemäss eingereicht worden sein sollte, ist dieser dazu verpflichtet die gesamte Warenmenge zu unserer Verfügung zu halten; im Falle einer nur teilweisen Verfügbarkeit, gilt jeglicher Garantieanspruch als verwirkt.

Gerichtsstand – anwendbares recht

Bei jeglicher Streitigkeit, welche die Lieferungen betrifft, sowohl seitens des Käufers als auch des Verkäufers, wird ausschliesslich italienisches Recht angewendet. Als zuständige Gerichtsbarkeit wird der Gerichtshof in Reggio Emilia bestimmt.

Algemene ver­koopvoor­waar­den

Bestellingen

De door onze vertegenwoordigers of tussenpersonen aanvaarde bestellingen, eventuele wijzigingen, inningen, onderhandelingen, vrijstellingen, transacties, enz. zijn pas bindend na onze schriftelijke bevestiging.

Prijzen

De prijzen zijn gebaseerd op contante betaling en levering af fabriek, tenzij anders is overeengekomen. Indien de grondstof-, arbeids-, brandstof-, productie- en transportkosten enz. tussen de bestel- en leveringsdatum een verhoging ondergaan, is de verkoper gerechtigd de overeengekomen prijs te verhogen. Indien bovengenoemde prijs 20% hoger is dan de prijs op het moment van de bestelling, heeft de koper het recht om het contract op te zeggen, mits de koper dit aangetekend kenbaar maakt binnen 10 dagen na de ontvangst van de kennisgeving van de prijsverhoging.

Levering

Opgegeven leveringstermijnen gelden steeds bij benadering en uitstel van deze termijnen geeft de koper, zonder uitzondering, niet het recht op schadevergoeding en dergelijke. Alleen bij een overschrijding van de levertijd van meer dan 60 dagen mag de koper middels een aangetekend schrijven het contract ontbinden: elke schadevergoeding is uitgesloten.

Verzending

Verzending geschiedt op eigen risico van de koper De goederen worden in de opslagplaats als verkocht beschouwd en de verkoper wijst iedere aansprakelijkheid van de hand, ook bij levering franco bestem-

De koper van de 17de eeuw

De koper van de 18de eeuw

De koper van de 19de eeuw

De koper van de 20de eeuw

De koper van de 21de eeuw

dient de goederen vóór de afname te controleren. Geconstateerde gebreken of afwijkende hoeveelheden van de goederen dienen aan de verantwoordelijke persoon te worden medegedeeld, waarvoor de verkoper niet verantwoordelijk kan worden gehouden.

Betaling

Plaats van betaling is uitsluitend onze vestiging. Ook ingeval het contract een andere plaats van betaling aanwijst met het trekken of uitgeven van wissels, wijzigt dit de plaats van betaling niet. Deze clausules zijn er slechts op gericht om de betaling voor de koper te vergemakkelijken. Heffings- en inningskosten van effecten en wissels zijn ten laste van de koper.

Bevoegdheid tot het trekken van wissels

Tien (10) dagen na de vastgestelde betalingsdatum zijn wij bevoegd zonder voorafgaande kennisgeving een zic­twissel ter waarde van de prijs inclusief de kosten op de klant te trekken.

Eigendomsvoorbehoud

De goederen worden met eigendomsvoorbehoud verkocht krachtens de artikelen 1523 en volgende van het Italiaans Burgerlijk Wetboek. De goederen blijven derhalve ons eigendom tot volledige betaling van de prijs met inbegrip van eventue­le rente en kosten is geschied.

Vertragsrente

Vanaf de dag dat betaling had moeten plaatsvinden, zijn wij gerechtigd de wettelijke handelsrente in rekening te brengen.

Ontbindingsclausule

Indien betaling niet of niet volledig heeft plaatsgevonden en ook ingeval de betalingstermijn met 8 dagen wordt overschreden, is de

De koper van de 17de eeuw

De koper van de 18de eeuw

De koper van de 19de eeuw

De koper van de 20de eeuw

De koper van de 21de eeuw

verkoper gerechtigd het contract als ontbonden te beschouwen met vrijstelling van de plicht om nog niet uitgevoerde leveringen uit te voeren, zo ook bij vermoedelijke insolventie van de koper.

Solve et repete

De koper mag om geen enkele reden betaling van het afgenomen materiaal opschorten of uitsstellen, ook niet in verband met beweerde ondeugdelijkheid of gebreken. Uiteraard is hij gerechtigd het bedrag terug te vorderen wanneer hij kan aantonen onrechtmatig betaald te hebben.

Klachten en garantie

Klachten dienen uiterlijk 8 dagen na levering van de goederen direct aan ons kenbaar gemaakt te worden. Na deze termijn kenbaar gemaakte klachten worden niet in behandeling genomen. De koper die binnen de termijn een klacht heeft ingediend, dient de hele partij goederen beschikbaar te stellen voor controles door de verkope. Bij vaststelling van gebreken en defecten heeft de koper het recht op vervanging van de defecte materialen, met uitsluiting van elke schadevergoeding. De hoogte van de schadeloosstelling zal nooit meer bedragen dan de waarde van het in rekening gebrachte materiaal, exclusief de transportkosten. De garantie van het materiaal is beperkt tot de eerste keus en met uitdrukkelijke uitsluiting van tweede of derde keus-materiaal of materiaal in voorraad. Klachten betreffende materialen die al in gebruik zijn genomen worden niet in behandeling genomen. Elke gehele of gedeeltelijke installatie van het materiaal betekend de onvoorwaardelijke acceptatie van de goederen volgens de bepalingen in de orderopdracht. De verantwoordelijkheid van de verkoper strekt zich in geen geval uit tot het gebruik dat de koper

De koper van de 17de eeuw

De koper van de 18de eeuw

De koper van de 19de eeuw

De koper van de 20de eeuw

De koper van de 21de eeuw

van ons product wil maken, ook niet als wij adviezen over de installatie van het product hebben verstrekt.

De garantie strekt zich niet verder uit dan de garantie die voortkomt uit de beschrijving van de goederen zoals in de orderbevestiging, de catalogi en de bedrijfsdocumentatie is aangegeven.

Er gelden evenzo geen impliciete garanties of garanties voor de geschiktheid van het product voor een bepaald gebruik en de koper neemt er kennis van dat de goederen zijn verkocht in de staat waarin zij zich bevinden. Bij retourzending van de goederen na onze goedkeuring nemen wij alleen de vervoerskosten voor onze rekening, met uitsluiting van alle andere kosten.

Verval van de garantie

De koper dient de goederen bij ontvangst zorgvuldig te controleren door de dozen te openen en bij zichtbare gebreken waarvoor onze garantie geldt, dient de koper een klacht in te dienen die uitsluitend geldig is als deze ons binnen de termijn van acht dagen na ontvangst van het materiaal middels een aangetekende brief bereikt.

Los plazos de entrega son siempre y puramente indicativos y la prórroga de los mismos no puede dar derecho al comprador a solicitar indemnización u otro, sin excepciones. Sólo en caso de retraso superior a 60 días, el comprador podrá comunicar mediante carta certificada su intención de rescindir el contrato, quedando excluida cualquier indemnización por daños a su favor.

Toepasselijk recht en bevoegde rechter

Alle geschillen met betrekking tot de levering zullen zowel voor de verkoper als voor de koper met toepassing van het Italiaanse recht uitsluitend worden berecht door de Rechtbank van Reggio Emilia in Italië, tenzij de verkoper er de voorkeur aan geeft zich tot een andere rechtbank te wenden.

De koper van de 17de eeuw

De koper van de 18de eeuw

De koper van de 19de eeuw

De koper van de 20de eeuw

De koper van de 21de eeuw

del comprador verificar el material antes del retiro, señalando a quien corresponda las posibles rupturas o diferencias en el cuantitativo del material que se pudieran identificar, y por las que el vendedor no responderá.

Pagos

El lugar de pago queda fijado sólo y exclusivamente en nuestras sedes legales. Incluso si se prevé en el contrato el pago en un lugar distinto o la expedición de libranzas o letras de cambio, las respectivas cláusulas se entenderán orientadas a facilitar el pago por el comprador sin que impliquen el desplazamiento del lugar que es siempre el de nuestras sedes. Los gastos de timbres oficiales y cobro de efectos y libranzas corren a cargo del comprador.

Precios

Los precios se entienden en efectivo y para la entrega en establecimiento, salvo pacto en contrario. Si entre la fecha de pedido y la de entrega se verifican aumentos en los costes de las materias primas, mano de obra, combustibles, en los gastos de producción, transporte, etc., el vendedor podrá aumentar el precio acordado. No obstante, si dicho precio supera el 20% de lo acordado en el momento del pedido, el comprador podrá rescindir el contrato notificándolo mediante carta certificada dentro del término perentorio de 10 días desde la recepción del aviso de aumento de precio.

Facultad de expedir libranzas

transcurridos 10 días desde la fecha fijada para el pago, estaremos autorizados a expedir una libranza a la vista con gastos y sin previo aviso para la cobertura del pago.

Reserva de dominio

Las mercancías son vendidas con cláusula de reserva de dominio en virtud de los arts. 1523 y sucesivos del Código Civil italiano. Por consiguiente, hasta el pago total del precio, incluidos posibles intereses y todos los accesorios, las mercancías seguirán siendo de nuestra propiedad.

Intereses de mora

Desde el día fijado para el pago, devengarán a nuestro favor los intereses comerciales corrientes.

Envíos

El material se transporta por cuenta y riesgo del comprador y se entiene vendido en el establecimiento depósito: el vendedor declina cualquier responsabilidad incluso si se suministra en el lugar de destino. Será obligación

De koper van de 17de eeuw

De koper van de 18de eeuw

De koper van de 19de eeuw

De koper van de 20de eeuw

De koper van de 21de eeuw

del comprador verificar el material antes del retiro, señalando a quien corresponda las posibles rupturas o diferencias en el cuantitativo del material que se pudieran identificar, y por las que el vendedor no responderá.

Pagos

El lugar de pago queda fijado sólo y exclusivamente en nuestras sedes legales. Incluso si se prevé en el contrato el pago en un lugar distinto o la expedición de libranzas o letras de cambio, las respectivas cláusulas se entenderán orientadas a facilitar el pago por el comprador sin que impliquen el desplazamiento del lugar que es siempre el de nuestras sedes. Los gastos de timbres oficiales y cobro de efectos y libranzas corren a cargo del comprador.

Facultad de expedir libranzas

transcurridos 10 días desde la fecha fijada para el pago, estaremos autorizados a expedir una libranza a la vista con gastos y sin previo aviso para la cobertura del pago.

Reserva de dominio

Las mercancías son vendidas con cláusula de reserva de dominio en virtud de los arts. 1523 y sucesivos del Código Civil italiano. Por consiguiente, hasta el pago total del precio, incluidos posibles intereses y todos los accesorios, las mercancías seguirán siendo de nuestra propiedad.

Intereses de mora

Desde el día fijado para el pago, devengarán a nuestro favor los intereses comerciales corrientes.

Cláusula resolutoria

En caso de incumplimiento de pago (incluso de una parte solo del material ya entregado) y de que el comprador se retrase 8 días en efectuar el pago en cualquier

Un vendedor en un supermercado ofrece un producto a un comprador.

forma prevista, el vendedor podrá considerar el contrato resuelto quedando exonerada la obligación de efectuar los suministros aún por realizarse, al igual que en caso de insolvencia aunque solo aparente del comprador.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Solve et repete

En ningún caso, ni siquiera de vicios pretendidos o defectos del material, el comprador podrá suspender o retrasar el pago del material retirado, manteniendo naturalmente su derecho a reclamar siempre que pueda demostrar haber pagado indebidamente.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Reclamaciones y garantía

Se considerarán solo las reclamaciones que nos hagan directamente en el plazo de 8 días desde la llegada de la mercancía a destino. El comprador que presente las reclamaciones en este plazo, tendrá que poner a disposición del vendedor (para cualquier tipo de control) toda la partida de material y, cuando se verifiquen vicios o defectos de calidad, tendrá derecho solo a la sustitución de los materiales defectuosos, quedando excluida cualquier indemnización por daños a su favor. Cada indemnización no podrá en cualquier caso superar el valor del material facturado, además de los relativos gastos de transporte. La garantía del material está limitada solo al material de primera categoría y con formal exclusión del material de segunda o tercera categoría o de stock. No se tomarán en consideración las reclamaciones de material ya colocado en obra. Cada instalación de material, ya sea total o parcial, constituye la aceptación incondicionada de los bienes como conformes a lo indicado en la propuesta de pedido. En ningún caso, la responsabilidad del vendedor se extenderá al uso que el comprador pretenda darle a

nuestro producto, ni tan siquiera en los casos en los que demos sugerencias o consejos con respecto a la instalación del mismo. Las garantías sólo se limitarán a lo que se derive de la descripción de los bienes tal y como indicado en la confirmación del pedido, en los catálogos y en la documentación de la empresa. Además, no existen garantías implícitas o de idoneidad del producto para un uso concreto y el comprador acepta que los bienes se venden como "vistos y conformes". En caso de restitución de mercancía, previa autorización por nuestra parte, corremos solo a cargo de los gastos de transporte excluyéndose todos los demás.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Vencimiento de la garantía

A la recepción de la mercancía, el comprador tendrá que someterla a un control preciso, abriendo las cajas, y en caso de que verifique cualquier tipo de imperfección aparente para la que opere nuestra garantía, el comprador tendrá que presentar una reclamación que solo será válida si se formula mediante carta certificada que nos remita directamente dentro del término perentorio de ocho días desde la recepción del material. Transcurrido este término, el comprador perderá toda garantía por cualquier imperfección que pueda considerarse aparente por un experto. Si el comprador presenta correctamente la reclamación, tendrá que poner a nuestra disposición la partida entera de material y si dispone únicamente de una parte, perderá cualquier garantía.

Foro competente y aplicación de la ley
Para cualquier litigio relativo al suministro, tanto por parte del vendedor como del comprador, se le atribuye en virtud de la ley

italiana la competencia exclusiva al Tribunal de Reggio Emilia, salvo que el vendedor designe a otra autoridad judicial competente.

Условия Продажи

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Заказы
Заказы, их возможные варианты, взыскание долгов, переговоры, предоставление скидок, сделки и т.д., осуществленные агентами и посредниками, не имеют законной силы без нашего письменного подтверждения.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Цены

Цены представлены с учетом вычетов, оплата производится за денежный расчет при условиях поставки франко-склад, если не оговорено иное. В случае повышения стоимости сырья, рабочей силы, горючих материалов, увеличения расходов на производство, транспорт и т.д. в период между днем заказа и датой поставки, продавец сможет соответственно повысить договорную цену товара. Тем не менее, если в таком случае цена на 20% превышает стоимость, оговоренную на момент оформления заказа, покупатель имеет право отказаться от контракта, известив нас о своем решении посредством заказного письма в течение не более 10 дней с моменты получения уведомления об увеличении цен.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Поставка

Сроки поставки всегда являются приблизительными, и их отсрочка не дает покупателю право требовать компенсацию или иного возмещение ни при каких обстоятельствах. Только в случае задержки, превышающей 60 дней, покупатель посредством заказного письма может сообщить о своем намерении считать контракт расторгнутым.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Отгрузка

Покупатель самостоятельно несет

риск за транспортировку материала. В соответствии с договором продавца производится "на складе", что, тем самым, снимает с продавца всякую ответственность за его перевозку даже в случае осуществления поставки материала на условиях франко-место. Покупатель обязан производить проверку товара перед его отгрузкой, делая соответствующие оговорки компетентным лицам в случае обнаружения неисправностей или расхождений в количестве товара, за которые продавец не несет ответственности.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Оплата

Место оплаты остается фиксированным и неизменным и соответствует юридическому адресу фирмы-продавца. Даже в случае, если контракт предусматривает осуществление оплаты в другом месте или выписку траты либо выдачу векселей, соответствующие статьи договора направлены только на облегчение процедуры оплаты, производимой покупателем, и не предполагают перенесение самого места оплаты, которое остается фиксированным относительно нашего юридического адреса. Расходы на почтовые марки и получение векселей и тратт производится за счет покупателя.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Право на выписку переводных векселей

По истечении 10 дней с даты, установленной для оплаты, мы вправе выписать в счет стоимости товара переводной вексель на предъявителя с включенными расходами.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Монопольное правообладание
Продажа товаров осуществляется на основе соглашения о монопольном пра

вообладании в соответствии со статьёй 1523 и последующими статьями Гражданского кодекса. Следовательно, все товары являются нашей собственностью до момента полной оплаты всей суммы, включая возможные проценты и дополнительные расходы.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Проценты в случае просрочки платежа
С установленного дня оплаты начинается начисление на наш счет текущих процентов.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Основания для расторжения договора

В случае неоплаты стоимости даже одной партии уже поставленного материала, а также в случае, если покупатель на 8 дней задержит выплату в любой установленной форме, продавец вправе считать контракт расторгнутым с последующим его освобождением от обязанности осуществлять еще не выполненные поставки товара. Это условие применимо даже в том случае, если есть основания считать покупателя неплатежеспособным.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Обязательные условия оплаты

Не существует причин, включая предполагаемые неисправности и дефекты материала, дающих покупателю право приостановить или задержать выплату стоимости полученного товара, за исключением права требовать возмещения, в случае если он сможет доказать факт неправомерного взимания оплаты.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Рекламация и гарантии
Не принимаются к рассмотрению рекламации, предъявленные по истечении 8 дней со дня поступления

Un comprador reclama un producto defectuoso.

товара в место назна-

Un comprador reclama un producto defectuoso.

чения, если они не направлены непосредственно к нам. Покупатель, который выдвинул претензию в надлежащий срок, обязан задержать всю партию материала для ее предоставления в распоряжение продавца с целью контроля товара, и, в случае выявления брака или дефекта, он вправе осуществить однократную замену дефектного материала, исключая возмещение убытков. Сумма компенсации не может превышать фактурную стоимость продукта, без учёта транспортных расходов
Гарантия распространяется только на материал первого сорта, что формально исключает обеспечение гарантии материала второго и третьего сорта, а также складских запасов. Не принимаются к рассмотрению рекламации на материал, уже введенный в эксплуатацию. Любая, даже частичная, укладка продукта является безусловным принятием продукта, как соответствующего указанному в заказе. Ответственность продавца не распространяется на предполагаемое использование покупателем наших продуктов даже в том случае, если с нашей стороны были даны определенные

Un comprador reclama un producto defectuoso.

советы и рекомендации по поводу процедуры их установки. Гарантия включает в себя только то, что указано в описании товаров, в подтверждении заказа, в каталогах и на фирменной документации. Не предусмотрены подразумеваемые гарантии при нестандартном использовании материала. Покупателю следует принять к сведению, что материал продаётся как " одобренный и понравившийся". В случае возврата товара, осуществляемого только при наличии нашего разрешения, нами будут признаны и оплачены

Un comprador reclama un producto defectuoso.

расходы, связанные исключительно с транспортировкой, исключая другие издержки.

Un comprador reclama un producto defectuoso.

Срок действия гарантии

При получении товара покупатель обязан подвергнуть его тщательной проверке. После снятия упаковки в случае выявления видимых дефектов, на которые распространяется наша гарантия, покупатель обязан предъявить рекламацию, которая будет иметь законную силу только в случае ее представления в виде адресованного непосредственно нам заказного письма в течение максимального срока, составляющего 8 дней с момента получения материала. По истечении указанного срока покупатель утрачивает право на получение гарантии по причине любого брака, который, по мнению эксперта, может быть рассмотрен, как явный. В случае предъявления обоснованной рекламации покупатель обязан предоставить в наше распоряжение всю партию материала. В случае ее частичного наличия или отсутствия всякая гарантия утрачивает свою силу.

Un comprador reclama un producto defectuoso.










Арбитраж

Разрешение всех споров и разногласий, связанных с поставкой, как со стороны продавца, так и со стороны покупателя находится в соответствии с итальянским законодательством в исключительной компетенции арбитражного суда города Reggio Emilia, исключая право покупателя обращаться к иному компетентному органу судебной власти.







Un comprador reclama un producto defectuoso.

Qualità certificata	Certified quality	Qualité certifiée	Zertifiziertequalität	Gecertificeerde Kwaliteit	Calidad certificada
Ceramiche Refin SpA è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità.	Ceramiche Refin SpA is ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials.	Ceramiche Refin SpA est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme.	Ceramiche Refin SpA ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können.	Ceramiche Refin SpA is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit.	Ceramiche Refin SpA está certificada mediante la norma ISO 9001.Todo el proceso productivo está expuesto a severos controles para una garantía de alta calidad.
Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.	Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.	Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d’apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.	Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.	Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren.	Ceramiche Refin se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.
La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN SpA I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale.	All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN SpA’s copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.	La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN SpA. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle.	Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN SpA. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt.	De intellectueleeigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproductie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met welk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN SpA, met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom.	La propiedad intelectual de este catálogo está reservada para todos los países. La traducción, reproducción, almacenamiento electrónico y la adaptación total o parcial por cualquier medio (microfilms y copias comprimidas) de los contenidos, significa la violación de los derechos de autor de Ceramiche Refin SpA. Los productos reflejados en las imágenes del presente catálogo están protegidos de acuerdo a la norma vigente en materia de propiedad industrial.
Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifi che che si rendono necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori indicati si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa. I consigli e le istruzioni date pur essendo oggetto di studi e prove eseguite con la massima serietà, sono da ritenersi puramente indicative. Le caratteristiche tecniche riportate su questo catalogo annullano e sostituiscono quelle preesistenti nel precedente catalogo generale e nei cataloghi di serie.	The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not to be construed as legally binding. We reserve the right to make change as and when production requirement under them necessary. The governing Size are the metric ones – measurements in inches are for only. Weight, colours and Size are subject to the usual variation expected in fi red ceramic products. Colours shown are as close to the real colour as the limitation of the printing process will allow. While being the result of carefully effected studies and tests, these suggestions and instructions should be considered purely indicative. The technical characteristics given in this catalogue cancel and replace all previous characteristics in the general catalogue and in the range catalogues.	Les renseignements contenus dans ce catalogue sont le plus possible exacts, mails ils ne sont sous la tutelle d'aucune jurisprudence. A cause d'exigences de production, nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications qui seront nécessaires. Les poids, coloris et mesures sont sujets à d'inévitables variations typiques au processus de cuisson de la céramique. Les couleurs indiquées sont fi dèle dans les limites consenties par les procédés d'imprimerie. Le conseils et les données, tout en étant le résultat d'études et d'essais très soignés, dovert être considérés comme purement indicatifs. Les caractéristiques techniques indiquées dans ce catalogue annulent et remplacent les caractéristiques qui étaient présentes dans le précédent catalogue général et dans les catalogues de série.	Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie moeglich gehalten, sind aber rechtlich unverbind ich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor eventuelle Menderungen vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Ausmasse der Fliesen unterliegen der unumgaeriglichen. Toleranzen eines keramischen Ofenbrandes. Die abgebildeten Farben entsprechen Innerhalb der drucktechnischen C renzen der Wirklichkeit. Die vorstehenden Anleitungen sind zwar dar Ergebnis von Studlen und Tests, die mit einem Höchstmaß in Seriosität durchgeführt wurden, aber dennoch nur als Orientierungswerte zu verstehen. Die in diesem Katalog angegebene, technischen Merkmale, annullieren und ersetzen die im früheren Hauptkatalog bzw. Katalogen der einzelnen Serien gemachten Angaben.	De informatie in deze catalogus is zo exact mogelijk, maar moet niet als wettelijk bindend worden beschouwd, voor productieredenen behouden wij ons het recht voor eventueel de nodige wijzigingen aan te brengen. Gewicht, kleuren en maten zijn aan onvermijdelijke wijzigingen onderhevig die typisch zijn voor het bakproces van de keramiek. De aangegeven kleuren komen zo dicht mogelijk bij de echte kleuren, binnen de limieten die zijn toegestaan bij de drukprocedure. Het advies en de instructies die zijn gegeven moeten, ook al zijn ze onderwerp van studies en tests die met maximale ernst zijn uitgevoerd, enkel als indicatief worden beschouwd. De technische eigenschappen die in deze catalogus zijn aangegeven annuleren en vervangen de eerder bestaande eigenschappen in de vorige algemene catalogus en in de standaardcatalogi.	La información contenida en el presente catálogo son lo más exactas posibles pero no pretenden ser legalmente vinculantes. Por exigencia de producción se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones que resulten necesarias. Peso, color y dimensión están sujetos a las inevitables variaciones típicas del proceso de cocción de la cerámica. Los colores indicados se acercan lo máximo posible a aquellos reales dentro de los límites del proceso de impresión. Los consejos e instrucciones dadas, a pesar de ser objetos de estudio y pruebas realizadas con la máxima seriedad, se consideran puramente indicativos. Las características técnicas detalladas en este catálogo anulan o sustituyen las ya existentes en catálogos precedentes tanto generales como de serie.

Legenda/Legend/Légende/Legende/Leyenda Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

	Regulation	Required standards	Refin value
	Dimensioni/Sizes/Dimensions/ Abmessungen/Afmetingen/ Dimensiones	UNI EN ISO 10545/2 →Lunghezza e larghezza/Length and width/Longueur et largeur/Länge und Breite/Lengte en breedte/Longitud y anchura →Spessore/Thickness/Epaisseur/Stärke/Dicke/Grosor →Rettilineità spigoli/Linearity/Rectitude des arêtes/Kantengeradheit/Rechtheid kanten/Rectitud de los lados →Ortogonalità/Wedging/Orthogonalité/Rechtwinkligkeit/Haaksheid hoeken/Ortogonalidad →Planarità/Warpage/Planéité/Ebenfächigkeit/Vlakheid/Planitud	± 0,6 % max 2mm Conforme Compliant ± 5 % max 0,5mm ± 0,5 % max 1,5mm ± 0,5 % max 2mm ± 0,5 % max 2mm
	Assorbimento acqua/Water absorption/Absorption d'eau/Wasseraufnahme/Waterabsorptie/Absorción de agua	UNI EN ISO 10545/3	≤ 0,5 % 0,2%
	Resistenza alla flessione/Flexual strength/Résistance à la flexion/Biegezugfestigkeit/Buigvastheid/Resistencia a la flexión	UNI EN ISO 10545/4	≥ 35 N/mm ² S ≥ 1300 N (thickness ≥ 7,5 mm) Conforme Compliant
	Coefficiente di restituzione (COR)/Coefficient of restitution (COR)/Coefficient de restitution (COR)/Restitutionskoeffizienten (COR) / Restitutiecoëfficiënt (COR)/Coeficiente de restitución (COR)	UNI EN ISO 10545/5	Valore consigliato ≥ 0,55/ Recommended value ≥ 0,55/ Valeur recommandée ≥ 0,55/ Empfohlener Wert ≥ 0,55/ Aanbevolen waarde ≥ 0,55/ Valor recomendado ≥ 0,55 Conforme Compliant
	Resistenza all'abrasione profonda/Deep abrasion resistance/Resistance à l'abrasion/Bestimmung des Widerstandes gegen Tiefenverschleiß/Weerstand tegen afschuren/Resistencia a la abrasión profunda	UNI EN ISO 10545/6	≤ 175 mm ³ Conforme Compliant
	Coefficiente di dilatazione termica lineare/Coefficient of thermal linear expansion/Coefficient de dilatation thermique linear/Wärmeausdehnungskoeffizient/Lineaire thermische uitzetting / Coeficiente de dilatación termica linear	UNI EN ISO 10545/8	Metodo di prova disponibile/Tests method available/Methode d'essai disponible/Verfügbares/Prüfverfahren/Testmethode beschikbaar/Método de prueba disponible ≤ 7 · MK ⁻¹
	Resistenza agli sbalzi termici/Thermal shock resistance/Resistance aux écarts de temperature/Temperaturwechselbeständigkeit/Temperatuurswisselingen/Resistencia al choque térmico	UNI EN ISO 10545/9	Nessun campione deve presentare difetti visibili/No sample must show visible defects/Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles/Kein Exemplar darf sichtbare Schäden aufweisen/Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen/Ninguna muestra debe presentar defectos visibles Conforme Compliant
	Resistenza al gelo/Frost resistance/Résistance au gel/Frostwiderständigkeit/Vorstbestandheid/Resistencia a la helada	UNI EN ISO 10545/12	Resistenti/Resistant/Resistants/Widerstandsfähig/Weerbaarstig/Resistentes Conforme Compliant
	Resistenza all'attacco chimico/Chemical resistance/Resistencia à l'attaque chimique/Beständigkeit gegen Chemikalien/Chemische bestandheid/Resistencia al ataque químico	UNI EN ISO 10545/13	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina / Resistance to household chemicals and swimming pool salts Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to low concentrations of acids and alkalis Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to high concentrations of acids and alkalis Classe minima B (GB per piastrelle smaltate) / Minimum class B (GB for glazed tiles) Classe minima B (UB per piastrelle non smaltate) / Minimum class B (UB for unglazed tiles) Dichiarare una classe / Declare a class Metodo di prova disponibile / Tests method available Dichiarare una classe / Declare a class Metodo di prova disponibile / Tests method available Conforme Compliant ULA UHA

Legenda/Legend/Légende/Legende/Leyenda Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

	Regulation	Required standards	Refin value
	Resistenza al fuoco/Fire resistance/Résistance au feu/Feuerwiderstands/Brand weerstand/Resistencia al fuego		Dichiarare un valore / Declare a value A1 - A ₁₈ Classe A1 oppure A ₁₇ / Class A1 or A ₁₇
	Resistenza all'abrasione/ Abrasion resistance/ Résistance à l'abrasion/ Abriebbeständigkeit/ Weerstand tegen afschuring/ Resistencia a la abrasión	UNI EN ISO 10545/7	PEI Solo per piastrelle smaltate / Only for glazed tiles Collezione: Prestigio Lucido / Collection: Prestigio Lucido Vedere singole collezioni See each collection
	Resistenza alle macchie/Stain resistance/Insensibilité aux taches/ Widerstandsfähigkeit gegen fi eckenbildende/Substanzen/ Weerstand tegen vlekken/ Resistencia a las manchas	UNI EN ISO 10545/14	GL ≥ 3 UGL Dichiarare un valore / UGL Declare a value Vedere singole collezioni See each collection
	Cessione di piombo e cadmio/Lead and cadmium discharge/ Perte de plomb et cadmium/ Abgabe von Blei und Cadmium/ Ontdaan van lood en cadmium/ Cesión de plomo y cadmio	UNI EN ISO 10545/15	Valore dichiarato per piastrelle GL / Declared value for GL tiles Collezione: Prestigio Lucido / Collection: Prestigio Lucido Vedere singole collezioni See each collection
	Indicazione di resistenza allo scivolamento/Assessment of slip resistance/Indication de la résistance au glissement/ Bestimmung der Trittsicherheit/ Indicatie voor de slipvastheid/ Indicación de resistencia al deslizamiento	DIN 51130 DIN 51097	Dichiarare un valore (R) / Declare a value (R) Dichiarare un valore (A+B+C) / Declare a value (A+B+C) Vedere singole collezioni See each collection
	Coefficiente di attrito dinamico/ Measurement of dynamic friction coefficient/Mesure du coefficient de frottement dynamique/ Messung des Dynamischen Reibungskoeffizienten/Meting van de dynamische wrijvingscoëfficiënt/ Coeficiente de rozamiento dinámico	B.C.R.A. Rep. CEC/81 ANSI A137.1-2012 (BOT3000)	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40 > 0,42 Wet Vedere singole collezioni See each collection

